

ИСТОРИЯ

ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ ХАНОВЪ

ИЗЪ

ДОМА ЧИНГИСОВА.

Переведено съ Китайскаго

МОНАХОМЪ ІАКИНОМЪ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ПЕЧАТАНО ВЪ ТИПОГРАФІИ КАРЛА КРАЙЯ.

1829.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чшобы по ошпечатаніи предсшавле-
ны были въ Ценсурный Комитетъ три эк-
земпляра.

Санкшпетербургъ, 12 Октябрю 1828 года,

Ценсоръ, Сшашскій Совѣтникъ

Анастасевичъ.



2004127583

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издавая Историю первыхъ четырехъ Хановъ изъ дома Чингисова, почишаю нужнымъ помѣстивъ здѣсь нѣкопорыя поясненія, безъ которыхъ она, по новостямъ своихъ предметовъ и по образу ея составленія, можетъ показаться для читателя не совсѣмъ вразумительною.

Исторія сія не есть переводъ какой либо особенной книги, но извлечена изъ двухъ Китайскихъ сочиненій, именно: изъ собственной Истории Чингисова дома, царствовавшего въ Китай подъ названіемъ *Юань*, и изъ Китайской Всеобщей Истории,

называемой *Тхунъ - цзянь - ганъ - му* *). Первая изъ нихъ служишь основаніемъ издаваемой мною книги, а изъ впорой заимствованы нѣкошорыя подробности, относящіяся къ поясненію того, что сказано уже въ первой.

Исторія династїи Юань, будучи по качеству своему не что иное, какъ Біографія Государей, содержишь нагія происшествія, безъ соприкосновенныхъ къ онымъ обстоятельствъ. Ганъ-му, напрошивъ, поясняетъ свои тексты крапкимъ описаніемъ, входя нѣсколько въ подробности событий. Сіе самое побудило меня, для поясненія первой, сдѣлать соотвѣтственное каждому году извлеченіе изъ послѣдней.

Кипайцы ввели въ свою Исторію особливые выраженія, опъ кошорыхъ самый слогъ изъ историческаго пе-

(*) Сокращенно называется: Ганъ-му.

реходишь нѣкоторымъ образомъ въ дипломатическій. Наприм. Исторія династїи Юань, писанная опъ имени сего дома, называется Хановъ Императорами, смерть ихъ — преставленіемъ: но Гань-му, писанная опъ лица Кипайской націи, ни объ одномъ иноснранномъ Государѣ не говоритъ помянутыхъ словъ. Сіе обстоятельство есть главною причиною той неровности, которая видна въ Кипайскомъ историческомъ слогѣ при почномъ переложеніи на другіе языки.

Кипайское письмо состоить не изъ буквъ, выражающихъ тоны голоса; но изъ символическихъ знаковъ, образующихъ самыя понятїя о вещахъ: по сей причинѣ языкъ ихъ самъ по себѣ недоснашоченъ къ удержанію правильнаго выговора въ шоническомъ переложеніи собственныхъ иноснранныхъ именъ. Кромѣ того, національная гордость и презрѣніе Кипайцевъ

къ иносѣранцамъ внушили имъ способъ—шоническій выговоръ иносѣранныхъ собѣшвенныхъ именъ, входящихъ въ Испорію, изображающъ болѣе знаками, имѣющими смыслъ какой либо язвительной насмѣшки. Опъ сего многія шаковыя слова переложены слишкомъ далеко опъ подлиннаго выговора, не смотря на шо, что въ гіероглифическихъ шонахъ находящіяся выговоры созвучные, и даже одинаковые со звуками иносѣранныхъ собѣшвенныхъ именъ.

Царѣствующій нынѣ въ Кипаѣ домъ Цинъ нашель сей способъ сколько недоспойнымъ великой націи, сколько же вреднымъ для Испоріи: почему издавъ Историческій Словарь, подъ названіемъ *Гинь-ляо-юань сань-шы юй-цзъ*, т. е. изъясненіе словъ въ трехъ Испоріяхъ династій: Гинь, Ляо и Юань. Въ семъ Словарѣ всѣ иносѣранные собѣшвенные имена исправлены и снова переложены на Кипайскій языкъ гіе-

роглифами, ближайшими къ подлинному ихъ выговору. Я приложилъ въ концѣ сей книги извлеченіе изъ онаго Словаря всѣмъ, исключая Кипайскихъ, иносстраннымъ именамъ, находящимся въ Испоріи дома Чингисова. Но сей Словарь не проспирается на Гань-му.

Всѣ почти Испоріи подвержены тому недоспадку, что Испорики, приспособляясь къ свойству своего языка, или переиначивали выговоръ собственннхъ названій мѣстамъ, или упопреляли названія, принятыя въ ихъ опечесствѣ, но вовсе отличныя отъ подлинныхъ; и не дѣлали на сіе замѣчаній *). Сверхъ сего, самое поло-

(*) Чтò и нынѣ въ обыкновеніи, пошому, что въ насюящее время все кажется намъ извѣстнымъ и не требуетъ объясненій. Наприм. Кипаецъ по - Маньчжурски называется *Никарь*, по - Монгольски *Китатъ*, по - Тибешки *Ганакъ*, по - Франц. *Шинца*, по - Нѣмецки *Хинезеръ*. Всѣ сіи слова самимъ Кипайцамъ неизвѣсны. Прочіе народы, безъ сомнѣнія, также различно называютъ ихъ. Но кто можетъ ручаться, чтобъ по прошествіи многихъ столѣтій не потерялось значеніе нѣкоторыхъ изъ помянутыхъ названій? Тогда начнутся новыя Этимологическія изслѣдованія и новыя споры.

женіе древнихъ мѣстъ многими Испориками не ясно было означено, или, съ измѣненіемъ нѣкопрыхъ мѣстъ, и древніаихъ названія измѣнились. Чпобъ и сію спашью вывеспи изъ запушанности, нужнѣйшимъ я нашель объяснишь въ Географическомъ алфавишѣ древніа названія мѣстъ, на копрыхъ происходили важныа происшесствія того времени, и показашъ ихъ на каршѣ подъ нынѣшними названіаи. Маловажныа мѣста, копрыхъ нѣшъ на каршѣ, чпшашель легко можешъ найши, взявъ въ соображеніе разспояніе оныхъ опъ уѣзднаго города. Мѣста же, копрыхъ разспояніе неизвѣспно, всегда надобно полагаешъ внупри того же уѣзда. Чпо касаетсѣ до географическихъ замѣчаній, шо оныа заимспвованы мною изъ Землеописанія Кипайской Имперіи, называемата *Дацинъ-и-тхунъ-ѣжи*. Впрочемъ нѣкопрыхъ мѣстъ я не могъ опыскашъ въ помянутомъ Землеописаніи.

Въ повѣствованіяхъ о Чингисъ-Ханѣ и его преемникахъ не рѣдко встрѣчается сбивчивость въ происшествіяхъ и несходство въ общоясельствахъ, чему причиною то, что современныя Испорики предварительно не подали понятія о тогдашнемъ географическомъ положеніи и политическомъ состояніи юго-восточныхъ владѣній Азіи. Надобно знать, что въ то время, когда въ сѣверной Монголіи началъ усиливаться Чингисъ Хань, Кипчай раздѣлялся на три царства: Гинь, Сунь и Ся, копорыя получили названія оныхъ владычествовавшихъ у нихъ тогда домовъ.

Домъ Гинь былъ изъ племени нынѣшнихъ Маньчжуровъ, копорыя въ то время назывались *Нюгжи* и *Нюгжень*. Основатель онаго Князь Агуда, объявивъ себя Императоромъ въ 1115 году, симъ положилъ конецъ дому Киданьскому (иначе Ляо), царствовавшему въ Монголіи. Преемникъ его покорилъ

почти всю Монголію и сѣверный Китай до рѣкъ Хуай и Хань-цзянь. Сей домъ имѣлъ пять столицъ. Первая называлась Восточною (по-Кит. Дунь-цзинь), и была городъ Ляо-янъ, лежащій подъ 130° долгошы и 41° сѣверной широты; вторая называлась Западною (по-Кит. Си-цзинь), и была городъ Да-шунь-фу въ губерніи Шань-си; третья считалась Среднею (по-Кит. Чжунь-цзинь), и была нынѣшній Пекинъ; четвертая называлась Южною (по-Кит. Нань-цзинь), и была городъ Кхай-фынь-фу *); пятая называлась Сѣверною (по-Кит. Бэй-цзинь **), и была городъ Да-нинь-фу, который лежалъ въ Карцинскомъ аймаѣ. Монголы положили конецъ сему царству въ 1234 году.

*) Въ примѣчаніяхъ на Исторію Абулгазиѣву, вмѣсто сего города, описанъ городъ Цзянь-нинъ-фу, который сдѣланъ Южною столицею (Нанкиномъ) уже въ XV вѣкѣ.

**) По южному выговору Бэй-гинъ, а отсюда произошло слово Пекинъ.

Домъ Сунъ царствовалъ съ 960 года надъ всѣмъ Кипаемъ, кромѣ сѣверной половины губерніи Чжи-ли и Шань-си, усилуленной Киданьскому дому. Нючжисцы, по низпроверженіи Киданьскаго дома, опшняли у дома Сунъ весь Сѣверный Кипай до рѣкъ Хуай и Хань-цзянь. Монголы, по ниспроверженіи Нючжисцевъ, перенесли оружіе въ Южный Кипай, и, овладѣвъ имъ, положили конецъ дому Сунъ въ 1279 году. Сполища дома Сунъ прежде находилась въ Кхай-фынь-фу, а попомъ въ Хань-чжеу, что нынѣ главный городъ въ Губерніи Чжэ-цзянь.

Царство *Ся*, иначе *Ся-го* и *Си-ся*, было шакъ называемо по-Кипайски, а у народовъ сѣверо-западной Азіи извѣстно подъ названіемъ *Тангута*. Оно находилось не въ Тибетѣ, какъ нѣкошорые полагають, а на сѣверо-западныхъ предѣлахъ Кипая. Въ древности Тангуты обитали около Хуху-нора. Въ началѣ IV вѣка, когда сію страну по-

корили воспочные Монголы, основавшие здѣсь королевство Тоганъ, побѣжденные Тангушы удалились на южный берегъ Желтой рѣки (Хашунь-го-ла) за хребетъ Амъ-малцзинь-мусунь-ола, и жили здѣсь подъ Кипайскимъ названіемъ *Дансянъ* до половины VII вѣка. Въ сіе время усилившійся Тибетъ началъ шѣснить Дансяновъ: по-чему они просили Кипайскій Дворъ перевести ихъ во внутренность Китая, и въ 650 годахъ поселены были частію на сѣверныхъ предѣлахъ губерніи Шэнь-си, частію въ Ордосъ. Здѣсь они спокойно жили болѣе 300 лѣтъ. Наконецъ Князья ихъ поссорились между собою, и Кипайскій Дворъ поспребовалъ ихъ къ себѣ въ 914 году. Одинъ изъ сихъ Князей, Тоба-цзи-цянъ, успѣлъ убѣжать въ Ордосъ, и десяти лѣтъ сражался съ Кипайскими Генералами при переменномъ счастьи. Наконецъ, въ 990 году, Киданьскій домъ призналъ его Королемъ въ Ся, и

чрезъ то положишь начало сему королевству. При прешьемъ Король своемъ Тобъ-юань-хао, оно заключало въ своихъ предѣлахъ сѣверную половину двухъ Кишайскихъ губерній Шень-си и Гань-су, Ордось, часть Хухунора, и степи, лежащія отъ Ордоса къ западу до Хами. Столицъ было двѣ: одна городъ Линь-чжеу, другая городъ Синь-чжеу, что нынѣ Нинь-ся-фу. Царствовавшій въ Тангусѣ домъ имѣлъ два прозванія: Монгольское *Тоба* и Кишайское *Ли*. Чингисъ-Ханъ положилъ конецъ сему королевству въ 1227 году.

Нынѣшняя Халха до временъ Чингисъ-Хановыхъ называлась *Татань*, словомъ Маньчжурскимъ, означающимъ *шалашъ, становище*. Она раздѣлялась на множество аймаковъ, и состояла подъ зависимоścią Нючжискаго дома. Сильнѣйшіе изъ Татаньскихъ аймаковъ были: Монголь, Кэрэ, Тайчушъ и Ташаръ. Монголь занималъ нынѣшнія

земли Тушешу-Ханова аймака, Кэрэ земли Саинь-ноинева аймака, Тайчунь земли Чжасакшу-Ханова аймака, Тапарь земли Цицинъ-Ханова аймака съ небольшою разностию погдашнихъ предѣловъ опъ нынѣшнихъ.

Абулгази-Ханова Исторія народовъ Турецкаго племени, неправильно названная Родословною Исторіей о Тапарахъ, по большой части содержишь Исторію разныхъ опраслей дома Чингисова. Описанныя симъ Ханомъ событія относительно первыхъ чешырехъ Хановъ Монгольскихъ хоща имѣють Историческое основаніе, но вообще изложены не со всею полношю и ясношю. Самый переводъ, судя по способамъ, упошребленнымъ къ соспавленію онаго, не могъ бытъ шочень. Французскій переводчикъ наиболье пошешнилъ и запушалъ оный недѣльными своими примѣчаніями. Для сихъ причинъ я присовокупилъ на Абулгазіеву Исторію ссылки, по кошо-

рымъ любопытные сами могутъ повѣрять описываемыя въ ней происшествія.

Наконецъ, можешь быть, нѣкоторые пожелають знать, для чего Исторію первыхъ четырехъ Хановъ изъ дома Чингисова окончилъ я открытіемъ войны съ Южнымъ Кипаемъ, и симъ образомъ оставилъ ее какъ бы неокончанною? Четыре первые Хана, имѣя пребываніе въ Хорини, царствовали надъ Монголами совокупно съ покоренными землями, на престолахъ возводимы были по Монгольскимъ установленіямъ, общимъ выборомъ Князей и вельможъ, и считались Ханами Монгольскими. Хубилай, вступившій на Кипайскій престолъ безъ выбора и безъ согласія прочихъ Князей, вмѣсто наименованія *Татань*, принявъ своему дому названіе *Юань*, и чрезъ то какъ бы отдѣлилъ себя отъ общаго соснава Монгольской Имперіи. Съ сего времени опдаленные Ханы на западѣ одинъ

за другимъ объявили себя независимыми. Хубилай наконецъ оспался только повелишемъ Кипая и Монголи, кошорая въ началѣ даже имѣла войну съ нимъ за похищеніе преспола. Война, начавшаяся съ Южнымъ Кипаемъ, входилъ сюда только по хронологической связи.



И С Т О Р І Я

ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ ХАНОВЪ

изъ

{Дома Чингисова.

О Т Д Ъ Л Е Н І Е І.

Тхай - цзу Чингисъ - Ханъ.

Тхай - цзу Шенъ - су - хуанъ - ди *), по имени *Тэмуцинъ*, по прозванію *Кіотъ*, родомъ былъ изъ поколѣнія Монголь. Предокъ его въ десятомъ колѣнѣ назывался Бодонъ - чаръ. Арунь

*) *Тхай - цзу* суть Кипайскія слова, въ переводѣ: прародитель ; *Шенъ - су - хуанъ - ди* — Кипайскія же слова ; значащъ: премудрый и воинственный Императоръ. По Кипайскимъ обрядамъ, *Тхай - цзу* есть наименованіе , данное ему въ храмѣ Предкамъ, ш. е. по роду ; *Шенъ - су* есть имя, данное ему по смерти. Въ семъ переводѣ Кипайскія слова всѣ оставлены несклоняемыми, потому что они ни въ разговорахъ , ни въ письмѣ неимѣютъ никакихъ измѣненій.

гова, мать Бодонь - чарова, былъ выдана за Тобунь - мэргыня, родила двухъ сыновей, изъ копорыхъ спаршій назывался Бугу - хашаги, а младшій — Богдо-салцзиху. Тобунь - мэргынь умеръ вскорѣ послѣ рожденія ихъ. Арунь - гова, будучи вдовою, однажды ночью видѣла во снѣ, будто чрезъ верхнее опшверспіе юршы вошло къ ней бѣлое сіяніе, и превратилось въ лапообразнаго, необыкновеннаго челоуѣка, копорый и легъ на поспелю къ ней. Арунь-гова опъ ужаса пробудилась, и послѣ сего зачала и родила Бодонь - чара *). Онъ имѣлъ необыкновенный видъ; былъ важенъ, скромнъ и говорилъ мало. Домашніе называли его дурачкомъ; но Арунь - гова въ бесѣдахъ съ людьми говаривала, что эпошъ сынъ не дурачокъ, а будепъ основашелемъ знаменишаго колѣна. По смерти Арунь - говы, спаршіе брашья раздѣлили между собою наслѣдственное имѣніе, изъ копорого Бодонь - чару ничего недоспалось. Бѣдноспъ и низкостпъ, сказалъ онъ къ самому себѣ, богапспво и знапностп зависпшъ опъ судьбы; много ли поможешъ имущеспво? И шакъ, осѣлавъ бѣлую лошадь, уѣхалъ въ уро-

*) Въ Исторіи Абулгази-Хана, Тобунь-мэргынь названъ *Детюн-бакнѣ*; Бугу-хашаги названъ *Бокулѣ-катагунѣ*; Богдо-салцзиху названъ *Богкинѣ-галги*; Бодонь-чаръ названъ *Бундегжирѣ-могокѣ*. См. Ч. II, гл. 15.

чище Барпу - ѳла, и памъ оспался жишъ. Онъ перпѣлъ крайнюю нужду въ пропишаніи. Къ счастію его, однажды соколъ схватилъ, предъ его глазами, звѣрка, и началъ перзатъ. Бодонъ - чаръ, поймавъ сего сокола силками, скоро пріучилъ его бишъ зайцевъ и пшицъ, и спалъ пропишывающъ дичиною. Одна только чшо исходила, какъ излавливалъ другую, какъ будшо само небо пеклось объ немъ. По прошеспвіи нѣсколькихъ мѣсяцевъ, прикочевали къ нему нѣсколько десяшковъ кибипокъ изъ степи Тэнгэри-хураской. Бодонъ-чаръ пославилъ шалашъ, и оспался жишъ съ ними. Они спали помогашъ другъ другу, и Бодонъ-чаръ уже нимамои перпѣлъ нужды въ содержаніи себя. Однажды средній брапъ, вспомнивъ объ немъ, сказалъ: » Бодонъ-чаръ опѣѣхалъ одинъ и безъ имущества; думаю, чшо онъ перпишъ и холодъ и голодъ. » Онъ шопчасъ поѣхалъ развѣдашъ о немъ, и, нашедши его, взялъ съ собою. На возвратномъ пуши Бодонъ-чаръ сказалъ брапу, чшо жителіи Тэнгэри-хураскіе ни къ какому поколѣнію не принадлежатъ, и если поскорѣе придши сюда съ войскомъ, то можно покорить ихъ. Брапъ повѣрилъ ему, и, по возвращеніи въ домъ, набравъ дюжихъ солдатъ, препоручилъ Бодонъ-чару, которъй въ самой вещи покорилъ ихъ. По смерти Бодонъ-чара, наследовалъ сынъ его

Багарипай-хабици, кошорый родиль Маха-доданя *). Маха-доданева жена, Моналунь, родила ему семь сыновей, и овдовѣла. Моналунь имѣла характеръ швердый и вспылчивый. Однажды ребяпишки изъ поколѣнія Ялайрь **) выкапывали коренья для пищи ***). Моналунь, ѣдучи въ шелѣгѣ, увидѣла ихъ, и разсердившись закричала: »сіи земли сущь пастбища моихъ сыновей: какъ смѣете вы порпишь ихъ?« Она поскакала въ шелѣгѣ на мальчишекъ, и нѣкопорыхъ изувѣчила, а другихъ передавила до смерти. Ялайрцы съ досады угнали весь шабунъ

**) Багарипай-хабици у Абулгази названъ *Тоха*; Маха-доданъ названъ *Дутулинъ*; поколѣніе Ялайрь названо *Чжалагиръ*. См. Ч. II, гл. 15.

**) Поколѣніе естъ побочная линія изъ владѣтельнаго дома, получившая во владѣніе участокъ земли купно съ народомъ. У насъ шаковые ошдѣлы въ древности назывались удѣлами. У Монголовъ нерѣдко прозваніе владѣтельнаго дома купно служить названіемъ всему его владѣнію; равнымъ образомъ нерѣдко подъ названіемъ поколѣнія разумѣется и самый владѣтель. Напримѣръ: Ялайрь и поколѣніе, Ялайрь и владѣтель сего поколѣнія; между тѣмъ онъ имѣлъ и свое собственное имя, кошорое здѣсь непоказано. Подобные сему случаи ниже часто будутъ встрѣчаться.

**) Выкапываніе кореньевъ въ степи вредно для шабуновъ: ибо лошади, бѣгая большою грудой, ломающъ ебѣ ноги, когда оспушаются въ ямы; почему и нынѣ, за выкапываніе кореньевъ, случаются убійственныя драки у Монголовъ съ Киптайцами.

Моналуниъ. Сыновья ея, услышавъ осемь, не успѣли надѣсть лапъ и поскакали въ погоню. Моналуъ, чувствуя безпокойство, сказала: »дѣти мои безъ лапъ поѣхали; едва ли одолѣютъ непріятелей.« Она поспѣхъ велѣла снохамъ взять лапы и ѣхать къ нимъ, но онѣ немогли догнасть ихъ. Сыновья ея въ самомъ дѣлѣ были побѣждены и всѣ убиты. Ялайрцы, пользуясь побѣдою, убили Моналуъ и испребили весь домъ ея. Спасся только одинъ спаршій внукъ Хайду *), съ копорымъ кормилица его спряпалась въ кучѣ дровъ. Нацинъ, седьмой сынъ Моналуниъ, задолго до сего времени принявъ былъ въ зяпья однимъ жипелемъ изъ урочища Бараху: по сей причинѣ онъ уцѣлѣлъ. Услышавъ о несчастіи, поспигшемъ его домъ, пошелъ навѣдаться, и нашелъ только нѣсколько десяшковъ больныхъ спарухъ, между копорыми находился Хайду еще въ живыхъ. Онъ не зналъ, что дѣлать. Къ счастью его, при угонѣ шабуна, брашняя рыжая лошадь вырвавшись, съ укрокомъ на шеѣ, прибѣжала домой. И такъ Нацинъ, съѣвъ на нее, припворился паспухомъ и выѣхалъ на Ялайрскую дорогу, гдѣ встрѣпились съ нимъ опецъ съ сыномъ (Ялайрскіе Князки), копо-

*) Хайду у Абулгази названъ *Кайду*. См. Ч. II, гл. 15.

рые, держа соколовъ на рукѣ, не въ дальнемъ другъ опъ друга разспоянїи ѣхали верхомъ на охоту. Нацинь, узнавъ соколовъ, сказалъ : » эпи соколы у моихъ брашневъ взяпы.« Онъ пошчасть подѣхаль къ младшему, и обманомъ спросиль у него : » одинъ гнѣдой жеребецъ увель шабунъ на воспокъ ; невидаль ли пы его ?« — »Нѣпъ, опвѣчалъ младшій. — А въ пѣхъ мѣспяхъ, копорыми пы ѣхаль, нѣпъ ли дикихъ упокъ и гусей?« — » Довольно, сказалъ Нацинь.« Не можешъ ли проводишь меня шуда спросиль охотникъ. » Можно, опвѣчалъ Нацинь, и поѣхаль вмѣспѣ съ нимъ. При обходѣ рѣчной излучины примѣпивъ, чпо заднїй охотникъ далеко опспаль, онъ заколомъ ѣхавшаго съ нимъ, и, привязавъ къ нему лошадь съ соколомъ, поѣхаль къ заднему конному, и спросиль его, съ прежнимъ же обманомъ. Сей, напрошивъ, спросиль его : » переднїй охотникъ еспъ сынъ мой ; почему онъ такъ долго не-вспаешъ съ земли?« Нацинь опвѣчалъ, чпо у него кровь пошла изъ носу. Конный началъ сердиться, а Нацинь, пользуясь сими минушми, заколомъ его, и поѣхаль далѣе. Подѣхавъ къ одной горѣ, увидѣль здѣсь нѣсколько сопъ лошадей и при нихъ нѣсколько ребяпишекъ, копорые играли, мешая камешки. Нацинь долго всмапривался и наконецъ примѣпилъ, чпо

сіи лошади принадлежали брапьямъ его. Онъ употребилъ пошъ же обманъ и предъ рсбл-пишками. Послѣ сего, поднявшись на гору, посмопрѣлъ во всѣ спороны, и какъ невид-но было ни единого человѣка въ окресіпно-спіи, то убилъ всѣхъ мальчиковъ, и, поса-дивъ соколовъ на руку, погналъ лошадей домой. Здѣсь взявъ Хайду и больныхъ спарухъ, воз-вращился въ Бараху. Какъ скоро Хайду под-росъ, то Нацинь съ жишелями урочищъ: Ба-раху и Цигэ, объявилъ его владѣтелемъ. Хайду, вступивъ въ правленіе, пошелъ съ войскомъ на поколѣніе Ялайръ и покорилъ оное. Мало по-малу онъ усилился; пославилъ спавки свои въ Бараху при Черной рѣчкѣ *), а для свободной переправы во всякое время, навелъ чрезъ нее мостъ. Послѣ сего начали прихо-дить къ нему жишели изъ разныхъ поколѣ-ній. По смерти Хайду, вступилъ во владѣніе сынъ его Бай-шенхуръ; послѣ Бай-шенхура, наследовалъ сынъ его Думбагай. По смерти Думбагай, вступилъ во владѣніе сынъ его Га-буль-Ханъ **). По смерти Габуль-Хана, приѣм-спивовалъ сынъ его Бардамъ. По смерти Бардама,

*) На Монгольскомъ языкѣ *Хара-голѣ*

**) Бай-шенхуръ у Абулгази названъ *Басси-кирѣ*; Думба-гай названъ *Түлгенѣ*; Габуль-Ханъ названъ *Кабулкѣ-Ха-нолѣ*, Бардамъ названъ *Бартанѣ-Ханолѣ*.

вспунилъ во владѣніе сынъ его Исукэй *), которъй наипаче усилился чрезъ покореніе другихъ поколѣній. Исукэй, по кончинѣ своей, въ 3-е лѣто правленія Чжи-юань (1266), наименованъ Лъ-цзу Шень-юань-хуанъ-ди. Онъ, воюя съ поколѣніемъ Тапаръ, полонилъ само-го Владѣтеля, по имени Тэмуцзинь. Въ сіе время Ханьша его Улынъ родила Чингисъ-Хана **), которъй держалъ въ рукѣ кусокъ крови, сѣвшейся на подобіе краснаго камешка. Исукэй изумился, и по сей причинѣ назвалъ его, именемъ плѣнника, Тэмуцзинь, въ памянь своихъ военныхъ подвиговъ. Родственники Исукэевы изъ поколѣнія Тайчунъ, прежде жили въ дружбѣ съ нимъ: но послѣ, за опредѣленіе Тарбагтая къ управленію дѣлами, начали злобиться на него, и прервали связь съ нимъ. По кончинѣ Исукэя, Чингисъ - Ханъ осмался малолѣпенъ, и многія изъ его поколѣній перешли въ подданство къ Тайчуну ***). Одинъ изъ родственниковъ, по

*) Исукэй у Абулгази названъ *Иссуги-балдиръ*. См. Ч. II, гл. 15.

**) Ошселъ далѣе вездѣ, гдѣ только встрѣчается слово Чингисъ-Ханъ, на Кишайскомъ языкѣ употреблено въ Исторіи слово *Ди*, что значить Императоръ, а въ Гань-му въ шексахъ—слово: *Монгу*, ш. е. Монголь; въ объясненіяхъ же—*Монгольскій Государь*.

***) Тэмуцзинь у Абулгази названъ *Тамуцзинъ*, Тайчунъ названъ *Тайтеутъ*. См. Ч. III, гл. 1.

имени Тодо-хурча, также вознамѣрился опло-
житься. Чингисъ-Ханъ со слезами удерживалъ
его, но Тодо-хурча сказалъ на сіе: »глубокое
озеро уже пересохло; крѣпкіе камни уже раз-
дробились: для чего же еще удерживаешь ме-
ня?« И такъ опѣхалъ и онъ съ своимъ на-
родомъ. Ханьша Улынъ прогнѣвалась, что онъ
обезсиливалъ ее: почему, собравъ войскá, сама
погналась за опложившимися, и, захвативъ
большую половину ихъ, возвратилась. Въ сіе
время одинъ изъ подданныхъ Чингисъ-Хана,
по имени Чохи, жилъ при Сали-голѣ. Топай-
хиръ изъ поколѣнія Чжамхакъ, кочевавшій при
Иругылѣ, вздумалъ напасть на него, и силою
опбилъ лошадей, пасущихся при Сали-голѣ.
Чохи, собравъ своихъ людей, скрылся въ шабу-
нѣ, и заспирѣлилъ Топай-хира. Чжамхакъ на-
чалъ враждовать, и, соединившись съ Тайчупю-
вымъ поколѣніемъ, пришелъ съ 30,000 вой-
ска дать сраженіе. Чингисъ-Ханъ кочевалъ
тогда въ степи Дурбэнь-чжосу. Получивъ
извѣстіе о шаковомъ переворотѣ, онъ собралъ
войска изъ всѣхъ своихъ поколѣній, и, раздѣ-
ливъ на тринадцать частей, ожидалъ непріа-
теля. Чжамхакъ скорѣ показался, и Чингисъ-
Ханъ, вступивъ въ главное сраженіе, обратилъ
его въ бѣгство. Въ сіе время изъ всѣхъ поко-
лѣній, Тайчуповы владѣнія считались обшир-

лыми, народъ многочисленнымъ, и домъ его почитался наисильнѣйшимъ въ ихъ родѣ. Поколѣніе Чжоріашъ *) кочевало не подалеку отъ Чингисъ - Хана. Нѣкогда Чингисъ - Ханъ, выѣхавши на охоту, встрѣтился съ Чжоріашомъ. Конные охотники познакомились между собою. Чингисъ - Ханъ сказалъ ему: » невозможно ли сегоднѣ вмѣстѣ переночевать? «—» Мнѣ очень хотѣлось бы сего, « отвѣчалъ Чжоріашъ. Но какъ для чепырехъ сонъ охотниковъ недоспавало съѣстныхъ запасовъ, что половина людей уже отправлена домой. Что же дѣлать теперь? » Чингисъ - Ханъ наспопашельно просилъ его переночевать, и всѣхъ оставшихся и напоилъ и накормилъ. На другой день вшорично соспавили облаву. Чингисъ - Ханъ приказалъ своимъ людямъ гнать звѣря со всѣхъ споронъ прямо на Чжоріаша, и сей поѣхалъ домой съ богашою добычей. Охотники его, пронушые шаковымъ госпепрїимспвомъ, говорили между собою: » Тайчушъ хопя въ родспвѣ съ нами, но часпо опбиваетъ у насъ шелъги съ лошадами и опнимаешъ съѣспные запасы: онъ неимѣешъ качеспвъ, свойспвенныхъ Владѣшелю. Тѣмуцзинъ, напропивъ, подлинно обладаетъ качеспвами, свойспвенными Владѣшелю? « Въ

*) Чжоріашъ у Абулгази названъ Чжойгеретъ. См. Ч. III, гл. I.

сіе время Чжоріашскій спарѣйшина Юль пер-
пѣлъ великія припѣсненія опѣ Тайчуупа: по-
чему съ Тахай - далу и своимъ поколѣніемъ
поддался Чингисъ - Хану, и, чшобы выслу-
жишься передъ нимъ, вызвались они убишь
Тайчуупа. Чингисъ-Ханъ сказалъ имъ: » я спалъ
крѣпкимъ сномъ; къ счастью, вы пробуди-
ли меня. Опселъ впредь пойду по слѣдамъ
другихъ людей, и обязанностію поспавляю —
все опниашное у него опдашь вамъ.« Но по-
мянушые два человека немогли исполнить
обѣщаннаго и опашь опложились. Тахай - далу
былъ въ дорогѣ убишь людьми изъ Тайчуупо-
ва поколѣнія, и съ нимъ погибло поколѣніе
Чжоріашовъ. Въ сіе время слава подвиговъ и
добродѣтелей Чингисъ - Хановыхъ день опо
дня возраспала, между шѣмъ, какъ поколѣ-
ніе Тайгупово спрадало опѣ несправедливо-
сти своего Владѣшеля. Оно возхищалось, видя,
чшо Чингисъ - Ханъ былъ милоспивъ, чело-
вѣколюбивъ, и временемъ дарилъ своихъ лю-
дей шубами и лошадьми. Посему Цилагунъ,
Чжэбэ, Сирэгэ, поколѣнія Эбгынь, Долонгисъ,
Чжаларъ и Манго, по одной приверженно-
сти и справедливости *), покорились Чингисъ -

*) По опредѣленію Китайцевъ, *справедливость* состо-
итъ въ воздаваніи каждому должнаго; и означаешъ болѣе
усердіе и приверженность къ Государю.

Хану. Чингисъ - Ханъ позвалъ къ себѣ родспвенниковъ Сэченъ - дайчѣу и Сэченъ - боція съ домашними, и они прѣхали къ Онони съ кумысомъ. Предъ Сэченъ - боціевой матерью Холичею, со всѣми ея родспвенниками, Чингисъ - Ханъ велѣлъ поставитъ одинъ пузлукъ съ кобылымъ кумысомъ, а предъ мачихою его, (ш. е. Сэченъ - боціевой) Ибогылъ — предъ одною пузлукъ. Холича разсердилась и сказала: »нынѣ онъ непочитаеъ меня, а уважаетъ Ибогылъ.« Сэченъ - боци думалъ, что въ распоряженіи Чингисъ - Ханова пиршества Сихиръ дѣйствовалъ: почему и высккъ его розгами. Отъ сего обстоятельства началась вражда. Чингисъ - Хановъ младшій братъ Бэлгэшай завѣдывалъ при немъ хэринъ - суруками; Буринъ завѣдывалъ Сэченъ - боціевыми хэринъ - суруками. Буриневы люди украли лошадей, а Бэлгэшай поймалъ ихъ. Буринъ въ гнѣвъ поранилъ Бэлгэшай, изувѣчилъ бывшихъ съ нимъ людей и хотѣлъ драться: но Бэлгэшай, удерживая его, сказалъ: «уже ли вы намѣреваетесь мстить? Я хотя раненъ, но неопасно: нѣсколько повремените.» Но никто не слушалъ; схвативши кумысъ, произвели драку, силою взяли двухъ помянуемыхъ Хашунай (Княгинь) и увезли съ собою. Но Сэченъ - боци прислалъ нарочнаго, съ предложеніемъ о

примиреніи, и велѣлъ двумъ Княгинямъ возвратиться. Въ сіе время Могуцзинь-соришу, глава поколѣнія Тапаръ, нарушилъ договоръ съ Нючженскимъ *) царствомъ. Нючженскій Государь (Мадагэ) отправилъ Министра Ваньяня-сянь съ войскомъ; и Могуцзинь-соришу, преслѣдуемый имъ, бѣжалъ на сѣверъ. Чингисъ-Ханъ, получивъ извѣстіе о семъ, собралъ ближайшія войска, и съ Онони пошелъ на встрѣчу ему, а между тѣмъ извѣстилъ Сэченъ-боція, чпобы и онъ присоединился къ нему съ людьми своего поколѣнія. Минуло шесть дней, а Сэченъ-боци еще неприходилъ. Чингисъ-Ханъ одинъ вступилъ въ сраженіе, убилъ Могуцзинь-соришу и получилъ въ добычу весь его обозъ. Нѣкоторые изъ подчиненныхъ Чингисъ-Хановыхъ были ограблены людьми изъ поколѣнія Найманъ. Чингисъ-Ханъ, желая усмирить Найманъ оружіемъ, отправилъ шестидесять человѣкъ требовать у Сэченъ-боція войскъ. Сэченъ-боци, по прежней враждѣ, убилъ изъ нихъ десять человѣкъ; а остальныхъ, снявъ съ нихъ плащье, обратно отпустилъ. Чингисъ-Ханъ съ гнѣвомъ на сіе сказалъ: » Сэченъ-боци прежде сего розгами выскѣ моего Сихира, ранилъ моего Бэлгэпая, а ны-

*) Нючженскій иначе Нючжискій.

нѣ, пользуясь нашествіемъ непріятеля, осмѣлился и меня оскорблять.» И шакъ перешель съ войсками чрезъ песчаную степь и положили его поколѣніе; спасся только Сэченъ-дайчѣу, со своимъ семействомъ. Спусти нѣсколько мѣсяцевъ, Чингисъ-Ханъ впоорично пошелъ съ оружіемъ на Сэченъ-дайчѣу, догнавъ его у пѣснаго прохода въ Тулешу, и истребилъ. Чжаси-гамбу изъ поколѣнія Хэрэ поддался Чингисъ-Хану. Сей Чжаси-гамбу былъ меньшей братъ Ванъ-Хану, главѣ поколѣнія Хэрэ. Подлинное Ванъ-Ханово имя Толи; но какъ онъ пожалованъ былъ опъ Нючженей Королемъ (по-Кипайски Ванъ): по сей причинѣ и назывался Ванъ-Ханъ. Когда Ванъ-Хановъ опецъ Хурча-хошъ-билю умеръ, по Ванъ-Ханъ, наслѣдовавъ по немъ правленіе, убилъ многихъ изъ своихъ родспвенниковъ. Ванъ-Хановъ дядя Чжуръ *), собравши войска, вспунилъ съ нимъ въ сраженіе, загналъ его въ ущелье Халагунъ и разбилъ. Ванъ-Ханъ только съ соппнею конныхъ спасся, и прибѣжалъ къ Исукэю, копорый, лично выпустивъ съ войскомъ прошивъ Чжура,

*) Поколѣніе Хэрэ, иначе Кэрэ, у Абулгази названо *Караитъ*, Ванъ-Ханъ названъ *Ацнекъ-Ханъ*, Чжуръ названъ *Каверъ*, Эркэ-хара названъ *Якакаре*. См. Ч. III, гл. 3.

прогналъ его въ Сй - ся, *) обратнo опнялъ у него поколѣніе, и возвратилъ Ванъ-Хану. Ванъ - Ханъ, пронупый шаковымъ благодаріемъ, заключилъ кляпву съ нимъ, и назвалъ его своимъ Аньдою. По смерти Исукея, Ванъ - Хановъ младшій братъ Эркэ - хара, негодуя на кровожадноспъ Ванъ - Ханову, опять опложился и поддался поколѣнію Найманъ. Найманъскій глава Инакци послалъ войска на Ванъ - Хана, опнялъ у него все поколѣніе, и опдалъ Эркэ - харѣ. Ванъ - Ханъ ушелъ (къ Хойхорцамъ) въ Хэ - си, и вмѣстѣ съ владѣтелями Хойхорскимъ и Магомешанскимъ **) бѣжалъ въ Кидань: но вскорѣ, опложившись опъ Киданей, обратнo ушелъ. Въ дорогѣ вышелъ у него весь съѣснной запасъ; для уполенія жажды, доили овецъ; пропитывались кровію, выпускаемою изъ верблюдовъ. Такимъ образомъ былъ онъ въ крайнемъ бѣдствіи. Какъ Ванъ - Ханъ былъ въ дружбѣ съ Исукеемъ, по Чингисъ - Ханъ прислалъ приближеннѣйшаго челоуѣка пригласить его къ себѣ; самъ вышелъ на встрѣчу ему, обласкалъ, помѣстилъ его въ главномъ спойбищѣ, и снабдилъ съѣ-

*) Тангутъ.

**) На Кишайскомъ Хой-хой. Симъ словомъ Кишайцы называютъ вообще всѣхъ Магомешанъ: но здѣсь разумѣется какое нибудь владѣніе въ Восшочномъ Туркистанѣ.

спными припасами. Послѣ сего сдѣлалъ пирѣ на берегу Туры, и призналъ Ванъ - Хана своимъ опцемъ. Въ непродолжительномъ времени онъ пошелъ войною на поколѣніе Моркисъ, вступилъ въ сраженіе съ его главою Тохшо при Манача-олѣ, опнялъ у него имущество и земли, и опдалъ Ванъ-Хану, который видя, что число народа его нѣсколько умножилось, началъ кочевать при Манъ - хэ. Ванъ - Ханъ, какъ скоро увидѣлъ, что онъ въ соспоянніи дѣйствованіи самъ собою, то, неопносясь къ Чингисъ - Хану, одинъ пошелъ войною на поколѣніе Моркисъ. Тохшо, глава сего поколѣнія, немогъ успоаять и бѣжалъ въ ущелье Борохуча. Ванъ - Ханъ забралъ здѣсь множество имущества, и по возвращеніи ничего не удѣлилъ Чингисъ-Хану: но сей несчетъ сего за презрѣніе. Въ сіе время Найманьскій владѣтель Боро-Ханъ началъ выказывать непріязненныя намѣренія, и Чингисъ-Ханъ съ Ванъ-Ханомъ, снова выступивъ въ походъ, пришелъ въ Кэшикъ-бакши. Здѣсь встрѣтился съ передовымъ Боро-Хановымъ предводишелемъ Опшу-боро, который съ сопнею конныхъ хоши началъ сраженіе, но, видя слабость своихъ силъ, побѣжалъ въ горы; подъ нимъ свернулось сѣдло, и онъ взялъ въ плѣнъ. Вскорости послѣ сего, Чингисъ-Ханъ еще встрѣтился съ хра-

рыми Найманьскими Генералами Цису и Шибаромъ; но какъ солнце было на закатѣ, то каждый возвратился въ свой окопъ, условившись *) вступить въ сраженіе въ слѣдующій день. Въ сію ночь Ванъ-Ханъ зажегъ въ своемъ лагерьѣ множество огней, чтобы отдалить подозрѣніе, а между тѣмъ войско свое скрытно перевелъ въ другое мѣсто. Уже на разсвѣтѣ Чингисъ-Ханъ узналъ о семъ; почему началъ очень подозрѣвать сего союзника въ прошивныхъ намѣреніяхъ, и отступилъ къ Сали-голу. Вскорѣ и Ванъ-Ханъ возвратился къ Туръ, гдѣ надѣялись соединиться съ нимъ сынъ его Илха и Чжаси-гамбу. Цису, узнавъ о семъ, воспользовался ихъ распλοхомъ; ибо нечаянно напавъ въ дорогѣ, захватилъ людей ихъ. Илха побѣждалъ извѣстивъ Ванъ-Хана, а сей послалъ его съ Бургунгомъ догонять Цису; между тѣмъ отправилъ къ Чингисъ-Хану нарочнаго сказать, что Наймани, вопреки народнымъ правамъ, отбили у него людей, и просилъ, чтобы Чингисъ-Ханъ отпустилъ къ нему четырехъ славныхъ своихъ Генераловъ, для отмщенія за обиду. Чингисъ-Ханъ, забывъ прежнія неудовольствія, послалъ Баор-

*) Въ сіе время въ Монголіи еще существовало древнѣйшее обыкновение Кишай — начинать сраженіе по предварительному условію съ обѣихъ воюющихъ сторонъ.

цзи, Мухури, Борохана и Цилагуна съ войсками. Илха, еще до прибытія сихъ войскъ, догнавъ Цису, вступилъ съ нимъ въ сраженіе, и совершенно разбилъ былъ. Бургунъ застрѣленъ; подъ Илхою лошадь споткнулась, и онъ едва не попался въ плѣнъ. Но чепыре Генерала вскорѣ за симъ явились на полѣ сраженія, и, ударивъ на Найманей, обратили ихъ въ бѣгство, опіяли у нихъ всю добычу, и возвратили Ванъ-Хану. Вскорѣ послѣ сего они вмѣстѣ съ младшимъ Чингисъ-Хановымъ братомъ Хачжаромъ*) впорочно пошли на Найманей, вступили въ дѣло у Хоронъ-чжасъ, и одержали совершенную побѣду, почти всѣхъ оставивъ на мѣстѣ сраженія. Побѣдители, собравши пруты офицеровъ убитыхъ, и родствениковъ своихъ, составили позорище. Съ сего времени Найманъ началъ ослабѣвать: но Тайчунъ еще былъ силенъ. Чингисъ-Ханъ, соединившись съ Ванъ-Ханомъ при Сали-голѣ, вступилъ съ Ханху, главою поколѣнія Тайчунъ, въ главное сраженіе при Онони, и обратилъ его въ бѣгство; убитыхъ и въ плѣнъ взятыхъ было великое множество. Поколѣнія Хапагинъ, Салчжунъ, Дурбэтъ и Хунгири услышавъ, что Найманъ и Тайчунъ разбиты, симъ приведены были

*) Въ подлинникѣ сіе имя писано: *Дасаръ*.

въ спрахъ и волненіе. Они собрались при Ару-
булакѣ, и, заколовъ бѣлую лошадь, поклялись надъ
нею напасѣ на Чингисъ-Хана и Ванъ-Хана вне-
запно: но Дайнь, глава поколѣнія Хунхури, со-
мнѣваясь въ успѣхъ сегопредпріятія, тайно по-
слалъ къ Чингисъ-Хану человека съ извѣстіемъ.
Чингисъ-Ханъ и Ванъ-Ханъ выступили опѣ Ху-
ту-нора на встрѣчу имъ, и, сражаясь до Байли-го-
ла, одержали и здѣсь совершенную побѣду. Послѣ
сего, Ванъ-Ханъ, опѣдѣливъ свои войска, пошелъ
къ Илари-голу. Чжаси-гамбу, совѣщаясь съ
Адунъ-айжи и Ихэ-поромъ, говорилъ: »Мой стар-
шій братъ (Ванъ-Ханъ) непостояненъ въ дѣлахъ.
Какъ скоро онъ испребилъ всѣхъ родствен-
никовъ, то можемъ ли мы уцѣлѣть? «Но Адунъ-
айжи перенесъ сіи слова Ванъ - Хану, копо-
рый приказалъ Ихэ-пору съ прочими взять
подъ спражу. Когда привели ихъ къ спавкѣ,
то Ванъ - Ханъ, развязавши ихъ, сказалъ Ихэ -
пору: »Мы на возвращномъ пути изъ Сі - ся
перпѣли голодь, и положили кляпву между
собою *). Ужели ты забылъ погдашнія слова? «
Послѣ сего плюнулъ ему въ лице; еидѣвшіе
вверху также-вспали и плевали на него. Сверхъ

*) Заключение подобныхъ кляпвъ у Монголовъ шакъ
какъ и у Кипайцевъ составляло священный обрядъ, шор-
жественнымъ образомъ совершаемый надъ какимъ либо
убишымъ живишнымъ.

сего, Ванъ - Ханъ часпо дѣлалъ Чжаси - гамбу упрёки, даже поспыдные. Посему Чжаси - гамбу и Ихэ - поръ оба бѣжали въ Найманъ. Чингисъ - Ханъ стоялъ лагеремъ при Чачаръ - олѣ, и готовился итти войною на поколѣніе Ташаръ. Глава сего поколѣнія Ола - ундуръ самъ выступилъ дасть сраженіе, но былъ совершенно разбитъ. Въ сіе время поколѣніе Хунгири хотѣло поддаться Чингисъ - Хану: но Хачжаръ, не зная о томъ, напалъ на сіе поколѣніе, и ограбилъ: почему оно поддалось Чжамхаку, и соединилось съ поколѣніями: Дурбошъ, Икирасъ, Хапагинъ Хорласъ, Ташаръ и Салчжущъ, которыя при Цзянь - голѣ, по общему выбору, объявили Чжамхака — Чулханемъ, и на берегу Тула - биры (что нынѣ Тола) положили слѣдующую клятву: «Кшо изъ насъ, клянущихся здѣсь, ошкроенъ о нашемъ предпріятіи, шомъ да свергнешся подобно берегу, да посѣчешся подобно лѣсу.» По окончаніи сей клятвы, они начали шопашъ ногами и опвалили берегъ; потомъ обнаженными саблями рубили деревья. Они собрали солдашъ для нападенія на Тахайхана. Въ сіе время женился нѣкшо Чоръ, служившій въ войскѣ Чингисъ - Хановомъ. Сей Чоръ, по случаю проѣзжая здѣсь, видѣлъ все происходившее у Толы, и провѣдалъ о ихъ намѣреніяхъ. Онъ шомчасъ возвратился

и донесъ Чингисъ - Хану о всемъ , что узналъ. Чингисъ - Ханъ немедленно собралъ войска, пошелъ на встрѣчу имъ, и, вступивши въ сраженіе въ урочищѣ Халлртай - хорога, разбилъ ихъ. Чжамхакъ спасся бѣгствомъ , а поколѣніе Хунгири покорилось Чингисъ - Хану.

1201.

Въ лѣто Жинь-сую *) , Чингисъ-Ханъ подалъ войска къ Урху-салчжа-голу , на поколѣнія Аньци-Ташаръ и Чаганъ - Ташаръ. Предъ отправленіемъ въ сей походъ, онъ сказалъ къ войску : » Если побѣдите непріятеля , то преслѣдуя его, осиперегайшесь бросаться на добычу до тѣхъ поръ , пока совершенно не окончите военнаго дѣйствія. « Случилось , что въ самомъ дѣлѣ одержали побѣду, но три его родственника : Алшанъ, Хуцзиръ и Дарипай преступили условіе. Чингисъ-Ханъ, разсердившись на сіе, опнялъ у нихъ всю добычу, и раздѣлилъ на войско. Въ первый разъ Тохто, будучи разбитъ Чингисъ-Ханомъ, бѣжалъ въ ущелье Боро-

*) Жинь-сую есть названіе 54 года въ шестидесятилѣтнемъ Кишайскомъ Циклѣ. Принятое въ Кишайской Исторіи лѣтосчисленіе по правленіямъ Государей необходимо подвержено частому измѣненію, по краткости шаковыхъ эпохъ : и посему названіе годовъ знаками шестидесятилѣтняго круга, много способствуетъ порядку Кишайскаго лѣтосчисленія.

хуча: но вскорѣ вышелъ опшуда, и опяшъ началъ беспокоить Чингисъ-Хана: но вшорично былъ прогнанъ. Послѣ сей неудачи, соединившись съ поколѣніями Найманъ, Дурбонъ, Татаръ, Хапагинъ и Салчжунъ, снова произвелъ нападеніе. Посланные Чингисъ-Ханомъ конные опряды, по обзорѣніи окрестностей съ возвышенныхъ мѣстъ, донесли ему, что Найманское войско уже приблизилось: почему онъ и Ванъ-Ханъ перенесли свой лагерь въ укрѣпленіе, а Ылха расположился лагеремъ на высотѣ съ сѣверной стороны. Найманскія войска ударили на него, но не могли сбить, и возвратились. Вскорѣ и Ылха вступилъ въ укрѣпленіе. Предъ сраженіемъ Чингисъ-Ханъ отправилъ свой обозъ въ другое мѣсто, а самъ съ Ванъ-Ханомъ оспался въ укрѣпленіи Аланъ-чжай. Главное сраженіе происходило въ урочищѣ Чой-данъ. Найманскій владѣтель велѣлъ жрецу принести жертву Духу вьюги, и думалъ, при благопріятствѣ его, произвеси нападеніе. Напронивъ, вѣшеръ поднялся на встрѣчу ему; Найманское войско не могло сражаться и хотѣло возвратиться; но рывины и ущелья наполнились снѣгомъ. Чингисъ-Ханъ воспользовался симъ случаемъ—и Найманцы были совершенно разбиты. Въ сіе время Чжамхакъ шелъ на помощь Найманямъ; но, увидя, что они раз-

бишы, пошелъ обратно, и на дорогѣ произвелъ великія грабипельсва въ союзныхъ съ нимъ поколѣніяхъ. Чингисъ-Ханъ хотѣлъ спарнаго своего сына Чжоциня *) женишь на Ванъ-Хановой дочери Чортъ-бицзи, а за Ванъ-Ханова сына Тосхо выдашь свою дочь Гацинь-бицзи: но немогли согласишься въ томъ, и послѣ сего часно происходили размолвки. Чингисъ - Ханъ, при союзѣ съ Ванъ - Ханомъ для нападенія на Найманъ, условился, чѣобы въ слѣдующій день дашь сраженіе съ Чжамхакомъ, и при семъ случаѣ сказалъ ему: « Я въ опношеніи къ тебѣ, какъ степной жаворонокъ (по-Кипайски бай-линъ), а прочіе какъ лебеди. Степной жаворонокъ и въ жары и въ сшужу всегда на сѣверѣ живетъ, а лебеди при наступленіи спужу улепають на югъ въ теплыя мѣста? » Симъ давалъ онъ знашь, чѣо и за его мысли нельзя ручаться. Ванъ-Ханъ, выслушавъ сіе, предался подозрѣнію, и перскочевалъ съ своимъ народомъ въ другія мѣста. Когда же договоръ о бракахъ несостоялся, то Чжамхакъ, пользуясь симъ несоглаихъ, сказалъ Йлхъ: »Хотя Чингисъ-Хановы слова справедливы, но ты всегда имѣешь сношенія съ Найманемъ, и тебѣ съ опцемъ предспоиптъ опасность. Если ты предпріимешь

*) У Абулгази названъ Чуги.

войну, по я обещаюсь содѣйствоватьъ шебѣ?» Илха повѣрилъ ему. Въ сіе время Даритай, Хуцзиръ и Алпанъ опложившись (опѣ Чингисъ-Хана) передались къ Илхѣ, и также изъявляли желаніе помогать ему въ войнѣ противъ сыновей Ульиныхъ. Илха крайне обрадовался, и послалъ къ Ванъ-Хану нарочнаго съ извѣстіемъ. Ванъ-Ханъ сказалъ на сіе, что Чжамхакъ хипрѣ на словахъ и непоспояненъ въ дѣлахъ, и посему незаслуживаетъ довѣрія. Илха насмѣялся, но предлагалъ, и они очень часто имѣли между собою сношенія. Ванъ-Ханъ сказалъ ему: » Я обязанъ Чингисъ-Хану спасеніемъ моей жизни. У меня уже борода и волосы побѣлѣли. Ославь меня спокойно умереть. Ты безпрестанно докучаешь мнѣ своими убѣжденіями. Если одобряешь это, то самъ производи въ дѣйство, а не безпокой меня? « Послѣ сего Чжамхакъ пустилъ палы, и выжгъ Чингисъ-Хановы пастбища.

1203.

Въ лѣто Гуй-Хай, Ванъ-Ханъ съ сыномъ, умысливъ погубить Чингисъ-Хана, послалъ нарочнаго сказать ему, что онъ теперь соглашается на прежнее предложеніе о бракахъ, и проситъ пріѣхать пить бухунчаръ. Чингисъ-Ханъ повѣрилъ сему, и поѣхалъ въ сопровожденіи десяти конныхъ: но на половинѣ пути,

оспановленный сомнѣніемъ , послалъ одного съ извиненіемъ , а самъ возвратился домой. Ванъ-Ханъ, неимѣвъ успѣха въ хитромъ умыслѣ, рѣшился учинить нападеніе войсками: но конюшій его Сирикци, узнавъ о семъ, тайно съ младшимъ своимъ братомъ Бадюю *) извѣстилъ Чингисъ-Хана. Сей немедленно поскакалъ къ своимъ войскамъ , сплывшимъ въ укрѣпленіи при Онони отпустилъ весь обозъ въ другое мѣсто, и послалъ Чжерима съ передовымъ отрядомъ, чтобы, по прибытіи Ванъ-Хана, можно было дать правильное сраженіе. Чингисъ-Ханъ сперва встрѣтился съ поколѣніемъ Чжуглынь , потомъ съ поколѣніемъ Дунга , далѣе съ поколѣніемъ Хоръ-ширэмьнь, и надъ всѣми одержалъ верхъ. Послѣ всѣхъ встрѣтился съ войсками Ванъ-Хана, и разбилъ оныя. Илха **) съ досады снова успремился къ сраженію: но, будучи раненъ стрѣлою въ щеку, едва собралъ своихъ солдатъ, и отступилъ. Поколѣніе Кирэй ***) , оставя Ванъ-Хана, поддалось Чингисъ-Хану. Ванъ-Ханъ, потерѣвъ сраженіе, возвратился. Чингисъ-Ханъ съ своими войсками также пошелъ въ обратный путь , и, расположившись лагеремъ при Дунгэ-

*) Бада у Абулгази названъ *Бадю*, а братъ его названъ *Сирикци*. Ч. III, гл. 5.

**) Илха у Абулгази названъ *Сунгунъ*. Ч. III, гл. 5.

***) Кирэй у Абулгази названо *Кункуратъ*. Тамъ же.

норѣ, послалъ Алиху къ Ванъ-Хану, съ слѣдующимъ выговоромъ: »Государь мой! будучи преслѣдуемъ своимъ дядею Чжуромъ, пы въ крайности прибѣгнуль къ намъ. Мой опецъ, разбивъ Чжура въ Хэ-си, взявша земли и людей шойспраны все опдалъ шебѣ. Вошъ первая, великая услуга, оказанная шебѣ.—Когда напали на тебя Наймани, пы бѣжалъ на западъ въ мѣспа, гдѣ солнце заходитъ: между шѣмъ младшій швой брашъ Чжаси-гамбу находился на предѣлахъ Нючженскаго царства. Я немедленно отправилъ людей позвать его: но онъ на возвращеніи пуни былъ ушѣсенъ людьми изъ поколѣнія Моркисъ. Я просилъ старшаго моего брата Сэченъ-боція и младшаго брата Дай-чѣу, и они испребили шѣхъ людей. Вошъ вторая великая услуга, оказанная шебѣ.—Когда пришелъ пы ко мнѣ въ крайнихъ обстоятельствахъ, шо я, проходя урочище Хай-дала, опнялъ въ тамошнихъ мѣспахъ овецъ, лошадей, имущество, и все опдалъ шебѣ, и не болѣе, какъ въ продолженіе полумѣсяца, сдѣлалъ шебя изъ голоднаго сытымъ, изъ шощаго шучнымъ. Вошъ третья великая услуга, оказанная шебѣ.—Ты, неизвѣстивъ меня, поѣхалъ грабить Морхисово поколѣніе, и получилъ великую добычу, а по возвращеніи ни волоса не удѣлил мнѣ: но я не ропсалъ на эшо. Когда Наймани напали на шебя,

я же посламъ чепырехъ Генераловъ , копорые Найманиями взятыхъ въ плѣнъ пшвоихъ людей возврапили шебъ , и опяпъ воспановили пшвои владѣнїя. Вопъ чепвершая великая услуга , оказанная шебъ.—Когда я воевалъ съ пяпью поколѣтїями : Дурбопъ , Ташаръ , Хапагинъ , Салчжупъ и Хуигири , шо уподоблялся воспочному соколу , копорый не опускаетъ ни одной ппицы , имъ усмопрѣнной : но всегда , какую только получалъ добычу , дѣмилъ съ побою. Вопъ няпая великая услуга , оказанная шебъ. Сїи пяпъ услугъ всѣмъ извѣспны : но пшъ , вмѣсто благодарности , заплапиль мнѣ враждою , и пошелъ войною на меня?» Ванъ-Ханъ , выслушавъ сїе , сказалъ Йлхъ : » Какїя мои прежнїя слова ? Они шебъ должны быпъ извѣспны. « Йлха сказалъ на эшо : » Теперъ дѣла уже въ такомъ соспоянїи , что невозможно оспавипъ предпрїяпаго ; оспаетъ только всѣми силами пропшвоспашъ. Если побѣдимъ , шо покоримъ его ; если онъ побѣдитъ , шо покорипъ насъ ; что много говорипъ ? » Въ сїе время родспвенники Чингисъ-Хановы , Алшанъ и Хуцзиръ , еще находились при Ванъ-Ханѣ : почему Чингисъ-Ханъ послалъ къ нимъ Алиху , и приказалъ въ укоризну сказапъ слѣдующее : » Прежде въ нашемъ владѣнїи небыло Государя. Сзчень-дайчѣу (съ брапомъ) собспвенно еспъ попомокъ Балгапа ,

двоюроднаго дѣда. Желали поспавишь его вла-
дѣшелемъ, но онъ съ пвердосшію опказался;
назначали тебя Хуцзиръ, какъ сына дяди На-
гуня, но ты съ пвердосшію опклонилъ сіе.
А какъ дѣла сего нельзя было оспавишь некон-
ченнымъ, то предложили поспановишь тебя,
Алшанъ, какъ сына нашего дѣда Худулы; и
ты также съ пвердосшію опказался; почему
вы и избрали меня своимъ Государемъ. Ужели
я предварительно самъ искалъ сего? Противу
чаянія избранъ я общимъ мнѣніемъ, дабы не
допустишь, чшобы земли, пріобрѣтенныя
нашими предками прехъ рѣкъ *), перешли къ
другимъ людямъ. Вы хопише служишь Ванъ-
Хану: но онъ непоспояннаго свойспва. Вы ви-
дѣли, какъ онъ поступилъ со мною; колыми
паче съ вами; оспавыше его. « Алшанъ ни слова
несказалъ на сіе. Чингисъ - Ханъ въ слѣдъ за
посланнымъ и самъ выступилъ съ войскомъ,
и ограбивъ Нилгянь, поколѣніе опдѣленное опъ
Хунгири, пришелъ къ Баньчжуръ-голу. Тогда
вода въ рѣкъ была мупна. Чингисъ-Ханъ, упо-
ливъ жажду ею, сдѣлалъ воззваніе къ войску. Нѣ-
кто Бушу, изъ поколѣнія Ицири, былъ разбишь
поколѣніемъ Хороло: почему онъ, встрѣпив-

*) Чингисъ - Ханови предки кочевали между вершина-
ми рѣкъ: Олови, Толы и Кэрудыни.

шись съ Чингисъ - Ханомъ, заключилъ съ нимъ кляпву. Хочжаръ, ошдѣльно жившій при Ха- лагунъ-ѡлѣ, лишившись жены и дѣшей, ош- няпыхъ Ванъ - Ханомъ, бѣжалъ съ малолѣт- нымъ своимъ сыномъ Тоганомъ. Когда из- держалъ съѣспные запасы, по доспавалъ яйца изъ ппичьихъ гнѣздъ, и пѣмъ пипался. Онъ соединился съ Чингисъ - Ханомъ, при выше- помянутой рѣкѣ. Въ сіе время Ванъ - Ханъ былъ весьма силенъ и многолюденъ; Чингисъ - Ханъ, напрошивъ, малосиленъ, и еще нельзя было предъузпать, на чьей споронѣ оспанешся побѣда. Народъ былъ въ опасности и спрахѣ. Піющіе воду, обращаясь другъ къ другу, гово- рили: »испей мупной воды,« означая симъ об- щее учаспіе въ опасности. Когда приблизи- лось Ванъ - Ханово войско, по Чингисъ - Ханъ всступилъ съ нимъ въ сраженіе, въ урочищѣ Харакцинъ - шапу. Ванъ - Ханъ былъ совер- шенно разбитъ. Вассалы его: Алшанъ, Хуц- зиръ и Чжамхакъ умыслили умерпвишь Ванъ - Хана, но не въ силахъ были совершишь се- го, и бѣжали въ Найманъ; а Даришай и Ба- ринъ съ униженностію покорились. Чин- гисъ - Ханъ перенесъ лагерь къ вершинѣ Оно- ни, намѣреваясь напасъ на Ванъ - Хана: по- чему предварительно отправилъ къ нему двухъ человекъ, которые бы ложно опъ

имени Хачжара сказали ему: »Мой старшій брашъ (Чингисъ - Ханъ) неизвѣстно гдѣ теперь находится. Моя жена съ семействомъ живеть при тебѣ; желантельно и мнѣ бышь вмѣстѣ съ семействомъ; но незнаю, какъ примешь меня. Государь! если забудешь прошедшіе мои просшупки, и вспомнишь прежнія услуги; то съ покорностію возвращусь къ тебѣ.« Ванъ - Ханъ непримѣпилъ обмана, и опсправилъ съ посланными своихъ людей, чшобы надъ шузлукомъ *), кровію наполниномъ, заключили съ нимъ кляшву. Какъ скоро посланные возвратились, то Чингисъ - Ханъ употребилъ ихъ вожапыми, и войскамъ велѣлъ, съ кляпцами въ рошу, ночью спѣшишь къ Чеченьшу - ѳль. Симъ образомъ, напавъ неожиданно на Ванъ - Хана, разбилъ его, и покорилъ все поколѣніе Хэрэ; только Ванъ - Ханъ и Ылха спаслись бѣгспвомъ. Ванъ - Ханъ со вздохомъ сказалъ: »Сынъ! я опть себя дошелъ до насшоящаго несчасшя; но теперь поздно раскаявашься.« Вспрѣпившійся съ ними на дорогѣ Найманьскій Генераль убилъ Ванъ - Хана, а Ылха бѣжалъ въ Сі - ся, и тамъ началъ пи-

*) *Тузлукъ* ешь мѣшокъ изъ лошадиной брюшины, или сшишый изъ бараньей кожи. Въ сихъ шузлукахъ кочевые квасящъ молоко, держащъ воду и другія жидкостши.

пашься грабипельспвомъ. Будучи прогнанъ Тангушами, онъ ушелъ во владѣнія Кучаскія *); но Кучаскій владѣтель, выступивъ съ войсками, убилъ его. Чингисъ - Ханъ, по испребленіи Ванъ - Хана, сдѣлалъ великую облаву при Тэмэгэ - голѣ, обнародовалъ законы, и съ шоржеспвомъ возвратился. Въ сіе время Найманскій владѣтель Діанъ - Ханъ съ неудовольспвіемъ смонрѣлъ на Чингисъ - Хана, такъ, что опправиль нарочнаго къ Ару - хасу, главѣ поколѣнія Ба - далда, сказать: » Я слышалъ, что нѣкшо на воспокѣ намѣреваешся объявишь себя Имперашоромъ (Ханомъ). На небѣ нѣпъ двухъ солнцевъ: можепъ ли народъ имѣпъ двухъ Государей? Если пш согласишьсѧ усилишь мое правое крыло, шо я намѣренъ опняпъ у него и лукъ и спрѣлы.« Но Ару помпчасъ извѣспилъ о семъ замыслѣ Чингисъ - Хана, и вскорѣ засимъ поддался ему со всѣмъ поколѣніемъ.

1204.

Въ льшо Цзя - цзы, Чингисъ - Ханъ назначилъ великое собраніе при Тэмэгэ - голѣ, для совѣта о предпріятіи войны на Найманей. Всѣ

*) Абулгази пишеть, что ушелъ въ городъ Хапинъ (Хопанъ), Ч. III, гл. 3.

вельможи представляли, что теперь, в начале весны, лошади пощи, и надобно для сего дожидаться глубокой осени. Но Чингисъ-Хановъ младшій братъ Оцигинъ сказалъ, что всякое дѣло лучше рѣшить немедленно; не для чего ошговариваться худобою лошадей. Бэлгэтай *) также сказалъ: »Найманъ хочеть опияшь у насъ лукъ и стрѣлы; это значить, что онъ унижаетъ насъ. Справедливостъ предписываетъ намъ единодушно умереть. Онъ щеславился, полагаясь на обширностъ своихъ владѣнй; но если напасъ на него въ располхъ, то навѣрно можно ручаться за успѣхъ дѣла.« Чингисъ-Ханъ, будучи доволенъ симъ, сказалъ, что съ такими людьми идучи на войну, нельзя усомниться въ успѣхѣ. И такъ онъ пошелъ войною на Найманъ, и оспановился съ войскомъ при Циньдаханъ-олѣ. Съ начала ошправилъ Хубири и Чжебэ съ передовымъ корпусомъ. Діанъ-Ханъ, пришедъ отъ Алтая, расположился лагеремъ при подовѣ Хангая. Къ нему присоединились: Тохто, глава поколѣнй Морхисъ; Алинъ, глава поколѣнй Хэрэ; Хушукъ-беци, глава поколѣнй

*) Оцигинъ и Бэлгэтай у Абалгази соединены въ одного человека, подъ именами *Даритлай-олтинганъ* или *Даритлай-булай*. См. Ч. III, гл. 5.

Тайши - ойрашъ *) ; еще поколѣнія : Дурбошъ, Тапаръ, Хапагинъ и Салчжунъ. Такимъ образомъ Діань - Ханъ сдѣлался довольно сильнымъ. Въ сіе время одна хилая лошадь изъ Чингисъ-Ханова войска опъ испуга забѣжала въ Найманскій лагерь. Діань - Ханъ, увидя ее, сказалъ своимъ чиновникамъ, что Монгольскія лошади пощи и слабосильны ; надобно бы заманивъ непріятелей подалѣе во внутренность, а послѣ того, вступивъ въ сраженіе, побрашъ ихъ въ плѣнъ. Но Генераль Хулусу - бэци сказалъ на это : » При покойныхъ Государяхъ на сраженіяхъ мужескиенно шли впередъ, не обращаясь назадъ, дабы непоказашъ непріятелю ни хвоста лошадиного, ни спины солдатской. Предполагаемое шеперь опспушленіе неозначаетъ ли внутренняго спрахъ ? А если спрашишься, то для чего невелишъ Ханьшъ предводителшествовать войскомъ ? « Діань - Ханъ, огорченный симъ, шопчасъ вскочилъ на лошадь, и приказалъ начать сраженіе. Чингисъ - Ханъ препоручилъ Хачжару управляшъ центромъ арміи. Въ сіе время Чжамхакъ, находившійся при Діань - Ханѣ, подѣхалъ осматрѣшъ войско Чингисъ - Ханово, и видя оно въ совершенной исправности, сказалъ своимъ при-

*) *Морхисъ*, иначе *Моркишъ*, названъ *Маркатъ*, Тайши - ойрашъ названъ *Циратъ*. Ч. III, гл. 7.

ближеннымъ: »Найманьцы, начиная войну, почипали Монгольское войско за спадо козяпъ и ягняпъ, и думали совершенно перепопипапъ ихъ, и неоспавипъ ни кожи, ни ногъ. По моему замѣчанію, оно пеперь уже далеко опъ шого соспоянія, въ какомъ прежде было.« Послѣ сего онъ опдѣлился съ своимъ войскомъ и ушелъ. Въ сей день Чингисъ - Ханъ вспунилъ въ главное сраженіе съ Найманьскимъ войскомъ; послѣ полудня взялъ въ плѣнъ Діань - Хана, и убилъ его. Войскá прочихъ поколѣній всѣ вдругъ разсѣялись: одни ночью бѣжали въ горы, гдѣ ихъ погибло великое множеспво, падалъ съ упесовъ; оспальныя же въ слѣдующій день всѣ покорились. Въ слѣдъ за симъ и поколѣнія: Дурбошъ, Тапаръ, Хопагинъ и Салчжупъ, также покорились. Вскорѣ Чингисъ - Ханъ пошелъ на поколѣніе Морхисъ, глава коего Тохшо *) бѣжалъ къ Діань - Ханову старшему брату Боро - Хану, а подданный его Дайръ - носунъ, предспавивъ Чингисъ - Хану дочь свою, покорился; впрочемъ опяпъ опможился и ушелъ. Чингисъ - Ханъ, прибывъ къ укрѣпленію Тайха - хоша,

*) Тохшо у Абулгази названъ *Тохтабеси* (бекъ) *Ханъ Маркатскій*; Боро - Ханъ названъ *Байрокъ - Ханомъ* Найманьскимъ. См. Ч. III, гл. 7.

опрядилъ Борохоня и Сибѣ съ правымъ кор-
пусомъ взявъ сіе мѣсто, и оно взято.

1205.

Въ лѣто И-чѣу, Чингисъ-Ханъ пошелъ вой-
ною на Сѣ-ся, и, взявъ укрѣпленіе Ла-и-ри,
прошелъ Лосо-хошо, награбилъ множесство
людей и верблюдовъ, и возвратился.

1206.

Первою лѣто *) Бинъ-инь. Чингисъ, со-
бравъ всѣхъ Князей и чиновниковъ при вер-
шинахъ Онони, выспавилъ девять бѣлыхъ
флаговъ, и вспустилъ на Императорскій (Хан-
скій) престолъ. Князья и чины поднесли ему
названіе *Чингисъ-Хана*. Сей годъ былъ ше-
стное лѣто династїи Гинь, правленія Тхай-хо.
По вспуленіи на престолъ, онъ опять по-

*) Первое лѣто, ш. е. отъ Чингисъ-Ханова вспуле-
нія на Императорскій престолъ. Кишайцы ведутъ лѣто-
счисленіе по правленіямъ Государей: почему при вспу-
леніи каждаго Государя на престолъ, даютъ названія
продолженію будущаго его правленія, и снова начинаютъ
считать годы отъ перваго лѣта царствованія его. По-
слѣдній годъ покойнаго Государя причисляютъ къ его
же царствованію, а правленіе новаго Государя счита-
ютъ съ начала слѣдующаго года. Первые четыре Госу-
даря изъ дома Чингисова царствовали въ Монголіи; и
пошому неимѣли названій своимъ правленіямъ.

шелъ войною на Найманъ. Въ сіе время Боро-Ханъ, занимавшійся облавою при Уршу-дъ, былъ имъ схваченъ. Діань-Хановъ сынъ Хучулэй-Ханъ *) и Тохшо бѣжали къ Яръ-даши-го-лу. Послѣ Чингисъ-Ханъ началъ помышлять о войнѣ прошивъ Нючжисцевъ. Незадолго предъ симъ Нючженскій Государь казнилъ Чингисъ-Ханова родственника Хамбухай-Хана, за котораго Чингисъ-Ханъ и помышлялъ опмститься. Въ тоже время перебѣжчики и плѣнные изъ Нючженцевъ единогласно говорили Чингисъ-Хану, что Государь ихъ безчеловѣчно поступаетъ. По симъ - то причинамъ Чингисъ-Ханъ рѣшился объявить ему войну; но не смѣлъ приступить къ дѣлу безъ особеннаго приговора.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Бинь-инъ. Царства Сунъ, правленія Хай-си второе лѣто.
Царства Гинъ, правленія Тхай-хо шестое лѣто.
Монгольскій Кіотъ Тэицзинъ объявилъ себя Императоромъ при Онони **).*

*) Хучулэй-Ханъ у Абалгази названъ *Кутилукъ*. См. Ч. III, гл. 7.

**) Въ Ганъ-му лѣтосчисленіе ведено по правленіямъ Государей Южнаго Кітая, извѣснаго подъ названіемъ царства Сунъ. Слово *Гинъ* по южному выговору, а по сѣверному *Цзинъ*. Я удержалъ въ переводѣ южный выговоръ

Изъ предковъ Тэмуцзина былъ нѣкшо Бодонь-чаръ. Мать его Арунь-гова, родивши двухъ сыновей, овдовѣла. Послѣ того ей неоднократно видѣлось во снѣ, будто сіяніе разливалось надъ ея чревомъ, и она опѣ сего родила прерпяго сына. Это былъ Бодонь-чаръ. Потомство сыновей ея размножилось, и опѣ каждого произошло особое поколѣніе. Сіи родспивенники жили опѣ поколѣнія Ухуань на сѣверѣ (на сѣверо-западѣ), и смежны были съ поколѣніями Ойрапъ, Найманъ и съ древнимъ городомъ Хо-

для различенія сего дома опѣ династіи Цзинь, начавшейся въ 265, кончившейся въ 449 году по Р. Х. Впрочемъ, слово *Гинь* удерживаемо было только въ однихъ текстахъ; въ описаніяхъ же, для легкости въ слогѣ, оно замѣнено словомъ *Нюжень* и *Нюжи*, собственнымъ именемъ народа. Царство Сунъ, исключая шексповъ, въ описаніяхъ также называемо было *Южнѣль Китаель*. Въ Кишаѣ, когда по испроверженіи одного царствующаго дома получаешь престолъ другая фамилія, то послѣдняя принимаетъ новое наименованіе, которое служило названіемъ и царствующему дому и царству его. Посему царство, династія, доль, дворъ, суть въ Кишайской Исторіи однозначущія слова. Царство Гинь по-Маньчжурски называлось *Айжинь-гирцунь*, ш. е. золотое царство; золотомъ по-Кишайски *гинь*, по-Монгольски *алтань*. По сему-то Историкъ Абулгази называлъ Нючженскаго Государя *Алтань-Ханоль*, что значить золотой Царь. У Кишайцевъ прозваніе важнѣе имени, и поставляеши прежде онаго: почему въ семъ текствѣ Чингисъ-Ханъ названъ *Кіотъ Тэмуцзинь*.

ринь, который принадлежалъ Хойхорцамъ девяти поколѣній. Изъ колѣна въ колѣно они считались вассалами домовъ Ляо и Гинь, вообще же принадлежали къ Тапаньскому племени. Уже Исукай покорилъ прочія поколѣнія подъ свою власть, и учинился сильнѣйшимъ. Воюя съ поколѣніемъ Тапарь, онъ взялъ въ плѣнъ спарѣйшину его Тэмуцзиня. На возвращенномъ пути при горѣ Тѣли-вынь-пань-по, гдѣ онъ расположился лагеремъ, родился сынъ, котораго въ память побѣды назвалъ Тэмуцзинемъ. По смерти Исукай, Тэмуцзинъ остался малолѣтнемъ. Многіе изъ его поколѣній поддались родственному съ нимъ дому Тайчунъ. Сей Тайчунъ, соединивъ семь поколѣній, пришелъ съ тридцатью тысячами учинить на него нападеніе. Тэмуцзинъ съ матерію Улынъ повелъ своихъ родовичей тринадцатью колоннами, и вступивъ въ главное сраженіе, разбилъ Тайчуна. Сія побѣда нѣсколько успокоила Тэмуцзиня. Тайчунъ, владѣя обширными землями и многочисленнымъ народомъ, неимѣлъ хорошаго управленія; почему низшіе, совѣщаясь между собою, говорили: »Тэмуцзинъ одѣваетъ людей собственнымъ плащемъ, сажаетъ ихъ на собственныхъ коней; онъ истинный нашъ Государь. »Почему многіе поддались Тэмуцзиню, а опъ сего поколѣніе Тайчуново умалилось. Въ скоромъ времени по-

колёніе Тапшаръ опложилось опть Нючженскаго царства. Тэмуцзинь повелъ войска съ береговъ Онони, и, соединившись съ войсками Нючженцевъ, уничтожилъ оное поколёніе. За сію услугу онъ получилъ названіе Ча-у шу-лу *), и, е. главнокомандующаго противъ мясешниковъ. Какъ поколёніе Найманъ было одно изъ сильнѣйшихъ, то Тэмуцзинь съ подобоспросиѣмъ служилъ оному. Но когда Найманъ началъ производить приписненія и грабежи, то Тэмуцзинь собралъ всѣ подвластныя ему поколёнія при Тэмэгэ - голь, гдѣ съ согласія всѣхъ объявилъ войну Найманамъ. Найманскій Діань-Ханъ расположился съ войсками подъ Хангаемъ, и соединился съ поколёніями Морхисъ, и пр. Войско его было довольно многочисленно. Тэмуцзинь вспунилъ съ нимъ въ главное сраженіе, на кошоромъ взялъ въ плѣнъ и убилъ самого Діань-Хана. Прочія поколёнія всѣ разсѣялись. Тэмуцзинь наиболѣе усилился: почему въ слѣдующемъ году учинилъ нападеніе на Сі - ся, разбилъ крѣпость Ла-и-ри, прошелъ городъ Лосо-хошо, и, обогатившись награбленными добычами, возвратился. Остановившись при вершинѣ Онони, онъ собралъ спаршинъ изъ всѣхъ

*) Должно бытъ Монгольское слово, испорченное Кипшацами.

поколѣній, выславилъ девять бѣлыхъ флаговъ; и самъ себя провозгласилъ Чингисъ - Ханомъ. Предъ симъ Нючженскій Государь отправилъ Князя Юнь-цзи въ Цзинъ - чжеу *), для принятія дани отъ Тэмуцзиня. Юнь - цзи удивился виду его, и по возвращеніи представилъ своему Государю, чѣобы при какомъ нибудь случаѣ погубить его : но послѣдній несогласился на сіе. Тэмуцзинь, узнавъ о томъ, началъ писать злобу.

1207.

Второе лѣто Динъ - мао. Осенью впрочемъ Чингисъ-Ханъ пошелъ войною на Сі-ся, и взялъ городъ Уй-ра-ка. Въ семь году послалъ двухъ чиновниковъ Алпая и Бору къ поколѣнію Киръ-цзису. Вскорѣ засимъ Идыръ-нэрэ и Алдаръ **) прислали посланниковъ съ лучшими соколами.

1208.

Третье лѣто Сюй-чень. Весною Ханъ возвращался изъ Сі-ся. Лѣтомъ отъ жаровъ уѣхалъ въ Лунъ - шьхинъ. Зимой опять пошелъ войною прошивъ Тохто и Хучулэй-Хана. Въ

*) Чѣто въ аймакѣ Дурбанъ-хухушъ.

**) Идыръ-нэрэ и Алдаръ суть названія поколѣній.

сіе время Ойрашъ и другія поколѣнія, вспрѣ-
пившись съ передовымъ нашимъ корпусомъ,
безъ сраженія покорились. Употребивъ ихъ
вожапыми, дошли до Ярѣ-даши-гола, и уничто-
жили поколѣніе Морхисъ. Тохшо, будучи раненъ
стрѣлою, умеръ. Хучулэй бѣжалъ въ Кидань *).

1209.

Чешвершое лѣто Сы - и. Весною владѣніе
Хойхоръ **) вспуило въ подданство Монголь-
ское. Ханъ проникъ въ Хэ-си. Тангупскій Го-
сударь Ли-ань-цюань поручилъ армію своему,
наслѣднику, который, вспуивъ въ сраженіе
съ Чингисъ-Ханомъ, былъ разбитъ, а впорой
Главнокомандующій Гао взялъ въ плѣнъ.
Чингисъ - Ханъ еще завоевалъ Урянхай ***)
и полонилъ Генерала Сиби. Послѣ сего онъ
взялъ крѣпость И - мынь; впорично раз-
билъ Тангупское войско; полонилъ полковод-

*) Здѣсь подъ Киданію разумѣются земли потомковъ
Киданьскаго дома, лежавшія въ сѣверной части воспо-
ной Монголіи.

**) Хойхоръ, на Кишайскомъ Вэй-вуръ, у Абулгази
названъ *Уйгуръ*, Туркистанскимъ названіемъ сему владѣ-
нію.

***) Урянхайцы у Абулгази названы *Кергизами*. Сію по-
грѣшность должно отнести къ неточности перевода
или къ ошибкѣ переписчиковъ. См. Ч. III, гл. 8. Урянхай-
цы тогда кочевали на нынѣшнихъ Кордунскихъ земляхъ.

ца Вэймина, и подступилъ къ городу Чжунъ-синъ. Здѣсь Тангушы разрушили плошину, и равнины наполнили водою: почему Чингисъ-Ханъ, снявъ осаду, возвратился и послалъ вельможу Ёда въ Чжунъ-синъ, съ предложеніями къ Тангушскому Государю. Сей представилъ Чингисъ-Хану дочь свою, и просилъ о мирѣ.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

*Сы -и. Второе лѣто правленія Цзя - динъ. Царства Гинь правленія Да-анъ первое лѣто. Въ шестой мѣсяцъ Монголы вступили въ Линъ-тжеу *). Тангутскій Государь Ли-анъ-цзоанъ покорился.*

Съ сего времени королевство Ся наиболѣе ослабѣло.

Въ 12-й мѣсяцъ княжество Вэй-суръ покорилось Монголамъ.

Сіе княжество при династїи Тханъ называлось Гаочанъ **).

1210.

Гынъ-ву, пятое лѣто. Весною Нючженскій дворъ ***), предполагая начать войну, поспро-

*) Надобно разумѣть: въ предѣлы сей области, а не въ самый городъ Линъ-тжеу.

**) По-Монгольски *Хойхоръ*, по-Турецки *Уйгуръ*. См. на предъид. стр.

***) Нючженскій Государь у Абулгази названъ *Алтанъ-Ханомъ*.

иль укрѣпленіе Ву-ша-пху. Осправленный Чингисъ-Ханомъ Генераль Чжебѣ, нечаянно напавъ на сіе укрѣпленіе, побилъ войска, и пошелъ далѣе на воспокъ. Прежде Чингисъ-Ханъ ежегодно предспавлялъ Нючженскому двору дары. Въ слѣдствіе сего Нючженскій Государь осправилъ Князя Юнь-цзи въ Цзінъ-чжеу для принятія дани опъ нго. Чингисъ - Ханъ, при входѣ сего Князя, несдѣлалъ ему должной чести. Юнь-цзи по возвращеніи предспавилъ, чпобы объявишь Чингисъ - Хану войну. Въ сіе время Нючженскій Государь скончался, и Князь Юнь-цзи, вступивъ на пресполь, послалъ къ Чингисъ-Хану указъ, при врученіи коего ему сказано, чпобъ учинилъ поклоненіе. Чингисъ-Ханъ спросилъ у посланника, кшо такой новый Государь? Князь Юнь-цзи, опвѣчалъ посланникъ. Чингисъ-Ханъ шопчасъ обрапился лицомъ къ югу, и плюнувъ, сказалъ: »Я думалъ, чпо какой-либо необыкновенный человекъ сѣлъ на пресполь въ Чжунъ-юань; а сей слабоумный можетъ ли царспьовашъ? Онъ незаслуживаетъ поклоненія.« Послѣ того шопчасъ сѣлъ на лошадь и уѣхалъ. Посланникъ по возвращеніи донесъ о семъ Государю Юнь-цзи, который чрезвычайно разгнѣвался, но рѣшилъ дожидаться времени, когда Чингисъ-Ханъ пріѣдетъ ко Двору съ данію, дабы при семъ случаѣ погубишь его.

Чингисъ-Ханъ узналъ о семъ, и совершенно прервалъ связь съ Нючженскимъ домомъ; а для предосторожности усилилъ войска свои.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гинь - ву, третіе лѣто. Царства Гинь правленія Да-ань второе лѣто. Въ 12-й мѣсяцъ Монголы напали на царство Гинь.

Нючженскій Государь Юнь - цзи, по возшестьѣ на престолю, послалъ къ Монголамъ указъ, при врученіи кошораго церемонимейсперь сказалъ, что надлежитъ принявъ его съ поклоненіемъ. Монгольскій Государь спросилъ Нючженскаго посланника, кто такой новый Государь? Князь Юнь - цзи, отвѣчалъ посланникъ. Монгольскій Государь, тотчасъ обращаясь къ югу, плюнулъ и сказалъ: » Я думаю, что какой либо необыкновенный человекъ возшелъ на престолъ въ Чжунъ - юань; а сей слабоумный можетъ ли царствовать? Онъ не заслуживаетъ поклоненія.« Послѣ сихъ словъ сѣлъ на верховую лошадь и уѣхалъ. Посланникъ по возвращеніи донесъ о семъ Государю Юнь-цзи, копорый, будучи разгнѣванъ симъ, рѣшился погубить его, какъ скоро пріѣдетъ съ данію. Монгольскій Государь, узнавъ сіе, прервалъ связь съ Нючженскимъ Дворомъ, умножилъ военныя предосторожности и неоднократно нападалъ на

съверо-западные его предѣлы. Онъ нечувствительно началъ усиливаться, и Нючженскій Дворъ, озабоченный симъ, запретилъ народу переносить вѣсти о пограничныхъ дѣлахъ.

Объясненіе. О ссорѣ между иностранцами не пишется. Для чего же сей случай записанъ? Для означенія, что Монголы начали усиливаться, а Нючжени ослабѣвать. *Настъ* значить вступилъ въ чьи предѣлы безъ предварительнаго объявленія войны. Съ сего времени началась та бѣдственная война, которая послѣ распространилась и въ Южный Кипай. По сей причинѣ нарочно и тщательно записано настоящее происшествіе.

1211.

Синь-вэй, шестое лѣто. Весною Чингисъ-Ханъ находился при Гилуръ - голѣ. Изъ западнаго края Арсланъ-Ханъ, глава Хоралупскаго народа, поддался ему. Идуху *), владѣтель Хойхорскій, пріѣхалъ ко Двору его. Во второй мѣсяцъ Чингисъ-Ханъ самъ повелъ армию **)

*) Идуху у Абулгази названъ *Идикутб-Ханомъ*. См. Ч. III, гл. 9.

**) Абулгази-Ханъ не имѣлъ точныхъ свѣдѣній о сей войнѣ; и потому далѣе о всѣхъ почпи произшествіяхъ писалъ шемно и неопредѣленно.

на югъ, разбилъ Даши, полководца Нючженскаго при горѣ Ъ-ху-линь и завоевалъ уѣзды: Да-шуй-ло и Фынъ-ли; но Нючженцы возобновили укрѣпленіе Ву-ша-пху. Осенью въ седьмой мѣсяцъ Чингисъ-Хановъ Генераль Чжебѣ приступомъ взялъ Ву-ша-пху и Ву-юѣ-инъ. Въ осьмой мѣсяцъ Чингисъ-Ханъ далъ сраженіе съ Нючженскимъ войскомъ въ Сюань-пъхинъ при рѣкѣ Хой-хэ-чуанъ, и одержалъ побѣду. Въ девятый мѣсяцъ приступомъ взялъ Дэ-синъ-фу. Командующій въ Цзюй-юнъ ушелъ: почему Чжебѣ вступилъ въ сію крѣпость и дошелъ до Средней споліцы. Зимой въ десятый мѣсяцъ (Ханъ) напалъ на главное правленіе Нючженскихъ пастбищъ, опбилъ табуны и возвратился. Ълюй-аха покорился Чингисъ-Хану, и на пуши явился къ нему. Царевичи: Чжоцинъ, Чаганшай и Угэдэй завоевали округи: Юнь-нэй, Дунъ-шэнь-чжеу и Ву-шо. Сею зимою, споявшіе на сѣверныхъ предѣлахъ царства Гинь, Генералы Лю-бо-линь, Гуалгя и Чангэ также покорились Чингисъ-Хану.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

Синь-вэй, четвертое лѣто. Царства Гинь правленія Да-анъ третіе лѣто. Весною въ третій мѣсяцъ Дворъ Гинь отправилъ нарочнаго для испрошенія мира у Монголовъ. Монголы несогласились.

Нючженскій Генераль Нахаша-майчжу, охранявшій сѣверные предѣлы, какъ скоро узналъ, что Монголы готовятся напастъ на границы, поспѣшилъ донести о семъ своему Государю. Государь сказалъ: »Мы неимѣемъ вражды съ ними; съ чего ты взялъ это?« Майчжу сказалъ ему: »Сі-ся предспавилъ ему Царевну, непрерывно куютъ стрѣлы, и дѣлають щипы. При окопахъ велятъ мужчинамъ возить шельги, а лошадей берегутъ. Что же имѣють въ виду, какъ не нападеніе на насъ.« Нючженскій Государь, починная Нахаша-майчжу зашѣйщикомъ пограничныхъ несогласій, приказалъ посадить его въ заоченіе. Монголы, учинивъ нападеніе на Юнь-чжунъ и Цзю-юань, во весь годъ продолжали войну. Послѣ сего разоривъ Да-шуй-ло, пошли далѣе. Нючженскій Государь самъ, усмотрѣвъ опасность, освободилъ Майчжу, и отправилъ сѣверо-западнаго главнокомандующаго Нюхуру къ Монголамъ съ мирными предложеніями. Монгольскій Государь несогласился на оныя. Тогда Нючженскій Государь, для опраженія Монголовъ, назначилъ прехъ полководцевъ: Тунги-Цяньгану, Ваньяня-хошо и главноуправляющаго въ западной столицѣ Хэшері-хушаху.

Замѣчаніе. Сколько разума и мужества имѣлъ Агуда, основатель царства Гинь, и сколько на-

пропивъ, несмысленъ и слабъ былъ попомокъ его, Государь Юнь - цзи? Такъ угодно небу. Нючжени просятъ у Монголовъ мира, и Монголы не соглашаются? Такъ нѣкогда домъ Сунъ просилъ мира у Нючженей, и они несоглашались. Кто скажетъ теперь, что небо не дѣлаетъ возмездія?

Въ ослѣдній мѣсяцъ Монголы осадили Западную столицу царства Гинь. Главноуправляющій въ оной Хэшерн - Хушаху, ставъ городъ, ушелъ. Северо-западные области царства Гинь съ покорились Монголамъ.

Нючженскіе Генералы: Тунги - цяньгану и Ваньянь - хошо, пришли въ Ву - ша - пху; но еще не успѣли кончить военныхъ распоряженій, какъ Монгольскія войска не ожиданно подошли, и штурмомъ взяли Ву - ша - пху и Ву - юъ - инъ. Монгольскій Государь, пользуясь побѣдою, разорилъ Бай - дынь - чень, и потомъ осадилъ Западную столицу. По прошествіи семи дней, Хушаху пришелъ въ страхъ; оставя городъ, пробился съ своимъ гарнизономъ сквозь толпы осаждающихъ, и ушелъ. Монгольскій Государь погнался за нимъ съ тремя тысячами отборной конницы. Войско Нючженское было совершенно разбито. Онъ преслѣдовалъ его до Цуй - бинъ - кхэу, и послѣ сего взялъ Западную столицу, Сюань - дэ и Фу - чжеу. Кро-

мѣ сего опправленные Монгольскимъ Госуда-
ремъ сыновья сего : Чжоцинь, Чаганьшай и Угэ-
дэй, раздѣлясь въ три спороны, завоевали
округи: Юнь-нэй, Дунъ - шень - чжеу, Ву-чжеу,
Шо - чжеу, Фынъ - чжеу, Цзинъ - чжеу *) : а
потомъ Дэ - синъ, Хунъ - чжеу, Чанъ - пьхинъ,
Хуай - лай, Цзинъ - шанъ, Фынъ - жунъ, Ми-
юнъ, Фу - нинъ, Цзи - нинъ, на воспокъ до
Пьхинъ - чжеу и Луанъ - чжеу, на югъ до
Цинъ - чжеу **) и Цанъ - чжеу, опъ Линъ - хуанъ
за Ляо - хэ, на юго-западъ до Синъ - чжеу и
Дай - чжеу, всѣ округи покорились Монго-
ламъ ***).

Объясненіе. Хушаху, будучи пославленъ
главнокомандующимъ въ столицѣ, имѣлъ подъ
начальствомъ сильное войско. Время наше-
ствія Монголовъ были шѣ минувшы, въ копо-
рья можно бы съ честію пожертвовашъ со-
бою для опечеснва, и чрезъ то непоспидилъ
довѣренности Государя своего : но онъ немогъ
опличилъ себя при семъ случаѣ ; а подражая
поспупкамъ обыкновенныхъ людей, искалъ спа-
сенія въ бѣгствѣ. Какой спыдъ ! Опъ сего
самаго всѣ обласпи на сѣверо-западѣ сдались
Монголамъ. Вина, подлинно доспойная жеспо-

*) Въ Монголіи за Ордосомъ.

**) Городъ Цинъ-сянь съ Тьханъ-цзинъ-фу.

***) См. у Абулгази Ч. III, гл. 10, стран. 269 и сл.

чайшей казни! Съ намѣреніемъ написано: *оставя городъ, ушелъ*, — дабы чрезъ сіе ясно выказалъ его вину въ невѣдѣніи важности препорученія. Сей случай рѣшилъ погибель дома Гинь.

Въ высокосный десятый мѣсяцъ, войска царства Гинь, отражая Монголовъ, совершенно разбиты на берегахъ Хой-хэ. Послѣ сего Монголы вступили въ Цзюй-юнъ-сянь, произвели великіе грабежи и цули.

Монгольскій Государь, взявъ Фү-чжеу, далъ опѣдыхъ войскамъ, и выкармливалъ лошадей, въ намѣреніи предпринять походъ на югъ. Государь Нючженскій снова предписалъ Генераламъ Ваньяню - гюгяню и Ваньяню - вань-ну для предосторожности расположиться со многочисленнымъ войскомъ при Ё-ху-линь, а Ваньяню - хошо слѣдовать за ними съ главною арміею. Нѣкоторые предсказывали Гюгяню, что Монголы, недавно разоривъ Фү-чжеу, всю добычу раздѣлили между собою, а лошадей разпустили по лугамъ: надлежитъ, пользуясь располхомъ, нечаянно ударить на нихъ. Гюгянь сказалъ на сіе: »Такое покушеніе опасно, напрошивъ самое надежное средство есть подаваться вмѣстѣ съ пѣхою и конницею.« Монгольскій Государь, узнавъ о семъ, пошелъ съ войскомъ въ Хо-энь-цзуй. Гюгянь отправилъ Генерала Минганя спросить

Монголовъ о причинѣ войны. Минганъ, напропивъ, передался къ Монголамъ, и объявилъ имъ о подлинномъ состояніи Нючженской арміи. Въ слѣдствіе сего, Монгольскій Государь вступилъ съ Гюганемъ въ сраженіе. Войско Нючженское было совершенно разспроено; конница мяла и шоппала пѣшихъ; и великое множество побито на сраженіи. Монголы, пользуясь первымъ жаромъ, устремились впередъ. Ваньянь-хошо, спрашась ихъ напора, не смѣлъ прошивуспоаять имъ, и съ войскомъ своимъ отступилъ на югъ: Монгольскія войска поражали его въ тылъ. При Хой - хэ - нху, Нючженскія войска еще разбины были такъ, что Ваньянь - хошо одинъ только спасся бѣгствомъ въ Сюань - дэ. Монгольскія войска, пользуясь побѣдами, приблизились къ сему городу, и на пупи взяли Цзинь - анъ - сянь. Обѣздные отряды подошли къ Цзюй - юнь - гуань. Коммендантъ Ваньянь - фу - чжэу, бросивъ сію крѣпость, бѣжалъ, и Монгольскія войска заняли оную. Въ Нючженской Средней столицѣ приняты спорогія мѣры предосторожности, и запрещено мужчинамъ выходить изъ города: Монгольскіе конные отряды подѣзжали къ самымъ стѣнамъ сей столицы. Нючженскій Государь хотѣлъ удалиться на югъ въ Бянь: но гвардія поклялась опчаянно сражаться, и

дѣйствительно Монгольскія войска нѣсколько разъ опражены были съ урономъ. Но Монголы печально напали на Нючженское конское правленіе, и угнали казенныя пабуны. И по сему Нючженскій Государь оспановился и приказалъ Чжугэ-гао-ци, правителю округа Цзінъ-чжеу, расположившись съ войсками за ворошами Тхунъ-сюнь-мынь. Ваньянь-хошо былъ наказанъ пониженіемъ чина. Офицеры и солдаты сочли сіе наказаніе легкимъ, и опть сего наипаче начали выходить изъ подчиненности *).

Объясненіе. По Исторической формѣ Весны и осени **) сказать *разбиты*, не сказавъ сражались, означаетъ равенство непріятеля. Написано: *войска царства Гинь, отражая Монголовъ, совершенно разбиты на берегахъ Хой-хэ*. Нючженскій Государь отступилъ опть испинныхъ правилъ управленія; и попому, въ оужденіе, принявъ пакой оборонъ выраженія, будпо бы войска его сами навлекли на себя пораженіе. По правиламъ военной науки, надлежало избравъ спараго и опытнаго полководца. Но выпавивъ чепырехъ-сотъ-тысячную армию безъ единства въ управленіи, и препо-

*) См. у Абулгази Ч. III, гл. 10, стран. 273 и пр.

**) Весна и осень по-Кишайски Чунъ-цю, есть названіе Лѣтописи, сочиненной Философомъ Кхунъ-цзы.

ручить оную людямъ слабаго духа, немогло ли бытъ это путемъ къ проигрышу? Съ 400,000 пѣхоты и конницы въ одинъ день и безъ причинъ бытъ совершенно разбишу! По-слѣ сего можно ли было ожидать, чѣмъ царство Нючженское непогибло? *Произвели великіе грабежи и ушли*: симъ Ганъ - му представлялъ Монголовъ мятежниками. Нючженскій Дворъ имѣлъ лучшія войска: но предводители недѣйствовали по предписаніямъ. Армія разбиша, и царству предстоитъ гибель. Достойно жалости! Впрочемъ Нючженскіе варвары оскорбляли Срединное царство, разбойнически похищивъ земли его. Духи и челоѣки купно негодовали. И что нынѣ бѣдствуютъ они отъ Монголовъ, это Небесный промыслъ предъизбралъ руку ихъ къ отмщенію за оскорбленія, нанесенныя Кипшаю. Могло ли сіе произойти отъ слѣпаго случая?

1212.

Жинь - шень, седьмое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Блюй - люгэ, собравъ войска въ Лунъ - анъ, объявилъ себя главнокомандующимъ, и прислалъ къ Чингисъ - Хану нарочнаго съ предложеніемъ своего желанія вступить въ подданство. Чингисъ - Ханъ взялъ города: Чанъ-чжеу, Хунъ - чжеу и Фу - чжеу. Генералы Хэшері и

Гюгянь пришли сюда на помощь съ преме спаи тысячь войска. Чингисъ-Ханъ вспунилъ въ сраженіе съ ними при мѣспечкѣ Цюанъ-эль-цзуй, и совершенно разбилъ ихъ. Осенью осадилъ Западную сполицу. Нючженскій главнокомандующій Опунъ пришелъ на помощь; но Чингисъ-Ханъ, заманивъ его къ крѣпости Ми - гу - кхэу, вспунилъ въ сраженіе, и испребилъ весь корпусъ его. Послѣ сего опять сдѣлалъ приступъ къ Западной сполицѣ: но здѣсь былъ раненъ спрѣдою, почему и снялъ осаду. Въ девяный мѣсяцъ Чаганъ завоевалъ Фынъ - шень - чжеу. Зимой въ 12-й мѣсяцъ въ день Цзя - шень, Чжебэ осадилъ Воспочную сполицу, и принужденъ былъ опспунить безъ успѣха: но, возвратившись ночью, снова напалъ неожиданно, и симъ образомъ взялъ городъ *).

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинъ - шень, пятое лѣто. Царства Гинъ правленія Чунъ-нинъ первое лѣто. Весною въ третій мѣсяцъ Монголы взяли царства Гинъ городъ Сюанъ - дэ - фу.

Монгольскій Государь, по взятіи Сюанъ-дэ-фу, топчасть приказалъ осаждасть Дэ-синъ-фу,

*) У Абулгази военныя дѣйствія сего и слѣдующаго года приняты за одно съ дѣйствіями прошедшаго года. См. Ч. III, гл. 10, стр. 284 и сл.

и взбираться на городскіе валы. Нючжисцы опразили нападеніе, и Монгольскія войска неимѣли успѣха. Тулэй, чепвертый сынъ Монгольскаго Государя, и съ нимъ зяпъ Ханскій Чики, снова взошли на спѣны подъ своими щитами, и начали спрѣляпъ изъ луковъ. Нючженскія войска опспунили. Послѣ сего Монголы овладѣли всѣми городами и крѣпостями въ предѣлахъ обласпи Дэ-синъ; но когда удалились, то Нючжисцы оняпъ заняли оныя.

1213.

Гуй-ю, осьмое лѣто. Ёлюй-люгэ объявилъ себя Королемъ въ Ляо, и правленіе назвалъ Юань-шхунъ. Осенью въ седьмой мѣсяцъ, Ханъ взялъ Сюань-дэ-фу, а попомъ осадилъ Дэ-синъ-фу. Царевичъ Тулэй и Ханскій зяпъ Чики, первые взошли на спѣну и взяли городъ. Чингисъ-Ханъ пошелъ къ Хуай-лай, разбилъ Нючженскихъ Генераловъ Ваньяня-гинъ и Гао-ци, и преслѣдовалъ ихъ до Гу-бэй-кхэу. Нючженскія войска укрѣпились въ Цзюй-юнъ. Чингисъ-Ханъ предписалъ Генералу Хэпэбци наблюдать за ними; а самъ пошелъ въ Чжо-лу. Хушаху, главнокомандующій въ Западной Нючженской споллицѣ, оставилъ городъ. Чингисъ-Ханъ пошелъ на Цзы-цзинъ-гуанъ, разбилъ войска Нючжен-

скія при горѣ Ву-хой-линъ, и взялъ города Чжѣ-чжеу и И-чжѣу. Киданьскій Генераль Уланъ-баръ сдалъ крѣпость Гу-бэй-кхѣу. Послѣ сего Чжебѣ, зашедши съ южной спороны, взялъ крѣпость Цзюй-юнъ, и соединился съ Хэшебци. Въ осмой мѣсяцъ, Нючженскій Хушаху убилъ своего Государя Юнь-цзи, и возвелъ на пресполю Князя Сюнь *). Осенью, раздѣливъ армію на три части, приказалъ Царевичамъ : Чжоциню, Чаганшаю и Угэдэю, съ западною армією слѣдовать на югъ, по направленію хребта Тхай-ханъ. Они взяли города : Бао-суй, Ань-су, Ань-динъ, Сінъ-чжеу, Вэй-хой, Хуай-чжеу и Мынъ-чжеу ; разорили округа : Цзэ-чжеу, Лу-чжеу, Ляо-чжеу, Цинъ-чжѣу, Пхинъ-лянь, Тхай-юанъ, Цзі-чжеу, Сі-чжеу; прислуцомъ взяли города : Фынъ-чжеу, Ші-чжеу, Ланъ-чжеу, Сунъ-чжеу, Синъ-чжѣу, Дай-чжеу, Ву-чжеу, и возвратились. Чингисъ-Хановъ младшій братъ Хачжаръ, Ванцинъ, Нонинъ и Чжоцинь - боця съ восточною армією пошли по морскому берегу на востокъ, и завоевали Цзі - чжеу, Пхинъ - луанъ, Ляо - си, и возвратились. Чингисъ-Ханъ и Царевичъ Тулэй съ среднимъ корпусомъ завоевали Слунъ-чжеу, Ба-чжеу, Мб-чжеу, Ань-чжеу, Хэ-цзянь, Цанъ-чжеу, Цзинъ-чжеу, Сянъ-чжсу, Шенъ - чжеу,

*) Сей Государь по-Маньчжурски назывался *Удабц*.

Ци-чжеу, Ли-чжеу, Й-чжеу, Ёнь - чжеу, Пху-чжеу, Кхай-чжеу, Хуа-чжеу, Бо-чжеу *), Ци-чжеу, Тхай-ань, Ци-нань, Биш - чжеу, Дай-чжеу **), Й-ду, Чжи-чжеу, Вэй - чжеу, Дынъ-чжеу, Лай-чжеу, И-чжеу ***). По его же предписанію, Генераль Мухури вырубилъ городъ Ми-чжеу ****). Нючженскіе Гепералы Ши-пыхань-ни и Субушъ покорились съ своими войсками Монголамъ, и Мухури именемъ Чингисъ-Хана опредѣлилъ ихъ Темниками. Чингисъ-Ханъ подошелъ къ Средней столицѣ. Всѣ при арміи по возвращеніи соединились и расположились при Дакхзу. Въ семь году завоеваны и взяты были почти всѣ города, лежащіе по сѣверную сторону Желшой рѣки, исключая десяти, копорые сушь: Средняя столица, Тхунъ-чжеу, Чженьдинъ, Шунь-чжеу, Цинъ-чжеу, Да-линъ, Дунъ-пхинъ, Дэ-чжеу, Пхй-чжеу и Хай-чжеу.

*) Дунъ-чанъ-фу, въ г. Шань-дунъ.

**) Ву-динъ-фу, шамъ же.

***) И-чжеу-фу, шамъ же.

****) *Вырубить городъ* означало: предать острію меча всѣхъ жителей города, неразбирая ни возраста, ни пола, ни сословія.

ИЗЪ ГАНЬ - МУ.

Гуй-ю, шестое лѣто. Царства Гинь съ девятой луны правленія Чжень-ю первое лѣто. Препжній подданный династїи Ляо-блүй-люгэ овладѣлъ областями и провинціями въ Ляо-дунѣ, и объявилъ себя Королемъ въ Ляо.

Киданецъ Ёлюй-люгэ служилъ у Нючженей тысячникомъ на сѣверной границѣ. Съ самаго начала Монгольской войны, Нючжени подозрѣвали попомковъ династїи Ляо въ измѣнѣ. Ёлюй - люгэ началъ опасаться, и бѣжалъ въ Лунъ-ань, гдѣ собравъ до ста тысячъ войска, объявилъ себя главнокомандующимъ, и отправилъ нарочнаго къ Монголамъ, съ предложеніемъ своего подданства. Опряженный Нючженскимъ Дворомъ Ваньянь-хопо учинилъ нападеніе на него: но Ёлюй-люгэ одержалъ надъ нимъ полную побѣду. Послѣ сего объявилъ себя Королемъ въ Ляо, и назвалъ свое правленіе Юань-пхунъ. Онъ овладѣлъ всѣми обласпями и округами въ Ляо-дунѣ, и утвердилъ свое пребываніе въ городѣ Сянь-пъхинъ *).

ОБЪЯСНЕНІЕ. Словами: *прежній подданный династїи Ляо*, Ганъ-му приписываетъ ему справедливость. Домъ Ляо испребленъ Нючженями,

*) Сіе происшествіе у Абулгази описано Ч. III, въ гл. 10, стр. 284 и сл.

съ которыми по сей причинѣ невозможно ему было жить подъ однимъ небомъ. Если бы, одушевляясь справедливостью, могъ онъ обратино завоевать всѣ прежнія владѣнія своего Государя; то Ганъ-му шакже бы приписала ему справедливоспъ. Люгэ былъ попомокъ дома Ляо. Обратино получивъ прежнія земли, онъ объявилъ себя Королемъ, и нѣсколько времени совершалъ жертвоприношеніе предкамъ своего дома: неможеть ли сіе служить примѣромъ, доспойнымъ подражанія? И посему это опнесено къ его чести. Ганъ-му болѣе всего внушаетъ опмщеніе.

Въ осьмой мѣсяцъ Хушаху умертвилъ Юнъ-цзи, и возвелъ на престолъ Князя Сюнь. Самъ себя объявилъ Везиремъ, Президентомъ Сената и Главнокомандующимъ надъ всѣми войсками.

Въ претпій мѣсяцъ прошлаго года, Нючженскій Государь опрѣшилъ Хэшери-хушаху опъ должности, и сослалъ въ деревню; въ нынѣшнемъ же году опяпъ его призвалъ, и препоручилъ ему корпусъ войскъ, расположенныхъ по сѣверную спорону Пекина *). Тукпанъ-и усилено опклонялъ сіе, но Государь непослушалъ

*) Ниже, для ясности, вмѣсто Средней столицы я употреблялъ нынѣшнее сего города названіе: Пекинъ.

его. Хушаху со своими сообщниками Ваньянь-чѣу, Фуча-люгинь и Ухури-дола умыслилъ произвести возмущеніе. Въ сіе время Монгольскія войска находились въ Цзюй-юнъ-гуань, между тѣмъ Хушаху ежедневно занимался облавою, нимало неумышляя о военныхъ дѣлахъ. Нючженскій Государь послалъ къ нему нарочнаго съ выговоромъ. Хушаху разсердился на сіе, и, ложно разгласивъ, что Пекинскій Губернаторъ Тукшань-нань-пъхинъ умышляетъ взбунтоваться, именемъ Государева повелѣнія повелъ войска въ столицу претия колоннами. Опасаясь же, чтобы войска, находящіяся въ столицѣ, невозпрошивились ему, онъ отправилъ впередъ одного коннаго, копорый, подѣхавъ къ воспочнымъ ворошамъ Дунъ-хуа-мынь, во весь голосъ закричалъ, что Тапаньцы пришли къ сѣверному предмѣстію, и уже вступили въ сраженіе. Въ слѣдъ за симъ прискакалъ другой конный, и тоже самое повторялъ. Послѣ сего послалъ своего сообщника Тукшаня-гинь-шѣу позвать къ себѣ Тукшаня-нань-пъхинъ, копорый, незная объ умыслѣ, дѣйствительно подѣхалъ, и на дорогѣ самимъ Хушаху убитъ былъ. Послѣ сего Хушаху вступилъ во дворецъ, смѣнялъ всѣхъ дежурныхъ, а мѣста ихъ занялъ своими сообщниками; себя объявилъ временнымъ правителемъ и главнокомандующимъ

надъ всѣми войсками, и, расположившись въ губерскомъ правленіи, окружилъ себя войсками. На другой день принудилъ Государя перейти изъ своего дворца въ Княжескій, и потребовалъ отъ Императрицы Государственную печать. Но Императрица, несмотря на угрозы, отказала въ выдачѣ печати. Хушаху хотѣлъ похищить престолъ, но еще колебался въ нерѣшимости. Тукпанъ-и, вельможа всѣми уважаемый, предложилъ ему двухъ Князей достойныхъ престола. Хушаху промолчалъ и поручилъ одному еunuху умертвить Государя. Въ сіе время Ваньянь-ганъ споялъ со споявшею арміею при горѣ Цзинъ-шанъ. Хушаху вызвалъ его обманомъ, и убилъ; послѣ сего потребовалъ пограничныя войска въ Пекинъ, и предложилъ споявшему въ Чжанъ-дэ Князю Ваньяню-сюнь престолъ. Въ девятый мѣсяцъ сей Князь прибылъ въ Пекинъ, и вступилъ на престолъ, а сына своего Шеу-чжунъ объявилъ наслѣдникомъ.

Въ одиннадцатый мѣсяцъ Монголы совершенно разбили царства Гинъ Генерала Чжүэ-гао-ци подъ городомъ Хуай-лай, и осадили Среднюю столицу; Гао-ци по возвращеніи убилъ Хушань. Нючженскій Государь опредѣлилъ Гао-ци главнокомандующимъ.

Когда Монгольскія войска приблизились къ Хуай-лай, Нючженскій Генераль Чжүгэ-

гао-ци выступилъ пропивъ ихъ, и былъ на голову разбитъ. Пространство земли на сорокъ ли усладо было прупами. Монголы, пользуясь побѣдою, простерлись до Гу-бэй-кхэу: но войска Нючженскія защищали крѣпость Цзюй-юнъ, и воспрепятствовали имъ проникнуть на югъ. И такъ Монгольскій Государь, оставивъ Генерала Хэпэци съ дивизіею наблюдать за помянутою крѣпостью, самъ съ большою арміею пошелъ на Цзы-цзинъ-гуань, разбилъ Нючженское войско при Ву-хой-линъ, и приступомъ взялъ два города: Чжѣ-чжеу и И-чжэу. Опряженный имъ Генераль Чжебэ, подступилъ къ крѣпости Цзюй-юнъ съ южной стороны, и, взявъ оную, вышелъ въ сѣверные ворота, и соединился съ корпусомъ Генерала Хэпэци. Послѣ сего избрали они изъ всѣхъ поколѣній пять тысячъ отборной конницы, которая, соединившись съ войсками Генераловъ Копая и Хашая, обложила Пекинъ. Въ сіе время большая Монгольская армія пришла къ рѣкѣ Хой-хэ, и хотѣла переходить чрезъ мостъ Гао - цю. Хушаху, будучи боленъ ногою, распоряжалъ сраженіемъ, сидя въ колясочкѣ. Монгольская армія была совершенно разбита. На другой день снова начали сраженіе. Хушаху, по причинѣ усилившейся боли въ ранѣ, немогъ выѣхать. Онъ приказалъ Генералу Гао-ци вы-

ступилъ противъ Монголовъ съ пятью тысячами. Гао-ци просрочилъ, за что Хушаху хотѣлъ казнить его: но Нючженскій Государь приказалъ простить его, въ уваженіе оказанныхъ имъ услугъ. И такъ, Хушаху, усиливъ корпусъ Генерала Гао-ци и приказывая ему вступить въ сраженіе, присовокупилъ: »Ежели побѣдишь, то будешь прощенъ: ежели непобѣдишь, то отсѣку тебѣ голову.« Гао-ци вступилъ въ сраженіе, которое продолжалось съ вечера до разсвѣта. Въ сіе время поднялся съ сѣвера сильный вѣтеръ, который поднималъ каменья съ пескомъ, такъ, что невозможно было открыть глазъ. Войска Нючженскія приведены были въ большое замѣшательство. Гао-ци, предполагая, что Генералъ Хушаху непременно казнить его, вшоргнулся съ своими солдатами въ Пекинъ, и окружилъ домъ его. Хушаху, видя опасность, хотѣлъ убѣжашь чрезъ заднюю стѣну: но, запутавшись въ своемъ одѣяніи, упалъ и повредилъ себѣ руку. Здѣсь солдаты опрубили ему голову, съ которою Гао-ци, являсь во дворецъ, просилъ судить себя *). Государь просилъ его: почему обнародовавъ о пресупленіяхъ Генерала Ху-

*) Въ Кишаѣ высшіе чины, сдѣлавъ погрѣшность, или преступленіе по должности, предварительно просятъ Государя предать ихъ уду.

шаху, лишилъ его (по смерти) чиновъ и достоинства, а Генерала Гао-ци произвелъ главнокомандующимъ. Войскамъ также учинена награда соразмѣрно услугамъ.

Объясненіе. Убилъ убійцу не есть преступленіе. Хушаху былъ злодѣй, умертвившій своего Государя. По законамъ надлежало усмирить его. Нючженскій Дворъ немогъ убить его, а Гао-ци убилъ, и справедливо поступилъ. Для чего же не написано: *казнилъ*, а *убилъ*? Есть причина. Хушаху, безъ сомнѣнія, виноватъ: но Гао-ци убилъ его не съ прямымъ намѣреніемъ усмирить мятежника. Проигравъ сраженіе, онъ спрашивалъ казни, и убилъ его для личнаго спасенія. И посему написано: *убилъ*, а не *казнилъ*. Усмиреніе преступника неприписано ему.

*Ши-тхьянь-ни опредѣленъ отъ Монголовъ Темниколѣ *), и поставленъ во Ба-гжеу.*

Въ сіе время Монгольскій главнокомандующій Мухури, производя войну въ предѣлахъ Нючженскихъ, куда шолько ни обращался, (все) низпровергалъ и разрушалъ. Ши-бинъ-чжи, житель города Юнь-цинъ, собравъ сво-

*) У Монголовъ Темниколѣ назывался каждый Генералъ, управлявшій десяти тысячнымъ корпусомъ войскъ.

ихъ родспвенниковъ на совѣпъ, сказалъ имъ: »Теперь царство клонится къ погибели; нашъ домъ заключаепъ не болѣе спа человекъ: можемъ ли сохранитъ себя?« И какъ скоро узналъ, что покоряющіеся пользуются безопасностію, то съ нѣсколькими тысячами креспьянъ явился въ лагерь въ Чжѳ-чжеу, и покорился. Мухури хопъль опредѣлитъ его Темникомъ, но сей отказался: почему былъ опредѣленъ въ сію должность сынъ его Ши-тхьянъ-ни, и вмѣстѣ съ покорившимися пославленъ въ Бѳ-чжеу. *)

Вѳ 12-й мѣсяцѣ, Монголы, раздѣлившись на нѣсколько корпусовъ, взяли областныя и окружныя города въ Хэ-бэй и Хэ-дунъ.

Монгольскій Государь, оставя Копая и Хошая съ войскомъ по сѣверную спорону Пекина, раздѣлитъ сорокъ шестъ Кипайскихъ дивизій, равно и Тапаньскія войска, на три арміи. Трехъ сыновей своихъ: Чжоцинъ, Чаганъшя и Угэдэя, послалъ съ правою, п. е. съ западною арміею, слѣдовать по направленію хребта Тхай-Ханъ на югъ. Они взяли города: Бѳ-чжеу, Чжунъ-шанъ, Сінъ-чжеу, Мінъ-чжеу, Цы-чжеу, Сянъ-чжеу, Вэй-хой, Хуай-чжеу и Мынъ-чжеу. Прошли до Желтой рѣ-

*) Въ губерніи Чжй-ли.

ки, и произвели великое опустошеніе между городами Пьхинъ-янъ и Тхай-юанъ. Генераль Бошъ съ прочими шелъ подлѣ моря на воспокъ; взялъ Луанъ-чжеу, Цзі-чжеу, и произвелъ великіе грабежи въ Ляо-си. Монгольскій Государь, съ сыномъ Тулземъ, пошелъ среднею дорогою; взялъ города: Сюнь-чжеу, Мб-чжеу Цинъ - чжеу, Цанъ - чжеу, Цзинъ - чжеу, Сянъ-чжеу, Хе - цзянь, Бинъ - чжеу, Дай - чжеу *), Цзи - нанъ; попомъ опъ Да - кхэу снова повернулъ съ арміею къ Пекину. Въ сіе время Нючженскія войска со всѣхъ Дорогъ **) опозваны были въ Чжунъ-юанъ для охраненія мѣстъ, лежащихъ позади горъ въ губерніи Шанъ-си; а кресъяне всѣ взяты были въ ополченіе, и поспавлены на спѣнахъ городскихъ для опраженія непріятеля. Монголы всѣхъ оставшихся въ домахъ согнали для взятія тѣхъ же городовъ. Такъ съ прошивныхъ споронъ опцы узнавали сыновей, старшіе брашья вzywали къ младшимъ. По сей-шо причинѣ никпо неимѣлъ швердоспи защищашся, и города при первомъ прибышій войскъ сдавались. Симъ образомъ разорено около девяноста областныхъ городовъ. Въ губер-

*) Ву-динъ-фу.

**) При династїи Юанъ, провинціи назывались Дорогами, по-Кишайски Лу.

ніяхъ : Хэ-бэй, Хэ-нэй и Шань-дунъ, на нѣсколькихъ тысячахъ ли пространства почти всѣ жилища были побины. Золото и шелковыя ткани, сыновья и дочери, волаы и кони, все, подобно цыновкѣ, свернуто и увезено. Дома и хижины преданы огню; городскія стѣны превращены въ развалины. Только Дай-минъ, Чжэнь-динъ, Цинъ-чжеу, Юнь-чжеу, Пьхъ-чжеу, Хай-чжеу, Вэ-чжеу, Шунъ-чжеу и Тхунъ-чжеу *), мужественно защищаемые войсками, спаслись отъ разоренія.

1214.

Цзя-суй, девятое лѣто. Весною въ претпій мѣсяцъ (Чингисъ-Ханъ) остановился съ арміею по сѣверную сторону (Пекина). Генералы просили его, чтобы торжество побѣды довершилъ взятіемъ сей столицы. Но Чингисъ-Ханъ несогласился на сіе, а отправилъ посланника къ Государю Нючженскому, съ слѣдующимъ предложеніемъ : » Теперь всѣ твои города въ Шань-дунъ и Хэ-бэй завоеваны мною. У тебя осталась одна только Средняя столица. Небо привело тебя въ безсиліе, и я подвергнулъ бы тебя бѣдншимъ опасностямъ, если бы не спросился Небес-

*) Въ Шунъ-тхьянь-фу.

наго гнѣва. Теперь иду я съ арміею въ обратный путь: хочешь ли угостишь мои войска, дабы симъ утишишь гнѣвъ моихъ полководцевъ?» Нючженскій Государь отправилъ посланника, съ предложеніемъ о мирѣ, и, усюновивъ дочь покойнаго Государя, выдалъ ее въ качествѣ Царевны за Чингисъ - Хана; послалъ ему въ подарокъ множество вещей, по 500 мальчиковъ и дѣвицъ и 3,000 лошадей. Сверхъ сего отправилъ Министра Ваньяня - фу - синъ проводить Чингисъ - Хана чрезъ крѣпость Цзюй - юнь. Въ пятый мѣсяцъ Нючженскій Государь перенесъ свой Дворъ въ Бянь, а наслѣдника своего Шеу - чжунъ съ Министромъ Ваньянемъ - фу - синъ и помощникомъ Муньянемъ - цзинъ - чжунъ оставилъ управлять Среднею столицю. Въ шестой мѣсяцъ Нючженскій Генераль Чжода, убивъ своего начальствующаго Генерала, передался со всею дивизіею Чингисъ - Хану, который поспѣху предписалъ Генераламъ: Самхѣ, Шумуру, Минганю и Чжодѣ, обложишь Среднюю столицу, а самъ поѣхалъ опѣ жаровъ къ Юй - эль - ло. Осенью въ седмой мѣсяцъ Нючженскій наслѣдникъ Шеу - чжунъ уѣхалъ въ Бянь. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Мухури пошелъ въ Ляо - дунъ противъ Лу - цзунъ и Цзинъ - гуа въ Гвао - чжеу, и взялъ городъ Цзинъ - чжеу.

Чжанъ - цинъ, убивъ своего инспектора, объявилъ себя Королемъ, и опправилъ нарочнаго къ Чингисъ - Хану, съ предложеніемъ своего подданства.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Цзя-стой, седьмое лѣто. Царства Гинь, правленія Ченъ-ю второе лѣто. Въ третій мѣсяцъ доиъ Гинь выдалъ за Монгольскаго Государя Царевну, дочь покойнаго Государя Юнъ-цзи. Лѣтомъ въ четвертый мѣсяцъ заключилъ миръ съ Монголами.

Монгольскій Государь, по возвращеніи изъ губерніи Шанъ - дунъ, расположился по сѣверную сторону Пекина. Генералы предложили ему, чшобы, пользуясь побѣдами, взявъ сію столицу. Монгольскій Государь непослушался ихъ. Онъ опправилъ къ Нючженскому Государю посланника съ слѣдующимъ предложеніемъ : »Твои провинціи и уѣзды въ Шанъ - дунъ и Хэ - бэй всѣ въ моей власпи; у тебя остался только Пекинъ. Небо уже привело тебя въ безсиліе, и если еще буду шѣснить тебя, то и самъ долженъ я опасаться Небеснаго гнѣва. Теперь иду я въ обратный путь : хочешь ли угоспипъ войска, чшобъ укропипъ гнѣвъ моихъ Генераловъ?» Гао - ци, Миниспръ Нючженскій, говорилъ своему Государю, чшо Тапаньскіе солдаты и лошади

изнурены, и предлагалъ дасть рѣшительное сраженіе. »Невозможно, возразилъ на сіе Ваньянь - чень - хой *): »наши войска находящіяся въ столицѣ, но ихъ семейства живутъ по разнымъ провинціямъ: трудно полагаться на ихъ пвердоспъ. Если проиграемъ сраженіе, то непреминушь разбѣжаешься; даже и по одержаніи побѣды, также помышляя о своихъ семействахъ, могушь разойтись. Спокойствіе и опасность преспола зависящъ отъ сего единого предпріянія. Всего лучше опсправивъ посланника для заключенія мира, и когда войска ихъ обратню уйдутъ, то придумаешь новыя мѣры.» Нючженскій Государь одобрилъ послѣднее мнѣніе. И такъ опсправилъ Министра Чень - хой просить о мирѣ. Монгольскій Государь пожелалъ имѣть Царевну. Нючженскій Государь выдалъ меньшую дочь покойнаго Государя Юнь - цзи, и съ нею послалъ множество золоша и дорогихъ машерій, пять сотъ мальчиковъ, пять сотъ дѣвицъ и при тысячи лошадей. Монгольскій Государь пошелъ въ обратный путь. По выспусленіи за Цзюй-юньгуань, собралъ до нѣскольکو сотъ тысячъ молодыхъ мужчинъ и женщинъ, взявшихъ въ плѣнъ

*) Ваньянь - чень - хой у Абулгази названъ Чжингб-Чжангб. См. Ч. III, стран. 286 и сл., гдѣ описанъ и отъѣздъ Нючженскаго Государя въ Южную столицу.

въ губерніяхъ: Шань - дунъ, Фэ - нэй и Хэ - бэй, и всѣхъ предаль смерши. Нючженскій Государь, по заключеніи мира съ Монголами, обнародовалъ въ своемъ царствѣ великое прощеніе.

Замѣчаніе. Нючженскій Дворъ опсправиль Чень-хой просипъ о мирѣ; сверхъ сего, обѣщаль выдашь за него Царевну и въ приданое за нею золопо, серебро и по 500 мальчиковъ и дѣвиць. Ахъ, домъ Нючженскій непереспаваль требовашь опъ дома Сунъ золопа и ссеребра *), и вскорѣ засимъ самъ общаешъ поже Монголамъ! Справедливо говорипся: иволга гонипся за спрекосою, а самоспрѣлъ за нею. Спрашны шайнспва Небесныхъ судьбъ!

Въ пятый мѣсяцъ царства Гинъ, Государь Ваньянь-сюнь перенесъ Дворъ въ Бянь. Гвардія взбунтовалась и предалась Монголамъ. Осенью въ седьмой мѣсяцъ Монголы снова облегли Среднюю столицу.

Изнуренное соспояніе государствъ, слабоспъ войскъ и испощеніе государственной казны неподавали никакой надежды къ удержанію Пекина: почему Нючженскій Государь рѣшился перенеспъ Дворъ въ Бянь-цзинъ, и

*) Южный Китай только въ семь году ошказался плашипъ данъ Нючженямъ.

ни опѣ кого непринималъ представленій прошивъ сего. Въ пятый мѣсяцъ, онѣ препоручилъ Миниспру, главнокомандующему Ваньянь-Чень-хой, спаршему помощнику Министра Муянь-цзинь-чжунъ, вмѣстѣ съ наслѣдникомъ престола управлять въ Средней столицѣ, а самѣ со всѣмъ Дворомъ отправился въ пущь. Монгольскій Государь, услышавъ сіе, съ гнѣвомъ сказалъ: »По заключеніи мира пошчасъ переселяясь, эпо значить, что онѣ недоувѣряетъ мнѣ и еще пишаетъ злобу. Онѣ заключилъ миръ въ шомъ намѣреніи, чтобы, усыпивъ меня, снова помышлять о завоеваніяхъ на югѣ?« Нючженскій, Государь по прибытіи въ Лянъ-сянь, приказалъ отобрать у провожающей гвардіи выданные ей прежде доспѣхи и лошадей, и все возвратилъ во дворецъ. Гвардія опѣ сей досады произвела возмущеніе, убила своего главноначальствующаго Су-вынь, и, избравъ прехъ начальниковъ: Чжоду, Бэйшера и Чжалара, пошла обратно на сѣверъ (къ столицѣ). Ваньянь-чень-хой, услышавъ о семъ переворотѣ, занялъ съ войсками переходъ при Лү-гэу, но Чжода разбилъ его; и какъ скоро усилился, то отправилъ нарочнаго къ Монголамъ, съ предложеніемъ своего подданства.

Монгольскій Государь послалъ Мингана для

подкрѣпленія Чжоды *), и сіи Генералы, по соединеніи войскъ ихъ, облегли Пекинъ. Нючженскій Государь, услышавъ о семъ, попребовалъ наслѣдника къ себѣ. Принцъ Ваньянь-сурэ находилъ сіе несообразнымъ. Министръ Чжугао-ци сказалъ на сіе : »Гдѣ Государь находится, тамъ и наслѣдникъ долженъ быть. Сверхъ сего ручаешься ли, что спасешь столицу? «— »За спасеніе столицы совершенно ручаться не могу, отвѣчалъ Сурэ : но если наслѣдникъ будетъ здѣсь находиться, то все будетъ производимо съ болышею дѣятельностію. Если пограничныя мѣста будутъ защищаемы, то и для столицы мало опасности. Въ прошедшія времена, когда Минъ-ди, Государь династїи Тханъ, уѣхалъ въ Сы-чуань, наслѣдникъ оспавался въ Линъ-ву ; и присутствіе его могло привязывать подданныхъ цѣлой Имперїи. «Его непослушали, и какъ скоро наслѣдникъ уѣхалъ изъ Пекина, то сія столица пришла въ большое смяшеніе **).

*) Въмѣсто Чжоды и Минганя, у Абугази выставлены Генералы : Чалиука - баядуръ и Месканъ - баядуръ. Баядуръ есть то же, что и Монгольское слово Батуръ, собственно Багатуръ (Богатырь), означающее въ переводѣ : Рыцарь. См. Ч. III, гл. 10, стр. 290. Сіе слово пишется : Багатуръ.

**) Сіе происшествіе у Абугази описано иначе. См. Ч. III, гл. 10, стр. 288 и 289.

*Монгольскій Генералъ Мухури покорилъ области и провинціи
царства Гинь въ Ляо-си.*

Мухури съ своими войсками осадилъ Сѣверную Нючженскую споллицу. Главнокомандующій Инъ-цинъ прошивоспалъ ему при Хо-по съ 200,000 войска, но будучи разбишь, обратнo ушелъ, и заперся въ городъ. Генералы Виньянь-силинь и Гао-дэ-юй убили Инъ-цинъ, и объявили Генерала Илдуху главноуправляющимъ. Мухури опрядилъ Генерала Ши-пъхьянь-сянь съ войсками для осады города, и Илдуху сдался. Мухури, раздраженный медленіемъ въ сдачѣ, хотѣлъ разорить городъ: но Сяо-эсэнь сказалъ: » Сѣверная споллица естъ важнѣйшая крѣпость въ Ляо-си. Если она покорилась и разорить ее, то послѣ сего кто пожелаетъ покоряться? « Мухури принялъ совѣтъ его и представилъ, чѣобы Илдуху на время осмавить главноуправляющимъ въ Сѣверной споллицѣ, а Генерала Уфра временнымъ главнокомандующимъ. Послѣ сего Нючженскіе города: Шунъ-чжэу, Ченъ-чжэу, Й-чжеу и Тхунъ-чжеу, одинъ за другимъ покорились Монголамъ.

*Царства Гинь Чжанъ-цинъ, заняшій Цзинъ-тжеу, объявилъ
себя Королемъ, и покорился Монголамъ.*

Въ сіе же время Ши-пъхьянь-инъ въ Синъ-чжунъ-фу также покорился Монголамъ.

И-хай, десятое лѣто. Весною въ первый мѣсяцъ, Фуча-циль покорился съ городомъ Тхунъ-чжеу *), и сдѣланъ начальспвующимъ Генераломъ. Во второй мѣсяцъ Мухури осадилъ Сѣверную столицу. Нючженскій главнокомандующій Ухури-илдуху покорился съ городомъ, и оставленъ главноуправляющимъ, а Генераль Уъръ главнокомандующимъ. Ши-пъхянь-инъ, начальспвующій въ городѣ Синъ-чжунъ, также покорился, и оставленъ правителемъ сего города. Въ третій мѣсяцъ, Нючженскій Генераль-Прокуроръ Ли-инъ, шедшій къ Средней столицѣ со вспомогательнымъ войскомъ, вступилъ въ сраженіе подъ Бъ-чжеу, и былъ разбитъ. Лѣтомъ въ четвертый мѣсяцъ взяли Цинъ-чжеу и Шунъ-чжѣу. Генералу Чжанъ-цинъ предписано съ десятию полками Сѣверной столицы слѣдовать въ южный походъ: но онъ умыслилъ опложиться и преданъ казни. Младшій братъ его Чжанъ-чжи овладѣлъ городомъ Цзинъ-чжеу, и, присвоивъ себѣ титулъ Императора, назвалъ свое правленіе Синъ-лунъ. Въ пятый мѣсяцъ, въ день Гынъ-шенъ, главноуправляющій въ Средней столицѣ, Ванъянъ-

*) Въ Шунъ-шъхянь-фу.

Фу-синъ умершвилъ себя ядомъ. Муянъ - цзинъ-чжунъ выѣхалъ изъ города, а Минганъ занялъ ихъ мѣсто въ столицѣ. Въ семь мѣсяцъ (Чингисъ-Ханъ уѣхалъ опъ жаровъ въ Хуанъ-чжеу *), опкуда послалъ Хушука описать казенное имущество въ Пекинъ. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ Ду-сю, начальникъ укрѣпленія Хунъ-ло-шанъ-чжай, покорился и опредѣленъ инспекторомъ въ Цзинъ-чжеу. Чингисъ-Ханъ послалъ Ицирикъ Нючженскому Государю, съ предложеніемъ, чшобы онъ сдалъ оспальныя города въ Хэ-бэй и Шанъ-дунъ; чшобы сложилъ съ себя шишуль Императора, и оспался бы Королемъ въ Хэ-нанъ, чѣмъ и война должна прекратиться; но сіе предложеніе было опвергнуто. (Чингисъ-Ханъ) послалъ Ши-тхянь-ни въ южный походъ младшимъ помощникомъ главнокомандующаго, и далъ ему печать золотого пигра. Въ осьмой мѣсяцъ, Ши-тхянь-ни взялъ Пхынъ-чжеу, и Нючженскій Генераль Цичжу покорился. Ши-цзинъ-дао, опряженный Генераломъ Мухури, взялъ Гуанъ-нинъ-фу. Сею осенью завоевано городовъ и мѣстечекъ сложнымъ числомъ 862. Зомою, въ десяпый мѣсяцъ, Нючженскій Генераль Фусанъ-оноль, овладѣвъ спраною Ляо-дунъ, объявилъ себя Королемъ; царство на

*) Нынѣ Хуртунъ-балгасу,

звалъ Да-чжень, а правленіе Тъхянь-пихай. Въ одиннадцатый мѣсяцъ Блюй-люгэ пріѣхалъ ко Двору (Чингисъ-Ханову), и сынъ его Блюй-шиша принявъ въ придворную службу. Шитъхянь-сянь пошелъ для усмиренія города Сінъ-чжеу, и взялъ въ плѣнъ шамошняго инспектора Чжао - шеу - юй.

И з ъ Г а н ъ - м у .

И-хай, осьмие лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-ю третіе лѣто. Войско, посланное Государемъ царства Гинь для избеженія Средней столицы, встрѣтившись съ Монголами подъ Бѣ-тжеу, пришло въ великое замѣшательство. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяцъ, главноуправляющій въ сей столицѣ младшій Министръ Ванъянь-генъ-хой самъ предалъ себя смерти. Послѣ Монголы вступили въ Среднюю столицу.

Средняя столица Нючженская уже давно находилась въ осадномъ состояніи. Какъ Му-янь-цзинъ-чжунъ долго служилъ на войнѣ, то Ванъянь-ченъ-хой поручилъ ему военную часть, а себѣ предоставилъ главный надъ всѣмъ надзоръ, и въ представленіи, квасцами писанномъ, донесъ Двору о крайности своего положенія. Нючженскій Государь отправилъ для спасенія столицы Генерала Юнъ-си съ корпусами областей Чжунъ-шанъ и Чжэнь-динъ; Генерала Ухури цинъ-шеу съ осмнадца-

ши-тысячнымъ корпусомъ изъ Да-минъ, присоединивъ изъ юго-западныхъ дорогъ одиннадцать тысячъ пѣхоты и конницы, а изъ Хэ-бэй десяти-тысячный корпусъ. Генераль. Прокурору Ли-инъ предписалъ весити съѣстные припасы изъ Да-минъ, а Сенапору Фу-чжури слѣдовать за нимъ. Ли-инъ, по прибытіи въ Да-минъ, получилъ нѣсколько десятковъ тысячъ войска; но въ распоряженіи оными не соблюдалъ никакого порядка. Въ шрепій мѣсяць, будучи пьяный, встрѣтился съ Монгольскимъ войскомъ по сѣверную сторону города Ба-чжеу; и, будучи разбитъ, потерялъ весь транспортъ со съѣсными припасами, и наконецъ убитъ на сраженіи. Корпусы Генераловъ Ухури и Юнь-си, получивъ о семъ извѣстіе, оба обратились въ бѣгство. Послѣ сего происшествія, сообщеніе съ Среднею столицею пресѣлось, и она немогла уже ожидать вспоможеній со внѣшнихъ сторонъ. Чень-хой, совѣтуясь съ Цзинъ-чжунъ, хотѣлъ вмѣстѣ съ нимъ умереть за опечесство: но Цзинъ-чжунъ несоглашался съ нимъ. Чень-хой въ досадѣ шопчасъ возвратился въ свой домъ. Впрочемъ войска воспротивились ему, и всѣ приняли сторону Генерала Цзинъ-чжунъ. Для Чень-хой ничего болѣе неоспавалось, какъ умереть. И такъ онъ, проспившись

въ храмъ Предкамъ, призвалъ Секретаря Чжао-сы-вынь, и сказалъ ему: »Когда состояніе дѣлъ дошло до сей степени, то осталось только изъ усердія къ опечеснву умереть. « Въ пятый мѣсяць, въ нѣкопорый день, Чень-хой написалъ завѣщаніе Государю, и препоручилъ Президенту Сенапа Ши-ань-ши переписатьъ. Въ семъ завѣщаніи онъ разсуждалъ только о великихъ мѣрахъ въ пользу опечеснва, и о злонамѣренныхъ видахъ Сенапора Гао-ци; сверхъ сего извинялся, что немогъ сохранить сполицы. Онъ былъ спокоенъ какъ въ обыкновенное время. Собравъ все свое имущество, онъ позвалъ домашнихъ людей, и надѣлилъ каждого изъ нихъ по заслугамъ. Весь домъ рыдалъ. Чень-хой, съ величественнымъ видомъ разговаривая съ Ши-ань-ши, сказалъ: »Все, что преподали мнѣ учителя въ пяти священныхъ книгахъ, я тщательнѣе наблюдалъ, и по мѣрѣ силъ исполнялъ не для одной пущой учености.« Какъ скоро онъ опьянѣлъ, то, взявши кисть, проспился съ Ши-ань-ши, и на самомъ концѣ написалъ двѣ буквы превратно (низомъ вверхъ), бросилъ кисть, и сказалъ: »Опъ васъ я впалъ въ погрѣшности, и могъ ли неразспрошиться въ наилучшихъ намѣреніяхъ?« Попомъ сказалъ къ Ши-ань-ши: »Прощай!« Ши-ань-ши лишь вышелъ изъ воротъ, какъ услы-

шалъ вопль, и опять возвратился. На вопросъ его сказали, что Чень-хой, принявши ядъ, уже умеръ. Домашніе люди въ замѣшательствѣ похоронили его въ залъ. Въ вечеру сего дня Царицы, остававшіяся въ Средней столицѣ, слышали, что Цзинь-чжунъ намѣренъ уѣхать на югъ; почему, увязавъ плащъ, собрались у дворцовыхъ воротъ Тхунъ-сюань-мынь. Цзинь-чжунъ, въ намѣреніи обмануть ихъ, сказалъ, что ему должно прежде выѣхать и опкрыть для нихъ дорогу. Царицы повѣрили ему. И такъ Цзинь-чжунъ съ любимою наложницею и приближенными своими прежде выѣхалъ изъ города, и болѣе объ ономъ недумалъ. Послѣ сего Монгольскія войска вспунили въ Среднюю столицу. Чиновниковъ и жителей погибло при семъ случаѣ великое множество. Своевольствующіе солдаты зажгли дворецъ, и пожаръ продолжался болѣе мѣсяца. Въ сіе время Монгольскій Государь находился въ Хуань-чжеу. *) Получивши извѣстіе о взятіи Пекина, онъ отправилъ нарочнаго, чтобы объявить благодарности Минганю съ прочими, и опвесити сокровища государственнаго казначейства на сѣверъ. Сямъ образомъ погибли таблицы предковъ царствующаго рода Нючженей, вмѣстѣ

*) Хуртунъ-балгасу.

съ оставшимися въ Пекинѣ Царицами. Цзинь-чжунъ, по прибытіи въ Чжунъ-шань, сказалъ своимъ приближеннымъ: « Если бы ѣхавъ вмѣстѣ съ Царицами, то можно ли бы намъ достигнуть сего мѣста? » Ши-ань-ши прибылъ въ Бянь съ завѣщапелнымъ докладомъ Министра Ченъ-хой, который по смерти пожалованъ Княжескимъ доспоеинствомъ и названъ Чжунъ-су. Цзинь-чжунъ также пріѣхалъ въ Бянь. Государь освободилъ его отъ суда, и произвелъ Сенапоромъ: но въ скоромъ времени, за умыселъ прошивъ преспола, преданъ казни (*).

Зимю, въ десятый мѣсяцъ, Монголы, осадивъ Тхунъ-гуань, крѣпость царства Гинь, немогли взять; потомучъ презъ Сунъ-шань пошли на Бянь; но, будучи отражены жителями царства Гинь, обратно ушли.

Монгольскій Государь, имѣя пребываніе при озерѣ Юй-эрль-ло, предписалъ Самхъ-башуру иппи съ десятиью тысячами конницы изъ Сі-ся на Цзинь-чжао, и осадивъ Тхунъ-гуань. Самха-башуръ немогъ взять сей крѣпости; почему узкой дорогою чрезъ Сунъ-шань пошелъ на Жү-чжеу. Если встрѣчалъ горныя

*) Сіи происшествія у Абулгази описаны Ч. III въ гл. 10, на 290 и слѣд. страницахъ.

/ ущелья, по изъ связанныхъ желѣзныхъ копьевъ дѣлалъ мосты для перехода. Преодолевъ столько трудностей, пошелъ на Бянь-цзинъ. Нючженскій Государь наискорѣйше вызвалъ песпрошапочный корпусъ изъ губерніи Шандунъ. Уже Монгольское войско подходило къ Синъ-хуа-инъ, въ 20 ли отъ Бянь-цзинъ, какъ песпрошапочный корпусъ опразилъ его. На обратномъ пути оно пришло къ Шэнь-чжеу *). Въ сіе время Желтая рѣка покрылась льдомъ; почему Монголы перешли на сѣверный берегъ. Нючжени рѣшились защищать однѣ крѣпости. Монгольскія войска, куда ни обращались, все покоряли. Нючженскій Государь отправилъ Посланника просить о мирѣ. Монгольскій Государь, соглашаясь на оный, сказалъ Генералу Самхѣ: »Если зерены и олени внутри облавной площади уже нами пойманы, а оспался одинъ заяцъ: для чего бы непустишь его?« Самха, спыдясь, что онъ еще ничѣмъ не опмичился, несоглашался на заключеніе мира, и отправилъ нарочнаго сказать Государю Нючженскому, чпобы онъ, если желаетъ договариваться о мирѣ, сложилъ съ себя достоинство Императора, и назвался вассаломъ, въ замѣну же того признанъ будешь Королемъ.

*) Въ Хэ-нань.

Такимъ образомъ немогли приступить къ мирнымъ переговорамъ.

Въ 12 мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури² убилъ Генерала Чжанъ-цинъ. Чжанъ - тжи, младшій братъ послѣдняго, снова овладѣлъ городомъ Цзѣнь-тжеу, и объявилъ себя Королемъ.

Монгольскій Государь приказалъ Генералу Чжанъ-цинъ съ десятию полками Сѣверной столицы слѣдовать за Доголаномъ на южную войну; но Чжанъ-цинъ замышлялъ противное. Мухури, примѣшивъ сіе, предписалъ Генералу Сю-ужиню надзирать надъ его корпусомъ. По прибытіи въ Пьхинъ-чжеу, Чжанъ-цинъ сказался больнымъ, и медлилъ походомъ. Ужинъ взялъ его подъ спражу и предалъ казни. Младшій его братъ Чжанъ-чжи, досадуя, что погубили старшаго брата его, казнилъ правителя канцеляріи, занялъ Цзѣнь-чжеу, и, объявивъ себя Королемъ, назвавъ свое правленіе Синъ-лунъ. Онъ подчинилъ своей власпи: Пьхинъ-чжеу Луанъ-чжеу, Жуй-чжеу, Ли-чжеу, И-чжеу, и Гуанъ-нинъ. Мухури пошелъ на него съ передовымъ корпусомъ Генерала Мунгу-бухи и съ корпусомъ Генерала Уъра. Вышепомянутые города опять покорились Монголамъ.

1216.

Одиннадцатое лѣто Бинъ-цзы. Весною Чингисъ - Ханъ возвратился въ походный дворецъ /

на берегу Лу-цзюй-хэ. Чжань-чжи взялъ городъ Синь-чжунъ: но Мухури опнялъ. Осенью Сэр-цзи-опъ и Самха-бапуръ опправились съ своими войсками изъ Сй-ся въ Гуань-чжунъ; въ пупи миновали Тхунъ-гуань, полонили Ню-чженскаго Генерала Нимаха-Фулху, приспупомъ взяли Жү-чжеу и другіе города, дошли до Бянь-цзинъ и возвратились. Зимой, въ десяпый мѣсяцъ, Фусэнь-оноль покорился и сынъ его Тэргэ опредѣленъ въ придворную службу; но вскорѣ опложился и объявилъ себя Королемъ Воспчнаго Ся.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Бинь-цзы, девятое лѣто. Царства Гинь правленіа Чжунъ, хо четвертое лѣто. Лѣтомъ въ четвертый мѣсяцъ Ъ-люй-люэ, Король въ Лю, покорился Монголамъ.

Монгольскій Государь опредѣлилъ Ълюй люгэ главнокомандующимъ, и предписалъ имѣть пребываніе въ Гуань-нинъ-фу.

Зимой въ 10-й мѣсяцъ, Монголы езяли Нюгженскую крепость Тхунъ-гуань.

Монгольскія войска расположились между горою Сунъ-шань и городомъ Жү-чжеу. Ню-чженскій Прокурорскій приказъ представлялъ своему Государю такъ: »Непріятельскія войска, миновавъ Тхунъ-гуань, Жао-гуань и Мянъ-чжеу,

далеко прошли во внутренность, и приближающіяся къ западному предмѣстію столицы. Имъ уже извѣстно, что въ столицѣ находилось многочисленное войско; почему, недѣлая приспуна къ городу, избѣгающъ сраженія: но только конные опряды пресѣкающъ сообщеніе по дорогамъ, а другія войска ихъ нападаютъ на окрестные города. Это также есть непримѣтное спѣшеніе столицы. Если только имѣть въ виду одно защищеніе городовъ, то бѣдствія, постигшія Среднюю столицу, скоро увидимъ и въ настоящее время. Сверхъ сего общественные и частные запасы здѣсь, въ сравненіи съ запасами Средней столицы, и въ соизмѣру долю несравняющъ. Вошъ ошъ чего леденѣетъ сердце наше. Желашельно, чпобы В. В. приказали войскамъ обласпи Шѣнь-чжеу *) прикрыть Тхунъ-гуанъ и занявъ позицію въ прошивуположенности съ Генераломъ Алибасомъ; выбрать въ столицѣ нѣсколько десятковъ храбрѣйшихъ офицеровъ, и каждому дать лучшихъ солдатъ, чпобы они, смотря по обстоятельству, производили поиски, индѣ сражались бы, а индѣ охраняли **); еще предпичать, чпобы и въ Хэ-бэй такимъ же образомъ

*) Въ Хэ-нань-фу.

**) Мысль о паршизанской войнѣ.

поступили.» Нючженскій Государь опдалъ сіе предспавленіе Сенапу. Сенапоръ Чжугэ-гао-ци сказалъ на сіе, чпо Члены Прокурорскаго приказа несвѣдуци въ военномъ искусствѣ, и чпо оборонительная система имъ неизвѣзна. И такъ предспавленіе оспановлено. Когда Монгольскія войска день оппо дня сближались около споллицы, Гао-ци шолько для безопасности своей заботился и хопѣлъ, чпобы находилось въ споллицѣ многочисленное войско. Такимъ образомъ обласпи и провинціи, оспавленные безъ всякой обороны, были разорены и разграблены. Нючженскій Государь былъ обманываемъ, и положеніе царсшва его часъ опъ часу спановилось опаснѣе.

Въ 11-й мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури обложилъ Цзінь-гжеу, и убилъ Чжанъ-гжи.

Какъ Генераль Чжанъ-чжи имѣлъ лучшія войска, и припомъ полагался на крѣпость мѣспоположенія, шо Мухури предпріямъ хипросшью взяшь его. И такъ, опрядивъ Уѣра осадилъ горную крѣпостцу Лю-ши-пху, присемъ сказалъ ему: » Обложи сіе мѣспечко шѣснѣе, и мяшежники непреминушь опсправить войска на помощь. Тогда я выспунлю сверхъ нихъ чаянія, и опрѣжу имъ возвращный пушь. Такимъ образомъ въ одно сраженіе можно захвaтитъ его.» Еще предписалъ Мунгу-бухѣ

занявъ позицію за 40 ли въ Юнь-дэ-сянь, и примѣчавъ за движеніями. Чжанъ-чжи, услышавъ, что Лю-ши-пху обложена, въ самомъ дѣлѣ пошелъ съ войскомъ для спасенія сего мѣста. Мунгу-буха опрядилъ часъ конницы, чтобы пресѣчь ему обратный путь, и наискорѣйше послалъ извѣстить Мухури, который въ полночь съ поспѣшностію повелъ войска, и къ разсвѣту, пришедъ къ рѣкѣ Шэньшуй, встрѣчился съ Чжанъ-чжи. Мунгу-буха подослѣлъ съ своими войсками, и учинили нападеніе съ лица и съ тыла. Чжанъ-чжи, будучи совершенно разбитъ, бѣжалъ, и Монголы обложили его въ Цзѣнь-чжеу. Чжанъ-чжи въ каждомъ сраженіи проигрывалъ: почему, запервъ ворота, принялъ оборонительное положеніе. Черезъ мѣсяцъ Генералъ Гао-и, связавъ Чжанъ-чжи, вышелъ изъ города и сдался. Мухури казнилъ его (Чжанъ чжи).

*Царства Гинь Генералъ Сюй-динъ разбилъ Монголовъ подъ
Пъкинъ-янь.*

Сюй-динъ, предполагая заперѣть Монгольскимъ войскамъ дорогу чрезъ Желтую рѣку, призвалъ войска изъ пяти округовъ: Цзѣнь-чжеу, Сю-чжеу, Ші-чжеу, Цзі-чжеу и Мынъ-чжеу, и поставилъ ихъ въ такомъ положеніи, чтобы могли напасть съ лица и съ тыла. Когда Мон-

голы переправились изъ Си-цзинь, чпо въ Сань-минь, на сѣверъ и приблизились къ городу Пьхинь-янъ; по Сюй-динь вспунилъ въ сраженіе съ ними. Монгольскія войска были разбиты и ушли.

1217.

Двѣнадцатое лѣто Динь-чѣу. Лѣпомъ мя-пежникъ Ци-хѡ-шань овладѣлъ городомъ Ву-пъхинь; но Генераль Ши-пъхянь-сянь покорилъ его; скорѣ засимъ полонилъ Нючженскаго Генерала Чжао, и препроводилъ его къ Чингисъ-Хану. Чаганъ разбилъ Нючженскаго Генерала Гуалгя въ Бѣ-чжеу въ Чжѣ-ли. Домъ Гинь предложилъ о мирѣ, и Чаганъ возвратился. Осенью, въ осмый мѣсяцъ, Мухури, будучи произведенъ Везиремъ и пожалованъ Королемъ, посланъ съ Монгольскими и Кипайскими войсками на югъ, гдѣ онъ приспупомъ взялъ Суй-ченъ и Лѣ-чжеу (Ли-сянь). Зимою, въ десяпый мѣсяцъ, покорилъ Да-минь-фу, а попомъ ушвердилъ на воспокъ города: И-ду, Чѣ-чжеу, Дѣнъ-чжеу, Лѣй-чжеу, Вѣй-чжеу и Мѣ-чжеу. Въ семь году жишели поколѣнія Тумынь *) опложились; но Генераль Буринь - дурбѣ усмирилъ ихъ.

*) Поколѣніе *Тумынь* у Абулгази названо *Туматъ*. См. Ч. III, гл. 2, стр. 295.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

*Динь-геу, девятое лѣто. Царства Гинь правленія Синь-динь первое лѣто. Въ 12-й мѣсяцъ Монголы постановили Мухури Везиремъ, и отправили его для завоеванія земель по южную сторону герб *).*

Какъ Мухури оказалъ великія услуги, то Монгольскій Государь, пожаловавъ его Везиремъ и Королемъ, и уполномочивъ своимъ именемъ рѣшашъ дѣла, далъ ему княжескую грамоту и золотую печать. Опредѣливъ десять корпусовъ Генерала Хунгири и пр., также заграничныя и Кипайскія войска всѣ подчинилъ его начальству; учредилъ военные Сенапы въ Янь и Юнь **), и присемъ сказалъ ему: »Земли по сѣверную сторону хребта Тхай-хань я самъ завоевалъ; о земляхъ же по южную сторону онаго хребта тебѣ должно позаботиться? И такъ Мухури опъ Пекина на югъ осадилъ города Суй-ченъ и Ли-чжеу, и оба взялъ. Въ началъ городъ Ли-чжеу упорно защищался и покорился уже по совершенномъ ищощеніи силъ; Мухури, разсердившись, хотѣлъ вырубить городъ. Въ сіе время Чжао-цзинь, житель сей округи, служившій при

*) То есть, по южную сторону хребта Тхай-Хань.

**) То есть, въ Шунь-тхлань-фу и Да-тхунь-фу.

Мухури въ должностн сопника, явился къ нему въ слезахъ и говорилъ: »Машъ моя съ сшаршимъ брапомъ находяпся въ городъ. Я предлагаю собспвенную жизнь для искупленія цѣлаго города. Сей просилъ столь жалоспно и усердно, чшо Мухури, изъ уваженія къ его справедливоспи, склонился на просьбу: почему, поворопивъ на воспокъ, ударилъ на Ци, упвердилъ за собою города: Лінъ-цзы, Дынъ-чжеу и Лай-чжеу; послѣ сего возвратился.

Монголы облегли въ Ся городъ Сынъ-тжеу. Тангутскій Государь Цзунъ-сянь бѣжалъ въ Си-лянъ.

З а м ѣ ч а н і е. Цзунъ-сянь царспвовалъ надъ народомъ, и владѣлъ пресполомъ. Когда же Монголы вшорглись въ его земли, шомогъ рѣшишельно защищаться; препоручилъ сіе другимъ, и убѣжалъ. Не знакъ ли сіе слабоспи? Съ сего времени царспвующій домъ Лй-шы наипаче ослабѣлъ, и немогъ уже ободриться. Прямо написавши: *бѣжалъ*, симъ Ганъ-му крайне обвиняетъ его.

П. П. Въ семъ году возникъ бунтъ на южныхъ предѣлахъ Нючженскихъ, но вскорѣ укрощенъ. Въ семъ же году Нючжени объявили войну южному Кишаю и Тангусу, а въ слѣдующемъ году взяли у южнаго Кипая нѣсколько городовъ.

1218.

Тринадцатое лѣто Сюй - инь. Осенью, въ осмой мѣсяцъ, войска, выпустивши изъ Цзы-цзинъ - кхѣу, взяли въ плѣнъ Нючженскаго Генерала Чжанъ - жѣу, котораго Ханъ освободилъ при прежней должности. Мухури, изъ Западной столицы вступивъ въ Хэ-дунъ, взяли Тхай - юань, Пьхинъ - янъ, Сінъ - чжеу, Дай - чжеу, Цзѣ - чжеу, Лұ - чжеу, Фынъ - чжеу и Хѡ - чжеу (въ Шень - си). Нючженскій Генералъ Вұшанъ осадилъ Манъ - ченъ: но Чжанъ - жѣу опразилъ его. Въ семь же году воюя съ Сі-ся, облегли столицу Королевскую; но Тангупскій Государь Ли - цзунъ - сянъ ушелъ въ Си - лянъ. Киданьскій Лухэ овладѣлъ нѣкоплыми Корейскими городами: но Генералъ Хао-ципъ - чжала покорилъ его. Послѣ сего Корейскій Король Дунъ покорился и обязался ежегодно представлять дань, состоящую изъ мѣстныхъ произведеній.

Изъ Ганъ - му.

Сюй - динъ, одиннадцатое лѣто. Царства Гинъ - правленія
Синъ - динъ второе лѣто. Въ пятый мѣсяцъ царства
Гинъ Генералъ Цзя - юй убилъ главноуправляющаго въ
Средней столицѣ Міао-дао-жунъ *). Генералъ Чжанъ-

*) Нючженскій Государь, по отъѣздѣ своемъ на югъ, оставилъ Міао-дао-жунъ главноуправляющимъ въ спо-

жѣу предпріалъ оружіемъ усмирить его. Достигши крѣпости Цзы-цзинь-гуань, онъ встрѣтился съ Монголами, и вступилъ въ сраженіе; но взятъ въ плѣнъ, а потому и покорился Монголамъ.

Міао - дао - жунъ былъ въ ссорѣ съ Цзя-юй. Однажды онъ выѣхалъ въ сопровожденіи нѣсколькихъ конныхъ. Цзя-юй заспрѣлилъ его, упопребивъ для сего солдапъ, посланныхъ въ засадѣ. Дао - жунъ упалъ по лѣвую сторону дороги. Сопровождавшіе отъ ужаса разбѣжались. Нѣкто Хэ - бо - сянь полько сошелъ съ лошади, поднялъ подъ руки Генерала Дао - жунъ; но сей уже ослабѣлъ въ силахъ и немогъ сѣсть на лошадь. Толпа вдругъ выскочила изъ засады и бросилась къ нимъ, но Бо - сянь, пошрясши копье, громко закричалъ и убилъ нѣсколько человѣкъ: прочіе злодѣи убѣжали. Бо - сянь взялъ печашъ золопаго пигра, висѣвшую на поясѣ у Дао - жунъ, и немедленно опправилъ оную при донесеніи ко Двору. Войска Генерала Дао - жунъ совершенно ошались безъ предводителя, и Генераль Цзинь-ань - минъ принялъ начальство надъ оными. Цзя-юй началъ беспокоиться, и опправилъ къ Чжанъ - жѣу нарочнаго сказать, что Міао -

личномъ пекинскомъ округѣ, а Цзя-юй былъ помощникомъ его.

дао - жунъ лишенъ жизни за то , что недѣ-
лалъ ему пособія войсками. Чжанъ - жёу раз-
сердился, и, закричавъ на посланнаго, сказалъ :
»Цзя - юй убилъ такого человѣка , которому я
служилъ. Если я съѣмъ плѣло его , то еще не-
довольно буду удовлетворенъ.« Попомъ призвалъ
офицеровъ Генерала Дао - жунъ, и предложилъ
имъ объ опмщеніи. Всѣ сдѣлали предъ Чжанъ -
жёу поклоненіе и объявили его своимъ начальни-
комъ. Въ то самое время , какъ Чжанъ - жёу,
собравъ войска, пошелъ въ Чжунъ - шанъ, Мон-
гольскія войска выступили изъ Цзы - цзинъ -
гуанъ. Чжанъ - жёу, встрѣпившись съ ними,
вступилъ въ сраженіе при Ланъ - я - линъ ; но
подъ нимъ лошадь сподкнулась, и онъ взявъ
былъ Монгольскими солдатами въ плѣнъ. По
прибытіи въ лагерь, представленъ Генералу
Минганъ , предъ которымъ Чжанъ - жёу спо-
я на ногахъ , нехотѣлъ преклонить колѣнъ.
Окружающіе начали принуждать его къ тому;
но Чжанъ - жёу, закричавъ на нихъ, сказалъ :
»Онъ предводишель, и я предводишель. Вели-
кій человѣкъ умираетъ , если должно умереть:
но опнюдъ для спасенія жизни не унизишся
предъ другими.« Минганъ удивился благородству
его , и освободилъ. Разсѣявшіеся его солдаты
мало по малу собрались. Минганъ , опасаясь ,
чтобы Чжанъ - жёу не сдѣлалъ переворота, взялъ

въ заложники родителей его, находившихся въ Пекинѣ. Чжанъ-жѣу, вздохнувши, сказалъ: »Я получалъ опъ Двора великія милости; но, сверхъ чаянія, по неоспорожности дошелъ до настоящаго положенія.« Видя, что усердіе къ пресполю и сыновнее почтеніе немогушъ бышъ совмѣстны, на время рѣшился унизишъся для родителей: онъ покорился Монголамъ, и опредѣленъ главнокомандующимъ въ Хэ-бэй.

О б ъ я с н е н і е. Цзѣ-юй по долговременной враждѣ убилъ Міао-дао-жунъ, а Чжанъ-жѣу пошелъ войною на него. Здѣсь еще видна справедливость: посему и приписано ему усмиреніе; но что онъ покорился Монголамъ, на сіе неможно спокойно смопрѣшъ. Чжанъ-чжѣу, проигравши сраженіе, взяшъ въ плѣнъ и мужеспвенно опказался опъ покорности: но послѣ того, какъ взяли его родителей въ заложники, необходимость принудила его покоришъся. Любовь къ родителемъ надлежишъ предпочиташъ обязанности къ опечеству.

З а м ѣ ч а н і е. Генераль Чжанъ-жѣу благородно поступилъ, будучи въ плѣну у непріятелей. Въ послѣдствіи сдѣлавшись подданнымъ Монголовъ, служилъ указашелемъ къ гибели своего опечества. Здѣсь онъ совершенно опралъ справедливость.

Осенью, въ осмой мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури опять завоевалъ области и провинціи царства Гинь въ Хэ-дунѣ. Царства Гинь главнокомандующій Ухури-дэ-шенъ съ прогнали цимерѣ.

Мухури, обложивши Тхай-юань, окружилъ его въ нѣсколько рядовъ. Нючженскій главнокомандующій Ухури-дэ-шенъ упорно защищался, и когда обрушился сѣверо-западный уголъ города, Дэ-шенъ заспавилъ его шельгами. Трикрашно Монголы всходили на спѣны, и прикрашно опражены были. Спрѣлы и каменя падали какъ дождь. Но защищавшіе парапешъ немогли успоашъ, и городъ взяшъ. Дэ-шенъ, доспигнувъ присушспвеннаго мѣспа, увидѣлъ шепку и жену свою, и сказалъ имъ: « Я защищамся здѣсь нѣсколько лѣшъ: къ несчастію, силы испошились.» Послѣ сего онъ повѣсилъ. Совѣшникъ Сенаша Ли-гэ защищалъ Пъхинъ-янь. Войскъ спало мало, вспоможеніе пресѣчено, и городъ взяшъ. Нѣкошорые предлагами ему сѣспъ на лошадь и пробипъся сквозъ неприятеля; но Ли-гэ, вздохнувши, сказалъ: «Я немогъ зашпишъ сего мѣспа: съ какимъ видомъ явлюсь предъ Сыномъ Неба.» Вы можете ѣхашъ. «Послѣ сего самъ себя предалъ смерши *). Ванъянъ-эньчу-хынъ охранялъ Фу-чжеу.

*) Въ Кишаѣ при взятіи въ плѣнъ или при взятіи городовъ, нѣшъ условной здачи. Оспаешся шолько поко-

Генераль Нахапта - Фулапу охранялъ Лу'-чжеу; при взятіи городовъ ихъ, они оба пали на упорномъ сраженіи.

Объясненіе. Ухури-дэ-шенъ и прочіе, будучи не что иное, какъ опродіе иностранцевъ, умѣли защищать вѣрныя имъ отъ Государя мѣста, всѣми силами отражая непріятеля: но когда уже невозможно было сопротивляться, то иные сами предали себя смерти, другіе пали, упорно сражаясь; ни одинъ не думалъ о спасеніи жизни, подобно бессмысленнымъ живошнымъ. Ахъ! и лѣвополые *), соблюдая справедливостъ, умѣли умирать за Государя, а чиновники Срединнаго государства, измѣнивъ Государю, служатъ непріятелю: до-

ришься; покорись въ семъ случаѣ естъ вступить въ подданство непріятельской державы и обратишь оружіе противъ опечества: по сей причинѣ смерть въ семъ случаѣ почитаеся соблюденіемъ долга, а покорностъ измѣною Государю. Полководцы или родоначальники, при неудачѣ обшоятельствъ, лучше избираютъ смерть, нежели покорностъ, будучи предварительно увѣрены, что Исторія передастъ подвиги ихъ ошдаленному пошомству, а признашельное опечество посшавишь имя ихъ въ храмъ славныхъ мужей, и почишь прахъ ихъ жертвоприношеніями.

*) Кочевые народы, смежныя съ Кишаемъ, всѣ носятъ лѣвую полу на верху, отъ чего Кишайцы называютъ ихъ лѣвополыми т. е. варварами. Но нынѣ и сами Кишайцы, употребляя Маньчжурское одѣяніе, носятъ лѣвую полу на верху.

стойны ли они имени человека? Посему Гань-му приписала имъ соблюденіе долга, и чрезъ то разительнѣйшимъ образомъ убѣждаетъ подданныхъ служить Государю съ усердіемъ.

1219.

Четвертое надеша лѣто И-мао. Чжанъ-жѣу разбилъ Генерала Вушань, и взялъ города: Ци-янь, Цюй-янь, Чжунъ-шань. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяцъ, въ Западномъ краю убили посланниковъ, и Чингисъ-Ханъ самъ повелъ армию шуда. Онъ взялъ Опораръ, и полонилъ его владѣтеля Хациръ - цзираньшу. Осенью Мухури взялъ Кхэ-лань-чжѣу, Цзі-чжеу и Си-чжеу *); осадилъ Цзянь-чжеу, и, взявши сей городъ приступомъ, вырубилъ жителѣй.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

И-мао, второе надеша лѣто. Царства Гинь правленіа Синь-динъ третіе лѣто. Монгольскій Чжанъ-жѣу напалъ на царство Гинь, взялъ въ плѣнъ Цзя-юй и убилъ. Царства Гинь Генералъ Вушань вступилъ въ сраженіе съ нимъ подъ городомъ Манъ - генъ, и былъ совершенно разбитъ. Многія провинціи и вѣзды въ Хэ-бэй покорились Монголамъ.

Чжанъ-жѣу, съ войсками посланный Монголами на югъ, покорилъ Сюнь - чжѣу, И - чжѣу

*) Цзі-чжеу и Си-чжеу оба въ губерніи Шань-си.

въ Чжй-ли, Бао-ань. Онъ непременно хотѣлъ казнить Цзя-юй: но сей занималъ мѣспечко Кхунъ-шань-пхай, въ копоромъ Чжанъ-жѣу хопя осадилъ его, но немогъ взять. Сіе мѣспечко неимѣло ни колодцевъ, ни ключей, а воду брали при подошвѣ горы. Чжанъ-жѣу пресѣкъ дорогу къ водѣ, и Цзя-юй въ крайности принужденъ былъ покориться. Чжанъ-жѣу, связавъ его, вырѣзалъ сердце, и принесъ въ жертву тѣни Генерала Міао-дао-жунъ. Послѣ сего повелѣ войскѣ далѣе, и расположился въ городѣ Манъ-ченъ. Вушанъ, собравши нѣсколько десятковъ тысячъ войска изъ окрестныхъ городовъ, осадилъ Чжанъ-жѣу. Сей выступилъ со всѣмъ корпусомъ, оставивъ только нѣсколько сотъ человекъ. Спарымъ, слабымъ, женщинамъ и дѣвицамъ велѣлъ спояны на стѣнахъ, а самъ съ сильными солдатами пробился въ пылъ войскамъ Генерала Вушанъ, повредилъ осадныя орудія, и въ сопровожденіи нѣсколькихъ конныхъ, пріударивъ лошадей, съ копьями въ рукахъ и съ ужаснымъ крикомъ устремился на ряды осаждающихъ. Войско Генерала Вушанъ все смѣшалось. Чжанъ-жѣу еще приказалъ выступавшій вдоль горъ множество знаменъ; разглашатъ, что пришло вспоможеніе; волоча хворостъ, поднимають пыль и подступаютъ съ барабаннымъ боемъ. Войскѣ

Генерала Вушань совершенно разсѣялись, и Чжань-жѣу, преслѣдуя оныя въ шымъ, нѣсколь-
ко десяшковъ ли успѣлъ шрупами. Пользуясь
побѣдою, онъ взялъ городъ Вань-чжеу. Слѣдстві-
емъ сего было то, что начальники городовъ Ци-
янь и Цюй-янь покорились ему. Послѣ сего
Чжань-жѣу обложилъ Чжунъ-шань-фу. Опря-
женный Генераломъ Вушань предводишель Гэ-
тхъ-цянъ вступилъ съ нимъ въ сраженіе въ
Синь-лэ. Одна стрѣла попала въ челюсть сего
Генерала, и вышибла два зуба: но онъ, выдер-
нувъ стрѣлу, еще продолжалъ сражаться; и
Гэ-тхъ-цянъ, будучи разбитъ, лишился нѣ-
сколькихъ тысячъ человѣкъ убитыми на семъ
сраженіи. Вушань еще опрядилъ Генерала Лю-
ченъ: но Чжань-жѣу и сего разбилъ. Въ слѣд-
ствіе чего, на югъ ограбилъ Нючженскіе уѣзд-
ные города: Гу-ченъ, Шень-цзэ и Нинъ-цзинъ.
Ошъ Шень-чжеу и Цзі-чжеу (въ Чжи-ли) на
воспокъ около придцати городовъ при пер-
вомъ его появленіи покорились; и спрашное
имя Генерала Чжань-жѣу повсюду пронеслось
въ Хэ-шо.

Объясненіе. Убить убійцу не есть
пресупленіе. Настоящее предпріятіе Генерала
Чжань-жѣу неможеть почипаться прошив-
нымъ справедливости: но почему не *казнилъ*,
а *убилъ* написано? Причины ушверждаютъ вин-

ность: Цзя-юй хопя и виноватъ въ самовольномъ убіеніи Генерала Міао-дао-жунъ: но онъ былъ подданный Нючженскій. Чжанъ-жѣу съ того времени, какъ поддался Монголамъ, уже опдѣлялся опъ Государя и подданныхъ царства Нючженскаго, и хопя онъ убилъ Цзя-юй въ опмщеніе за Міао-дао-жунъ: но здѣсь только мяпежникъ убилъ мяпежника, и безъ сомнѣнія незаслуживаетъ бытъ примѣромъ. Ганъ-му безприсраспно написала *убилъ*, и чрезъ шо, обвиняя Чжанъ-жѣу въ нарушеніи долга, неприписала ему справедливости въ усмиреніи мяпежника.

З а м ѣ ч а н і е. Чжанъ-жѣу былъ полководцемъ царства Нючженскаго, и въ опмщеніи за Міао-дао-жунъ справедливо поступилъ. Что касается до его подданства Монголамъ, онъ неимѣлъ сего въ намѣреніи: необходимость принудила учинить сіе для своихъ родипелей. Но послѣ подданства Монголамъ надлежало ему изыскивать средствъ, какъ бы избавить родипелей и возвратиться въ опечество; а онъ, напрошивъ сего, пошелъ прошиву своего опечества съ оружіемъ. По сей причинѣ Ганъ-му, говоря *Монгольскій Чжанъ-жѣу*, симъ обвиняетъ его въ измѣнѣ опечеству. Выше написано: *усмирить Цзя-юй*; здѣсь же написано не *усмирить*, а *убить*. Чжанъ-жѣу возспалъ на цар-

ство Нючженское, и посему неприписано ему усмиреніе мятежника. Въ послѣдствіи тѣхъ, которые покушались измѣнить или возсѣсть на опечесиво, уже могутъ знать, чего должно опасаться въ семъ случаѣ.

*Монгольскій Тэмүцзинь воюетъ царства Западнаго края *).*
Монголы напали на Гао-ли и покорили.

Монгольскія войска, преслѣдуя измѣнниковъ въ поколѣніи Кидань, проходили чрезъ предѣлы королевства Гао-ли. Кореецъ Хунь-да-сюань покорился, и, служа вожаемымъ, вмѣстѣ съ оными осадилъ свою столицу. Король Дунь покорился. Съ сего времени политическія связи съ Кореею непрерывались.

1220.

Пятое надешать лѣпо, Гынъ-ченъ. Весною, въ третій мѣсяцъ, Чингисъ-Ханъ взялъ городъ Буха. Лѣпомъ, въ пятый мѣсяцъ, взялъ Ташиканъ, и расположился лагеремъ при Ышилъ-ши-сѣ. Осенью взялъ Ополоръ. Мухури при покореніи земель пришелъ къ Чженъ-динъ, и Генераль Вушанъ покорился. Ши-тѣхянь-ни опредѣленъ главнокомандующимъ въ западной

*) О сей войнѣ Абулгази-Ханъ пространно пишетъ Ч. III, въ гл. 13, 14, 15, 16, 17 и 18-й.

часпи губерніи Хэ-бэй, а Вушань помощникомъ его. Въ провинціи Дунъ-пъхинъ Генераль Янь-ши, описавъ до 300,000 семейспвъ (ниже сказано : душъ) въ округахъ: Чжанъ-дэ, Да-минъ, Цы-чжéу, Минъ-чжéу, Ёнь-чжеу, Бó-чжеу, Хуа-чжеу *) и Сюнь-чжеу, поддался Чингисъ-Хану. Почему Мухури, именемъ Чингисъ-Хана, посла- вилъ его здѣсь губернапоромъ. Зимою покорил- ся Ву-гуй, Нючженскій инспекторъ въ Сінъ- чжеу. Мухури осадилъ Дунъ-пъхинъ, но немогъ взявъ, и оставилъ Янь-ши для наблюденія, а самъ, снявши осаду, пошелъ въ Минъ-чжéу; и, раздѣливъ войска на часпи, прошелъ прочія обласпи въ губерніи Хэ - бэй. Въ семь году Дунъ-цзюнь сдѣланъ младшимъ помощникомъ главнокомандующаго въ корпусъ Лунъ-ху-вэй,

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гинь - тенъ, третіе надесать лѣто. Царства Гинь правле- нія Синъ - динъ четвертое лѣто. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Монголы взяли Минъ-гжéу. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Дворъ Гинь послалъ нарочныхъ въ Монголію про- сить о мирѣ.

Нючженскій Дворъ отправилъ Уксуня- чжунъ - дуанъ въ Монголію просить о мирѣ,

*) Бó-чжеу въ Шанъ-дунъ, Хуа-чжеу въ Хэ-нань,

съ признаніемъ Монгольскаго Государя за старшаго брата. Монгольскій Государь несогласился.

Царства Гинъ Генералъ Вушанъ покорился съ городами Чженъ-динъ Монголами. Мухури опредѣлилъ Ши-тьхянь-ни въ должность инспектора Западной дороги въ Хэ-бэй, Генерала Вушанъ помощникомъ его.

Мухури, по прибытіи въ Мань-ченъ, послалъ Мунгу-буху съ тремя тысячами легкой конницы на Дао-ма-гуанъ. Въ сіе время Вушанъ отправилъ Генерала Гэ-тхъ-цянъ осаждать Тхай-чжеу. Гэ-тхъ-цянъ, вступившись съ Мунгу-бухою, вступилъ съ нимъ въ сраженіе и былъ разбитъ. Въ слѣдствіе чего Вушанъ покорился съ своимъ городомъ. Ши-тхянь-ни сказалъ Генералу Мухури: »Нынѣ Чжунъ-юанъ уже нѣсколько утверждена, но армія еще въ проходимыхъ ею мѣстахъ производитъ своевольства и грабительства. Это не есть цѣль Самодержца, успокаивающаго народъ и наказывающаго преступленія. Сверхъ сего, Государь, ты долженъ испреблечь пирановъ, и какъ можно подражать поступкамъ другихъ корпусовъ?« Мухури одобрилъ сіе, и немедленно предписалъ воспретить грабительства и опустить плѣнныхъ стариковъ и дѣтей. Строгій порядокъ воспріять силу въ арміи.

З а м ѣ ч а н і е. Въ отношеніи къ сердцу чело-
вѣческому и порядку Небесному, нѣтъ ни ма-
лѣйшаго различія между иноземцами и Кишай-
цами. Если Срединное государство поше-
ряетъ сей порядокъ, то погибнетъ; если
иноземцы приобрѣшутъ сіе, то возвысятся.
Возвышеніе и гибель не порокою племенъ
опредѣляются, но смотря пошому, гдѣ и въ
какомъ содержаніи Небесный порядокъ. Ахъ!
Монголы при самомъ началѣ дѣла показыва-
ютъ споль похвальные примѣры. Возможно
ли противу воли не признашь владычества
ихъ надъ собою?

Монголы отправили посланника въ царство Гинь.

Монгольскій Государь отправилъ Даху съ
оповѣстомъ ко Двору Нючженскому, а Уксуню-
чжунъ - дуанъ сказалъ: »Я прежде хотѣлъ,
чтобы пшвой Государь отдалъ мнѣ земли по
сѣверную сторону Желшой рѣки, и на семь
условіи прекратишь войну; но онъ несогла-
сился. Нынѣ, изъ уваженія къ швоему дальне-
му пуши, скажу: Хэ - шо подѣ моею державою.
Уступите мнѣ нѣсколько городовъ спѣ Гуань -
си къ западу, еще недавшихся. Пусть Государь
твой ошпанетъ Королемъ спраны Хэ - нанъ.
Непротривѣшесь болѣе. «

*Въ II-й мѣсяцъ Монгольскій Мухури вступилъ въ Цзи-нань
Янь-ши съ провинціями Вэй-гжеу *) и Бѣ-гжеу **)
опять покорился Монголамъ.*

Какъ скоро Мухури ввелъ порядокъ въ войскахъ, по области и провинціи съ радостію покорялись. Въ слѣдствіе сего Мухури съ легкою конницею вошелъ въ Цзи-нань. Ань-ши, описавъ въ подвѣдомственныхъ ему шрехъ областяхъ и шесши округахъ 300,000 душъ, явился въ лагерь и покорился. Мухури именемъ Хана опредѣлилъ его губернаторомъ. Генераль Лѣ-синь, пользуясь опсуншвіемъ Янь-ши, убилъ все его семейство и покорился дому Сунъ; но Янь-ши, напавши на Лѣ-синь, убилъ его самого, и обратнo взялъ Цинъ-й-гу.

*Жители царства Гинъ внезапно напали на Монгольскаго
Мухури въ Цзи-нань, и были на голови разбиты. Мухури пошелъ далѣе, и обложилъ Дунъ-пъхинь.*

Въ сіе время 200,000 Нючженскихъ войскъ стояли при Хуанъ-линъ-ганъ. Двадцать тысячъ изъ нихъ опряжено было учинить поискъ прошиву Мухури въ Цзи-нань. Мухури далъ сраженіе, и разбилъ ихъ. Попомъ подвинулся съ войсками къ Хуанъ-линъ-ганъ. Нючжен-

*) Вэй-сянь въ Гуанъ-пъхинь-фу.

**) Дунъ-чанъ-фу въ Шанъ-дунъ.

скія войска выспроились на южномъ берегу рѣки. Мухури приказалъ коннымъ спѣшишь ся и сдѣлать схватку коропкимъ оружіемъ. Нючженскія войска были совершенно разбиты, и великое множество попонуло въ рѣкъ. После сего Мухури взялъ Чу - цю, пошелъ чрезъ Шань - чжеу на Дунь - пьхинъ и обложилъ сей городъ.

Монгольскій Блюй-чуцай представилъ календарь Гынѣ-сц-юань - ли.

Блюй - чуцай былъ внукъ Князя Тушой изъ дома Ляо въ осмомъ колѣнѣ, сынъ Блюй - ли, Министра при Дворѣ Нючженскомъ. Въ прешіе лѣто правленія Чженъ - ю (1215) произведенъ въ Сенатъ Средней столицы Членомъ Экспедиціи. Когда сей городъ былъ взятъ, то и онъ покорился Монголамъ. Однажды Монгольскій Государь, развѣдывая о потомкахъ дома Ляо, позвалъ къ себѣ Блюй - чуцаю, и сказалъ ему: »Домы Ляо и Гинь всегда были враждебны другъ другу. Я буду мстителемъ за тебя.« Блюй - чуцай въ отвѣтъ сказалъ: »Еще при дѣдѣ и родителѣ моемъ я служилъ, обращаясь лицомъ къ сѣверу, бывши прежде поданнымъ, могу ли пипать двоедушіе, и враждовать противу прежняго Государя и опца?« Монгольскій Государь, тронутый его отвѣтомъ, повелѣлъ опредѣлить его при себѣ на

случай вопросовъ. Ълюй-чуцай зналъ Машема-
пику; особенно былъ глубокъ въ Мешафизи-
ческомъ познаніи естества (въ Аспрологіи).
Какъ календарь династіи Гинь, называемый *Да-
минъ-ли*, уже несоотвѣтствовалъ настояще-
му печенію времени, то Ълюй-чуцай, слѣ-
дуя въ сіе время за Чингисъ-Ханомъ въ за-
падной войнѣ, поднесъ ему новый календарь,
называемый *Лынъ-ву-юань-ли*. Монгольскій Го-
сударь предъ каждымъ походомъ непременно
заспавлялъ Ълюй-чуцай предварительно во-
рожишь, удачно ли будетъ предпріятіе; такъ
же и самъ повѣрялъ его ворожбу сожиганіемъ
бараньяго легкаго, и потомъ уже приступалъ
къ дѣйствию.

О б ѣ я с н е н і е. Ълюй-чуцай въ осмомъ
колѣнѣ былъ изъ царствующаго дома Ляо.
Потомки немогли опомститься и покорились до-
му Нючженскому; не двоедушіе ли показали
они, забывши величайшаго врага Государю и
опицу? Какъ скоро они покорились Нючже-
нямъ, то Ълюй-чуцай уже спалъ поддан-
нымъ ихъ; но снова, нарушивъ вѣрность
къ дому Нючженскому, покорился Монголамъ.
И такъ опъ предка до внуковъ всѣ пипали
двоедушіе, когда забывъ своего Государя, слу-
жили его врагамъ. И какъ онъ, нечувствуя
ни стыда въ лицѣ, ни смущенія въ совѣсти,

могъ говорить Монголамъ о своемъ недвое-
душїи? Такъ дѣвица, лишившаяся невинности,
при всей ея красотѣ и опличномъ образованїи,
неслуживаетъ уваженїя.

1221.

Шестнадцатое лѣто Синь-и. Весною Чин-
гисъ - Ханъ осадилъ города Бухаръ и Саймар-
канъ; а Царевичъ Чжоцишъ осадилъ города
Аньцзіанъ и Барчанъ, и всѣ взяли. Лѣтомъ,
въ четвертый мѣсяцъ, Ханъ расположился
лагеремъ у Тьхъ - мынь - гуанъ. Нючженскій Го-
сударь прислалъ Уксуня - чжунъ - дуанъ, съ
грамматою, въ копорой просилъ о мирѣ на
условіи оспашься ему по прежнему Импера-
поромъ и считашься младшимъ братомъ:
но Чингисъ - Ханъ, какъ и прежде, несогла-
сился. Мунгу Нючженскій, начальствующій
въ городѣ Дунъ - пьхинъ, бросивъ сей городъ,
удалился, и Янь - ши занялъ оный. Опъ Двора
Сунъ присланъ Генералъ Гэу - хунъ - юй для
заключенїя мира. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяцъ,
шамошнїй Генералъ Ши - гуй покорился съ
своимъ корпусомъ и сдѣланъ главнокомандую-
щимъ въ трехъ округахъ: Цзі - чжеу, Янь -
чжеу и Данъ - чжеу, всѣ въ Шанъ - дунъ. Осеню
Чингисъ - Ханъ взял Баралка и другіе города;
Царевичи: Чжоцишъ, Чаганьшай и Угэдэй, воюя

въ разныхъ мѣсяцѣхъ, взяли Юрунъ-хаши и другіе города. Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Царевичъ Тулэй' взялъ города Мальциликъ и Малциарасъ. Мухури пошелъ въ Хэ - си, и взялъ окружные города: Цзі - чжеу, Суй - дэ - чжеу, Баоань, Фу - чжеу, Фанъ - чжеу и Данъ - чжеу *); попомъ осадилъ Янь - анъ, но немогъ взять. Въ одиннадцатый мѣсяцъ царства Сунъ губернаторъ обласпи Цзинь - дунъ, Чжанъ-линъ, покорился со всѣми главными городами сей губерніи и сдѣланъ главнокомандующимъ округовъ: Цзинъ - чжеу, Бинъ - чжеу и Дай-чжеу **). Въ семь году Чингисъ - Ханъ сдѣлалъ предложеніе обласпи Дэ - шунъ.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Синь-и, четвертое надесѣть лѣто. Царства Гинъ правленія Синь-динъ пятое лѣто. Въ четвертый мѣсяцъ царства Гинъ Генералъ Янь-нинъ сразился съ Монголами, и будучи разбитъ, умеръ. Въ пятый мѣсяцъ Монголы взяли царства Гинъ городъ Дунъ-пъхинъ, и оставили Генераловъ Янь-ши и Ши-гуй для охраненія. Дворъ Гинъ опредѣлилъ Генерала Мунгун-гана губернаторомъ въ Пъхн-чжеу, Генерала Ванъ-тхунъ-юй правителемъ канцеляріи главнокомандующаго при Хуанъ-линъ-ганъ.

Дунъ - пъхинъ долго находился въ осадѣ.

*) Всѣ въ губерніи Шень-си.

**) Бинъ-чжеу и Дай-чжеу оба въ губерніи Шанъ-дунъ.

Подвозъ съѣстныхъ припасовъ снова опрѣзанъ былъ. Губернапоръ Мунгу-ганъ и корпусный надзирашеть Ванъ-пъхінъ-юй немогли далѣе оспаваться въ семь городѣ, и съ войсками своими пошли на югъ въ Пъхй-чжеу. Монгольскій Сурэ-хушури ударилъ на нихъ въ дорогѣ, и оставилъ на мѣспѣ 7,000 человекъ убитыми. Въ слѣдствіе чего Янь-ши вспунилъ въ городъ и помѣстилъ Сенапъ въ губернскомъ правленіи. Салишай, по распоряженію Короля Мухури, раздѣлилъ Дунъ-пъхинъ на двѣ часпи, и препоручилъ Генералу Янь-ши округи Ёнь - чжеу и Бó-чжеу на сѣверѣ, а Ши-гуй перенесъ правленіе въ Цào-чжеу.

Зимомъ, въ десятый мѣсяцъ, Монголскій Мухури внезапно напалъ на Ся. Тангуты присоединились къ нему со своими войсками. Въ слѣдствіе того завоевалъ города царства Гинь: Цзѣ-гжеу и Сцй-дэ-гжеу. Въ одиннадцатый мѣсяцъ обложилъ Янь-ань-фу.

Мухури, вплавъ переправившись чрезъ Желтую рѣку при Дунъ-шэнь-чжеу, пошелъ съ войсками на западъ. Тангутскій Государь, услышавъ о семъ, пришелъ въ страхъ и отправилъ Генерала Дахая угостить Мухури въ Ордосѣ: сверхъ сего предписалъ Генералу Дагэ-ганпу присоединиться къ Мухури съ 50,000 войска. Въ десятый мѣсяцъ Мухури пошелъ съ арміею

на воспокъ и вспунилъ въ Цзя-чжеу. Нючженскій Генералъ Ванъ-гунъ - цзо уклонился. Мухури на время препоручилъ управленіе города Генералу Ши-тхъянь-инъ , а самъ осадилъ Суй-дэ и разбилъ крѣпоспцы Мъ-чжай и Кхэ-жунъ-чжай. Тангутскій Государь приказалъ Генералу Мипу съ своими войсками присоединиться къ Мухури. Мипу спросилъ у сего полководца о церемоніяхъ взаимнаго свиданія. » По тому же образу , сказалъ Мухури , какъ швой Государь видѣлся съ моимъ Государемъ. « — » Не имѣя повелѣнія , ошвѣчалъ Мипу , ошъ моего Государя , несмѣю сдѣлать поклоненія. « Почему и опошелъ съ своими войсками. Но тогда какъ Мухури пошелъ осаждашь Янь-анъ , Мипу держа лошадь , учинилъ поклоненіе предъ нимъ. Нючженскій главнокомандующій Хада и Генералъ Нахата-майчжу выступили противъ Монголовъ. Хада съ 30,000 расположился на восточной споронѣ города. Монгольскій Генералъ Мунгу-буха пошелъ впередъ съ 3,000 конницы , и условился , чшобы засадныя войска поднялись въ полночь. И шакъ Мухури приказалъ солдашамъ съ кляпцами въ рошу скрышно ишши и засѣсть на восточной споронѣ города въ двухъ логахъ. На другой день Мунгу-буха , усмотрѣвши издали Нючженскія войска , пришворно бросилъ знамена и липавры , и по-

бѣжалъ. Нючженскія войска погнались за нимъ. Мухури выступили съ засадою въ пылъ имъ. Небо сопряслось опъ липавреннаго боя. Войска Нючженскія совершенно разсѣялись. Мухури, преслѣдуя ихъ, убили около 7,000 человекъ. Хада ушелъ въ городъ Янь-ань, и, укрѣпившись въ ономъ, невыходилъ болѣе. По крѣпости спѣнь городскихъ и по глубинѣ внѣшняго рва, Мухури вдругъ немогъ взять сего мѣста : почему, оставивъ часть войскъ, для обложенія, самъ съ арміею пошелъ на югъ, и осадилъ Фү-чжеу и Фань-чжеу (оба въ Гань-су).

Чжань-линъ, Генералъ царства Сунъ, отложился и покорился Монголамъ. Мухури опредѣлили его главнокомандующимъ Восточной Дороги въ губерніи Шань-дунъ. Ли-фч изъ Цзяо-си обратно бѣжалъ.

Ли - цюань, какъ скоро получилъ начальство еще надъ напріютами въ Лянь - шуй, сдѣлался гораздо надменнѣе и самонаправнѣе. Онъ уже пренебрегалъ Дворомъ, самовольно предпріялъ путь къ горѣ Цзинь - шань, и шамъ молился, общаясь умереть за престолъ. Цюсинь-цзянь встрѣтилъ его въ Чжень-цзянь-фу на судахъ, и сдѣлалъ великое пиршество. Ли-цюань, по возвращеніи, разговаривая съ своими сообщниками, сказалъ : « Цзянь-нань есть прекрасная, несравненная страна. Надобно съ ва-

ми по прибытіи шуда поспроить суда, чптобы воспользоваться выгодами судоходства. Цзяо-си должно бытъ важнымъ проходомъ въ Нинъ-хай и удобнымъ для привоза всѣхъ товаровъ. « Онъ, назначивъ сіе мѣсто главнымъ для себя прибѣжищемъ, препоручилъ управлять онымъ старшему своему брату Ли-фу. Въ сіе время взаимная торговля только что открылась. Сѣверные жители преимущественно уважали южные товары. Цѣны возвышались въдесять крапъ. Ли-цюань привлекалъ купцовъ на южную сторону горъ, и, отправляя ихъ товары на судахъ, по поламъ дѣлился. Изъ рѣки Хуай поворачивали въ море, и приходили въ Цзяо-си. Ли-фу, перевоза далѣе сухимъ путемъ, собиралъ половинныя пошлины и попомъ дозволялъ производить мѣну съ прочими городами. Извозчиковъ всѣхъ поручилъ Генералу Чжанъ-линь. Сей немогъ сносить того. Онъ получалъ доходы отъ шести соловаренныхъ заводовъ. Ли-фу, по благоволенію брата своего къ Генералу Чжанъ-линь, захопѣлъ войны въ половинную часть. Чжанъ-линь соглашался, чптобы Ли-фу бралъ соль сколько ему угодно, но неудѣлялъ ему соловаренъ. Ли-фу, разсердившись, сказалъ: »Такъ ты забылъ милости? Дождавшись Инспектора, я оружіемъ получу твою голову.« Чжанъ-линь пришелъ въ страхъ. Со-

общникъ его Ли-ма-энь совѣщивалъ ему поддаться Монголамъ. Въ слѣдствіе сего Чжанъ-линь предложилъ, что онъ покоряется имъ съ городами области Цзинь-дунъ. Мухури опредѣлили его главноначальствующимъ Восточной Дорогигуберніи Шань-дунъ надъ округами: И-ду, Цань-чжеу, Цзинь-чжеу, Бинь-чжеу и Дай-чжеу. Ли-фу въ разспрошенномъ положеніи возвратился въ Чу-чжеу. Чжанъ-линь въ письмѣ къ Цзянъ писалъ, что онъ не самъ по себѣ оплодился, но Ли-фу принудилъ его къ тому.

Объясненіе. Чжанъ-линь возвратился изъ царства Нючженскаго въ опечесство. Опустивъ опъ иностранцевъ и перейди къ Китаю сообразно съ порядкомъ. Нынѣ, безъ всякой причины покорившись Монголамъ, снова опустивъ опъ Китай, и перешелъ къ иностранцамъ. Перенесъ высокое дерево въ мрачный логъ, не таково ли есть непостоянство Генерала Чжанъ-линь? Почему, чтобы выказать непростиштельную его вину, прямо написано: *отложился*. Впрочемъ, оплодженіе Генерала Чжанъ-линь произошло опъ приписаній Генерала Ли-фу съ брапомъ. Чжанъ-линь, нарушивъ порядокъ, недоспигнулъ цѣли и, завернувши голову, какъ слѣпой сунулся: гдѣ же усердіе къ престолу? Бѣжать есть поступокъ обыкновеннаго человѣка. При достоинствѣ

полководца унизился до подражанія обыкновеннымъ людямъ. Написавъ: *обратно бѣжалъ*, симъ порицаетъ крайнее его неблагоразуміе. Ли-фу съ прочими, раздраживъ Чжанъ-линь, попомъ бѣжалъ: такъ ли должно служить Государю? Посему - то Ганъ-му и называется Ганъ-му, и, исключая великихъ мужей, никто неможеть сочинять оной.

З а м ѣ ч а н і е. Искони небыло, чпобы вельможи, соспязавшіеся о личныхъ выгодахъ, непривели своего государства въ худое положеніе. И Цзя-ше можеть ли оправдаться предъ свѣпомъ?

1222.

Седьмое надешать лѣто, Жинь-ву. Весною Царевичъ Тулэй взялъ города Тушени и Чоръ, и на обратномъ пути, проходя чрезъ владѣніе Муруй, причинилъ великое опустошеніе. После сего переправился чрезъ рѣку Чучулу, взялъ Ила-ликъ и другіе города, и, соединившись съ Чингисъ-Ханомъ, приступомъ взялъ крѣпость Тарху. Мухури съ своими войсками взялъ города: Цянь-чжеу, Цянь-чжеу, Бинь-чжеу, Юань-чжеу, и осадилъ Фынъ-сянь *), но немогъ взять.

*) Всѣ въ губерніи Шень-си.

Лѣпомъ Чингисъ-Ханъ опѣ жаровъ уѣхалъ въ крѣпость Тарху. Чжаладинъ, владѣтель Западнаго края, бѣжалъ къ Маликъ-Хану и соединился съ нимъ. Генералъ Хушукъ вступилъ съ ними въ сраженіе, но неимѣлъ успѣха. Чингисъ-Ханъ самъ пошелъ противъ нихъ, и положилъ Маликъ-Хана, а Чжаладинъ спасся бѣгствомъ. Опряженный для преслѣдованія Генералъ Бала, немогъ догнать его. Осенью Нючженскій дворъ еще отправилъ Уксуня-чжунъ-дуанъ съ предложеніемъ о мирѣ. Онъ предсказалъ Чингисъ-Хану во владѣніи Хойхоръ. Чингисъ-Ханъ сказалъ ему: »Я прежде требовалъ, чтобы швой Государь отдалъ мнѣ земли по сѣверную сторону Желпой рѣки, а самъ остался бы Королемъ въ Хэ-нанъ, и на семь условій прекратили бы войну; но онъ тогда не соглашался. Нынѣ, когда Мухури уже покорилъ оныя земли, и вы начали предлагать о мирѣ.« Чжунъ-дуанъ просилъ сжалишься надъ нимъ. Чингисъ-Ханъ сказалъ ему: »Изъ одного уваженія къ отдаленности пуши объявляю: Хэ-шо уже завоевана мною, но въ Гуанъ-си нѣкопорые города еще не сдались намъ; пусть Государь швой, успувивъ ихъ мнѣ, останется Королемъ въ Хэ-нанъ; болѣе непротивьпесь.« Чжунъ-дуанъ возвратился. Нючженскій Князь Ху-шьянь-цзо сдался съ Цинъ-лунъ-пху. Зимой,

въ десятый мѣсяцъ, Нючженская обласпъ Хэ-чжунъ покорилась, и Ши-тхъянь инъ сдѣланъ главнокомандующимъ въ оной.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинь-ву, пятнадцать лѣто. Царства Гинь правленіа Юань-сцань первое лѣто. Осенью въ седьмой мѣсяцѣ, царства Гинь Генералъ Ху-тхъянь-цзо покорился Монголамъ.

Въ сіе время Мухури обратилъ войска прошивъ Цинь-лунъ-пху. Въ слѣдствіе чего Ху-тхъянь-цзо покорился.

Зццою, въ десятый мѣсяцѣ, Монгольскій Мухури езялъ царства Гинь городѣ Хэ-тжунъ, и Генералу Ши-тхъянь-инъ поручилъ на время управленіе странами Хэ-дунъ, Гцанъ и Шень.

Мухури, во всѣхъ проходимыхъ имъ мѣстахъ, покорялъ окружные и уѣздные города. Въ сіе время Нючженскій Дворъ перенесъ правленіе обласпи Цзі-чжеу *) въ крѣпостицу Нюсинъ-чжай. Мухури изъ Сі-чжеу **) осадилъ ее. Окружный правитель Янъ-чженъ велѣлъ жень своей съ семействомъ броситься съ ушеса, а попомъ и самъ за ними послѣдовалъ, и всѣ умерли. Мухури вступилъ въ крѣ-

*) Въ Пхивъ-янъ-фу.

**) Въ губерніи Шанъ-си.

поспѣу, и оставилъ въ ней гарнизонъ. Сверхъ сего предписалъ Мунгу-бухъ ѣхать съ опрядомъ конницы на Цинь - чжеу и Лунъ - чжеу, подъ предлогомъ вспоможенія, а между шѣмъ обзрѣвъ положеніе горъ и рѣкъ; самъ съ войсками взялъ Мбинъ-чжеу и крѣпости Цзинь-янъ и Хо-и, и, призавши Генерала Ши-шъхянь-инъ, сказалъ ему: »Область Хэ-чжунъ есть важная для губерніи Хэ-дунъ; кромѣ тебя, нельзя опредѣлить другого начальника въ ней.« И такъ, поручивъ ему въ управленіе Пъхинъ-янъ, Тхай-юанъ, Цзі-чжеу и Сі-чжеу Мухури пошелъ въ Чанъ-анъ, гдѣ оставилъ Генерала Хунайпай - буху для охраненія, а Генерала Анги послалъ съ войскомъ опрѣзашъ Тхунъ-гуанъ.

*Царства Гинь Генералъ Ванъ-тхъинъ-юй взялъ Цао-тжеу и убилъ Монгольскаго Ши-гуй. Въ одиннадцатый мѣсяцъ Монгольскій Мухури взялъ въ царствѣ Гинь городъ Тхунъ-тжеу *). Генералъ Ванъ-анъ-эркэ умеръ.*

О б ѣ я с н е н і е. О смерти по долгу непременно пишешся. Симъ одобряешся сохраненіе справедливости. Но умирашъ по долгу есть должное для каждаго подданнаго: для чего же записано? для поощренія къ добру. Кто узна-

*) Въ губерніи Шань-си.

ещѣ цѣль писаннаго въ Ганъ - му, пошѣ покло-
мо можешѣ безошибочно судить о похвалѣ
добру и охуденію пороку.

*Въ двѣнадцатый мѣсяцъ Монгольскій Тэмүцзинь еступилъ
въ Западный край, вырубилъ жителей города Мѣли,
уничтожилъ царство Магометанское (Хивинское), про-
извелъ великія грабительства въ Индіи, и возвратился.*

Прежде сего Монгольскій Государь отпра-
вилъ на западъ своихъ сыновей: Чжочиня, Ча-
ганьшая, Угэдэя и Тулэя, каждаго съ особымъ
корпусомъ. Они взяли города Ханьполаръ,
Юрунъ-хаши и пр., а самъ взялъ города Тѣлими и
Балкъ; послѣ сего приступомъ взялъ крѣпость
Тарху и приблизился къ Магомешанскому цар-
ству, владѣтелю коего, оставя столицу, бѣ-
жалъ на морской островъ, и тамъ въ непро-
должительномъ времени умеръ съ голоду. По-
слѣ сего Монгольскій Государь расположился въ
Индіи у крѣпости: *Желѣзные ворота* (по-Кипи.
Тѣхъ-мынь-гуань). Тѣлохранищели увидѣли од-
ного звѣря, который имѣлъ подобіе оленя, кон-
скій хвостъ, зеленый цвѣтъ, одинъ рогъ, и
могъ говорить по-человѣчески. Сей звѣрь ска-
залъ тѣлохранищелямъ: »Вашему Государю над-
лежитъ заблаговременно возвратиться.» Мон-
гольскій Государь изумился и спросилъ о семъ
у Блюй-чуца. Сей сказалъ въ отвѣтъ: »Звѣрь

сей называется *го-дуань*, и разумѣеть языки всѣхъ народовъ; онъ знаменуетъ беззаконное кровопролитіе. Нынѣ уже чепыре года, какъ большая армія воюетъ Западъ. Посему Небо, гнушаясь убійствами, послало его для объявленія тебѣ, Государь! Пощади, въ угожденіе Небу, жишелей сихъ нѣсколькихъ царствъ. Это будетъ безконечное счастье для тебя. *)» Въ слѣдствіе сего Монгольскій Государь произвелъ великіе грабежи въ Индіи, и возвратился.

Объясненіе. Великій мужъ наибольшую внимательность долженъ имѣть при различіи Кишайцевъ отъ иносстранныхъ. О Монгольскомъ Тэмуцзинѣ уже писано было, что онъ объявилъ себя Императоромъ. Но касательно его Двора, писано только: *Монголы*; касательно имени, писано только: *Тэмуцзинь*; касательно же его кончины, написано прозваніе, написано имя, написано *умеръ*. Во всѣхъ отношеніяхъ онъ выставленъ иносстраннымъ. Въ семь-то состояніи отличительное свойство лѣтониси Гань-му, и, кромѣ великихъ мужей, никто не можетъ сочинять оной. Слово: *вступить*, означаетъ мятежничество и непокорность; слово: *истребить*, означаетъ лю-

*) Кажется, что это была выдумка Ыкой-чудаева, чтобы оправдать неистовства Чингисъ-Хановъ:

поспѣ и безчеловѣчіе; слово: *уничтожить*, означаетъ вышнюю степень безчеловѣчія; слово: *огрabitъ*, означаетъ злодѣя. Все сіе опносіи ся къ порицанію и опчужденію. Любители учености чѣмъ глубже вникнушъ въ цѣль способъ Историческаго писанія, тѣмъ основательнѣе могушъ судитъ о Гань-му. Въ подобномъ же смыслѣ ниже написано, что Мухури умеръ въ Сѣ-чжѣу.

1225.

Осмнадцатое лѣто Гуй-вэй. Весною, въ прешій мѣсяцъ, Везирь и Король Мухури скончался. Лѣтомъ Чингисъ-Ханъ уѣхалъ опъ жаровъ къ рѣкѣ Порманъ. Наслѣдникъ Чжоцишъ, Царевичи Чаганыпай, Угэдэй и Бала, возвратились съ войсками и присоединились къ Чингисъ-Хану. Послѣ сего утверждены города Западнаго края, и поспановлены Даругаци *) для управления оныхъ. Зимой, въ десяпый мѣсяцъ, Нючженскій Государь Сюнь скончался. Сынъ Шеу-суй возведенъ на пресполь **). Въ

*) При династии Ляо, употреблявшей Солонское или Даурское нарѣчіе, сіи чиновники назывались Даруга. Последнее слово употребляется и у Монголовъ.

**) Сей Государь по-Маньчжурски назывался *Нинбасу* или *Нинбелесу*.

семь году Дворъ Сунъ въпорично прислалъ къ Чингисъ-Хану Генерала Гэу-хунъ-юй.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гуй-сэй, шестнадцатое лѣто. Царства Гинь правленія Юань - еуань второе лѣто. Весною въ первый мѣсяцъ царства Гинь главнокомандующій Хэ-сяо-шцъ взялъ Хэ-чжунъ, и убилъ Монгольскаго Ши-тхянь-инъ.

Мухури, осаждая Фынъ-сянъ-фу, денно и ночью *) съ великими усиліями сражался около сорока дней, и немогъ взять сего города. Наконецъ онъ рѣшился возвратиться чрезъ Хэ-чжунъ на сѣверъ. Нючженскій главнокомандующій Сяо-шу, нечаянно напавши на Хэ-чжунъ, взялъ городъ ссй, убилъ Генерала Ши-тхянь-инъ, сжегъ судовой мостъ и опскупилъ. Мухури препоручилъ начальство надъ войсками Генерала Ши-тхянь-инъ сыну его Ши-тхянь-кхэ. Нючженскій Государь предписалъ было главнокомандующему Арудаю защищать Хэ-чжунъ: но сей, будучи робокъ, немогъ защищаться оружіемъ, а выжималъ изъ народа шукъ съ кровію, въ намѣреніи укрѣпиться земляными валами и рвами. Когда же былъ

*) Въ сіе время Китай еще держался шѣхъ правилъ военной тактики, что при осадѣ городовъ войска по-смынно дрались и днемъ и ночью.

поперянь Цзянь-чжеу, по Арудай пришелъ въ бѣльшій еще спрахъ, и поспѣшно предспа-
вилъ Двору, что Хэ-чжунъ оспался одинокъ,
и невозможно сохранишь сего мѣста. Указано
ему самолично осмопрѣшь городъ, и если
въ самомъ дѣлѣ невозможно сохранишь его,
то оспавишь: въ прошивномъ случаѣ значило
бы дашь пособіе непріятелю. Въ слѣдствіе
сего Арудай, оспавивъ Хэ-чжунъ, зажегъ дома
жишелей и казенныя зданія, копорые въ два
дни преврапились въ пепель. Вскоръ за симъ
предспавили Двору, что Хэ-чжунъ еспъ важ-
ная крѣпосшь, въ копорой заключаешся осно-
ваніе престпола, и если непріятели овладѣюшь
симъ городомъ, то невозможно полагашь всей
надежды на преграды великой рѣки. Нючжен-
скій Государь указаль мѣспному начальспву
возобновишь городъ, но никакъ немогли при-
веспи начашаго къ концу. По сей-по причинѣ
сей городъ, по былъ защищаемъ, по занима-
емъ непріятелями.

О б ъ я с н е н і е. Хэ-чжунъ еспъ древнее
Нючженское мѣспо. Хэу-сяо-шу обрапино полу-
чилъ оное. Для чего же написано: *взялъ*? Предки
Нючженскаго дома припѣснишельными сред-
спвами похишили оное у Срединнаго госуда-
спва. По сей причинѣ, хошя послѣ попері сего
мѣспта обрапино взяли оное силою оружія: но

съ намѣреніемъ написано: *взялъ*, и симъ образомъ не приписывается имъ обладаніе Кипайскихъ земель. Въ семь-шю заключается глубокий смыслъ лѣтописи Гань-му въ у-спраненіи ино-спранцевъ опъ Кипая, и сравнивань ее съ обыкновенными Исторіями опіюдь недолжно.

Въ третій мѣсяцъ Монгольскій Мухури умеръ въ Сѣ-чжѣу.

Мухури, возвращаясь съ войскомъ изъ Хэ-чжунъ-фу, прибылъ въ уѣздъ Вынь-си, чпо въ области Сѣ-чжѣу. Здѣсь болѣзнь его сдѣлалась опасною, и Мухури, разговаривая съ младшимъ своимъ братомъ Дайсунемъ, сказалъ: »Уже сорокъ лѣтъ какъ я занимаюсь войною, вспомо-ществуя Государю въ совершеніи великихъ подвиговъ, и никогда не скучалъ; теперь досадую только, чпо Бянь-цзинъ еще невянть; поспарайся о семъ.» По окончаніи сихъ словъ, скончался на 54 году опъ рожденія. Мухури былъ храбръ, мужественъ, искусенъ въ соображеніяхъ. Онъ Борцзи, Цилагунъ и Бороханъ служили своему Государю вѣрностію и мужествомъ, и прозывались *Дурбанъ-хулукъ*, т. е. чепыре рыцаря. Однажды Монгольскій Государь проигралъ сраженіе, и въ сіе время пошелъ большой снѣгъ. Потерявъ путь къ стойбищу главной спавки, онъ прилегъ въ правянистомъ займищѣ. Мухури и Борцзи прикры-

ли его войлокомъ, и съ вечера до разсвѣта ни на шагъ неопшходили опъ него. Борзци, сопровождая его на войнѣ, оказалъ весьма много услугъ, и былъ изъ приближеннѣйшихъ къ нему. Онъ наконецъ сдѣланъ младшимъ шемникомъ. Бороханъ самолично драгся на многихъ бипвахъ, и умеръ на полѣ сраженія; онъ наконецъ былъ первымъ тысячникомъ. Цилагунъ въ заслугахъ равняется съ шремя вышепомянутыми мужами. Попомки сихъ чепырехъ мужей всегда начальствовали надъ дворцовою стражею подъ наименованіемъ Дурбэнь-хулукъ; а если выходили къ спашескимъ дѣламъ, то служили Миниспрами.

Лѣтоиѣ, въ пятый лѣсяцѣ, Монголы въ первый разѣ опредѣлили Даругаціевѣ для управленія городами.

Монгольскій Государь, уклонившись опъ лѣшнихъ жаровъ къ Порманъ *), разослалъ войска для нападенія на ближайшія поколѣнія, и покорилъ оныя. По прибытіи къ крѣпости Кэ-вынь, соединился съ прочими Генералами; и какъ Западный край нѣсколько ушвердился, то для управленія посшановилъ въ каждомъ городѣ Даругаци. Даругаци есть управляющій чиновникъ.

*) Рѣка Порманъ должна находится въ западномъ Туркистанѣ, составляющемъ владѣніе Коханъ.

Царства Гинь Государь Сюнь скончался. На престолъ возведенъ сынъ его Шецу-суй.

Монголы напали на Ся. Тангутскій Государь Цзунъ-сянь сдалъ царство сыну своему Дэ-ванъ.

Цзунъ-сянь принялъ наименованіе Августѣйшаго, но въ скоромъ времени скончался.

Монгольскій Субутъ напалъ на Киньга, и уничтожилъ оіе владѣніе.

Онъ произвелъ великіе грабежи въ западныхъ пограничныхъ народахъ, и возвратился *).

Объясненіе. Монголы, произникши изъ Шамо, распространили припѣсенія за моря, и чрезъ свои убійства и грабительства всюду оставили слѣды злодѣйствъ. Это есть великая измѣна неба и земли, подвигнувшая и духовъ и человѣковъ къ негодованію. Уничтожая царства другихъ и пресѣкая родъ ихъ — наивеличайшее злодѣяніе! Въ ихъ мѣстахъ, гдѣ только написано: *уничтожилъ*, ненужно уже

*) Сіе происшествіе относится къ первому нашествію Монголоу на Россію, которое у насъ полагается въ 1224 году. Удивительно, что въ настоящей Исторіи династїи Юань, сіе происшествіе пройдено молчаніемъ. Киньча есть Кипчакъ. Надобно полагать, что Татари пришли къ восточнымъ предѣламъ Россіи въ 1225, а въ Россіи воевали въ 1224 году.

прибавлять порицаніе : злодѣяніе само по себѣ видимо.

1224.

Девятнадцатое лѣто Цзя-шенъ. Лѣтомъ, царства Сунъ Генералъ Пхынъ-и-бинъ, главно-начальствующій въ Да-минъ, учинилъ нападеніе на Хэ-бэй: но Ши-тхъхъ-ни, выступивъ въ сраженіе съ нимъ въ Ёнь-чжеу, разбилъ его. Въ семь году Чингисъ-Ханъ дошелъ до воспочной Индіи, увидѣлъ звѣря годуанъ, и возвратился съ арміею.

1225.

Двадцатое лѣто, И-ю. Весною, въ первый мѣсяцъ, Чингисъ - Ханъ возвратился въ пупевой дворецъ. Во второй мѣсяцъ Вушанъ опложился съ городомъ Чженъ-динъ, и убилъ Генераловъ Ши-тхъхъ-ни и Дунъ-цзюнь. Мяшежникъ Ли-цюанъ также опложился съ городомъ Чжунъ-шанъ. Въ третій мѣсяцъ Ши-тхъхъ-цзэ обратилъ Генерала Вушанъ въ бѣгство, и обратно взялъ Чженъ-динъ. Лѣтомъ, въ шестой мѣсяцъ, Пхынъ - и - бинъ принялъ спорону Генерала Вушанъ : но Ши-тхъхъ-цзэ, выступивъ противъ его при мѣстечкѣ Цзанъ-хуанъ, взялъ въ плѣнъ и предалъ казни.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

И-ю, царства Сунь правленія Бао-цинъ первое лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да еторое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій Вѣшанъ убилъ Ши-тѣхянь-ни. Братъ послѣдняго Ши-тѣхянь-цзэ, пошелъ для усиленія Вѣшанъ. Вѣшанъ бѣжалъ въ западныя горы, а Ши-тѣхянь-цзэ опять вступилъ въ Чженъ-динъ.

Вѣшанъ, услышавъ, что Пхынъ-и-бинъ обратно завоевалъ обласпи и уѣзды губерніи Шанъ-дунъ, опложился опъ Монголовъ, и убилъ главнокомандующаго Ши-тѣхянь-ни. Въ сіе время Ши-тѣхянь-цзэ, младшій братъ послѣдняго, поѣхалъ провожать мать свою въ Янь. Чиновникъ Ванъ-шеу-дао, догнавъ его на дорогѣ, объявилъ о случившемся и присовокупилъ, что перемѣна сія произведена внезапно и корпусные офицеры еще живутъ въ окрестностяхъ. Если можете возврапитъ, то ненужно созывать ихъ, а сами явятся. Ши-тѣхянь-цзэ, сказалъ на сіе: »Онъ непримиримый врагъ мнѣ: пойду, хотя бы и смерть предлежала; тѣмъ паче, пока я живъ еще.« И такъ, оставя экипажъ и одѣвшись въ рапные доспѣхи, поѣхалъ обратно на югъ. Расположившись въ городъ Манъ-ченъ, онъ получилъ множество конницы, и отправилъ корпуснаго надзирашеля Ли-бо-ю къ Королю Боро съ донесеніемъ, сверхъ того просилъ вспомогапель-

ныхъ войскъ. Боро опредѣлилъ, чпобы Ши-пхьянь-цзэ наследовалъ по спаршемъ братѣ должностъ главнокомандующаго западной Дороги въ губерніи Хэ-бэй, и послалъ для вспоможенія ему Генерала Санапая съ 3000 опборной конницы. Ши-пхьянь-цзэ, соединившись съ нимъ, пошелъ для нападенія. Ему противуспалъ храбрый предводитиель Гэ-пххъ-цянь. Ши-пхьянь-цзэ ударилъ на него, и, воспользуясь одержанною побѣдой пришелъ къ городу Чжунъ-шань. По разореніи сего города, приспупомъ взялъ Чжао-чжеу. Вушань, будучи побѣжденъ, бѣжалъ въ Западныя горы, и Ши-пхьянь-цзэ обратпо взялъ Чженъ-динъ.

Объясненіе. Со врагами родишелей недолжно вмѣспѣ жишъ подѣ небомъ; со врагами братьевъ недолжно жишъ въ шомъ же государспвѣ. Вушань безвинно убилъ Ши-пхьянь-ни, и неприскорбно ли сіе братпу его Ши-пхьянь-цзэ? Когда же сей пошелъ съ оружіемъ для опмщенія, то Вушань, будучи разбишъ, бѣжалъ: почему въ честь Генералу Ши-пхьянь-цзэ написано: для усмиренія. Ганъ-му всего болѣе одобряетъ опмщеніе.

Въ шестый мѣсяцъ Пхынъ-и-бинъ обложилъ Дунъ-пххинъ. Янь-ши предложилъ ему о мирѣ. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Пхынъ-и-бинъ устрелилъ войска противъ города Чженъ-динъ. Янь-ши внезапно напалъ на него съ Моч-

*гольскими войсками. Пхынъ-и-бинъ умеръ. Области и
цѣзды въ Цзинъ-дунѣ все покорились Монголамъ.*

Какъ скоро Пхынъ-и-бинъ покорилъ Шань-дунъ, и еще принялъ сдавшіяся войска Генерала Ли-цюань, то армія его сдѣлалась сильною. Послѣ сего онъ обложилъ Дунъ - пхынъ. Янь - ши тайно условился съ Монгольскимъ Генераломъ Бэлхэ соединенными силами учинить нападеніе на Пхынъ - и - бинъ: но Монгольскія войска долго неприходили, а въ городѣ испожились съѣстные припасы; почему Янь-ши заключилъ съ Пхынъ-и-бинъ союзный договоръ. Пхынъ-и-бинъ также имѣлъ въ виду при помощи Генерала Янь-ши завоевать Хэ-шо, а потомъ и его погубить: для сей причины уважалъ Янь-ши какъ сипаршаго брата. Въ сіе время Янь - ши еще имѣлъ нѣсколько тысячъ войска. Пхынъ-и-бинъ не взялъ ихъ, но удержалъ при себѣ домашнихъ Генерала Янь-ши, взявшихъ въ плѣнъ при мѣстечкѣ Цинъ-ай. Въ седьмой мѣсяцъ Пхынъ-и-бинъ пошелъ къ городу Чженъ-динъ; но у Западныхъ горъ усмотрѣлъ предъ собою войска Генерала Бэлхэ. Онъ ошдѣлилъ Генералу Янь-ши своихъ солдатъ, чѣобы по наружности помогать, а въ тайнѣ примѣчать за нимъ. Янь-ши увидѣлъ, что дѣла идущъ не по его желанію, топчасъ перешелъ къ Генералу Бэлхэ и соединился съ

его корпусомъ. Послѣ сего пошли на Пхынъ-и-бинъ и вступили въ сраженіе при мѣстечкѣ Нэй-хуанъ у горы Ву-ми-шанъ. Войска Генерала Пхынъ-и-бинъ пришли въ замѣшательство, какъ въ то же время Генералъ Ши-пъхянь-цзэ съ частію лучшихъ войскъ захватилъ его съ тыла. Симъ образомъ взяли Генерала Пхынъ-и-бинъ въ плѣнъ, и убѣждали его покориться. Пхынъ-и-бинъ грознымъ голосомъ сказалъ: » Я подданный великаго царства Сунъ: справедливостъ недозволяетъ мнѣ служить другимъ.« Послѣ сихъ словъ онъ умеръ *). Послѣ Генералъ Янь-ши опять овладѣлъ обласіями и уѣздами въ Цзинъ-дунъ. Онъ имѣлъ подъ своимъ начальствомъ весь древній уѣздъ Вэй, $\frac{3}{10}$ частей уѣзда Ци, и $\frac{2}{10}$ уѣзда Лу, всего пятьдесятъ четыре города. Послѣ отдѣлены отъ него Даминъ и Чжень-дэ, а вмѣсто сихъ даны четыре округа: Дэ-чжеу, Янь-чжэу, Цзі-чжеу и Дань-чжеу **). Въ сіе время повсюду производилось опустошеніе; только въ мѣстахъ, управляемыхъ Янь-ши, было спокойно: почему народъ со всѣхъ сторонъ наперерывъ устремился къ нему.

*) То-есть, принявъ мучительную смерть.

**) Всѣ въ губерніи Шанъ-дунъ.

Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Монгольскій Тэмүзичинъ воюя противъ Ся, взялъ Чань-тжеу, Сү-тжеу и Си-лян-фу. Въ одиннадцатый мѣсяцъ взялъ Линь-тжеу, и расположился при рѣкѣ Лнь-тжеу-гуань.

По причинѣ, что королевство Ся-ся приняло врага его Шилгаксань-хоня, и Государь не прислалъ сына въ заложники.

Монголами отправленные въ Корею люди убиты въ дорогѣ разбойниками.

Съ сего случая прекратилась связь между Кореею и Монголами.

Вушань снова напалъ на Чженъ-динъ. Монгольскій Шитхянь-цзэ бѣжалъ въ Гоа-ченъ.

Послѣ пораженія Генерала Пхынъ-и-бинь, положеніе Генерала Вушань сдѣлалось пѣснѣ. Но онъ тайно велѣлъ шпионамъ подговорить опчаянныхъ солдатъ, чтобы, скрывшись въ городѣ Чженъ-динъ въ монастырѣ Да-ли-сы, во время штурма сдѣлали оборотъ въ его пользу. Вушань въ ночи, вырубивши ворота, овладѣлъ городомъ. Шитхянь-цзэ бѣжалъ изъ города въ Гао-ченъ.

1226.

Двадцать первое лѣто, Бинь-суй. Весною, въ первый мѣсяцъ, Чингисъ-Ханъ самъ

пошелъ съ арміею на Сі - ся, за то, что тамошній Государь принялъ къ себѣ врага его Шилгаксанъ - хоня, и не прислалъ сына въ заложники. Во второй мѣсяцъ взялъ Хэ - шуй - чень и другіе города. Лѣтомъ уѣхалъ опъ жаровъ къ Хуньчу - ѡмъ, и взялъ города Ганъ - чжеу и Сү - чжеу. Осенью взялъ въ Си - лянъ - фу уѣзды Чоло и Хола; послѣ сего, перешедъ Шапу, пришелъ къ Цю - ду у Желшой рѣки, взялъ Яръ и другіе уѣздные города. Въ девятый мѣсяцъ Лі - цюанъ взялъ подъ спражу Генерала Чжанъ - линъ. Князь Дайсунъ съ своими войсками обложилъ Ли - цюанъ въ И - ду. Зимой, въ одиннадцатый мѣсяцъ, въ день Гынъ - шень, Чингисъ - Ханъ осадилъ Линъ - чжеу. Тангутскій Государь послалъ шуда вельможу Вэй - мина для вспоможенія. Въ день Бинъ - инъ, Чингисъ - Ханъ, переправившись чрезъ Желтую рѣку, вступилъ въ сраженіе съ Тангутскимъ войскомъ, и разбилъ оное. Въ день Динъ - чёу (въ 11-й послѣ сраженія) пять планетъ видимы были въ соединеніи на юго-западѣ. Чингисъ - Ханъ съ арміею расположился при рѣкѣ Янь - чжеу - чуанъ. Въ 12 мѣсяцъ, Лі - цюанъ покорился. Чжанъ - жёу определенъ главнокомандующимъ въ Бао - чжеу и другихъ мѣстахъ. Въ семь году Царевичъ Угэдэй, соединясь съ Чатаневымъ корпусомъ, обложилъ южную столицу

Нючженскую, и отправилъ Генерала Тханъ-цинъ прѣбывать опѣ Нючженскаго дома годовую дань.

И з ъ Г а н ъ - м у,

Бинъ-суй, второе лѣто. Царства Гинъ правленія Чженъ-да третіе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Монгольскій Ши-тѣхянь-цзэ съ войсками города Гао-ченъ, вступилъ въ Чженъ-динъ. Вѣшанъ опять бѣжалъ въ Западныя горы.

Дунъ-цзюнь, коммендантъ города Гао-ченъ, пришелъ на помощь Генералу Ши-тѣхянь-цзэ съ нѣсколькими спами храбрѣйшихъ солдатъ. Ши-тѣхянь-цзэ ночью пошелъ на Чженъ-динъ, и вмѣстѣ съ Санапай, напавъ на Генерала Вѣшанъ, принудилъ его бѣжать въ Западныя горы. Санапай, разсердившись на непоспѣшество жителей города Чженъ-динъ, согналъ ихъ до десяти тысячъ челоѣкъ, чѣобы казнить въ страхъ прочимъ. Ши-тѣхянь-цзэ сказалъ ему: »Это все мои подчиненные. Когда у меня недоспало силъ, они, будучи оспавлены мною, къ несчастію были приуждены. Теперь за чѣо же казнить ихъ?« Сямъ образомъ всѣ были прощены.

*Въ третій мѣсяцъ Монголы обложили Генерала Ли-цюанъ въ Цинъ-гжеу *).*

Ли-цюанъ на сѣверѣ грабилъ губернію

*) Въ Шанъ-дунѣ.

Шань - дунъ, на югъ собиралъ налоги : сверхъ сего, угрожая южнымъ Дворомъ, поселялъ опасеніе и въ Монголахъ. Монголы учинили нападеніе. Ли-цюанъ имѣлъ множесство сраженій и сшибокъ съ ними, но всегда безъ успѣха : почему, укрѣпившись въ городѣ, принялъ оборонительное положеніе. Монголы обвели городъ землянымъ валомъ, а въ ночи выпускали собакъ. Ли-цюанъ видя, что подвозъ хлѣба и вспоможеніе людьми пресѣчено, совѣщовался съ спаршимъ брапомъ Ли-фу. Ли-фу сказалъ ему : » Обоимъ намъ умереть нѣтъ нималѣйшей пользы. Опѣ себя зависить перевѣсъ между сѣверомъ и югомъ. Я долженъ до смерти защищать одинокій городъ, а ты прямыми дорогами возвратись на югъ и , набравши солдатъ, обратно приходи на помощь. Сямъ образомъ еще можно спасись.« Ли-цюанъ сказалъ на сіе : »Противу многочисленныхъ войскъ сильного непріятеля нелегко удержаться. Можешь бышь, я поутру выйду, а ввечеру городъ будетъ взятъ. Лучше ты возвратись.« Посему Ли-цюанъ оспался въ Цинъ-чжеу, а Ли-фу возвратился въ Чу-чжеу.

1227.

Динъ - хай , двадцать впорое лѣто. Весною Чингисъ-Ханъ, оставя корпусъ для осады

сполицы царства Ся, самъ съ арміею переправился чрезъ Желшую рѣку, и осадилъ городъ Цзи-ши-чжэу. Во второй мѣсяцъ разбилъ Линь - пхао - фу. Въ третій мѣсяцъ разбилъ Тхао-хэ и Си-нинъ. Опряженный имъ Генераль Учжегынь-ноинъ присупомъ взялъ Синь-ду-фу. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Чингисъ-Ханъ остановился въ Лунъ-дэ, и присупомъ взялъ Дэ - шунъ - чжэу и другіе города. Айжинъ, инспекторъ города Дэ - шунъ и магистръ Ма-цзянь-лунъ умерли. Въ пятый мѣсяцъ Тханъ-цинъ отправленъ посланникомъ въ царство Нючженское. Въ высокосный мѣсяцъ Чингисъ-Ханъ уѣхалъ опъ жаровъ къ горамъ Лю-пхашанъ. Въ шестой мѣсяцъ Нючженскій Дворъ прислалъ Ваньянь - хачжао и Ошунъ - агэ съ предложеніемъ о мирѣ. Чингисъ-Ханъ, обращаясь къ своимъ чиновникамъ, сказалъ: »Послѣ того, какъ въ прошлую зиму пять планетъ были въ соединеніи, однажды я далъ клятву болѣе непроизводить убійствъ и опустошеній, но забывалъ издать милосливый манифестъ. Теперь надобно обнародовать о семъ, дабы и путешественники знали о моемъ намѣреніи.« Въ семъ мѣсяцъ царства Ся Государь покорился. Чингисъ-Ханъ остановился въ уѣздѣ Цинъ-шуй при рѣкѣ Си - цзянь. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, въ день Жинь-ву, онъ почувствовалъ

себя нездоровымъ; въ день Сы-чѣу (въ осмый день послѣ болѣзни) преспавился при Салиголѣ въ Харашускомъ пупевомъ дворцѣ. Предъ смертію, оборотясь къ споявшимъ при немъ, сказалъ: »Лучшія Нючженскія войска находящіяся въ Тхунъ-гуань, но къ югу примыкающъ къ горамъ, съ сѣверной стороны укрѣпились великою рѣкою; въ сей позиціи прудно разбишь ихъ. Нужно испросишь позволеніе пройши чрезъ Сунъ. Сія держава, будучи въ вѣчной враждѣ съ Нючженями, легко согласишься на предложеніе наше; тогда ийши съ войсками на Тханъ-чжеу и Дынъ-чжеу*), и опсѣмъ прямо на Да-лянъ. Въ сей крайности Нючженскій Дворъ непременно попотребуешь войска изъ Тхунъ-гуанъ. Но армія изъ нѣскольکو десяшковъ тысячъ человекъ, изъ опдаленности идущая на намощь, хопи бы и пришла, но будучи изнурена походомъ, не въ состояніи будетъ сражаться и легко будетъ разбиша.« Послѣ сихъ словъ скончался; жилъ 66 лѣтъ; погребенъ въ долину Ци-нянь-гу. Въ прешіе лѣто правленія Чжи-юанъ (1266), зимою, въ десяпый мѣсяцъ, по смерти наименованъ *Шенъ-су-хуанъ-ди*. Во впорое лѣто правленія Чжи-да (1309) зимою въ 11 мѣсяцъ, въ день Гынъ-ченъ, еще прибавлено къ

*) Въ губерніи Хэ-нань.

его наименованію: *Фа-тхянь-ци-юнь*. Въ храмѣ Предкамъ названъ *Тхай-цзу*. Царствовалъ двадцать два года. Онъ обладалъ глубокимъ умомъ и великимъ разсудкомъ. На войнѣ былъ чрезвычайно быстръ: по сей причинѣ могъ уничтожить сорокъ владѣній; а послѣ покорилъ и Сі-ся. Число блистательныхъ его подвиговъ весьма велико. Жаль, что современные историки не все собрали, или много опустили изъ записокъ. Царевичъ Тулэй принялъ регентство надъ царствомъ.

И з ъ Г а н ъ - м у ,

Динъ-хай, третіе лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да четвертое лѣто. Лѣтоиѣ, въ пятый мѣсяцѣ, Ли-цюань покорился Монголамъ съ городомъ Цинъ-гжеу.

Ли-цюань цѣлый годъ находился въ осадѣ. Осажденные войска уже съѣли воловъ, лошадей и даже всѣхъ гражданъ. Дошла очередь и до солдатъ. Ли-цюань хотѣлъ покориться, но боялся, что войска будутъ прошивнаго мнѣнія: почему, возжегши благовонныя курительныя свѣчи и обратясь лицомъ къ югу, учинилъ поклоненіе и хотѣлъ зарѣзаться, а между тѣмъ уже научилъ своихъ сообщниковъ спасти его, совѣтуя испытать счастья въ подданствѣ сѣверу. Симъ образомъ Ли-цюань покорился Монголамъ.

Монголы отправили посланника требовать отъ дома Гинь годитныхъ даровъ. Въ шестой мѣсяцъ Дворъ Гинь отправилъ посланника просить мира. Монгольскій Тэмүцзинь уничтожилъ Ся и Государя его увезъ съ собою.

Монгольскій Государь покорилъ всѣ города въ Сі - ся. Жители укрывались въ горы и вершины, чипобы спасшися опъ оружія: но спаслось не болѣе одного или двухъ изъ спа. Поля покрылись челоѳическими коспиями. Монгольскій Государь уклонился опъ жаровъ къ горѣ Лю-пхань - шань. По прошеспіи мѣсяца, Тангушскій Государь Ли - сянь, испощившися въ силахъ, покорился и увезенъ въ Монголію плѣнникомъ. Симъ образомъ погибло царство. Въ сіе время предводители наперерывъ захватывали дѣшей обоего пола и имущества. Одинъ только Ёлюй-чуцай взялъ нѣсколько книгъ и два верблюда съ ревенемъ. Когда въ войскахъ появилась зараза, шо только ревенемъ можно было пользоваться, и Ёлюй-чуцай употребленіемъ онаго весьма многихъ избавилъ опъ смерти *).

Объясненіе. Уничтоженіе чужихъ царствъ почитается въ Чунъ-цю великимъ злодѣйствомъ: но Тангушскій Государь самъ

*) У Абулгази покореніе Тангуша описано Ч. III въ гл. 19, на стран. 422 и д.

далъ убѣжище одному непріятелю Монголовъ, и непосылалъ сына въ заложники; а посему-то говорися: царство прежде само себя уничтожаетъ, а потомъ люди его уничтожаютъ; не одинъ уничтожающій виновенъ въ томъ. Владѣтель царства, получивъ повелѣніе *), недолженъ оспаривать онаго. Если при сохраненіи повелѣнія, еще изъпривязанности къ жизни принимаетъ поношеніе и не умираетъ у престола, то онъ непонимаетъ повелѣнія. Написавъ, увезъ съ собою, симъ обвиняетъ Государя *Сянь*, что не могъ умереть на престоле и увезенъ; почему, въ наставленіе потомству, Тангушскій Государь *Сянь* названъ по имени.

З а м ѣ ч а н і е. Опъ начала міра варвары никогда небыли столько сильны, какъ нынѣ Монголы. Уничтожаютъ царства подобно какъ былинку исторгаютъ! До какой степени возвысилось могущество ихъ. Для чего небо попустило такимъ образомъ?

Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Монголы отъ города Фынъ-сянъ напали на Цзінъ-гжао. Чжанъ-линъ съ протили, возвратившись въ Хуай-анъ, для усмиренія Ли-фу, казнилъ его. Монголы опредѣлили Ли-цзюанъ правителемъ губерній

*) То-есть, будучи предъизбранъ небомъ царствовать: ибо подъ повелѣніемъ разумѣется воля неба въ избраніи.

Шань-дунъ и Хуай-нань. Ли-цюань изъ Цзинь-гжеу опять вступилъ въ Хуай-ань и убилъ Генерала Чжань-линь.

Ли-цюань, по полученіи извѣстія отъ Генерала Ши-цинъ, залился слезами, и убѣдительно просилъ Монгольскаго военачальника объ увольненіи его на югъ, но не получилъ дозволенія: почему опрубивъ у себя палецъ и показывая ему, клялся, что по прибытіи на югъ не приминетъ взбуншоваться. И пакъ Монгольскій военачальникъ именемъ Хана ввѣрилъ Генералу Ли-цюань начальство надъ губерніями Шань-дунъ и Хуай-нань, съ шѣмъ, чтобы онъ, самовласно распоряжая губерніею Шань-дунъ, ежегодно предспавлялъ Монголамъ подати. Въ слѣдствіе сего Ли-цюань съ Монгольскимъ Чжень-сюань-чай и нѣсколькими полмачами, возвратился въ Чү-чжеу. Онъ носилъ Монгольское одѣяніе и въ письменныхъ дѣлахъ писалъ годы по Цикловымъ буквамъ, неупоминая лѣтопонаименованія. Го-ань-юнъ, для спасенія себя, убилъ Генераловъ Чжань-линь и Нодэ.

Въ 12-й мѣсяцъ Монгольскія войска вступили въ горныя заставы за страну Гуань. Чжень-сунъ, правитель губерніи Сы-гцань, бросивши Сань-гцань, обратно бѣжалъ.

По вступленіи Монгольскихъ войскъ въ Цзинь-чжао, спрана Гуань-чжунъ пришла въ великій страхъ. Монголы еще разбили нагор-

ныя крѣпости за спраною Гуань, и дошли до Ву-чжеу и Цзѣ-чжеу. Чжень-сунь, оставя Мянъ-чжеу, бѣжалъ; почему крѣпость Санъ-гуань осталась безъ защиты. Въ сіе время Нючженское правительство совершенно оставило Хэ-бэй, Шанъ-дунь, Гуань и Шень; и всѣ силы сосредоточило для защищенія страны Хэ-нань и для прикрытія крѣпости Тхунъ-гуань. Опъ городовъ Ло-янъ, Санъ-мынь и Си-цзинъ на востокъ до крѣпости Юанъ-цю-чжень въ Пхъ-чжеу, почти на 2000 ли просяженія опъ востока къ западу, поставлено было четыре главнокомандующихъ, подъ распоряженіемъ которыхъ считалось 200,000 опборныхъ охранныхъ войскъ. Полишики (южнаго Кипая) предложили, чтобы для воспрепятствованія вторженію Монголовъ въ югъ, принявъ возможные мѣры по границамъ. Императоръ опдалъ сіе на разсмотрѣніе совѣта.

Монгольскій Тэмүцзинъ умеръ у горы Лю-пханъ-шань. Меньшой сынъ Түлэй принялъ регенство.

Монгольскій Государь, по двадцати двухъ лѣтнемъ царствованіи, скончался на 66 году опъ рожденія. Предъ кончиною, обращаясь къ предстоящимъ, сказалъ: »Лучшія Нючженскія войска находятся въ Тхунъ-гуань; на югъ примыкающъ къ горамъ, съ сѣверной спороны

укрѣпились великою рѣкою; въ сей позиціи трудно разбишь ихъ. Нужно испросишь проходъ чрезъ Сунъ. Сія держава, будучи въ вѣчной враждѣ съ Нючженями, легко согласится на предложеніе наше; тогда ипши съ войсками на города Тхънъ-чжеу и Дынь-чжеу, и опсѣлъ прямо ударить на Да-лянъ. Въ сей крайности Нючженскій Дворъ непременно попребуешь войска изъ Тхунъ-гуанъ. Но армія изъ нѣсколькихъ десяшковъ тысячъ человекъ, прошедъ около тысячи ли для вспоможенія, должна изнуриться; посему хотя бы и дошла, но не въ силахъ будетъ сражаться, и легко будетъ разбиша. « Послѣ сихъ словъ скончался. Въ храмѣ Предкамъ названъ *Тхай-цзу*. Онъ оставилъ шестъ сыновей, изъ кошорыхъ старшій былъ Чжоцинъ, человекъ горячій и искусный воинъ; онъ уже небылъ въ живыхъ. Вторый Чаганъ-шай, человекъ осторожный, бдительный; подчиненные боялись его. Третій Угэдэй, четвертый Тулэй. По смерти Тэмуцзиня послѣдній принялъ регенство.

О вѣяннѣ. Если старшій инаиноспранный скончается, попишется *умеръ*. Тэмуцзинъ выше хотя объявилъ себя Императоромъ, но здѣсь пакъ же написано: *умеръ*. Симъ дѣйствительно онъ выпавленъ иноспранцемъ и даже не можетъ спастъ на ряду съ удѣльными Князьями

Срединнаго государства. Уже въ четвертое лѣто правленія Шао - динъ (1231) Угэдэй повышенъ и названъ Государемъ. О кончинѣ его написано: *скончался*, попому, что Монголы, похищивъ Сѣверный Кипай, при вѣпоромъ колѣнъ мало по-малу переняли Кипайскія обыкновенія; и попому уже нельзя поспавлять ихъ наравнѣ съ царство-припязашелями. Съ шоликою спрогоспію Ганъ - му уважаетъ Кипай и унижаетъ иноземцевъ. Способъ историческаго писанія одинаковъ прошивъ дома Гинь.

Монгольскій Ши - тхянь - цзэ напалъ на Генерала Вушанъ и Западныхъ горъ; Вушанъ, будучи разбитъ, ушелъ въ Цзи - сянь.

Ши - пхянь - цзэ, находясь въ Чженъ-динъ, поправилъ городскія стѣны, учинилъ военныя приготовленія, чтобы обезопасить себя отъ нападенія. Какъ крѣпости Бао - гунъ - чжай и Бао - ду - чжай служили убѣжищемъ Генералу Вушанъ, то неможно было оставить ихъ въ покоѣ. И такъ онъ пошелъ съ войсками и опбилъ оныя. Вушанъ ушелъ въ Цзи - сянь. Ши - пхянь - цзэ еще взялъ крѣпости Сянь - нэй, И - цзянь и Ма - ву.

*Монголы вступили въ Си - хо - тжеу. Правитель областной
Чень - инъ умеръ.*

Монгольскія войска приступили къ городу Си - хо. Чень - инъ съ помощію жипелей и войскъ денно и ночью опчаянно сражался. Но какъ вспомогательныя войска неприходили, по городъ былъ взятъ. Чень - инъ, обращаясь къ женѣ своей Ду - ши, сказалъ : » Пospѣши сама рѣшишься на что либо.« Ду - ши мужественно сказала ему : » Возможно ли въ жизни вмѣстѣ пользоваться жалованьемъ , а не вмѣстѣ умереть за престоль ? « Она немедленно оправила себя ядомъ. Два сына съ невѣстками умерли подлѣ матери. Чень - инъ положилъ ихъ въ гробъ и сожегъ, а потомъ пронзилъ себя мечемъ. Съ нимъ умерло двадцать восемь человекъ госпей.

Объясненіе. Чень - инъ , охраняя Си - хо , всѣми силами старался защищаться. А когда опрѣзано было вспоможеніе , и городъ взятъ ; по мужъ и жена одинъ за другимъ погибли. Можно сказать , что они выполнили усердіе въ служеніи Государю , и въ минушу опасности неискали спасенія. Съ намѣреніемъ написано : *умеръ* , чтобы симъ приписать ему сохраненіе долга.

Сюй-цзы царства Сунъ правленія Шао-динъ первое лѣто. Царства Гинь правленія Чженъ-да пятое лѣто. Весною, въ третій мѣсяцъ, царства Гинь Генералъ Ванъ-янъ-генъ-хо-шанъ совершенно разбилъ Монгольское войско въ Да-ганъ-канъ.

Монгольскія войска вступили въ Да-чанъ-юань. Нючженскій Генералъ Ванъ-янъ-хада послалъ Генерала Ванъ-янъ-ченъ-хъ-шанъ съ передовымъ корпусомъ. Сей, одѣвши въ лапы и сѣвши на лошадь, съ чепырьмя спями конницы совершенно разбилъ осмиштысячный корпусъ Монголовъ. Сія побѣда пробудила мужество въ Нючженскихъ войскахъ: ибо со времени нашесвія Монгольскаго, въ продолженіе двадцати лѣтъ, еще въ первый разъ одержали побѣду. Сей подвигъ пославленъ выше всѣхъ, и удостоенъ опличной награды. Корпусъ Генерала состоялъ изъ Хойхорцевъ, Маней, Тангушовъ, Тоганцевъ и бѣглыхъ Кипайцевъ, людей хищныхъ, наглыхъ, необузданныхъ: но Ченъ-хъ-шанъ нашелъ средство управляти ими, и безъ пруда приучилъ ихъ къ дисциплинѣ. Въ проходимыхъ ими городахъ они нимальшихъ наглостей непроизводили. На каждомъ сраженіи они первые всходили на сѣву, первые устремлялись на непріятель-

скіе ряды. Прочіе корпусы имѣли великую опору въ нихъ.

Объясненіе. Уже 20 лѣтъ какъ Нючжени борются съ Монголами : но всегда были побѣждаемы ; теперъ въ первый еще разъ одержали побѣду въ Да-чанъ-юань. Описель можно видѣть , что Нючженскій домъ не неимѣлъ твердыхъ полководцевъ и храбрыхъ войскъ, но только неумѣлъ ими пользоваться. Чень-хушанъ сражался за престоль : почему для вѣщшей похвалы ему написано: *совершенно разбилъ.*

ОТДѢЛЕНІЕ II.

Тхай-цзунъ Угэдэй.

Тхай-цзунъ Инъ-вынь-хуанъ-ди, по имени Угэдэй, былъ прешій сынъ Чингисъ-Хановъ. Мать его была вдовствующая Импераприца Гуанъ-сянь, по фамиліи Хунгири. Въ войну Чингисъ-Хана съ царспвомъ Нючженскимъ и при покореніи Западнаго края, Угэдэй (*) болѣе всѣхъ оказалъ услугъ. По кончинѣ Чингисъ-Хановой, онъ прѣхалъ изъ Хобого къ погребенію.

1229.

Первое лѣто И-чѣу. По прибытіи въ урочище Гурбанъ-субакъ, онъ имѣлъ свиданіе съ младшимъ своимъ братомъ Тулземъ. Осенью, въ осмый мѣсяцъ, въ день И-вэй (**), Князя и чины съѣхались къ Гилуръ-голу въ урочи-

(*) Въ подлинникѣ, вмѣсто Угэдэй, вездѣ писано: Императоръ Тхай-цзу.

(**) Чингисъ-Ханъ умеръ въ Сентябрѣ 1227. Угэдэй вступилъ на ханство въ Сентябрѣ же 1229 года. Тулэй дегенствоваъ ровно два года.

ще Цидадь-ола. Угэдэй, по завѣщанію Чингисъ-Ханову, вступилъ на Императорскій пресполю, въ урочищѣ Куйпынъ-аралъ. Онъ первый тогда успановилъ придворныя церемоніалы, по копорымъ Ханскіе родспвенники и вельможи учинили поклоненіе ; при семъ обнародованы были и главныя государспвенныя успановленія. Нючженскій Дворъ прислалъ Агудая съ приношеніями къ погребенію Чингисъ-Хана. Угэдэй сказалъ ему: »Твой Государь долго непокорялся и принудилъ покойнаго Хана сосна-рѣться на войнѣ, чего я немогу забыть. Къ чему присылаешь приношенія къ погребенію?« Онъ непринялъ приношеній Нючженскаго Двора, и рѣшился продолжашъ войну съ онымъ. Успановилъ, чпобы Монголы ежегодно пла-шили со ста лошадей одну кобылицу, съ ро-гатаго скопа и овецъ со ста по одной головѣ. Завелъ хлѣбныя магазины, и учредилъ почпу для развоза указовъ. На Кипайцевъ, обиающихъ по сѣверную спорону Желшой рѣки, наложилъ подать, считая по домамъ, чпо пре-поручилъ управленію Ылюй-чуцая. Въ Запад-номъ краю положилъ подушный оброкъ съ со-вершеннолѣтнихъ мужчинъ. Маха-мукпа-расми опредѣленъ главнымъ сборщикомъ податей. Го-судари Индуспанскій и Муруйскій прѣхали ко Двору. Въ Западномъ краю покорился владѣ-

пель города Избара. Въ семъ же году Нючженскій Дворъ впорично прислалъ посланника съ дарами; но дары его не были приняты.

И з ъ Г а н ъ-м у.

И-гэу, второе лѣто. Царства Гинь правленія Чжень-да шестое лѣто. Монгольскаго Тхай-цзунъ Кіотъ Угэдэя первое лѣто. Осенью, въ осмый мѣсяцъ, Монгольскій Угэдэй возведенъ на престолъ.

Угэдэй пріѣхалъ изъ Хобого къ погребенію. Ёлюй-чуцай, по завѣщанію Чингисъ-Хана, пригласилъ Князей въ собраніе, и предложилъ имъ о возведеніи на пресполъ Угэдэя. Въ сіе время Тулэй, правитель царства, и прочіе Князья еще колебались въ своемъ мнѣніи. Ёлюй-чуцай, обратясь къ правителю царства, сказалъ: »Это есть важное обстоятельство для преспола, и если заблаговременно неупрочити, то опасно, чтобы непроизошелъ какой либо переворотъ. И такъ правитель и Князья возвели Угэдэя на пресполъ на воспокъ опъ Хорини, въ урочищъ Куйпынъ-аралъ. Въ то время всѣ учрежденія сочинялись безъ дальняго вниманія, и церемоніи были крашкі. Ёлюй-чуцай первый сочинилъ церемоніалъ для возшествія на пресполъ, по которому Ханскіе родственники, Князья и полководцы учинили поклоненіе, стоя по своимъ рядамъ.

Сверхъ сего, какъ Чжунъ-юань недавно еще утверждена и небыло издано поспановлений для сей страны, по мѣстные правители своевластно располагали жизнью и смертію. За оскорбленіе мстили мечемъ и оковами, отъ чего иногда цѣлыя семейства подвергались несчастію. Ёлюй-чуцай представилъ о семъ Хану, который предписалъ прекращить оное зло.

Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Монголы сложили царства Гинь городъ Цинъ-янъ. Въ 12-й мѣсяцъ установили разложение податей.

Въ Чжунъ-юань по домамъ *), въ Западномъ краю съ души, въ Монголіи по числу рогатаго скота, лошадей и овецъ.

Монголы опредѣлили Ши-тхянь-цзэ и прог. телниками, и поручили имъ по частямъ охранять Чжунъ-юань.

Монгольскій Государь опредѣлилъ Ши-пхянь-цзэ, Лю-хэ-ма и Сяо-чжа-ла шемниками **) въ Кипайскихъ войскахъ. Пять дорогъ, какъ-то: Чжёнъ-динъ, Хэ-цзянь, Да-минъ, Дунъ-пхинъ и Цзи-нанъ поручилъ Генералу Ши-пхянь-цзэ; Пхинъ-янъ и Сюанъ-дэ Генералу Лю-хэ-ма.

*) То-есть, по числу семействъ.

**) Каждый Монгольскій корпусъ состоялъ изъ 10,000 человекъ: почему управляющій корпусомъ назывался десятитысячникомъ, по древнимъ Россійскимъ лѣтописямъ — телникомъ, отъ слова шма, 10,000.

Второе лѣто, Гынѣ-инѣ. Весною, въ первый мѣсяцъ, Ханъ указалъ, чѣмобъ опселя впредь собирашь по (Кипайскимъ) Дорогамъ пошлины: съ вина положено одинъ съ десяти проценшвъ дѣйствительныхъ, а съ прочихъ товаровъ одинъ съ тридцати. Сею весною Ханъ съ Тулэемъ занимался облавою при Ургынѣ-голѣ; послѣ сего опправилъ войска обложити городъ Цзинѣ-чжао. Нючженскій Генералъ привелъ вспомогащельныя войска, но былъ разбишъ, и вскорѣ городъ взяшъ приспупомъ. Лѣтомъ Ханъ уѣхалъ опъ жаровъ на берега Тамира. Доголанъ вступилъ въ сраженіе съ войсками Нючженскими, и претерпѣлъ совершенное пораженіе: почему предписано Субушу ишши къ нему на помощь. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Угэдэй самъ повелъ армию на югъ. Младшій бранъ его Тулэй и племянникъ (сынъ Тулэевъ) Мункэ слѣдовали за нимъ съ своими войсками. Они приспупомъ взяли Тыханѣ-ченѣ-пху и другія крѣпости. Послѣ сего, переправившись чрезъ рѣку, осадили Фынѣ-сянѣ. Зимою, въ одиннадцатый мѣсяцъ, въ первый разъ опредѣлилъ сборщиковъ подашей и пошлинъ въ десяти Дорогахъ (Кипайскихъ). Въ семъ мѣсяцѣ войска осаждали крѣ-

поспѣи Тхунъ-гуань и Лань-гуань, но немогли
взявъ. Въ двѣнадцатый мѣсяцъ взяли укрѣпле-
ніе Тхьянь-шенъ-чжай и городки Хань-ченъ и
Пху-ченъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Гынб-инъ третіе лѣто. Царства Гинь правленія Чженб-да
седьмое лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Монголы всту-
пили царства Гинь въ мѣстечко Да-танъ-юань. Царства
Гинь Генералъ Ира-буча разбилъ ихъ, и обложеніе го-
рода Цинб-янъ снято. Монголы цзредили въ десяти До-
рогахъ судебныя мѣста для сбора податей.*

Въ началѣ, когда Монгольскій Тхай-цзу
воевалъ Западный край, небыло ни одной
мѣрки хлѣба въ магазинахъ, ни одного фуша
пкани въ казначействахъ. Посему всѣ вель-
можи предспавляли ему, что хопя и пріобрѣли
Кипайскій народъ, но никакой пользы опъ
него невидно; что лучше убить до единого
человѣка, а земли, копорыя могутъ покрыться
лѣсомъ и правою, превратишь въ пастбища.
Ълюй-чуцай сказалъ на сіе: »При обширности
поднебесной, при богатствѣ чепырехъ морей,
неужели возможно оспашься безъ выгодъ,
если обращено будетъ надлежащее вниманіе на
это? По испинѣ, если положишь умѣренную
подавъ съ земель въ Чжунъ-юань, пошлину
съ купцовъ, обоброчить вино, уксусъ, соль,

жельзо, горы и воды, по можно ежегодно получають по 500 тысячъ лановъ серебра, по 80 тысячъ кусковъ шелковыхъ шканей и около 400 тысячъ мѣшковъ хлѣба. Какъ же можно сказать, что нѣтъ никакой пользы? Тхай - цзу отвѣчалъ ему: »Если бѣ точно такъ было, какъ представляешь, то государственныя доходы будуще доспапочны для издержекъ. Попытайся произвеси сіе на дѣлѣ.« Такимъ образомъ, по представленію Блюй-чуца, учреждены въ десяти Дорогахъ судебныя мѣста для сбора подапей; въ каждомъ определено по два чиновника, одинъ дѣйствительный и одинъ помощникъ, и всѣ выбраны изъ ученыхъ людей. Ченъ-ши - кхэ, Чжао - фанъ и Лю-чжунъ находились въ числѣ выбранныхъ. Блюй-чуцай однажды представилъ и о введеніи ученія Ф. Кхунъ - цзы, и при семъ случаѣ сказалъ: »Хотя мы имперію получили, сидя на лошади; но управляешь ею, сидя на лошади, невозможно.« Монгольскій Государь принялъ сіе очень благосклонно. И съ сего времени мало по-малу начали употреблять ученыхъ къ должностямъ.

З а м ѣ ч а н і е. Хотя Монголы своимъ возвышеніемъ много обязаны спараніямъ Блюй-чуцай: но не силамъ человеческимъ, а опредѣленію, неба должно приписывать ихъ счастье.

Осенью, въ осмый мѣсяцъ, Монгольскій Ши-тхьянь-цзэ осадилъ Генерала Вѣшань въ Цзи-сянь. Вѣшань, будучи разбитъ, убѣжалъ въ Ху-линъ-гуань.

Вѣшань, по возвращеніи своемъ въ подданство Нючженское, опять облеченъ въ прежнее Княжеское достоинство, и утвердилъ правленіе въ Вэй-чжеу *). Монгольскій Ши-тхьянь-цзэ соединенными силами обложилъ его. Нючженскій Генераль Ваньянь-хада подослѣлъ съ своими войсками для подкрѣпленія, и Монгольскія войска поспѣшью спустились къ сѣверу. Но Ши-тхьянь-цзэ съ 1,000 человекъ зашелъ въ пылъ, а прочія войска въ то же время учинили нападеніе, и Вѣшань, обратившись къ бѣгству, остановился въ Ху-линъ-гуань. Послѣ его Ши-тхьянь-цзэ взялъ Вэй-чжеу.

Монгольскій Цзэдэй вступилъ съ войскомъ въ Шень-си. Дворъ Гинь поставилъ Генерала Ваньянь-хаду и Ира-буху въ Вынь-сянь для защищенія Теунъ-гуань.

Въ началѣ Монголы отправили Онъоло въ Шень-си для переговоровъ о мирѣ. Нючженскіе Генералы Ира-буха и Хэшері-ло-хэдэ, опасаясь, чѣобы онъ неопкрылъ положенія ихъ, задержали его. Когда же Ира-буха принудилъ Монголовъ снять осаду города

*) Вэй-хой-фу.

Цинъ - янь, шо возгордился симъ, и, опшуская Ёньоло обрашно, сказалъ ему: » Я уже привелъ войскà въ порядокъ, и если вы въ сосно-
яніи драпсья, приходите.« Ёньоло, по воз-
вращеніи, лично донесъ о семъ Монгольскому
Государю. Оскорбленный симъ Монгольскій Го-
сударь, вступилъ съ младшимъ браномъ Ту-
лаемъ въ Шёнъ - си съ арміею; между городами:
Фынъ - сянь, Цзинъ - чжао, Тхунъ - чжеу и
Хуа - чжеу, онъ разбилъ около шеспидесяпи
горныхъ укрѣпленій и окоповъ. Послѣ сего по-
шелъ на Фынъ-сянь. Нючженскій Дворъ, для
предосторожности, поставилъ Генераловъ
Ванъ - янь - хаду и Ира - буху въ Вынъ - сянь.

Объясненіе. Нючженскій Дворъ, оспа-
вивъ прочія Дороги, обрашилъ все вниманіе на
защищеніе Тхунъ - гуанъ: и это былъ худый
планъ. Въ случаѣ попери сего мѣсна, чѣмъ бы
онъ прикрылъ себя? Ганъ - му крайне охуж-
даешъ сіе.

1231.

Синъ - мао, прешіе лѣпо. Осенью, во впо-
рый мѣсяцъ, Ханъ взялъ Фынъ - сянь, Ло - янь
и Хэ - чжунъ. Лѣпомъ, въ пятый мѣсяцъ, у-
ѣхалъ опъ жаровъ въ урочище Цзю - ши - цзю-
цюанъ. Тулаю приказалъ итти съ войскомъ на
Бао - цзи, а Чобугая опправилъ въ Южный

Кишай испросилъ пропускъ войскамъ чрезъ его земли. Но Дворъ Сунъ убилъ сего посланника. Ханъ въпорочно отправилъ Ли - го - чанъ требовать отъ Двора Сунъ съѣстныхъ запасовъ. Осенью, въ осмый мѣсяцъ, въ первый разъ учредилъ верховное судебное мѣсто (Сенапъ), въ Юнь - чжунъ. Ёлюй - чуцай сдѣланъ президентомъ онаго, Ньюхуру и Чжү - шунъ старшими, Чжень - хай младшимъ совѣтниками. Какъ въ семь году Корейцы убили посланника, то для усмиренія ихъ послано войско подъ предводительствомъ Салишай, который взялъ около сорока городовъ. Корейскій Король Ганъ прислалъ младшаго брата, съ предложеніемъ своей покорности. Салишай, именемъ Хана, послановилъ чиновниковъ для управленія сею спраною и возвратился. Зимою, въ десяпый мѣсяцъ, въ день И - ю, Ханъ обложилъ Хэ - чжунъ, а въ двѣнадцатый мѣсяцъ, въ день Сы - вэй (чрезъ 35 дней) взялъ оный присшупомъ.

И з ъ Г а н ъ - м у.

Синь-мао, четвертое лѣто. Царства Гинь правленія Чженб-да осьмое лѣто. Монголы обложили царства Гинь гордо Фынб-сянб. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, взяли его.

Монголы обложили Фынъ-сянъ-фу. Ньючженскіе Генералы Ваньянъ-хада и Ира - буха,

стоя на одномъ мѣстѣ, медлили отражать. Нючженскій Государь отправилъ Кабинетскаго секретаря Бай-хуа для понужденія ихъ: но сіи Генералы представляли, что сѣверная армія многочисленна, и необдуманно двинуться невозможно. Когда Бай-хуа возвратился, то Нючженскій Государь въпориочно отправилъ его сказать: »Что Фынъ-сянь давно уже въ осадѣ; опасно, что осаждаемые не въ состояніи будутъ удержаться. Надлежитъ вывести войска изъ Тхунъ-гуанъ въ намѣреніи схватиться съ войсками на сѣверномъ берегу рѣки Вэй-шуй. Надобно предполагать, что сѣверныя войска, услышавъ о семъ, непременно обратятся на васъ, тогда опасность города Фынъ-сянь нѣсколько уменьшится.« Уже послѣ сего Хада и Буха выступили изъ крѣпости, и на межѣ уѣзда Хуа-инъ вступили въ сраженіе съ войсками, стоявшими на сѣверномъ берегу рѣки Вэй-шуй; а въ вечеру, собравъ армію, обратно ушли въ крѣпость, и болѣе немышляли о Фынъ-сянь. Послѣ сего Монголы овладѣли симъ городомъ. Хада и Буха перевели жителей изъ Цзынь-чжао въ Хэ-нань, и оставили тамъ Ванъ-янъ-циншанъ-ну съ гарнизономъ.

Царства Гинь Генералъ Ваньянь-гень-хд-шанъ разбилъ Монгольскаго Генерала Сцбута въ долину Дао-хой-гу. Гоань-юнъ покорился Монголамъ, и опредѣленъ главнокомандующимъ Дороги Шань-дунъ.

Гоань-юнъ съ Янъ - мiào - чжень , женою Генерала Ли - цюанъ , бѣжалъ въ Шань - дунъ , покорился Монголамъ, и опредѣленъ опть нихъ главнокомандующимъ въ губернии Шань-дунъ.

Монголы, при нападеніи на царство Гинь, послали (въ царство Сунъ) Чобуганя просить о проходѣ войскъ. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, онъ прибылъ въ Мянъ-гжеу, и правителемъ Чжанъ-сюанъ убитъ.

Ли-чанъ-го, перебѣжчикъ Нючженскій, говорилъ Монгольскому Тулэю: »Уже около 20 лѣтъ, какъ Нючженскій домъ переселился въ Бянь, и спокойствіемъ своимъ обязанъ только Желтой рѣкѣ и крѣпости Тхунъ-гуанъ. Если выпустивъ изъ Бао-цзи, напасъ на Ханъ-чжунъ, то въ одинъ мѣсяцъ можно проникнуть до Тханъ-чжеу и Дынъ-чжеу, и главное дѣло будетъ сдѣлано.« Тулэй повѣрилъ сему, и немедленно предложилъ о помъ Монгольскому Государю. Посему Монгольскій Государь, собравъ Генераловъ, положилъ, чпобы въ первый мѣсяцъ наступающаго года, соединивъ южныя войска съ сѣверными, осадилъ Бянь; Тулэй предварительно послалъ на Бао-цзи, а Чобу-

гана отправилъ просить Дворъ Сунъ, чтобы дозволялъ Монгольскимъ войскамъ пройти въ Хэ-нанъ восточной стороною рѣки Хуай, и присоединилъ бы къ Монголамъ свои войска. Чобуганъ прѣхалъ въ Цинъ-Ъ-юань, что въ области Мянъ-чжеу, и правителемъ Чжанъ-сюанъ былъ убитъ. Тулэй, получивъ извѣстіе о смерти Чобугана, сказалъ: »Домъ Сунъ самъ нарушилъ слово, пресупилъ клятву, и отвергъ дружбу. Изъ настоящаго дѣла ясно видно, на чьей сторонѣ справедливоспъ.«

О б ѣ я с е н і е. Монголы, при своемъ лукавствѣ, старались разрушать чужія царства. Они, прося о пропускѣ войскъ, очень опасались, что общее мнѣніе будетъ прошивъ ихъ, и на время припворились учивыми. Совсѣмъ шѣмъ, слѣдуя припѣснптельной своей сиспемѣ, могли подавить какъ (гора) Тхай-шанъ яйцо. Чжень-сюанъ былъ не въ силахъ защищаться, и при всѣмъ томъ самовольно убилъ посланника. Чпѡ можетъ быть хуже сего поступка? Въ послѣдствіи Монголы поставили се предлогъ войны, и опселѣ возникла вражда. И шакъ несправедливоспъ на сторонѣ царства Сунъ, а правоспъ на сторонѣ Монголовъ: по истинѣ сами навлекли войну. По сей причинѣ шщательно записано се, дабы означить начало будущихъ бѣдспвій.

Въ осьмый мѣсяцъ Монгольскій Тулэй вступилъ въ Ву-сю, и взялъ Синъ-юань ; послѣ сего напалъ на Сянь-жинъ-гуань.

Монгольскій Тулэй, опдѣлившись съ 3000 конницы, вступилъ въ Да - сань - гуань, разбилъ Фынъ - чжеу, прошелъ на южную сторону горы Хуа-шань, вырубилъ Янь-чжеу *), осадилъ Ву-сю, просѣкъ низкія горы, прочистилъ голые утесы, и вышелъ на юго-восточной споронѣ города Ву-сю. Послѣ сего обложилъ Синъ-юань. Войска и жишели разбѣжались и нѣсколько сотъ тысячъ погибло въ пескахъ. Корпусъ, опдѣленный на Западъ, пошедъ другою дорогою, вступилъ въ Мянъ-чжеу, взялъ Да-анъ-цзюнь, проложилъ проходъ чрезъ гору Юй-бѣ-шань, разбилъ дома для плоховъ и переправившись чрезъ Цзя-минъ-цзянь, вступилъ въ Гуань-пху; опселъ пошелъ на Цзямынь, опустошилъ земли до уѣзда Си-шуйсянь, взялъ сто сорокъ городовъ и укрѣпленныхъ мѣстъ, и возвратился. Восточный корпусъ, появившій между городами Синъ-юань и Янь-чжеу, пошелъ на Жао-фынь-гуань.

Монгольскій Государь опредѣлилъ Ълюй-чуца президентомъ Сената.

По представленію Ълюй-чуца, послано-

*) Янь-сянь въ Ханъ-чжунъ-фу.

влено закономъ , чпобы народными дѣлами по Дорогамъ ; округамъ и уѣздамъ управляли гражданскіе начальники ; темники управляли бы только военною частію , казенныя палашы завѣдывалибъ сборомъ денегъ и хлѣба , и одно мѣсто независимо бы отъ другаго. Когда Монгольскій Государь прибылъ въ Юнь-чжеу , то подали ему вѣдомости государственныхъ доходовъ , которыя во всемъ нашлись согласными съ первоначальнымъ представлениемъ Блюй-чуца. Государь , улыбнувшись , сказалъ ему : »Какимъ образомъ умѣлъ ты произвести такое припеченіе денегъ и тканей?« Въ тотъ же день далъ ему сенапскую печать для управленія и поручилъ всѣ дѣла безъ исключенія.

Монголы осадили и взяли царствъ Гинь городъ Хэ-гжунъ.

Монгольскій Государь тѣсно обложилъ Хэ-гжунъ. Нючженскій Генералъ Ваньянь Цинь-шаньну , бросивъ Цзинъ-чжао , возвратился на востокъ. Правитель канцеляріи Цао-хо-агэ и главнокомандующей Банъ-цзы-агэ по малочисленности своихъ войскъ , рѣшились защищать только половину стараго города. Монголы сбили пирамидальную башню , въ двѣсти футовъ вышиною , и съ оной высматривали внутренность города. Земляныя насыпи , подзем-

ные со всѣхъ сторонъ подкопы , все было сдѣлано для приступа. Денно и ночью продолжали упорное сраженіе. Ошибойныя машины всѣ раздроблены были. Около полумѣсяца сражались въ рукопашъ ; и когда истощились силы осажденныхъ , то городъ взяли. Цао-хо-агѣ самолично нѣсколько десятковъ разъ схватывался драхъ , наконецъ взяли въ плѣнъ и умеръ. Бань-цзы-агѣ съ 3 тысячами разби-тыхъ солдатъ отбилъ суда и ушелъ въ Вѣнь-сянъ , но будучи евреухами предъ Государемъ оклеветанъ въ дружности, преданъ казни. Оба Агѣ были родспвенниками Нючженскаго Двора. Цао-хо-агѣ утѣшался сожиганіемъ плѣнниковъ на горящей соломѣ , а Бань-цзы - агѣ однажды во дворцѣ назвалъ Ху-банъ дощечкою. Опи-сихъ двухъ обстоятельствъ и имена имъ да-ны *).

П р и м ѣ ч а н і е. Цао-хо отъ слова въ сло-во значить: *отъ травы огонь*, Бань-цзы — *доска*. Ху-банъ есть слононая дощечка , съ которою въ древности Кипайскіе вельможи являлись предъ своего Государя.

Во десятый мѣсяцъ провинціи (царства Сунъ) въ Шу поко-рились Монголами.

*) Сіе у Абулгази описано Ч. IV въ гл. 1, на стр. 448 и. д.

Гуй-жу-юань, правитель губернии Сы-чуань бѣжалъ въ столицу. Указано Генералу Ли-ши занявъ его мѣсто въ Сы-чуань и имѣть пребываніе въ Ченъ-ду-фу, а Чжао-янь-на бысть его помощникомъ и имѣть пребываніе въ Синъ-юань-фу. Прежде Чжао-янь-на пять лѣтъ управлялъ городомъ Си-хо. Цуй-юй-чжи представилъ, что Янь-на есть человекъ весьма хвастливый, но на самомъ дѣлѣ ничего отличнаго неимѣющій, что онъ непременно замедлитъ печеніемъ государственныхъ дѣлъ, а посему несовѣщавалъ вѣрять ему пограничное начальство. Дворъ непринялъ совѣта его.

Монголы воюютъ съ Гаоли.

По обнаружившемся дѣлу, что Корейцы убили посланника.

Въ одиннадцатый мѣсяцъ Монгольскій Тулэй вступилъ въ Жао-фынь-гуань; въ 12 мѣсяцъ переправился грезъ Хань-цзянь. Царства Гинь Генералы Ванъ-янь-хада и Ирабуча возвратились изъ Шунъ-янь въ Дынъ-гжесу. Монголы, преслѣдуя ихъ, овладѣли ихъ обозомъ.

Тулэй осадилъ, а потомъ вступилъ въ Жао-фынь - гуань; опселя чрезъ Гинь - чжеу, поворотивъ на воспокъ, хотѣлъ идти въ Бянь-цзинь. Жители деревень всѣ ушли въ города и укрѣпленные мѣста. Нючженскій Государь позовалъ Министровъ и чиновъ прокурор-

скаго приказа на совѣщѣ, въ копоромъ всѣ единогласно говорили : » Сѣверная армія, пусшившись на опасности опдаленнѣйшаго пуши, уже по прошествіи двухъ лѣтъ вступила въ Ву-сю. Она изнурена до чрезвычайности ; что касается до насъ , надлежитъ разспавитъ войска въ Суй - чжѣу , Чжѣнь - чжеу , Чанъ - ву , Гуй - дэ и въ уѣздахъ около сполицы , и поручитъ Генераламъ защищеніе городовъ : Лоянь , Тхунъ-гуанъ и Хуай-мынь . Въ сполицѣ запаси большое количество хлѣба , а жищеламъ спраны Хэ-нанъ велѣтъ укрѣпиться въ поляхъ , чпобы непріятели, желая нападать немогли , а желая сражаться неимѣли случая . Какъ скоро армія ослабѣетъ духомъ и събсспные запасы кончатся , то безъ нападенія сами обратно пойдутъ . » Нючженскій Государь , глубоко вздохнувъ , сказалъ : » Уже 20 лѣтъ , какъ мы переправились на югъ . Подданные лишились полей и домовъ , продали женъ и дѣтей , чпобы доспавлять содержаніе войскамъ . Нынѣ непріятель пришелъ , и мы неможемъ дать сраженія . Тщешно принимаемъ оборонительное положеніе . Сполица , хотя и существуетъ , но несоставляетъ царства . Что скажетъ обо мнѣ имперія ? Я довольно зрѣло обдумалъ . Сущесствованіе и погибель зависятъ отъ Небеснаго повелѣнія . Я только долженъ

неоспавляшь подданныхъ.» И пакъ указалъ Генераламъ расположиться въ Сянъ-чжеу и Дынъ-чжеу. Въ 12 мѣсяцъ Генералы Ваньянь-хада и Ира-буха съ арміею вступили въ Дынъ-чжеу. Къ нимъ присоединились Генералы Янь-во-янь, Ваньянь-ченъ-хò-шанъ и Вушанъ со своими войсками. Въ слѣдствіе сего пошли занявъ позицію въ Шунъ-янь. Тулэй съ своими войсками споялъ при рѣкѣ Ханъ-цзянь. Ваньянь-хада и Ира-буха позвали Генераловъ на совѣтъ, и предложили имъ: опрѣзать ли Ханъ-цзянь при Хуанъ-хуа и дать сраженіе, или допустить непріятеля переправиться чрезъ сію рѣку, и пошомъ вступить въ сраженіе съ нимъ? Чжанъ-хой и Ада-мао предсавляли, что удобнѣе опрѣзать Цзянь; а если допустить переправиться, то останемся безъ опоры, и непременно прійдемъ въ смятеніе.» Ира-буха сказалъ на сіе: »Даже если бы они находились въ песчаныхъ степяхъ, надлежало бы вызывать ихъ сюда; кольми паче, когда они сами пришли? Монгольскія войска уже кончили переправу, а Ваньянь-хада и Ира-буха только что подошли къ Юй-шанъ, и заняли разные пункты; пѣхошу расположили впереди сихъ горъ, а конницу поставили позади оныхъ. Монгольскія войска, примѣпивъ, что они идутъ далѣе, выпростились на подобіе гусиныхъ

крымевъ , обошли подгорье , зашли Нючженской конницѣ въ пылъ , и приблизились прѣмь калоннами . Ваньянь-хада сказалъ , что , судя по обстоятельству , сегодня еще недолжно сражаться . Но Монгольская конница мгновенно устремилась впередъ , и войска Нючженскія принуждены были вступити въ дѣло . Они схватились коропкимъ оружіемъ . Послѣ проекрашной сшибки , Монгольскія войска нѣсколько опсступили . Споявшіе же на западъ , увидя корпусъ Генерала Ира-бухи , обошли лѣвную конницу въ пылъ и опрокинулись на оную . Генераль Фуча-динчжу упорно сражался , и принудилъ ихъ опсступити . Ваньянь-хада говорилъ : » Армія непріятельская , состоя изъ 30 тыс . имѣетъ обоза ; проспоявъ предъ нами два или три дни небудетъ имѣть пищи , и , если пользуясь опсступленіемъ нападемъ на нихъ , мы безъ сомнѣнія одержимъ побѣду . « Но Ирабуха сказалъ на сіе : » Дорога чрезъ Хань-цзянь уже пресѣчена ; Желтая рѣка еще не вспаала : они зашли далеко , и куда же теперь обращаться ? Не для чего пакъ спышати . « И пакъ нерѣшились преслѣдовать . На другой день вдругъ невидно спало Монгольскихъ войскъ . Уже по возвращеніи конныхъ объѣздовъ узнали , что Монголы чепыре дни сполшъ въ лѣсу на прошиволежащемъ берегу предъ Гуань-

хуа; днемъ пригопояляющъ пищу, а ночью несходящъ съ лошадей. За лѣсомъ нимаѣйшаго шума неслышно было. Ваньянъ-хада и Ирабуха положили войни въ Дынъ - чжеу къ съспнымъ запасамъ. Упромъ подошли къ задней споронѣ лѣса. Монголы вдругъ выспунили. Хада и Буха вспунили въ сраженіе съ ними, но во время сей схватки около спа конныхъ Монголовъ напали на обозъ главнокомандующихъ, и опбили оный. Войска Нючженскія еще несосредоточились, какъ во впорую спражу ночи Хада и Буха вспунили въ Дынъ - чжеу. Испугавшіеся солдаты сбились съ дороги, и уже звономъ въ колокола собрали ихъ. Хада и Буха, ушавъ о своемъ проигрышѣ, донесли, что одержали важную побѣду. Чины приносили поздравленіе Государю. Миниспры учредили пиръ въ Сенашѣ. Ло - си, сшаршій помощникъ Миниспровъ, опъ радости проливая слезы, говорилъ: »Если бы не насшоящая побѣда, шо бѣдствія народа были бы неописанны.« Сшомъ искренно вѣрилъ онъ одержанной побѣдѣ. Послѣ сего креспяне, охранявшіе города и укрѣпленія, всѣ разошлись и возврапились въ свои селенія. Чрезъ нѣсколько же дней ворвались Монгольскіе конные опряды, и многихъ побради въ плѣнъ.

З а м ѣ ч а н і е. Помѣщенный въ изъясне-

ніи опивѣшъ Государя Нючженскаго подлинно
 благоразуменъ : но какъ можно, предавая судь-
 бу престола на волю Неба, недумашъ о мѣрахъ
 къ защищенію себя ?

1232.

Четвертое лѣто, Жинь - чень. Весною,
 въ первый мѣсяцъ, въ день Сюй - цзы, Ханъ изъ
 Бай - пхо переправился за Желтую рѣку. Въ
 день Гынъ - инъ (на претій день по перепра-
 вѣ) Тулэй, переправившись за рѣку Ханъ -
 цзянь, прислалъ нарочнаго къ Хану, съ доне-
 сеніемъ, и немедленно предписалъ корпусамъ
 двинуться въ походъ. Въ день Цзя - ву (въ че-
 твертый по переправѣ чрезъ Ханъ - цзянь)
 оспановились въ округѣ Чжэнь - чжеу. Ню-
 чженскаго города Фанъ - чень Коммендантъ Ма -
 бо - цзянь покорился, и оспавленъ при той же
 должности. Въ день Бинъ - шень (въ претій
 послѣ оспановки) шелъ большой снѣгъ, въ
 день Динъ - ю также шелъ снѣгъ. Оспанови-
 лись при городѣ Синъ - чжень. Въ сей день Ту-
 лэй вспушилъ въ сраженіе съ Нючженскимъ
 войскомъ въ области Цзюнь - чжеу у горы
 Санъ - фынъ и, совершенно разбивъ оное, взялъ въ
 плѣнъ главнокомандующаго Фынъ - алу. Въ день
 Сюй - жунъ (на другой день сраженія) Ханъ
 пріѣхалъ къ горѣ Санъ - фынъ. Въ день Жень -

инь (въ пятый по прибытіи) осадили и взяли городъ Цзюнь - чжеу, и полонили Генерала Хаду; потомъ по порядку завоевали четырнадцать другихъ окружныхъ городовъ, какъ-то: Шань-чжеу, Гь-чжеу, Сунь-чжеу, Жу-чжеу, Шань-чжеу, Ло-чжеу, Сюй-чжеу, Чжень-чжеу, Чень - чжеу, Бо - чжеу, Инь-чжеу, Шеу-чжеу, Суй-чжеу и Юнь-чжеу. Въ шестой мѣсяцъ Хань предписалъ Субушу обложить Южную столицу. Нючженскій Государь прислалъ младшаго своего брата Эхо въ заложники. Хань обратно уѣхалъ, оставя Субуша для охраненія страны Хэ - нань. Летомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Хань уѣхалъ для избѣжанія жаровъ въ Цзюнь-юнь къ горамъ Гуань-шань. Корейскій Король, опложившись, убилъ послановленныхъ тамъ чиновниковъ, и перенесъ Дворъ на островъ Цзянь - хуа - дао. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, посланъ Тхань - цинъ къ Нючженскому Двору, съ предложеніемъ, чтобы онъ покорился: но тамъ убили сего посла. Въ осмый мѣсяцъ Салишай опять пошелъ воевать Корею, и, будучи раненъ стрѣлою, скончался. Нючженскій Министръ Ваньянь-силинь и Князь Вушань пришли на помощь Южной столицѣ, но были разбиты. Въ девятый мѣсяцъ Тулэй скончался. Хань возвратился въ Лунь-пъхинь. Зимой, въ одиннадцатый мѣсяцъ, производилъ

облаву въ урочищѣ Наринь-цилагунь. Въ двѣ-
надцатый мѣсяць пріѣхалъ въ походный дво-
рецъ Чингисъ-Хановъ.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

*Жинь-тень, пятое лѣто. Царства Гинь правленія Тъхянь-
синъ первое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій
Усэдей переправился грезѣ Желтую рѣку при Бай-пхо,
и расположился въ Чженъ-тжеу, откуда послалъ Субу-
та обложить Бянь-цзинъ, столицу Нючженскую.*

Нючженскій Государь, получивъ извѣстіе,
что Монгольскія войска идутъ на Бянь, со-
звалъ чиновъ на совѣтъ. Президентъ Сенапа
просилъ, чтобы ударить на непріятеля не-
медленно, послѣ его дальняго похода. Губер-
нашоръ Ваньянь-баксанъ былъ противнаго
мнѣнія, и отправилъ Манъису, чтобы на-
бравъ 10 т. дюжинъ крестьянъ, опворилъ ма-
лую плотину и прорвавъ Желтую рѣку, окру-
жилъ столицу водою. Государь приказалъ Ге-
нералу Цягусахэ съ 30 т. пѣхоты и конни-
цы обозрѣвъ переправы чрезъ Желтую рѣку;
набралъ въ окрестностяхъ столицы изъ воен-
наго состоянія 500 тысячъ человекъ и ввезши
въ столицу. Монгольскій Государь, употребивъ
Тангуна Сюй-кхэ-цзи изъ города Хэ-чжунъ,
при Бай-пхо въ уѣздѣ Хэ-цинъ-сянь, переправилъ
ся чрезъ Желтую рѣку, и поспѣшно послалъ

увѣдомишь Тулэя, чѣмъ онъ присоединился къ нему съ своими войсками. Цзягусахэ, дошедъ до Фынъ-цю, пошелъ было въ обратный путь: но Монгольскія войска внезапно приблизились и Манъису погибъ съ прочими на сраженіи. Изъ ополченныхъ крестьянъ спаслись не болѣе трехъ сотъ челоуѣкъ. Монгольскій Государь, вступивъ въ Чжэнъ-чжеу, послалъ Субуша осаждашь городъ Бянь. Нючженскій Государь собралъ чины для совѣщанія о оборонительныхъ мѣрахъ. Нѣкоторые предсавили, что поспроенный Генераломъ Чжугэ-гао-ци внутренній городъ надобно совершенно оставишь, и всѣ силы сосредоточишь къ защищенію внѣшняго города: посему рѣшились защищать внѣшній городъ, и предписано изготавишь ошбойныя орудія. Въ сіе время число войскъ, находившихся въ споллицѣ, проспиралось не выше 40 тысячъ, а городская спѣна имѣла 120 ли окружности; трудно было защищать ее во всѣхъ шочкахъ: почему изъ уклонившихся сюда жишелей составили ополченіе. Пригласили прежде опличавшихся при охраненіи дворца Генераловъ, излишними пополнили празднаыя мѣста и симъ образомъ при взаимномъ перемѣщеніи, нашли для ополченія около спа Офицеровъ. Кромѣ того взяли войска, споявшія по берегамъ Желтой рѣки на воспокъ и на

западъ опѣ столицы и ополченіе изъ города Вэй-чжеу *), всего 40 тысячъ человѣкъ, къ копорымъ присоединились 20 тысячъ молодыхъ креспьянъ. Всѣ сіи войска разспавлены были на чепырехъ споронахъ города. На каждой споронѣ выбрано было по тысячѣ человѣкъ для соспавленія лепучихъ опрядовъ, копорымъ единспвенно назначено бытъ въ гоповности для подкрѣпленія вездѣ, гдѣ потребна будешъ скорая помощь. Впрочемъ немогли распорядишъ всего по военному порядку. Нючженскій Государь указаль Академику Чжао - вынь - бинъ сочинишъ плачевный манифесшъ. Онъ, выражая раскаяніе и изображая сокрушеніе, предспавляя обспояпельсшва и объясняя справедливосшъ, слова упошребиль и мысли выразиль споль совершенно, чшо слушаа невозможно было непронупься: жители города Ло-янъ даже слезно рыдали.

Царства Гинъ Генералы Ваньянь - хада и Ира-буча повели арлію для всполюженія столицъ; встрѣтившись съ Монгольскимъ Түлэемъ, сразились у горы Сань-фынь, и были на головецъ разбиты. Генералъ Ваньянь генъ-хò-шанъ умеръ.

Монгольскія войска послѣ сраженія при горѣ Юй-шанъ распросперлись на сѣверъ. Изъ

*) Вэй-хой фу.

проходимыхъ ими обласныхъ и уѣздныхъ городовъ неоспалось ни одного, копорый бы непокорился или небылъ взятъ. Послѣ сего изъ Тхъанъ-чжеу пошли на Бянь-цзинъ. Два Нючженскіе полководца шли изъ Дынъ-чжеу на помощь сей столицѣ. Они вели 150 тысячъ пѣхоты и конницы; Монголы въ 3 тысячи конницы шли по пятамъ ихъ. Хада, совѣтуясь съ прочими, сказалъ: »Непріятельскій опрядъ соединитъ только изъ 3 тысячъ, а мы медлимъ сразиться. Это знакъ слабости.« Когда Нючженская армія пришла къ рѣкѣ Шъ-хэ въ области Цзюнь-чжеу, Монгольскія войска безъ сраженія опспушили. Когда Нючженская армія начинала спавитъ лагерь; Монгольскія войска снова тревожили ее. Почему Нючженская армія немогла ни опдыхать, ни подкрѣпиться пищею; но поклошла и сражалась. По прибытіи къ селенію Хуанъ-юй-дянь, въ 25 ли опъ Цзюнь-чжеу, немогла итти далѣе по причинѣ шедшаго снѣга; здѣсь неожиданно получено предписаніе, копорымъ велѣно корпусамъ обоихъ главнокомандующихъ поспѣшать къ столицѣ. Въ слѣдствіе чего Хада съ прочими выступилъ въ походъ. Монгольскія войска, переправившіяся съ сѣвера, уже всѣ собрались, и какъ впереди, такъ и позади завалили дорогу большими де-

ревьями. Нючженскій Генераль Янь-во-янь очисти́лъ сѣю дорогу. Послѣ сего армія пошла впередъ и расположилась при Сань-фынь-шань. Многіе солдаты уже около прехъ дней были безъ пищи. Монгольскія войска, соединившись съ войсками изъ Хэ-бэй, окружили ихъ со всѣхъ сторонъ; разводили огни и пекли мясо, посмѣнно имѣя роздыхъ. Пользуясь изнуреніемъ и разслабленіемъ войскъ Нючженскихъ, Монголы открыли имъ дорогу въ Цзіонь-чжеу и допустили ишши, между шѣмъ съ свѣжими войсками ударили съ двухъ сторонъ; отъ чего Нючженская армія пришла въ смятеніе. Крики уподоблялись обрушившейся горѣ. Вушань съ 30 конными скрылся въ бамбуковой рощѣ; а послѣ сего уѣхалъ въ Ми-сянь. Генералы Янь-во-янь, Фань-цзэ и Чжань-хой, вооруженные длинными копьями, мужественно дрались и наконецъ убишы. Хада, видя, что главное дѣло уже поперяно, хотѣлъ спѣшившись сражаться: но Буха уже былъ сбитъ съ своего мѣста; почему Хада съ Генераломъ Чень-хобанъ и проч. съ нѣсколькими спами конницы ушелъ въ Цзіонь-чжеу. Монгольскій Государь въ Чжэнь-чжеу, получивъ извѣстіе, что Тулэй сражается съ Нючженскимъ войскомъ, послалъ къ нему Генераловъ Хонь-буху и Ци-лагуна: но когда они прибыли, то армія Ню-

чженская была уже разсѣяна; почему соединенными силами осадили Цзюнь-чжеу, и провели ровъ за городомъ. Хада скрылся въ пуспомъ покоѣ, но по взятіи города Монгольскіе солдаты нашли его и убили. По сей причинѣ Монголы сказали: »Вы полагались только на Желтую рѣку и на Генерала Ваньянь-хаду. Нынѣ Хада убитъ нами; Желтая рѣка за нами; чего же ожидаете и непокоряетесь?« Чень-хѡ-шанъ уклонился въ одно пайное мѣсто, и когда убійство и грабежъ нѣсколько утихли, онъ вышелъ и объявляя о себѣ, говорилъ: »Я полководецъ царства Гинь, желаю видѣться съ главнокомандующимъ.« Монгольскіе конные взяли его и представили Тулэю, котораго спросилъ его о прозваніи и имени. «Я Генералъ Чень-хѡ-шанъ, оповѣчалъ онъ: побѣды въ Дачанъ-юань, Вэй-чжеу *) и Дао-хой-гу мною одержаны. Если бы я умеръ среди волнующихся войскъ, то иные могли бы подумать, что я измѣнилъ опечеству. Нынѣ, когда умру поржешвеннымъ образомъ, безъ сомнѣнія нѣкоторые въ поднебесной будутъ знать меня.« Монголы убѣждали его покориться, но не могли преклонить къ тому. И такъ опрубили ему ноги, разрѣзали ротъ до ушей: но онъ,

*) Вэй-хой-фу.

изрыгая кровь, еще кричалъ: »До послѣдняго дыханія не унижусь. Нѣкоторые Монгольскіе Генералы, одушевляемые справедливостію, возливали кобылій кумызъ и, молясь, ему говорили: «Славный воинъ! если нѣкогда ты переродишься, то удостой быть въ нашей землѣ.» Буха бѣжалъ, но гнавшіеся за нимъ Монгольскіе солдаты схватили его, и въ колодку привезли къ горѣ Гуань-шань. Тулэй хотѣлъ склонить его къ покорности, и долго убѣждалъ къ тому: но Буха ничего не слушалъ и только говорилъ: »Я вельможа Нючженской державы; въ предѣлахъ Нючженскихъ и умереть долженъ.» Послѣ сего былъ убитъ. Симвъ образомъ погибли лучшіе полководцы и храбрѣйшіе воины Нючженскаго царства, и въ послѣдствіи никто не могъ замѣнить ихъ *).

О в ѣ с н е н і е. Написавъ: *повели армию для вспоможенія столицѣ*, симъ приписываетъ попеченіе о службѣ Государю. Написавъ: *сразились у горы Сань-фынь и были на голову сразбиты*, говоритъ о сраженіи съ непріятелями; и хотя разбишы, но неперяютъ славы. Чень-хъ - шань прежде одержалъ побѣды въ Да - чань - юань,

*) Сія кампанія у Абулгази описана Ч. IV. въ главѣ I. на стр. 450, 451 и 452, гдѣ шедшій тогда свѣтъ приписанъ дѣйствию одного Туркистанскаго волшебника.

Дао - хой - гу ; но , претерпѣвъ пораженіе при Сань-фынѣ, самъ явился въ лагерь, изъяснялся мужеспвенно , свободно и нимало не унизился. Симъ истинно даказалъ свое усердіе къ Государю. Ошвѣщъ его Монголамъ и донынѣ производить сильное впечатлѣніе на чипшапелей. И могъ ли бы онъ достигнуть сего , если бы небылъ воспламененъ высочайшею справедливостію ? Ахъ ! при семъ дѣйствіи погибли всѣ швердые полководцы и храбрыя войска царства Нючженскаго , и уже невозможно спало дѣйствовать. Не естъ ли это воля Неба ? Написавъ: *умерли*, симъ Исторія приписала имъ сохраненіе долга.

Во второй мѣсяцъ царства Гинъ губерніи Шэнь-си Генералы бросили Тхунъ - гуань, и возвратились на востокъ. Монголы достигли ихъ у горы Тхэ-линъ, и всѣхъ предали смерти.

Нючженскій Дворъ , получивъ извѣстіе, что Монголы вспунили въ Жао-фынъ-гуань, послалъ Тукшанъ - удына въ Вѣнь - сянь, дабы учинить распоряженіе въ Тхунъ - гуань, а Генерала Тукшанъ-бога главнокомандующимъ въ губ. Шэнь-си съ полномочіемъ дѣйствовать по обстоятельству. Бога немедленно прѣхалъ въ Шань , объявилъ по уѣздамъ и крѣпостямъ, чтобы перевесъ жителей въ большіе города, а съѣстные запасы и обозы собрать въ Шань-

чжеу, и чпобъ ближайшіе къ горамъ уклонились опъ непріятеля въ укрѣпленныя мѣста. Въ сіе самое время Алиха объявилъ Тукшавъ-удыну повелѣніе Двора, чпобы слѣдовать для вспоможенія сполицѣ. Въ слѣдствіе сего Удынь съ главнокомандующимъ въ Тхунъ - гуанъ Генераломъ Нахаша - хэюй и съ главнокомандующимъ въ Цинъ - чжеу и Ланъ - чжеу Генераломъ Ваньянь - чунси, оставя всѣ пригото- вленія въ помянутыхъ городахъ, пошли со 110 п. пѣхопы и 5 п. конницы въ Шанъ. Съѣ- сные запасы городовъ: Тхунъ - чжеу, Хуа- чжеу и Вынъ - сянь проспирались до нѣсколь- кихъ сотъ тысячъ полумѣшковъ. Изготовили около двухъ сотъ судовъ, и хотѣли все спла- вить по рѣкѣ на востокъ: но вдругъ получи- ли извѣстіе о приближеніи Монгольскихъ войскъ. Какъ хлѣбъ еще не успѣли нагрузить, то су- да оппустили на низъ пустыми. Снова со- брали народъ, чпобы перевезть хлѣбъ изъ магазиновъ, находящихся въ Линъ - бао и Цзѣ- ши. Въ сіе самое время пришли Монгольскіе конные опряды, ограбили и побили великое множество жителей. Нючженскій Коммендантъ Ли - пьхинъ покорился съ крѣпостью Тхунъ- гуанъ Монголамъ. Послѣ сего Монгольскія вой- ска безпрепятственно пришли въ Шанъ. Удынь выступилъ съ войсками изъ Вынъ - сянь, спа-

рые и малолѣпные шли въ слѣдъ за ними. Идучи по юго-западной дорогѣ, вспушили въ большія горы: но путь посреди льдовъ и снѣговъ многіе офицеры опложились. Монголы слышали о семъ, и, вышедъ изъ Лу-ши въ нѣсколькихъ сплахъ конницы, догнали ихъ. По горнымъ дорогамъ лежащіе снѣга опъ дневнаго солнца паяли; слѣдовавшія за войсками женщины и дѣвицы, идучи по колѣна въ грязи, бросали спарыхъ и малолѣпныхъ. Горы наполнились плачемъ и вонлемъ. Дошедъ до горы Тыхъ-линъ, хотѣли сражаться, но опъ голода обезсилѣли. Почему Ваньянь-чунси первый покорился: но Монголы опрубили ему голову. Опъ сего Нючженскія войска пришли въ великое смяпеніе. Удынъ и Хэюй съ нѣсколькими десятками конныхъ ушли въ ущелья; но, преслѣдуемые конницею, были догнаны и всѣ преданы смерти.

*Въ третій мѣсяцъ Монголы обложили Ло-янъ. Царства Гинь
обѣздный Генералъ Цянъ-шенъ, упорно сражаясь, отра-
зилъ ихъ.*

Когда Монголы, успановивъ балисты, начали осаждать Ло-янъ, то въ семъ городѣ охранныхъ войскъ находилось только опъ прехъ до чепырехъ тысячъ солдатъ, собравшихся изъ арміи, разсѣянной при Санъ-фынъ-

шань, и около спа человекъ изъ корпуса Генерала Чень - хò - шань. Генераль Сахалань, по причинѣ опкрывшагося на спинѣ вереда, немогъ командовать: почему бросился въ водяной ровъ и умеръ. Главнокомандующій Жинь - шеучженъ самъ принялъ начальство, и когда онъ пошелъ для вспоможенія сполницъ, то жишели страны Хэ - нань объявили Цянъ - шень начальствующимъ, и препоручили ему 2,500 человекъ войска. По прошествіи трехъ дней, Монгольскія войска обложили городъ съ трехъ споронъ. Цянъ - шень сдѣлалъ знамена изъ доскушьева плаща, поставилъ на спѣнѣ городской и, обнаживъ себя, началъ сражаться. Онъ съ нѣсколькими спами сильныхъ солдатъ всюду поспѣшалъ для подкрѣпленія, дляощренія войскъ производилъ сильный крикъ, какъ будто было ихъ до 10 т. человекъ. Когда недоставало оружія, то употребляли деньги вмѣсто желѣзковъ къ стрѣламъ; каждую Монгольскую стрѣлу разрѣзывали на четверо и стрѣляли посредствомъ плетей или прубокъ. Еще поспроили опбойныя машины, изъ копорыхъ нѣсколько человекъ могли мешать большіе каменья далѣе спа шаговъ, и при каждомъ разѣ попадали въ цѣль. Цянъ - шень бѣгалъ и всюду помогалъ, и куда ни приходилъ, вездѣ одерживалъ верхъ. Монголы, уся-

ливая войско и упорно осаждая, въ три мѣсяца немогли взять города и опшпунчили.

Джорѣ Гинь послалъ Царевича Ваньянь-агэ заложниковъ къ Монголамъ, и просилъ о мирѣ. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, Монголы отступили и расположились лагеремъ по рѣкамъ Ло-шуй и Желтой.

Монгольскій Государь, намѣреваясь возвратиться на сѣверъ, опсправилъ посланника изъ Чжэнь - чжеу въ Бянь, съ предложеніемъ, что-бы Нючженскій Государь покорился; сверхъ сего претребовалъ выдашь Академика Чжао-бинъ-вынь, Янь - шень - гунъ, Кхунъ - юань - цо и проч., всего двадцать семь фамилій, также семейства поддавшихся Монголамъ, жену съ дѣтьми Генерала Ира - бухи, швей и пшичныхъ охотниковъ. И такъ, вмѣсто всего, Нючженскій Государь опсправилъ перваго Министра Ли - ци предспавишь Царевича Ваньянь-шеу - шунъ *) Монголамъ въ заложники и просилъ о мирѣ. Генераль-прокуроръ Фоймо Эгудэ (Удэ) назначенъ посланникомъ для заключенія мира. Они еще неопсправились, какъ Монгольскій Субунъ, услышавъ о семъ, сказалъ: »Я получилъ повелѣніе осаждашь городъ: дру-

*) Собственное имя наследника Нючженскаго Шеу-шунъ, Маньчжурское слово *Агэ* или *Агу* есть общее названіе Принцевъ.

гаго ничего незнаю.» И шакъ спспавилъ осад-
 ныя машины; по берегу городскаго водянаго
 рва посстроилъ полисадъ; согналъ плѣнныхъ
 Кишайцевъ, даже женщинъ, дѣвицъ, спари-
 ковъ и дѣпей, и заспавилъ ихъ носипъ на се-
 бѣ хвороспъ и солому, чшобы завалипъ ровъ.
 Въ нѣсколько минушъ заровняли около деся-
 пи шаговъ. Какъ рѣшились договаривашься о
 мирѣ, то Миниспръ Ваньянь-баксанъ несмѣлъ
 сражашься съ Монголами. Въ городѣ обнару-
 жилось неудовольспвіе и ропосъ. Нючженскій
 Государь, услышавъ о семъ, въ сопровожденіи
 шеспи или семи конныхъ выѣхалъ за ворошы
 Дуанъ-мынь и прибылъ къ судовому мосту.
 Въ сіе время опъ недавняго дожда сдѣлалось
 грязно. Какъ Государь выѣхалъ неожиданно,
 шо жипели спшлицы въ изумленіи неспали,
 чшо дѣлашъ; шолько спановились на ко-
 лѣна подлѣ дороги. Спарики и дѣпи пѣ-
 снулись предъ нимъ; нѣкоторые по ошибкѣ
 касались его одѣянія. Въ скоромъ времени
 прибыли къ нему Миниспры и прочіе чи-
 новники. Подали ему параплюй, но онъ не-
 принялъ и сказалъ: »Въ арміи всѣ подѣ оп-
 крытымъ небомъ: для чего же мнѣ имѣшъ
 параплюй?« Къ нему подспутили около бо
 солдашъ изъ юго-западнаго корпуса и сказали :
 »Сѣверныя войска уже до половины заравняли

городской ровъ : а Министръ опдалъ приказъ не пускашь ни одной стрѣлы , опасаясь помѣшашъ переговорамъ о мирѣ ; чпо это за расчепъ?« Государь сказалъ имъ : » Я для спасенія подданныхъ рѣшился именовахъся васасломъ , плашшь дань и во всемъ повинывахъся. Имѣю только одного сына , который еще непришелъ въ возрастъ : шеперь и его посылаю въ заложники. Пошеришъ нѣсколько, пока сей Князь выѣдешъ. Если послѣ сего Тапаныцы неопшшупяшъ, шо и шога непоздно. Будешъ опчаянно сражашъся.« Въ сей день великій Князь опправился въ пущь : но Монголы, несмотря на сіе, начали осаждашъ соединенными силами. Въ столицѣ спроили балисшы во дворцѣ. Ядра были сдѣланы совершенно круглыя , вѣсомъ около (Кипайскаго) фунша ; а камни для нихъ брали изъ горы Гынъ-іо *). Балисшы , употребляемыя Монголами , были другаго вида. Они разбивали жерновые камни или каменные капкѣи на два и на

*) Гынъ-іо естъ названіе искусственной мраморной горы, сдѣланной Кипайскимъ домомъ Сунъ въ городѣ Кхай-фынъ, когда сей городъ былъ Сѣверною его столицею (Пекиномъ); пошомъ Кхай-фынъ завоеванъ Нючженями и сдѣланъ Южною столицею (Нанкиномъ), которую шеперь осадили Монголы. Въ послѣдшвиіи гора Гынъ-іо переведена въ Пекинъ, и нынѣ составляетъ прекраснѣйшій Мраморный островъ въ Западномъ саду.

при куска, и въ такомъ видѣ упопрѣбляли ихъ. Балисты были спроены изъ бамбука, и на каждомъ углу стѣны городской поставлено ихъ было до ста. Спрѣляли изъ верхнихъ и нижнихъ попеременно, и ни днемъ, ни ночью непереспавали. Въ нѣсколько дней груды камней сравнялись со внушреннею городскою стѣною. Отбойныя машины на стѣнѣ городской построены были изъ огромнаго спроеваго лѣса, взяшаго изъ спарыхъ дворцевъ. Какъ скоро деревья разможались ошъ ударовъ, по покрывали оныя каломъ лошадинымъ, смѣшаннымъ съ пшеничною мякиною, и сверхъ сего оббивали сѣпъми, веревками, канашами, шюфляками. Висячіе досчапые щипы снаружи обипы были воловьими кожами. Монгольскія войска упопрѣбили огненные балисты *) и гдѣ былъ сдѣланъ ударъ, шамъ по горячести невозможно было вдругъ помогать. Спарики сказывали, что династїи Чжэу Государь Ши-цзунъ, спроя городскую стѣну, глину для сего бралъ изъ Ху-лао. Сїя глина крѣпка и плошна какъ желѣзо; и ошъ ударовъ изъ балистъ примѣшны были однѣ впадины. Монгольскія войска сдѣлали за городскимъ ровомъ земляный валъ, который въ окружности содержалъ сто пашьде-

*) Пушки.

сяпѣ ли. На семъ валу были амбразуры и башни. Ровъ и въ глубину и въ ширину имѣлъ около 10 фузовъ. На каждомъ проспранствѣ отъ 30 до 40 шаговъ былъ построенъ припѣкъ, въ копоромъ стояло около 100 человѣкъ караульныхъ. Въ началѣ Баксанъ приказалъ за городскими воропами построить земляные припѣкни, кривые и узкіе, чпобы два или три человѣка могли проходитьъ и сперечь, дабы Монголы немогли опбѣить или осадить воропъ. Генералы предлагали дѣлать по ночамъ вылазки; но войскъ немогли нечаянно выпсупать, а если когда и выходили, то Монголами пошчасъ были примѣчаемы. Послѣ того выбрали 1000 человѣкъ опважнѣйшихъ солдапъ, копорые должны были, изъ прокопаннаго подъ городскою спѣною опверспія переплыть чрезъ ровъ, зажечь подспавки подъ балиспами. На спѣнѣ городской выпсавлены были сигнальные фонари изъ красной бумаги, по зажженіи копорыхъ надмежало плыть чрезъ ровъ. Монголы и сіе примѣшили. Еще спускали бумажныхъ гусей (змѣйковъ въ видѣ гусей) съ прикрѣпленными къ нимъ объявленіями, для убѣжденія въ плѣнъ взяпыхъ Кипайцевъ. Когда сіи змѣйки были надъ Монгольскимъ лагерьемъ, то нишку опрывали. Полишки говорили, что Миниспры хопяцъ бумажными гуся-

ми и фонарями опразить непріяшеля; это шрудно. Въ сіе время Нючженцы имѣли огненныя балисы, копорыя поражали, подобно грому небесному. Для сего брали чугуныя горшки, наполняли порохомъ, и зажигали огнемъ. Сіи горшки назывались чжень-пхьянь-лэй (п. е. потрясающій небо громъ). Когда балиса ударитъ и огонь вспыхнетъ, то звукъ уподоблялся грому, и слышенъ былъ почти за 100 ли. Сіи горшки сожигали на пространствѣ 120 футовъ въ окружности, и огненными искрами пробивали желѣзную броню. Монголы еще дѣлали будочки изъ воловьихъ кожъ, и въ нихъ, подошедъ къ стѣнѣ городской, пробивали въ ней углубленіе, мугущее вмѣстѣ одного человека, копорому со стѣны городской никакъ нельзя было вредитъ. Нѣкоторые предсхавили прошиву сего способъ, чтобъ спускатъ со стѣны городской на желѣзной цѣпи горшки чжень-пхьянь-лэй, копорые достигши выкопаннаго углубленія, выпускали огонь, совершенно испреблявшій человека и съ кожею воловьею. Еще, кромѣ сего, употребляли лежащія огненныя копья, копорыя, бывъ пускаемы чрезъ зажиганіе пороха, сожигали за 10 шагъ себя шаговъ *). Монголы сихъ только двухъ

*) Это ракеты.

вещей боялись. Они осаждали городъ 16 сутокъ, дено и ночно. Около милліона съ обѣихъ сторонъ убито при сей осадѣ. Послѣ сего и могила матери Нючженскаго Государя была раскопана. Субушъ видѣлъ, что невозможно взять города : почему, принявъ ласковый шонъ, объявилъ, что открыты мирныя переговоры между государствами и военныя дѣйствія прекращающіяся. Нючженское правительство согласилось на его предложеніе, и отправило Янь-цзюй-жинъ, совѣтника палаты финансовъ, за городомъ угостить войска Монгольскія и поднести дорогіе дары. Послѣ сего Субушъ далъ слово отступить съ войсками, и расположился между рѣками Желпою и Ло-шуй. Вице-Министръ Чигя-кацикъ, приписывая себѣ славу въ защищеніи города, хотѣлъ въ сопровожденіи всѣхъ чиновъ явиться во дворецъ съ поздравленіемъ. Но Вице Министръ Нэйцзу-сэлэ сказалъ : »Клятва, подъ городскими стѣнами учиненная, въ Чунь-цю почитается спыдомъ : кольми паче можно ли поздравлять съ прекращеніемъ осады? « Кацика, разсердившись, сказалъ : »Пресполь спасенъ, Государь избавленъ отъ опасности—и вы нечитаете это радостію? « Онъ приказалъ Академику Чжао-вынь-бинъ сочинить поздравительный докладъ. Чжао-вынь-бинъ сказалъ на сіе : » По Чунь-цю,

когда новый дворец сгорѣлъ, при дни плакали. Нынѣ послѣ таковой осады сполицы, въ сообразность обрядамъ, надлежитъ утѣшать, а непоздравлять.» Симъ дѣло кончилось. Нючженскій Государь, вспупивъ на воропа *) Дуань-мынь, объявилъ прощеніе, обнародовалъ награду чиновникамъ и разночинцамъ, копорые могутъ починить или обратно взявъ важный какой либо городъ; войскамъ сдѣлалъ угощеніе и награду; уменьшилъ свой споль; опмѣнилъ ненужныхъ чиновниковъ; оппустилъ дѣвицъ изъ дворца; запретилъ въ докладахъ именовать себя премудрымъ; слова: *премудрый указъ*, замѣнилъ словомъ: *предписаніе*. Въ сполицѣ прекращены спрогія мѣры, и пѣшіе солдапы начали выходить за воропа Фынъ-цю-мынь для сбора зелени и дровъ. Послѣ сего опкрылась въ городъ зараза, продолжавшаяся 50 дней. Въ печеніе сего времени около 900 ш. гробовъ вынесено было изъ городскихъ ворошъ, несчитая бѣдныхъ, копорые не въ состояніи были похороняться.

О б ъ я с н е н і е. Положеніе Нючженскаго Двора часъ опъ часу спановилось хуже. Тщеп-

*) Городскія и дворцовыя вороша въ Кишаѣ спроятъ въ видѣ палашъ съ проходомъ внизу: почему надъ ворошами находящся проспранныя залы.

но просилъ онъ мира у Монголовъ. Олень, попавшійся въ яму, можетъ ли убѣжать? Твердые полководцы и храбрыя войска какъ скоро погибли, то уже невозможно спало помышлять объ обратныхъ завоеваніяхъ. Хотя и такъ, но каждый чпо дѣлаешъ, то и получаешъ въ возмездіе. Таково естъ взаимное соопвѣстствіе Небеснаго порядка. Нючжисцы припѣсняли Срединное государство; хищнически овладѣли землями дома Сунъ. Точъ въ почъ такимъ же образомъ и Монголы поступили съ ними.

Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Дворъ Гинъ убилъ Монгольскихъ посланниковъ, всего около 30 человекъ.

Нючженскій солдатъ Шенъ - фу съ поварами убилъ на подворѣ Монгольскаго посланника Тханъ - цинъ съ прочими, всего до тридцати человекъ. Нючженскій Государь оставилъ ихъ безъ суда: въ слѣдствіе сего переговоры о мирѣ прекращены.

Царства Гинъ Генералъ Вѣшанъ, собравъ войска, пошелъ для извавленія столицы Бянь. Въ осьмый мѣсяцъ сіи войска, встрѣтившись съ Монголами у Цзинъ-шуй, всѣ разбѣжались.

Послѣ пораженія, преперпѣннаго при горѣ Санъ - фынъ, Вѣшанъ ушелъ въ Нанъ - янъ,

собралъ изъ разсѣявшихся войскъ 100 тысяч. и расположился при Лю - шань. Когда Бянь - цзинъ былъ въ осадѣ, то Нючженскій Государь предписалъ Генералу Вушань съ Губернапоромъ въ Дынъ - чжеу Ваньянь - сэлэ и съ Комменданпомъ въ Гунъ - чанъ Ваньянь - хушаху, совокупивъ войскъ, ийти на помощь. Вушань, приближаясь къ восточной споронѣ города Мй - сянь, встрѣтился съ Монголами. Поставивъ войска въ Мэй - шанъ - дянъ, онъ отправилъ къ Ваньянь - сэлэ сказать, чшобы, расположившись лагеремъ въ крѣпкомъ мѣстѣ, дождалъ его, дабы вмѣстѣ ийти. Ваньянь - сэлэ, крайне поспѣшая въ Бянь, непослушалъ его. Нючженскій Государь приказалъ Чигя - кацику ийти съ войсками для подкрѣпленія Генерала Вушань. Ваньянь - сэлэ, дошедъ до рѣки Цзинъ - шуй, встрѣтился съ Монголами, и войскъ его безъ сраженія разсѣялись. Войскъ Генерала Вушань также разбѣжались и возвратились къ Лю - шанъ. Чигя - кацика при дни споялъ въ Чжунъ - мiao. Получивъ извѣстіе, чшо войскъ Генерала Ваньянь - сэлэ разсѣялись, въ ночи бросилъ обозъ и поспѣшно возвратился въ столицу.

Корейцы убили всѣхъ Монгольскихъ виновниковъ. Монголы пошли воевать Корею.

Корейскій Король убилъ всѣхъ опредѣлен-

ныхъ Монголами Даругаци, и съ войскомъ своимъ ушелъ на морской оспровъ. Монгольскій Салипай пошелъ войною, и скончался въ арміи.

Зимою, въ десятый мѣсяцъ, Монгольскій Тулэй умеръ.

Тулэй оставилъ по себѣ шессть сыновей, изъ которыхъ старшій назывался *Мункэ*, слѣдующій *Бэньэргэ*, претшій *Худуту*, четвёртый *Хубилай*, пятый *Шилмынь*, шестый *Эрбугэ*.

Въ 12 мѣсяцъ Монголы отправили въ царство Сунъ посланника для заключенія союза противъ царства Гинь. Дворъ Сунъ согласился.

Монголы два раза посылали Ванъ - цзѣ въ царство Сунъ договариваться, чѣобы съ двухъ споронъ напасъ на Нючженей. Ши-сунъ-чжи доложилъ о семъ Государю. Все министерство одобрило сей походъ, дабы воспользоваться случаемъ къ опмищенію. Одинъ Чжао-фанъ съ неудовольствіемъ сказалъ: »Въ правленіе Сюанъ - хо союзъ на морѣ въ началѣ былъ очень швердъ; но въ послѣдствіи сдѣлался испочникомъ несчастій«^{*)}.

^{*)} Въ 1119 году, Нючжени прислали къ Кишайскому Двору посольство съ дарами, и при семъ просили Кишай вступитъ съ ними въ военный союзъ прошивъ Киданей. Кидани въ сіе время царствовали подъ именемъ дома

Не должно оставлять сей урокъ безъ вниманія.» Императоръ не принялъ совѣта, и приказалъ Министру Ши-сунъ-чжи отправить посланника съ обѣщаніемъ согласія. И такъ Цзэу-шенъ посланъ съ отвѣтомъ. Монголы, по успѣшномъ окончаніи похода, обѣщали возвращить дому Сунъ спрану Хэ-нань.

О в ѣ я с н е н і е. Домъ Сунъ былъ во всегдашней враждѣ съ Домомъ Нючженскимъ и по порядку должно было опмститься оружіемъ: но для сей войны заимствовать пособіе отъ Монголовъ также было несовмѣстно. Союзъ, заключенный на морѣ въ правленіе Сюань-хо, долженствовалъ служить урокомъ. Иноспранцы вѣроломны; неможно сближаться съ ними: какъ же можно было заключить миръ, отправить посланника, и вступить въ военный союзъ съ ними? Сверхъ сего Монголы уже обнаружили свое безчеловѣчіе въ царствѣ Сунъ. Лі-цзунъ (имя Кипайскаго Государя сего времени) единственно помышлялъ объ опомщеніи и напрошивъ вѣрилъ поую, чему

Ляо и владѣли въ Кипаѣ одною только половиною губ. Чжі-ли. Когда же Нючжени покорили Киданей, то вѣроломно нарушили договоръ и завоевали Сѣверный Китай до рѣки Хуай, и Кипайцы, кромѣ Чжі-ли, еще лишились пяти губ. какъ то: Шань-дунъ, Шань-си, Шэнь-си Гань-су и Хэ-нань.

бы ненадлежало вѣрнѣе. Почему, какъ скоро предложили о военномъ союзѣ, немедленно согласился на оный. По сей причинѣ въ Гань-му выше предъ симъ было писано, что *отправили посланника къ Монголамъ*, а здѣсь написано: *согласился*. Изъ сего явствуетъ, что домъ Сунъ самъ желалъ сего союза, а не по просьбѣ Монголовъ заключилъ оный; и что въ послѣдствіи Монголы вступили въ Южный Кипай съ оружіемъ, сами Кипайцы навлекли сѣю войну. Таковъ есть смыслъ Историческаго писанія, предосудительнаго для Кипая. Изъкони много заключали военныхъ союзовъ: но еще небыло, чтобы Кипай предварительно искалъ связи съ иностранцами. Если бы Государь и чины дома Сунъ имѣли человѣческое сердце, то успѣли бы умирать въ гибельной странѣ. Да послужитъ насъ происходящее общепольствіе зеркаломъ для нѣхъ, кои въ послѣдствіи пожелаютъ легко вѣрнѣе иностранцамъ!

Царства Гинъ Государь Ванъанъ Шечу-суй убѣждалъ въ Хэ-бэй *). Монгольскій Субутъ снова обложилъ Бянь.

Въ Бянь-цзинѣ съѣстные запасы кончились, вспоможеніе оповсюду было пресѣчено.

*) О семъ вкратчѣ упомянуто у Абулгази Ч. IV въ гл. I, на стр. 455.

Положеніе сей споліцы сдѣлалось опаснѣе и зашруднителнѣе. Нингясу приказалъ вельможамъ собраться на совѣщъ. Нѣкошорые представляли, что Гуй-дэ со всѣхъ сторонъ укрѣпленъ водою, и представляетъ удобность защищаться въ немъ. Другіе совѣщовали пробраться подлѣ. Западныхъ горъ въ Дынъ-чжеу. Наконецъ нѣкошорые говорили, что, предполагая итти въ Дынъ-чжеу, ненадобно забытъ, что Субушъ спойшъ въ Жұ-чжеу. Почему совѣщовали лучше взятьъ дорогу чрезъ города Цай-чжеу и Чень-чжеу, а опселъ поворошитъ въ Дынъ-чжеу. Нючженскій Государь не зналъ на что рѣшитъся, а спросилъ мнѣнія у Секретаря Бай-хуа. Сей сказалъ ему: »Гуй-дэ хопя и крѣпокъ, но когда издержанъ будешъ хлѣбъ, то останешся ожидашь смерти. Опнюдь не слѣдуешъ отпралятьсѣ шуда. Но какъ Субушъ спойшъ въ Жұ-чжеу, то невозможно ѣхашъ въ Дынъ-чжеу. Судя по насоящему положенію дѣлъ, надлежитъ прямо итти въ Жұ-чжеу и въ одинъ разъ рѣшитъ все. Лучше сразитъся на половинѣ пуши, нежели въ Жұ-чжеу, и лучше сразитъся за городомъ, нежели на пуши: ибо въ нашей арміи уже мало и хлѣба и силы. Чѣмъ далѣе уклоняшьсѣ опъ споліцы, тѣмъ болѣе будущъ уменьшатъсѣ съѣшныя запасы арміи; лошади будущъ

питаются подножнымъ кормомъ. Дѣла чѣмъ далѣе, тѣмъ budouще затруднительнѣе. Если бы наши войска улучили случай сразиться, то однимъ симъ походомъ рѣшили бы судьбу государства. Симъ образомъ можно внѣ ободрить духъ въ войскахъ, внутри подкрѣпить надежды жителей столицы. Не для чего слѣдовашъ плану уклоненія и переселенія. Люди обыкновенно имѣютъ привязанность къ дому и едва ли охотно пожелаютъ слѣдовашъ за нами. Надлежитъ основательно обдумать сіе.

Нючженскій Государь непослушалъ его, и, призвавъ Генераловъ, предложилъ имъ, что по причинѣ недоспашка въ сѣспныхъ запасахъ въ столицѣ, онъ рѣшился выѣхать. Генералы представили, что ему не слѣдуетъ выѣзжать, а предписать, что нужно полководцамъ. Нючженскій Государь хотѣлъ опредѣлить Фуцагуаньну главнокомандующимъ надъ конницею, Гао-сянь главнокомандующимъ надъ пѣхою, Лю-и поваричемъ ихъ. Онъ намѣренъ былъ уполномочить сихъ трехъ человекъ: но Вице-Министръ Нэйцзу Энчу сказалъ симъ: »Вы не знаете, какъ высоко держатъ бороздникъ, и можете ли столь легко принимать на себя важныя государственныя дѣла.« Все собраніе молчало; одинъ только Гуаньну сказалъ: »Если Генералы и Министры хороши, то для чего

употреблять насъ?» И сіе дѣло также оставлено. Въ слѣдствіе сего первый Министръ Сабу, Губернапоръ Баксань, младшій поварницъ главнокомандующаго Энъчу, спаршій Министръ Ли-си и главнокомандующій Тукпань бѣтя назначены съ войсками сопровождать Государя. Нашень поварницъ Министра, Санябу правитель сполицы, Чжу - кхай коммендантъ внутренняго города, главнокомандующіе вѣшняго города, воспочной спороны Босху, южной спороны Чжугя - іо́чжу, западной спороны Цуйли, сѣверной спороны Фучжури-майну, оставлены главнокомандующими въ сполицѣ. Послѣ сего Государь, опворивъ государственное казначейство, также взявъ разныя вещи изъ придворнаго казначейства и одѣяніе дворцовыхъ женщинъ, сдѣлалъ награду офицерамъ и солдатамъ. Въ народѣ разнеслась молва: чпо Государь уѣзжаетъ въ Гуй - дэ. Семейства военнослужащихъ оставались въ сполицѣ, и, по причинѣ оказавшагося недоспапка въ хлѣбѣ, должны были ожидать неминуемой смерти; а хопя бы и опправились въ Гуй-дэ, но за издержками для армейскихъ лошадей невозможно было долго поддерживать себя. Нючженскій Государь приказалъ Министру Сабу пропустить слухъ, чпо вмѣсто прежняго мнѣнія о государевомъ путешествіи, приняпо

мнѣніе совѣтника Бай - хуа , чѣобы ипши въ Жў-чжеу и пребовашь сраженія. Государь, при опѣздѣ изъ Бянь - цзинь , слезно проспился со вдовспвующею Государынею , съ Государынею супругою и прочими Царицами. Дотѣхавъ до воропѣ Кхай - янъ - мынь , обратился къ оспавшимся въ сполицѣ войскамъ , и сказалъ : » Здѣсь находишся Жерпвенникъ Духамъ Ше - цзи и Великій храмъ Предкамъ моимъ : недумайте , чѣобы ваше рвеніе небыло приняпо за услуги. Ежели возможете защитишь городъ опѣ непредвидимыхъ случаевъ , то будете награждены не менѣ войскъ , сражающихся въ полѣ.« Слышавшіе сіе проливали слезы. Въ сей день пришли вспомогащельныя войска Генерала Хушаху , начальспвовавшаго въ городъ Гўнъ - чанъ. Онъ донесъ Государю , чѣо опѣ сполицы къ западу на 300 ли проптяженія совершенно нѣшъ жилища ; невозможно ѣхашъ : лучше предпринимашь пушешеслвїе въ Цїнь - чжеу или Гўнъ - чанъ. Въ слѣдспвїе сего Нючженскій Государь рѣшилсѣ ѣхашъ на воспокъ. Онъ оспановилсѣ при мѣспечкѣ Хуанъ-линъ-ганъ. Баксанъ ударилъ на Монголовъ , и взялъ у нихъ два укрѣпленія. Здѣсь онъ полонилъ Генераловъ изъ Хэ-шо , копорыхъ Нючженскій Государь проспилъ и далъ имъ печашп. Вельможи наспопшельно предлагаали , чѣо , упошре-

бивъ сихъ Генераловъ вожаемыми, можно поржесшвенно вспупитъ въ Кхъй - чжеу, взявъ Да - минъ и Дунъ - пьхинъ и рыцари *) примутъ нашу спорону. Онъду - часунъ сказалъ на сіе : »Вдовспвующая Государыня и Государыня супруга находятся въ Южной сполницѣ. Слѣдуя на сѣверъ, если сверхъ чаянія вспрѣшимъ проптивное нашему предположенію, то Государъ останеся одинокъ, что же онъ предприиметъ тогда? Если ѣхашъ въ Гуй - дэ, то и чрезъ полгода едва ли можно возврашиться въ сполницу. Лучше прежде взять Вэй - чжеу **); то удобнѣе будешъ возвращеніе къ сполницѣ.« — »Государь! сказалъ на сіе Баксанъ: ты непривыкъ къ верховой ѣздѣ ***); и сверхъ сего нужно, чтобы Монголы не знали о пвоемъ мѣстопребываніи. Нынѣ можно оспановишься въ Гуй - дэ, а мнѣ дозволя съ покорившимися Генералами ийти на Дунъ - пьхинъ, и ожидаешь прибытія войскъ, чтобы вдругъ пронутся въ походъ; симъ образомъ можно покоришь Хэ - шо и отвлечь непріятельскія войска изъ Хэ - нань.« — »Въ Вэй -

*) Рыцарями назывались молодые люди изъ сильныхъ или богатыхъ домовъ, посвятившіе себя воинскимъ упражненіямъ.

***) Вэй - хой - фу.

***) Сей Государь, по пучности тѣла, немогъ садиться на верховую лошадь.

чжеу, сказалъ Гуаньну: естѣ хлебъ, копорымъ можно воспользоваться.«—»Если неможемъ удержатъ сполицы, возразилъ Баксань: шо чшо будемъ дѣлать, получивши Вэй-чжеу?» Нючженскій Государь обманулъ здѣсь, и успремидъ всѣ мысли въ Хэ-шо. Монгольскій Субушъ, получивъ извѣстіе, чшо онъ оставилъ Бянь, снова обложилъ сію сполицу войсками.

1233.

Пятое лѣтпо, Гуй-сы. Весною, въ первый мѣсяцъ, въ день Гынъ-шенъ, Нючженскій Государь бѣжалъ въ Гуй-дэ. Въ день Сюй-ченъ (9-е число) Нючженскій главнокомандующій въ западной часпи сполицы Цуй-ли, убивши главноуправляющихъ въ сполицѣ Ваньянь-насуканя и Ваньянь-саябу, покорила Монголамъ съ Южною сполицею. Во впорый мѣсяцъ Ханъ потхалъ въ урочище Тэмуршу, и указалъ Князьямъ положишь мнѣніе о предпріятіи войны прошивъ Онола. Попомъ предписано Царевичу Куоку и Князю Ацишаю иппи съ воспочною арміею для усмиренія онаго. Лѣпомъ, въ чешверпый мѣсяцъ, Субушъ подспупилъ къ Цинъ-ченъ. Цуй-ли выѣхалъ къ нему съ Нючженскою вдовспвующею Государынею, урожденною Вайъ-шы, Царицею супругою Тукшанъ и дву-

мя Принцами Цунъ-ко и Шеу-шунъ, копорыхъ Субушъ препроводилъ къ Хану, и попомъ вступилъ въ Южную столицу. Въ шестый мѣсяцъ Нючженскій Государь бѣжалъ въ городъ Цай-чжеу, гдѣ Тацирь обложилъ его войсками. Ханъ указалъ, чѣобы Кхунъ - юань - цо, въ 51 колѣнѣ внукъ философа Кхунъ-цзы, наследовалъ княжеское достоинство, подъ наименованіемъ Янь-шенъ-гунъ *). Осенью въ осьмый мѣсяцъ, производилъ облаву въ урочищѣ Эбэсу. По счисленію, учиненному ревизоромъ Акдунгою съ прочими, оказалось въ Чжунъ-чжэу 730 тыс. семействъ. Въ девятый мѣсяцъ Оноль взявъ въ плѣнъ. Зимой, въ 11-й мѣсяцъ, Дворъ Сунъ прислалъ съ Генераломъ Мынь-гунъ съѣстные припасы въ пособіе войскамъ. Въ 12-й мѣсяцъ Монгольскія войска, соединившись съ войсками царства Сунъ, осадили городъ Цай-чжеу и разбили Генерала Вушанъ въ обласни Сй-чжеу. Нючженцы покорились съ городами: Хай - чжеу, И - чжэу, Лай - чжеу и Вэй - чжэу. Зимой Ханъ пріѣхалъ въ походный дворецъ Ару.

*) Пошомокъ философа Кхунъ-цзы и доннынъ носитъ сіе достоинство безъ перемѣны названія. Дворецъ его стоить при самомъ кладбищѣ помянушаго философа: ибо единственная должность сего Князя есть приносить знаменитому своему предку жертвы въ положенное законами время.

угагынь. Здѣсь поднялась сильная вьюга , продолжавшаяся семь сутокъ. Онъ предписалъ поправитъ храмъ философа Кхунъ - цзы и сферу небесную.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Гуй-сы, шестое лѣто. Царства Гинь правленія Тхьян-синъ второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, царства Гинь Государь Шеу-сюй переправился чрезъ Желтую рѣку, и приказалъ Генералу Ваньянь-баксаню осадить Вэй-тжеу. Баксанъ совершенно разбитъ на сраженіи съ Монголами. Государь царства Гинь ушелъ въ Гуй-дэ; Баксанъ преданъ казни.

Нючженскій Государь послалъ нарочнаго въ Гуй-дэ претребовать съѣстныхъ запасовъ. Командующій Генераль Чигя-нюлхунъ послалъ 1500 мѣшковъ хлѣба, который и былъ препровожденъ къ городу Пху-ченъ. По раздачѣ сего хлѣба войскамъ, задержали двѣси судовъ, на копорыхъ поспавили палатки. Послѣ сего Нючженскій Государь переехалъ чрезъ Желтую рѣку. Въ сіе время поднялся сильный вѣтръ, и заднія войска немогли переправиться. Гнавшіеся Монголы напали на нихъ на южномъ берегу. Главнокомандующій Хэдуси по упорномъ сраженіи палъ на полѣ. Около тысячи Нючженскихъ солдатъ попонуло въ рѣкѣ. Государь, споя на сѣверномъ берегу, видѣлъ сіе и пресъ

пешаль опть спрахъ. Послѣ сего расположил-
ся при горѣ Цуй-ма-гань , и отправилъ Генера-
рала Баксаня осадить Вэй-чжеу. Баксань, подо-
шедъ къ городу, поднялъ царское знамя, но изъ
города несоопвѣщсвовали ему. Монголы, услы-
шавъ о семъ, переправились изъ Хэ-нань на съ-
верный берегъ. Въ слѣдствіе чего Баксань оп-
спунилъ съ своимъ войскомъ. Монгольскій Ши-
пъхянь-цзэ погнался за нимъ съ конницею, и
далъ сраженіе у монаспыря Бай - гунь - міао.
Нючженское войско на голову разбило, и Бак-
сань , бросивъ лагерь, бѣжалъ на воспокъ. Глав-
нокомандующій Лю-и и Генераль Чжанъ-кхай
убишы жипелями. Нючженскій Государь, распо-
ложась при деревнѣ Вэй-лэу-цунь , хопѣлъ до-
жидаться Монгольскихъ войскъ , чшобы дасть
рѣшишельное сраженіе : но въ скоромъ време-
ни пріѣхалъ Баксань, и съ смущеннымъ видомъ
донесъ, чшо армія уже разсѣяна, и Монгольскія
войска на сей споронѣ недалеко опть плопины ;
почему просилъ его ѣхать въ Гуй-дэ. И шакъ Ню-
чженскій Государь и Хорхо, помощникъ главно-
командующаго, въ числѣ шеспи или семи че-
ловѣкъ съли ночью на суда, и, шайно перепра-
вившись обратню чрезъ Желпую рѣку , ушли
въ Гуй - дэ. Уже на другой день узнали въ ла-
герѣ, чшо Государь оставилъ армію, и всѣ раз-
сѣялись. Нючженскій Государь , по прибытіи

въ Гуй-дэ, послалъ Чжугя-такшибу въ Бянь-цзинъ за вдовспвующею Государынею и за Государынею супругою. Войска начали ропшашь, и Государь, объявивъ пресупленія Генерала Баксаня, убилъ его. Въ началъ береговые жишели, услышавъ, что Нючженскій Государь переправился на сѣверъ, укрѣпились валами и заперли вороша; скрылись въ пещеры и попрятались въ овраги. Когда же увидѣли, что корпусъ Генерала Фуча-гуаньну соблюдалъ строгую дисциплину, и въ проходимыхъ имъ мѣстахъ ничего не касался, спарики и дѣшпи, женщины и дѣвицы оставили боязнь и переспали бѣгашь. Но Баксань, пошедь въ Вэй-чжеу, позволилъ солдатамъ всюду производить грабительства. Тогда поля огласились воплями; проходимыя мѣста принимали видъ развалинъ. Цѣны на сѣбшное чрезвычайно возвысились; общественное и частное, все было въ опасности. Съ сего времени народъ началъ помышлять объ измѣнѣ, почему швердо защищалъ городъ Вэй-чжеу, и при Монгольской погонѣ недалъ вспоможенія, отъ чего и поражение послѣдовало.

Объясненіе. Нючженскій Государь, какъ скоро узналъ, что Баксань безъ способностей, то опрѣшилъ его отъ должностей. Нынѣ снова назначилъ его полководцемъ: слѣдовательно

Государь не зналъ подданнаго. Баксань, принявъ порученіе отъ Государя, немогъ пожертвовать жизнію на сраженіи, напропивъ, прешерпѣвъ пораженіе, обратно бѣжалъ: слѣдовательно подданный неревностно служилъ Государю. Бѣжалъ естъ дѣло обыкновеннаго, мало думающаго о себѣ чловѣка. Нючженскій Государь хопя инопранецъ, но онъ былъ Императоромъ въ Чжунъ-юань. Будучи не въ силахъ рѣшишельно сражаться со врагами и погибнушъ вмѣстѣ съ престоломъ, онъ, напропивъ, подражая поспупкамъ обыкновенныхъ людей, бѣжалъ въ Гуй-дэ, въ надеждѣ спаспись: не означаетъ ли сіе слабость? Баксань, обманывая Государя, подвергъ царство опасности — пресупленіе непростишельное! Превжніе истоприки написали: *предалъ казни*, и симъ поспавили его невиновнымъ. Но Ганъ-му, перемѣнивши оное выраженіе, прямо написала: *преданъ казни*; и симъ выказала его вину. Послѣ сего мяпежные вельможи и цареубійцы уже немогутъ найши извиненія.

З а м ѣ ч а н і е. Баксань навлекъ несчастія на домъ Нючженей: по сей причинѣ въ описаніи сказано: *убилъ*; но Ганъ-му написала: *преданъ казни*, и симъ выказала его вину.

Царства Гинь главнокомандующій въ Западной части столицы Генералъ Цуй-ли произвелъ возмущеніе: объявилъ Князя Ваньянь - цунъ - ко Правителемъ государства и заточилъ его; самъ себя объявилъ канцлеромъ, президентомъ государственнаго совѣта, главнокомандующимъ, и со столицею покорился Монголамъ.

Въ началѣ жипели въ Бянь-цзинъ, по случаю Государева отбытія на войну, ежедневно получали извѣстія о побѣдахъ. Когда же услышали, что армія разбила, пришли въ великій страхъ. Въ сіе время Субушъ день оподня шѣсьѣ осаждалъ городъ : почему осажденные немогли имѣть нимаѣйшаго сообщенія со внѣ. Гарнцъ рису дошелъ до двухъ лановъ серебра. Одни въ виду другихъ умирали опъ голода. Чиновники и жены ихъ большею частію просили милоспыню по улицамъ. Нѣкоторые дошли до того, что ѣли своихъ женъ и дѣшей. Всякія издѣлія изъ кожи варили для уполенія голода. Дома знаменитыхъ фамилій, лавки и пракширы, все было сломано на дрова. Когда же Нючженскій Государь прислалъ нарочныхъ въ Бянь за обѣими Государынями, то чувствованія жипелей наипаче возмутились. Цуй-ли, главнокомандующій Западной части, человекъ развратный и лукавый, пользуясь народнымъ волненіемъ, скрышно умыслилъ произвести возму-

щеніе. Спаршій экспедишоръ Юань-хао-вынь, лвясъ къ Санябу сказалъ: »Съ того времени, какъ Государь оставилъ столицу, уже прошло около 20 дней; припомъ прислалъ онъ нарочныхъ для принятія обѣихъ Государынь. Въ народѣ всѣ говорятъ, что Государь помышляетъ бросить столицу. Чшо ты предпримешь?»—«Намъ обоимъ останешся только умереть, опвѣчалъ Санябу.—»Умереть непрудно, сказалъ Хао-вынь: если бы можно было утвердить престолъ и спасти жизнь народа, то бы должно было умереть: но если непредвидишь сего, то желалъ только однимъ намъ собою насыпшишь 50 солдатъ красно-кафшанныхъ—ужели и сіе значить умереть?» Санябу ничего неопвѣчалъ. Въ сіе время обѣ Государыни уже выѣхали и остановились въ Чень-лю. Но, примѣшивъ за городомъ въ двухъ или трехъ мѣстахъ разведенный огонь, подумали, чшо тамъ есть непріятель, и наискорѣйше опять возвратились въ Бянь-цзинъ. Въ слѣдующій день Цуй-ли, обнаживъ мечъ прошивъ Ваньянь-насухыня и Ваньянь-санябу, сказалъ: »Столица находится уже въ крайне опасномъ и спѣсненномъ положеніи. Вы, господа Министры, чего смотрише?»—«Если есть какое дѣло, опвѣчали оба Министры: то надлежитъ спокойно посовѣшовагься. Къ чему поступать симъ

образомъ ?» Цуй-ли подалъ знакъ своимъ сообщникамъ. Сначала убили Санябу, пошомъ Насухыня и еще около десяти другихъ чиновниковъ. Послѣ сего въ объявленіи къ народу написаль : »Два Миниспра, зашворивъ вороша, ничего не-предпринимали : почему я убилъ ихъ , единственно для избавленія цѣлаго города отъ смерти.« Весь народъ пришелъ въ восхищеніе. Въ слѣдствіе чего Цуй-ли вооруженною рукою вошелъ во дворецъ, и, собравъ чины для совѣща о возведеніи Государя на пресполъ , сказалъ : »Князь и наслѣдникъ преспола Цунъ-ко и сеспра его Царевна находяпся въ сѣверномъ корпусѣ. Должно его возвести на пресполъ.« И потчасъ отсправилъ своего сообщника Вэйдо призвавъ его, именемъ вдовспвующей Государыни. Цунъ-ко явился, и именемъ вдовспвующей Государыни объявленъ правителемъ государспва. Чины учинили поклоненіе предъ нимъ. Цуй-ли самъ себя объявилъ канцлеромъ, главнокомандующимъ и президенпомъ сената; младшихъ своихъ брашьевъ опредѣлилъ : Цуй - ци губернапоромъ въ споліцъ, Цуй-кханъ военнотачальникомъ во дворцѣ. Сообщники его всѣ получили должнспи. Юанъ-хао-вынь также былъ повышенъ. Послѣ сего послалъ къ Субуту въ лагерь переговорщика. Субупъ подѣхалъ къ Цинъ-ченъ. Цуй-ли въ царскомъ одѣ-

яніи и съ царскою помпою выѣхалъ для свиданія съ нимъ. Субушъ въ радости сдѣлалъ пиръ, при которомъ Цуй-ли служилъ ему какъ опцу рабски, а по возвращеніи въ городъ, сожегъ всѣ опбойныя машины. Субушъ еще болѣе былъ доволенъ, и съ сего времени повѣрилъ, что Цуй-ли подлинно покорился. Въ непродолжительномъ времени Цуй-ли перевелъ наслѣдника и другихъ родственниковъ царскихъ во дворецъ, и ввѣрилъ ихъ охраненію преданныхъ ему, а самъ обрапилъ дворецъ одного Князя въ собственнѣй домъ, и убралъ драгоценностями, взятыми изъ дворцоваго казначейства.

Объясненіе. *Произвелъ возмущеніе*: сущъ слова, означающія дерзость противъ престола. Цуй-ли, будучи оставленъ Государемъ для охраненія столицы, обязанъ былъ всѣми силами защищаться, недумая о собственной участи. Но онъ, прельщаясь минувшими годами, предпріалъ намѣреніе возмущать противу Государя. Наслѣдника престола заключилъ въ особый домъ, а владѣнія своего Государя предложилъ чужимъ: сіи преступленія превышаютъ казнь, ибо справедливость между Государемъ и чинами естъ одна изъ первыхъ обязанностей. Усмиреніе мятежниковъ естъ величайшая казнь въ поднебесной: какъ же онъ рѣшился для гнусныхъ Монголовъ пре-

зрѣшь обязанность усмиренія мяшежниковъ? По сей причинѣ прямо написано, и симъ выставлено непростишительное его пресупленіе.

Монголы обложили царства Гинь городѣ Бѣ-гжеу. Въ третій мѣсяцѣ царства Гинь Генералѣ Фуга-гцаньцу произвелъ возмущеніе, убилъ старшаго Министра Ли-си и прот., всего около 500 высшихъ чиновниковѣ при Дворѣ. Государь царства Гинь поручилъ ему управлять государственными дѣлами. Въ четвертый мѣсяцѣ царства Гинь Генералѣ Цуй-ли взялъ своихъ Государынь и Князя Цунь-ко съ протими подѣ стражу и препроводилъ ихъ къ Монголамъ. Монгольскій Субутѣ убилъ Цунь-ко съ протими, а Государынь послалъ на свѣрѣ.

При жертвоприношеніи употребляемыя царскія одежды и одѣяніе Государынь, Цуй-ли представилъ Субуду. Еще собралъ въ городѣ золото и серебро; дѣлалъ обыски, шакъ сказать, выкуривая и опливая *); производилъ грабительства и безчеловѣчныя люлости. Богатые люди изъ знаменитыхъ фамилій не могли переносить его утѣсненій и вшайнѣ говорили другъ другу: »Послѣ осады города въ теченіе семи или осьми дней около одного милліона мершковыхъ вынесено за городскія ворота. Жаль, что мы не успѣли включивъ себя въ оное число и дожили до настоящаго положенія.« Въ сіе время Цуй-ли съ своею женою вошелъ во дворецъ,

*) Способъ ловить заѣрей, живущихъ въ норахъ.

и объ Государыни наградили ихъ несказаннымъ множествомъ вещей. Цуй - ли при семъ случаѣ предложилъ вдовствующей Государынѣ написать письмо, съ изложеніемъ небесныхъ временъ и дѣлъ человѣческихъ, и послать оно съ кормилицею Нючженскаго Государя въ Гуй - дэ, дабы онъ покорился. Послѣ сего Цуй - ли взялъ вдовствующую Государыню Ванъ - ши, Государыню супругу Тукшань, Князей: Ваньянь Цунъ-ко и Ваньянь-меу-шунъ и Царицъ, всего 37 колясочекъ, около 500 обоего пола родственниковъ царскаго племени, Янь-шепъ-гунъ Кхунъ-юанъ-цо, славныхъ ученыхъ, монаховъ шрехъ секшъ, лекарей, художниковъ, швей, и препроводилъ ихъ въ Цинъ-ченъ. Сублишъ убилъ обоихъ Князей и всѣхъ Принцевъ крови, а Государынь и княжескихъ супруговъ препроводилъ въ Хоринъ. Онѣ въ дорогѣ претерпѣли большія горести, нежели Царицы Государей Вэй-цзунъ и Цинъ - цзунъ. Сублишъ всступилъ въ Бянь. Въ сіе время Цуй-ли былъ еще за городомъ. Солдаты Монгольскіе прежде вошли въ его домъ, и забрали его жену, наложницъ и всѣ сокровища, и ушли. Цуй - ли, по возвращеніи, слезно зарыдалъ и пѣмъ кончилъ. Въ началѣ Монголы узаконили: если осаждаемый городъ не сдастся прежде того, какъ начнутъ мешать стрѣлы и каменя, то

по взятіи вырубишь оный. Какъ скоро взявъ былъ Бянь-цзинъ, то Субушъ отправилъ къ Монгольскому Государю нарочнаго, съ слѣдующимъ представленіемъ: »Сей городъ долго сопрошивался; многіе офицеры и солдаты изранены; прошу дозволенія вырубишь городъ.« Ълюй-чуцай, услышавъ о семъ, поспѣшно явился къ Монгольскому Государю и сказалъ: »Генералы и солдаты нѣсколько десяшковъ лѣтъ подвергались суровостямъ временъ, и единственно имѣли преніе о землѣ и жилищахъ ея.« Монгольскій Государь несоглашался. Ълюй-чуцай еще сказалъ: »Различные художники и мастера, чиновники и народъ, знаменитыя и богатыя фамиліи, всѣ собраны въ семъ городѣ. Если умершвишь ихъ, то ничего невозможно будешь получить: и такъ мы по пусто-му предпринимали шруды.«—Послѣ сего Монгольскій Государь указалъ, чѣобы, исключая фамиліи Ваньянь, прочихъ всѣхъ простить. Въ сіе время уклонившихся въ Бянь опъ оружія, еще было 1,400,000 семействъ, копорые всѣ избавились опъ смерти. Сей случай принявъ закономъ на будущее время.

О в ѣ я с н е н і е. Кшо убьешъ чужаго опца, люди убьютъ и его опца. Кшо убьешъ чужаго старшаго брата, люди убьютъ и его старшаго брата: ибо законъ отмщенія, подоб-

но какъ эхо опѣтспвуешъ звуку, какъ плѣнь слѣдуешъ за вещію. Исшедшее опъ себя къ тебѣ же возврапшся, и можешъ ли бытъ въ семъ случаѣ хотя малѣйшее опспупленіе? Наблюдая припѣсненія, понесенныя Кипасемъ опъ иноспранцевъ въ разныя времена, опкрываемъ, что оныя никогда неоспавались безъ возмездія. Лю-цунъ съ брашьями, похишивъ земли дома Цзинь, взялъ въ плѣнь Хуай-ди и Мйнъ-ди, двухъ Государей сего дома: но вскорѣ и самъ подвергся опасности и царство погибло *). Фу-цзянь съ сыномъ опнялъ престолъ у дома Чжао, и припѣснялъ сѣверные берега рѣки Цзянь: но вскорѣ былъ убитъ и царство его погибло **). При динаспіи Тханъ, Анъ-лушанъ, измѣнивъ Государю, произвелъ возмущеніе: но въ послѣдспвіи убитъ рукою своего сына Анъ-цзинъ-суй ***). Нючженскій Агуда, возникшій въ Шамо, присвоилъ себѣ достоинство Императора. Наслѣдовавшій по немъ Ваньянь-шенъ уничтожилъ царство Ляо, напалъ на царство Сунъ. Нючжени взяли въ плѣнь и увезли на сѣверъ двухъ Кипайскихъ Государей съ ихъ

*) См. Записки о Монголіи, Часть III, въ Ошд. Южныя Гцны, 311, 316 и 318 годы по Р. Х.

**) См. въ Испоріи Тангуша и Тибета Ошд. Тангцтѣ Фу-цзянь. Сія Испорія еще въ рукописи.

***) См. въ Ганъ-му 755 и 757 годы по Р. Х.

супругами. Здѣсь написано : что Монголы убили наслѣдника съ прочими , а Государынь и Царицъ послали на сѣверъ. Въ продолженіе одного сполѣтія, ш. е. въ началѣ и въ концѣ онаго, одна и та же колей. Не законъ ли неба производить здѣсь возмездіе? Ибо домъ Сунъ, хотя и ослабѣлъ въ срединѣ, но послѣ еще продолжался нѣсколько колѣнъ. Нючжени же, какъ скоро уклонились въ Цай-чжеу, то въ слѣдъ за симъ немедленно погибли. Небо, смиря высокомѣріе инопранцевъ, упопрестило руку Монгола для наказанія ихъ за оскорбленіе Кишай.

Мынб-гунб напалъ на Генерала царства Гинь Вѣшанъ и обратилъ его въ бѣгство. Въ слѣдствіе этого обратно взялъ городъ Дынб - тжеу. Въ пятый мѣсяцъ царства Гинь Генералъ Фута-гцаньнцъ нечаяннымъ нападеніемъ разбилъ Монгольское войско при Бѣ-тжеу.

На сраженіи, проигранномъ въ округѣ Вѣй-чжеу при монастырѣ Бай - гунъ - міао , мать Генерала Гуаньну взята Монголами въ плѣнъ. Нючженскій Государь приказалъ ему, для избавленія матери, предложить Монголамъ о мирѣ. И такъ Гуаньну вспушилъ съ Генераломъ Тэмодаемъ въ шайные переговоры , чтобы принудить Нючженскаго Государя покориться. Тэмодай повѣрилъ и опустилъ мать его :

почему и приспустили къ мирнымъ договорамъ. Гуаньну ежедневно ѣздилъ для переговоровъ или, прогуливаясь на суднѣ, пировалъ съ нимъ. Нючженскій Государь еще тайно приказалъ давать присланнымъ золотыя и серебряныя медали, и удерживать ихъ. Послѣ сего утвердили планъ о нападеніи на лагерь. Въ пятый день пятыхъ луны въ лагерь тайно заготовили огненные копья и военные снаряды. Гуаньну съ 450 человекъ изъ корпуса Чжунъ-сло-цзюнь сѣлъ у южныхъ воротъ на суда, и опѣвѣвшаго пускался на сѣверъ. Ночью побилъ караульных по площадямъ солдатъ и подошелъ къ лагерю Тэмодая у монастыря Ванъ - цзя - сы. Нючженскій Государь сѣлъ на суда, привязанные у сѣверныхъ воротъ въ томъ предположеніи, чтобы если не одержать побѣды, уйти въ Сюй-чжэу. Въ четвертую спражу вступили въ сраженіе. Корпусъ Чжунъ - сло-цзюнь былъ отраженъ, но снова сдѣлалъ нападеніе. Гуаньну, опидѣливъ около 70 человекъ на малое судно, зашелъ за укрѣпленіе и ударилъ съ двухъ сторонъ. Вооруженные огненными копьями ворвались во внутренность Монгольскаго лагеря. Тэмодай немогъ успѣвать и корпусъ его пришелъ въ великое смятеніе. 5,500 человекъ упонули въ водѣ. Гуаньну сожегъ укрѣпленіе и возвратился. Послѣ

сего сдѣлавъ Главнокомандующимъ и Министромъ. Си-сянь пославленъ Коммендантомъ въ Бó-чжеу.

Царства Гинь Генералъ Фуга Гцаньну заключилъ своего Государя Шеу-сюй въ палатѣ Чжао-би-тханъ. Въ шестой мѣсяцъ Гцаньну преданъ казни. Монголы езяли Ло-янъ. Царства Гинь Главнокомандующій въ Средней столицѣ Цянъ-шенъ умеръ.

Цянъ-шенъ въ награду за услуги, оказанныя въ защищеніи спраны Чжунъ-юань, получилъ должность Главнокомандующаго въ сей спранѣ, а попомъ командующаго въ городѣ Ло-янъ. Черезъ мѣсяцъ съѣспные запасы всѣ вышли, и солдапы мало по - малу разошлись. Монгольскія войска снова подспупили и городъ принужденъ былъ сдасться Генералу Тациру. Цянъ-шенъ нехощѣлъ покориться предъ нимъ и преданъ смерти.

Объясненіе. Цянъ-шенъ долго защищалъ Ло-янъ, и симъ доказалъ подлинность своего усердія къ пресполю. Когда вышелъ хлѣбъ и вспоможеніе было пресѣчено, то онъ разбилъ и взялъ въ плѣнъ: но совсѣмъ шѣмъ незахощѣлъ перейти къ Монголамъ. Если бы же онъ непренебрегалъ жизнию и недорожилъ справедливостію, то могъ ли бы споль равнодушно смощрѣть на смерть? Онъ умеръ дол-

жинымъ образомъ, слѣдовашельно надлежало замѣшпшь сїе, чшобы приписатьъ ему соблюденіе долга.

Царства Гинь Государь Шёу-суй ѹшелъ въ Цай-гжеу.

Нючженскій Государь, оспавя Генерала Ванъ-би для защищенія Гуй-дэ, самъ уѣхаль въ Цай-чжеу. Въ сїе время долго шли дожди. Придворные чиновники, сопровождавшіе Государя, шли пѣшіе по грязи и пишались зелеными жужубами *) : ноги у нихъ совершенно опухли. Въ слѣдующій день Государь прибылъ въ Бò-чжеу безъ всякой пышности. Число сопровождавшихъ проспиралось опъ двухъ до прехъ сопъ челоуѣкъ съ пѣпидесяпью лошадыми. Когда онъ оспановился внупри города, то спарики учинили поклоненіе, павъ вицъ на землю подлѣ дороги. Нючженскій Государь чрезъ приближеннаго сказалъ имъ: »Уже болѣ ста лѣпъ, какъ Дворъ пекся о вашемъ спокойствіи. Нынѣ я, неимѣющій добродѣтелей, принудилъ васъ пресмыкаться въ прахъ. Я не въ состоянїи выразишь сего. Вы шолько забывайте добронны моихъ предковъ. « Всѣ крича-

*) *Жужубы* сунъ Кишайскіе финики, имѣющіе и по виду и по вкусу нѣкоторое сходство съ Индѣйскими финиками.

ли: да здравствуетъ Государь! и проливали слезы. Черезъ день выѣхали и остановились въ бо ли опъ Бó-чжеу на югъ; опъ дождя уклонились въ монастырь Шуанъ-гао-сы. Сунъ-аймынь сказалъ, что здѣсь и слѣдовъ человѣческихъ невидно. Государь, глубоко вздохнувъ, сказалъ: »Живущія существа совершенно испреблены.« Онъ горько зарыдалъ и вступилъ въ Цай-чжеу. Старики учинили поклоненіе подлѣ дороги. Видя споль бѣдную свису его, каждый проливалъ слезы; Государь также вздыхалъ. Послѣ сего онъ произвелъ Ваньянь-хушаху Миниспромъ, Ухури-хао Генераль Прокуроромъ, и по прежнему Главнокомандующимъ. Хушаху обладалъ способностями гражданскаго и военнаго чиновника. Всѣ дѣла важныя и маловажныя самолично исправлялъ, набиралъ солдатъ, собиралъ лошадей, исправлялъ оружіе и военные доспѣхи, и никогда не выпускалъ изъ мысли ѣхать съ Государемъ въ Гунъ-чанъ. Приближенные долго терпѣли нужды въ Суй-янъ, и лучше хошѣли ѣхать въ Суй-янъ: они здѣсь женились, завели домоводство и нежелали переселенія; рано и поздно представляли Государю о невыгодахъ путешествія на западъ, и Государь вѣрилъ имъ. Хушаху въ уединеніи спокойно сидѣлъ съ зажмуренными глазами и сполько глубоко вздыхалъ. Въ сіе время Мон-

гольскія войска находились еще далеко отъ Цай-чжеу. Купцы съѣхались сюда въ нарочитомъ множествѣ. Государь успокоился и приказалъ набиратьъ дѣвицъ для дворца и сдѣлать садъ для прогулокъ и отдохновенія: но Хушаху настоятельнымъ увѣщаніемъ отклонилъ сіе. Хушаху положилъ награду за пожертвованіе лошадей и чрезъ сіе приобрѣлъ около 1000. Сверхъ сего послалъ по разнымъ мѣстамъ набиратьъ солдатъ и вести въ Цай-чжеу. Симъ образомъ получилъ около 10 т. храбрѣйшихъ людей и положеніе войска нѣсколько поправилось. Изъ корпуса Чжунъ-сяо-цзюнь низшій офицеръ Ли-дэ, имѣя при себѣ около 10 солдатъ верхомъ, вѣхалъ въ присутственное мѣсто и закричалъ, что они неполучаютъ мѣсячнаго пайка, и даже просперъ дерзость до ругательства. Хушаху велѣлъ связать Ли-дэ и наказашъ бадогоми. Государь сказалъ ему: »Этотъ корпусъ теперь въ силѣ и скоро будемъ имѣть нужду въ немъ. Для чего неоказать снисхожденія; довольно было бы сдѣлать выговоръ.« Хушаху въ отвѣтъ сказалъ: »Въ теперешнее время дѣлъ много; опличать услуги и скрывать проступки есть добродѣтель, свойственная Государямъ. Что касается до должностей командующихъ, то совѣмъ иначе. За малое преступленіе должно наказывать,

за большое казнишь смертію. Наглый солдапъ, упрямый воинъ и на одинъ день немогущъ бытъ не подъ законами. Низкіе люди вообще такого свойства, что при послабленіи дѣлаются своевольными, а при своеволіи трудно управляешь ими. Несчастіе въ Суй-янь ужели опъ одного Фуча - гуаньну произошло? Также и правительство чрезъ мѣру послабляло. Нынѣ, дабы загладить прежніе слѣды, надобно, чтобы строгость превосходила милость. Награждать должно по справедливости. А равно и наказывать, по чиновники будутъ исправны въ должностяхъ. Солдапы, услышавъ о семъ, уже болѣе не смѣли выходить изъ повиновенія. Въ сіе время сопутствующіе чиновники всѣ были бѣдны, и получали содержаніе опъ Ухури-хао. Сему человѣку никто немогъ угодить, и онъ рано и поздно наговаривалъ Государю, даже коснулся его спола и содержанія. Государь разсердился и началъ опдалять его. Хао, будучи огорченъ, печалился, досадовалъ, и, сказываясь больнымъ, мало занимался дѣлами.

О в ѣ я с н е н і е. Уйши свойственнo обыкновенному человѣку, мало думающему о себѣ, есть выраженіе презрѣнія. Хотя обстоятельство Нючженскаго Государя были въ опасномъ положеніи, и уже невозможно было дѣйствовать: совсѣмъ тѣмъ надлежало ему данъ

сраженіе подъ спѣнами столицы и вмѣстѣ съ пресполомъ погибнуть. Тогда онъ нелишился бы чеспи должной Государю. Но онъ, будучи не въ состояніи обдумать сего, рѣшился на бѣгство. Нючжени, разбойнически похищивъ Чжунъ-юань, царствовали чрезъ 10 колѣнь: и по сему Гань - му неможесть неоставлять ихъ наравнѣ съ удѣльными Князьями. Ахъ! тысячеколесничный владѣтель, неимѣя твердости въ духѣ, но подражая низкимъ поступкамъ обыкновеннаго малодумающаго о себѣ человека — ушелъ: что это значить?—Со времени ухода въ Цай-чжеу, погибель Нючженей рѣшена. Нарочно написавъ: *ушелъ*, симъ крайне порицаетъ.

Монголы дали Князю Кхунъ-юань-цо наследственное достоинство Янь-шенъ-гунъ.

По представленію Юлюй-чуцая.

Осенью, въ седьмой мѣсяцъ Мынь-гунъ совершенно разбилъ царства Гинъ Генерала Вѣшанъ при Ма-дынъ-шанъ, и покорило его армію, возвратился.

Любимый Генераломъ Вѣшанъ Генераль Лю-и явился къ полководцу Мынь-гунъ и покорился. Мынь-гунъ спросилъ его о внутреннемъ положеніи Генерала Вѣшанъ. Лю-и сказалъ на сіе: »Вѣшанъ занимаетъ девять укрѣпленныхъ мѣстъ. Главное укрѣпленное мѣсто есть Ші-сюъ-шанъ. Передовая сторона при-

крыша укрѣпленными мѣстами Мà-дынъ-чжай, Ша-вò-чжай и Ху-шанъ-чжай. Невзявъ сихъ трехъ укрѣплений, невозможно и думать о взятіи Ши-сюѣ-чжай: если взявъ Ли-цзинъ-чжай, то Ху-шанъ и Ша-во останутся безъ прикрытія.» И такъ Мынь-гунъ послалъ войска на Ли-цзинъ-чжай, гдѣ напавъ нечаянно, почти всѣхъ побили. Въ тою же вечеръ еще приказалъ сильнымъ солдатамъ ударить на Ванъ-цзы-шанъ-чжай, гдѣ убили начальствующаго и вышли. Послѣ сего взяли Мà-дынъ чжай. Опселя возвращаясь пошли на Ша-вò-чжай, по западную сторону, котораго встрѣтились съ Нючженскими войсками и одержали побѣду. Въ скорости Дынъ-шунъ еще взялъ Мо-хэу-ли-чжай. Симъ образомъ изъ десяти укрѣпленныхъ мѣстъ Генерала Вúшанъ въ продолженіе 6 дней взято семь. Мынь-гунъ, призвавъ Лю-и, сказалъ ему: »послѣ потери сихъ укрѣплений, Банъ-цзо-чжай и Шí-сюѣ-чжай непременно поражены страхомъ: не можешь ли склонить ихъ къ сдачѣ?« Мынь-гунъ предполагалъ, что Вúшанъ, доведенный до крайности, непременно пойдетъ на самую вершину горы Ху-шанъ для наблюденія за нимъ: почему приказалъ Генералу Фанъ-вынь-бинъ спастись съ корпусомъ внизъ. Войска Генерала Вúшанъ въ самой вещи пошли на гору, и только что до-

или до половины, какъ по знаку Фань-вынь-бинь засадныя войска поднялись со всѣхъ споронъ и войска Генерала Вушань разспроились въ дѣйствіяхъ. Пропасни наполнились трупами, и гора сдѣлалась кровавою. Генераль Вуши-жо убитъ; 730 человекъ взято въ плѣнъ. Брошенные латы горами лежали. При закатѣ солнца Мынь-гунъ двинулся съ войскомъ и пришелъ къ рѣкѣ Сю-шуй-хэ. Лю-и сказалъ: »Вушань намѣривается иппи въ Шанъ-чжеу и тамъ занявъ крѣпкое мѣстоположеніе: но ни старые ни молодые солдаты нехотятъ иппи на сѣверъ. «—» Теперь, сказалъ Мынь-гунъ, не должно медлить походомъ.« Въ ночи онъ позвалъ Фань-вынь-бинь и другихъ Генераловъ для полученія приказаній, чшобы въ слѣдующій день напасть на Шй-сюѣ-чжай. Нѣсколько отдохнувъ и подкрѣпясь пищею, опправились въ походъ и на зарѣ пришли къ Шй-сюѣ. Въ сіе время небо было ненастно и еще непроведрилось. Фань-вынь-бинь обезпокоился симъ. Мынь-гунъ, ударивъ лошадь, прямо поскакалъ къ Шй-сюѣ и напалъ на сіе мѣсто съ разныхъ споронъ. Дрались съ претъяго часа до девятого по полуночи, и наконецъ овладѣли симъ мѣстомъ. Вушанъ ушелъ; за нимъ гнались до Нанъ-юй-чжай. Вушанъ, примѣшивъ погоню, переодѣлся и уклонился: но при горѣ Инъ-ху-

лу-шань, снова вступилъ въ сраженіе и еще былъ разбишъ. Наконецъ съ пятью или шестью конныхъ бѣжалъ и скрылся отъ погони. 70 т. войскъ его покорились ; и Мынь-Гунъ возвратился въ Сянъ-янъ.

Монгольскій Тациръ обложилъ царства Гинъ городъ Цай-тжеу. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Ши-сунъ-тжи предп. алъ Генералу Мынь-гунъ присоединиться съ его корпусомъ къ Тациру.

Въ девятый мѣсяцъ Нючженскій Государь принесъ поклоненіе Небу въ палатѣ Губернатора. Сопровождавшіе его чины совершили обрядъ поклоненія. Государь далъ имъ наставленіе, и послѣ сего удостоилъ виномъ. Пиръ еще неокончился, какъ объѣздные конные прискакали съ донесеніемъ, что непріатели въ числѣ нѣсколькихъ сотъ человекъ внезапно подѣхали къ самому городу. Генералы и офицеры прыгали отъ радости. Они просили дать сраженіе, и Государь дозволилъ. Въ тотъ же день отдѣлены отряды для защищенія четырехъ сторонъ и внутренняго города, и войско тотчасъ выступило дать сраженіе; Монгольскія войска обратились въ бѣгство и разсѣялись. Тациръ съ нѣсколькими силами конницы снова расположился на восточной сторонѣ города. Нючженскій Государь приказалъ

дасть сраженіе, и Тациръ былъ разбишъ. Послѣ сего Монгольскія войска болѣе непрближались къ городу, но сдѣлали земляной валъ и обложили городъ. Ши-сунъ-чжи предписалъ Генераламъ Мынь - гунъ и Цзянъ - хай, чшобы они по силѣ договора, заключеннаго съ Монголами, присовокупились къ Тациру съ 20 тыс. войскъ, и доставили ему 300 тыс. мѣшковъ срачинскаго пшена. Тациръ крайне обрадовался и усугубилъ приготовленіе осадныхъ орудій. Звукъ опъ рубленія дровъ слышанъ былъ въ самомъ городѣ. Опасеніе въ городѣ увеличилось, и жипели шолько въ пайнѣ совѣшповались и выбѣгали съ покорноспію. Нючженскій Миниспръ Хушаху, памяшудя милосши Государя и долгъ подданнаго, ежедневно занимался успокоеніемъ жипелей и распорядженіемъ оборонительныхъ мѣръ. Онъ въ сіе время ни разу неходилъ въ свой домъ. Войска и народъ чувсшвовали ревность, и съ сего времени всѣ швердо рѣшились на одно. Въ одиннадцатый мѣсяць обѣ арміи, южная и сѣверная (Кипайская и Монгольская), подступили подъ городъ съ осадными орудіями. Въ городѣ пошребовали всѣхъ жипелей къ защищѣ. Когда же силы народа оказались недоспапочными, собрали сильныхъ женщинъ - нарядили ихъ въ мужское одѣяніе и упошребовали къ доставленію деревъ и каменьевъ. Ню-

чженскій Государь самъ выходилъ для ободренія ихъ. Войска его выступили изъ воспочныхъ ворошъ дасть сраженіе. Мынь-гунъ престоу имъ возвращенный пушъ, и получилъ въсколькы перебѣжчиковъ, копорые сказали, что въ городъ шерпяшъ недоспашокъ въ хлѣбъ. Мынь-гунъ сказалъ: «Уже дошли до крайности; надлежитъ наблюдать, дабы въ опчаяніи не пробились сквозь осаждающихъ.» Онъ условился съ Тациромъ, чшобы арміи, сѣверная и южная, дѣйствовали согласно. Въ 12-й мѣсяцъ Тациръ послалъ Генерала Чжанъ-жѣу съ 5 тысячами лучшихъ войскъ къ спѣнамъ города. Жипели городскіе утащили двухъ солдатъ крючьями, а Чжанъ-жѣу былъ покрытъ стрѣлами какъ ёжъ. Мынь-гунъ приказалъ своему передовому корпусу итти для подкрѣпленія; сіи освободили Чжанъ-жѣу и увезли съ собою. На другой день Мынь-гунъ, опчаянно сражаясь, приблизился къ озеру Чай-шханъ и сдѣлавъ на ономъ укрѣпленіе изъ палисада, приказалъ офицерамъ взять башню Чай-шханъ-лѣу. Нючженскія войска начали защищать. Солдаты Южной арміи полезли наверхъ подобно спаницѣ рыбѣ, и приступомъ взяли башню. Цай-чжѣу починялъ озеро Чай-шханъ укрѣпленіемъ; за нимъ протекаетъ рѣка Жу-хэ. Озеро по мѣстоположенію было на 50 или 60 футовъ выше

поверхности рѣки. На стѣнѣ башни золотыми буквами означено, что въ оной поставлены пощаенные большіе самострѣлы. Сказывали, что тамъ находится драконъ: посему никто не смѣлъ приблизиться. Самые офицеры и солдаты сомнѣвались и боялись. Мынь-гунъ позвалъ своихъ подчиненныхъ на пиръ и, впрочемъ посылая ихъ на приступъ, сказалъ: »Башня Чай-пхань-лѣу ни небомъ успроена, ни землею расположена. Скрытые самострѣлы могутъ только поражать вдали, а не вблизи. Непріятели единственно надѣются на сіе озеро. Если прорвать и выпустить воду, то можно тотчасъ изсушить.« Въ слѣдствіе сего прокопали плотину, и озеро дѣйствительно прорвалось и вышло въ Жу-шуй. Мынь-гунъ приказалъ наполнить оное хворостомъ и водянымъ простникомъ. Монголы также прорвали Лянь-цзянь: почему обѣ арміи переправились, осадили внѣшній городъ, и, взявъ оной, приблизились къ землянымъ вратамъ. Городское правительство, согнавъ старыхъ и малолѣтнихъ, попило изъ нихъ сало, что называли балистами изъ человѣчьяго сала. Ужасно было и слышать о семъ: почему Мынь-гунъ послалъ Дао-ши внушить о прекращеніи сего безчеловѣчія. Нючженскій Генераль Фучжурі Чжунъ-досо вышелъ ночью изъ Запад-

ныхъ воровъ съ плъшью спами лучшихъ солдатъ, несшихъ снопы соломы, которой верхніе концы обмокнушы были въ сало. Они намѣрены были зажечь укрѣпленія обѣихъ армій и осадныя орудія : но Монголы скоро примѣтили сіе, и засѣли въ поспаенномъ мѣстѣ съ сошнею пугихъ самоспрѣловъ ; какъ скоро появился огонь, то немедленно пущены были стрѣлы. Нючженскіе солдаты обращены въ бѣгство, и очень многіе ранены ; одинъ только Лосо спасся. Двѣ арміи соединенными силами осадили Западный городъ и овладѣли онымъ. Хушаху приказалъ построить земляное укрѣпленіе и обвести ровомъ ; и когда Западный городъ былъ взятъ, то союзныя войска еще немогли войти въ городъ, а только для прикрытія себя построили на спѣнѣ палисадъ. Хушаху опозвалъ лучшія войска съ трехъ прочихъ сторонъ, и продолжалъ сражаться денно и ночью. Нючженскій Государь, обращаясь къ своимъ приближеннымъ, сказалъ : »Десять лѣтъ носилъ я золото и пурпуръ (былъ ребенкомъ) ; десять лѣтъ былъ наслѣдникомъ ; десять лѣтъ царствую надъ народомъ. Самъ знаю, что немнѣю великихъ просупковъ и пороковъ. Я не сожалью, что умру. Сожалью только, что престоль, чрезъ цѣлые сто лѣтъ предками передаваемый, мною долженъ разрушиться и

я долженъ поступить въ число тѣхъ развращенныхъ и неисповыхъ Царей древности, которые чрезъ худыя поступки теряли царство. Единственно о семъ только беспокоюсь.» Еще говорилъ: »Владѣтели, поперявшіе царство, большою частію были започаемы и плѣнниками предспавляемы, или уничижаемы предъ Тронною и заключаемы въ пустыни: но я не доведу себя до того. Господа! вы можете усмотрѣть, на что я рѣшился въ своемъ намѣреніи.» Всѣ свои вещи роздалъ въ награду сражающимся офицерамъ, а самъ, переодѣвшись въ простое платье, и взявъ солдатъ, ночью вышелъ изъ восточныхъ воротъ въ намѣреніи бѣжать: но у палисада встрѣтился съ непріятелями, далъ сраженіе и возвратился. Заколовъ конюшенныхъ лошадей, далъ пиръ офицерамъ: но состояніе дѣлъ уже невозможно было поправить.

Царства Гинь городъ Сюй-чжеу покорился Монголамъ. Губернаторъ и Министръ Ваньянь-сабу умеръ.

Въ сіе время начальствующій въ округъ Сюй-чжеу Го-блуй условился съ опложившимся въ Юань-чжеу Генераломъ Ма-цзунъ внезапно овладѣть городомъ Сюй-чжеу. Офицеры и солдаты сего города, по причинѣ осады города Цай-чжеу и будучи тѣснимы Монгольскими

войсками, думали выйши и покориться. Сабу былъ прошивнаго мнѣнія и, опасаясь бышь взятымъ подъ спражу, хотѣлъ принявъ смерть въ рѣкѣ : но солдашы выпасили его изъ воды, и онъ наконецъ повѣсился. Въ слѣдствіе чего Ма-цзунъ съ городомъ покорился Монголамъ.

1234.

Шестое лѣто Цзя-ву. Весною, въ первый мѣсяцъ, Нючженскій Государь, сдавъ пресполъ Принцу Чень-линь, самъ повѣсился и по за-вѣщанію сожженъ. Городъ взявъ присшупомъ ; Чень-линь захваченъ въ плѣнъ и убишь. Войска царства Сунъ взяли обгорѣлый трупъ Нючженскаго Государя и увезли съ собою. Династія Гинь погибла. Сею весною Ханъ собралъ Князей и угощалъ при Ургынъ-голѣ. Лѣтомъ, въ пятый мѣсяцъ, онъ созвалъ всѣхъ Князей и вельможъ въ урочище Даланъ-даба и обнародовалъ слѣдующіе законы: 1. Кто, будучи позванъ на собраніе, непоѣдетъ, а будетъ пировать въ своемъ домѣ; пошъ повиненъ опсѣченію головы. 2. При входѣ во дворецъ и при выходѣ опшуда никто не долженъ имѣть въ своей свитѣ болѣе 10 мужчинъ или женщинъ; сверхъ сего никто при семъ случаѣ не долженъ перемѣшиваться съ другими. 3. Въ арміи

надъ десятью солдатами опредѣляется десяти-
никъ, приказаніямъ котораго они обязаны
повиноваться; самовольствующихъ же подвер-
гать наказанію. 4. Если десятиникъ, по какому
либо дѣлу, оплучится во дворецъ, то вмѣсто
его на время прикомандировать одного изъ
другой десятины. 5. Одинъ или два человека не-
должны самовольно оплучаться въ другія мѣ-
ста; посупающихъ вопреки сему подвергать
наказанію. 6. Кто будетъ говорить о такихъ
общественныхъ дѣлахъ, о которыхъ не слѣ-
дуетъ открывать, такихъ по двукратномъ
нарушеніи наказывать розгами, по шроекрапномъ
бадогоми, по чешырекрапномъ пригова-
ривать къ смерти. 7. Если тысячникъ опере-
дитъ Темника впереди ѣхавшаго, то въ слѣдъ
по немъ стрѣлять тупыми стрѣлами. 8. Если
кто изъ сопниковъ и десятиниковъ въ арміи
пресупитъ что либо, такихъ, такъ какъ
нарушителей сихъ постановленій, опрѣшать
отъ должности. 9. Въ послѣдствіи, если при
сборѣ войскъ окажется недоснапокъ въ ридо-
выхъ, то дополнять оный пребываніемъ сол-
датъ изъ ближайшихъ корпусовъ. 10. Живущіе
въ домѣ или въ лагерѣ не должны произ-
водить крика и шума. 11. Собирающіеся на
обѣздъ должны для охраненія одного косяка
хорошихъ лошадей, полагая въ каждомъ 50

головъ, употребляшь 5 человекъ, для опкармливанія пощихъ лошадей шрехъ человекъ, для охраненія степнаго табуна шрехъ же человекъ: но кто украдесть одну или двѣ лошади, такихъ приговаривашъ къ смертной казни. Чужихъ лошадей, которыхъ недолжно держашъ въ степномъ табунѣ, брашь и отдавашъ для прокормленія пигровъ и леопардовъ. 12. Если женщина употребишь цвѣтъ одѣянія народнаго вопреки предписанію, или будешь ревнива, такую посадивъ на неосѣланнаго вола, возишь по аймаку, объявляя о преступленіи. Послѣ сего дозволяется женишься на другой. Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Хушукъ-ноинъ опредѣленъ уголовнымъ судьей, а Дахай-камбу отправленъ воевать Шу. Сею же осенью Ханъ въ урочищѣ Барсъ-даланъ-даба положилъ въ совѣтъ, чтобы самому иппи воевать царство Сунъ: но Король Чжалаху просилъ отправить его; почему и отправленъ. Зимой Ханъ производилъ облаву въ урочищѣ Тобъ-хайханъ.

И з ъ Г а н ъ - м у . 10

*Цзя-вч. Царства Сунъ правленія Дуанъ-пъхинъ первое лѣто.
Весною, въ первый мѣсяцъ, Государь царства Гинъ Ванъанъ-шецъ-суй сдалъ престолъ Принцу своего дома Ванъанъ-генъ-линъ. Мындъ-гунъ вступилъ въ Цай-тжеу*

съ Монгольскими войсками. Ш.-у-сюй и Министръ его Ванъянъ - хушаху умерли. Чең-линь убитъ латиццими-ся солдатами. Царство Гинь погибло.

Въ новый годъ Монгольскія войска пировали. Голосъ поющихъ и поны флейпъ во всё спороны разносились. Въ городъ помились голодомъ и только чпо выпускали вздохи Мынгунъ усмопрѣлъ, чпо темный воздухъ палъ надъ городомъ и солнце было тускло. Перебѣжчики говорили, чпо минуло три мѣсяца, какъ городъ неимѣетъ съѣспныхъ запасовъ. Съдмы, сапоги, вепхія липавры, все сварено; сверхъ сего дозволено ѣспъ спарыхъ и слабыхъ. Войска пипались пѣспомъ, соспавленнымъ изъ человѣческихъ и скопскихъ костей съ зеленью. Нерѣдко съѣдали цѣлые опрѣды разбишыхъ солдатъ. По сей-то причинѣ многіе желали покориться. И такъ Мынгунъ опдалъ войскамъ приказъ, чпобы съ калпцами въ ропу несли осадныя лѣспницы и приспавляли къ спѣнамъ городскимъ для приспу-
па. Нючженцы со времени осады лишились очень многихъ офицеровъ, убишыхъ на сраженіи. Нынѣ же, какъ придворные, такъ и изъ присущспвенныхъ мѣстъ чиновники, всё упо-
треблены къ общеспвеннымъ работамъ и къ защищенію города. Монгольскія войска пробили въ Западной стѣнѣ пять проходовъ и

вошли въ городъ въ совершенномъ порядкѣ. Они вступили въ кровопролитное сраженіе; но при заходѣнн солнца отступили и сказали, что въ слѣдующій день опять соберутся. Въ сей вечеръ Нючженскій Государь собралъ всѣ чины и сдалъ престолъ начальствовавшему въ восточной части города Принцу Ваньяню-ченъ-линь. Сей Ченъ-линь былъ потомокъ Государя Хорибу, младшій братъ Принца Ваньянь-баксая. Онъ, въ слезахъ учинивъ поклоны, отказывался отъ престола. Нючженскій Государь сказалъ: »Ужели безъ необходимости препоручаю тебѣ престолъ? Я шѣломъ тучень и тяжель, неспособень къ верховой ѣздѣ и къ быспрымъ наѣздамъ; шы, напрошивъ, ровень и быспръ, обладаешь качествами полководца. Сверхъ чаянія если избавишься, то царственнѣй нашъ родъ непрекратишь. Вошь моя мысль!« Ченъ-линь вспалъ и принялъ государственную печашь. Въ слѣдующій день Ченъ-линь возведенъ на престолъ. Въ сіе время войска Генерала Мынь-гунъ пошли къ южнымъ воротамъ, и, дошедъ до башни Цзинъ-цзы-лѣу, расставили осадныя лѣстницы. Опданъ приказъ корпусамъ, чтобы по первому лишавренному бою шли на спѣны. Мѣ - и первый взошелъ, за нимъ Чжао-юнъ. Солдаты мужественно полезли и на спѣнѣ вступили въ жаркое сраже-

ніе. Ухури-хао и съ нимъ двѣсти офицеровъ, всѣ покорились. Нючженскіе чины по совершеніи поздравительнаго обряда, всѣ вышли для отраженія непріятелей: но на зубцахъ южной стѣны уже развѣвались знамена царства Сунъ; чрезъ короткое время во всѣхъ четырехъ сторонахъ ударили въ лишавры, и начали осаду съ двухъ сторонъ. Опять криковъ небо и земля колебались. Охранявшіе южные ворота бросили сей постъ и ушли. Когда открыли ворота на западъ, по Мынь-гунъ позвалъ Генерала Цзянь-хай съ Тацировымъ корпусомъ и вступилъ въ городъ. Хушаху съ 1000 лучшихъ солдатъ началъ сражаться въ улицѣ; но немогъ устоять. Нючженскій Государь Шеу-суй, видя крайность обстоятельствъ, сказалъ своимъ приближеннымъ, чѣмъ по смерти предали его плѣно огню *). Послѣ сего онъ повѣсился. Хушаху, услышавъ о семъ, сказалъ своимъ офицерамъ: » Мой Государь уже преславился; для чего же я сражаюсь? Я немогъ умереть опять мянущихся солдатъ. Бросившись въ Жу-шуй, послѣдую за моимъ Государемъ. Вы, Государи мои, также рѣшитесь на чтонибудь.« Сказавъ сіи слова, бро-

*) О семъ происшествіи у Абулгази кратко упомянуто Ч. IV, въ гл. I, на стр. 454.

сился въ помянутую рѣку и утонулъ. » Министръ умѣлъ умереть, сказали Генералы, а мы развѣ неможемъ? » Послѣ сего государспвенные совѣтники: Фу-чжури, Сяо-лосо и Улѣнга хушури, Генералы: Юань-чжи, Юй-шань, Хэ-шери-бошелу, Ухури-холдонъ и около пяти сотъ офицеровъ, всѣ умерли въ слѣдъ за ними. Ченъ-линь отспунилъ для защищенія Кремля. Услышавъ о смерти своего Государя, вошелъ въ сопровожденіи чиновъ для оплакиванія, и при семъ сказалъ къ сопровождавшимъ: » Покойный Императоръ го лѣтъ сидѣлъ на престолѣ, былъ попечителенъ и бережливъ, милосивъ и человеколюбивъ. Спарался о возвращеніи потерянныхъ владѣній: но неимѣлъ успѣха въ своихъ намѣреніяхъ. Какъ жалокъ онъ! Надлежитъ по смерти наименовать его Ай (жалкій). » Еще не успѣли кончить возліанія, какъ городъ уже былъ взятъ. Генералы и придворные чины возжгли огонь и сожгли шло, а кости взяли, чтобы похоронить при рѣкѣ. Цзянь-хай вошелъ во дворецъ и задержалъ государспвеннаго совѣтника Чжанъ-тхянь-ванъ. Мынь-гунъ спросилъ его, гдѣ Нючженскій Государь? — При опасности города самъ повѣсился, отвѣчалъ Тхянь-ванъ. Мынь-гунъ раздѣлилъ съ Тациромъ кости Нючженскаго Государя, сокровища и вещи церемоніи

яльныя. Въ сей день и Чень-линь убишь мя-
пущимися войсками. И такъ домъ Гинь погибъ.
Со временъ Государя Сюань-цзунъ Министры
и члены совѣща нерѣдко предъ самымъ дѣй-
ствіемъ прибѣгали къ уклончивости и уступ-
чивости; представляли униженно, говорили
медленно, чпобы симъ соблюсти миниспер-
скую важность. Каждый разъ, какъ возгара-
лась война, или случались бѣдственныя еспе-
ственныя перемѣны, опзывались сердечнымъ
сокрушеніемъ Государя, или опкладывали до
впоричнаго совѣща. При таковой недѣятель-
ности спарались только проводить время.
Когда же вели войну, то приближенныхъ къ
Государю пославляли надзирашелями военныхъ
распоряженій, опъ чего часпо предъ самымъ
дѣйствіемъ случались оспановки и задержки.
По симъ причинамъ арміи неимѣли успѣховъ,
а о безпорядкахъ, при Дворѣ происходившихъ,
небыло доносимо. Опъ сего - то домъ Гинь
дошелъ до гибели. Испорики пишущъ: при
началѣ, какъ только Нючженскій домъ возникъ,
въ поднебесной небыло сильнѣе его. Тхай-цзу
и Гихай-цзунъ *) однимъ спрахомъ порабопили

*) Тхай-цзу былъ первый Государь изъ дома Гинь, по
имени *Агуда*, царств. 1115—1122; *Тханъ-цзунъ* былъ вто-
рой Государь изъ сего дома, по имени *Укимай*, царств.
1123—1134.

Срединное государство. По большой части они шли по слѣдамъ дома Лио въ его началѣ. Постановивъ Государей въ Чу и Ци, оставили ихъ и ушли. Но министерія царства Сунъ неупотребила усилій, и опъ оплошности оно лишилось древнихъ своихъ земель. Си-цзунъ 1) и Хай-линъ 2), начали пирански царствовать. Чжунъ-юань опчаялись въ надеждахъ. Домъ Гинь едва непоперялъ всего. Ши-цзунъ 3) же-спокошъ замѣнилъ челоѡколюбіемъ, далъ народу льготу и покой; и по сей причинѣ царствованіе дома Гинь продолжалось болѣе спалѣтъ. Со временъ сего Государя нарочито утвердились мысли народныя. Чжанъ-цзунъ спарался показываться снисходительнымъ, но неспособенъ былъ къ твердому правленію 4). Со временъ Князя Вэй - шао государственныя постановленія крайне ослабли. Сюань-цзунъ 5)

1) Си-цзунъ былъ шретьй Государь изъ сего дома, по имени Хара (черный), царств. 1135—1148.

2) Хай-линъ былъ четвертый Государь, по имени Ду-хуэнь (полный), царств. 1149—1160. Сей же Государь извѣстенъ подъ именемъ Лянъ.

3) Ши-цзунъ былъ пятый Государь, по имени Улу (свищъ), царств. 1161—1189.

4) Чжанъ - цзунъ былъ седьмый Государь, по имени Мадагэ; царств. 1196—1208.

5) Сюань - цзунъ былъ девятый Государь, по имени Удабу, царств. 1213 — 1225.

съ переселеніемъ на югъ, удалился опть кореннаго основанія; вель въ то же время войну и съ Кипаемъ и съ Тангушомъ и чрезъ то дошелъ до изнуренія и испощенія. Въ вѣкъ Государя Ай-цзунъ *) уже невозможно было дѣйствовать (поправиль дѣл). Онъ повсюду собиралъ ополченія, желая удержавъ бышіе при самой гибели; и погибъ, когда силы совершенно испощились. Какъ жалокъ! Впрочемъ сей Государь умеръ за престолю и не оставилъ спыда по себѣ.

О в ѣ я с н е н і е. Монголы были сильны, а домъ Сунъ слабъ, и могъ ли, упохребляя войска оныхъ, самъ собою производиль распоряженія? По сей причинѣ нарочно написано съ. Здѣсь съ (Монгольскими войсками) имѣеть отрицательный смыслъ. Оспавивъ Кипай, преклонилъ къ иноспранцамъ, бравъ себѣ чужіе города—это сущъ большія ошибки въ государственномъ управленіи. Въ послѣдствіи отсюда произникнутъ всѣ безпокойствія. Написано, что Шеу-суй и Министръ его Хушаху оба умерли, и симъ приписана имъ высочайшая похвала, дабы чрезъ сіе поощрявъ попомковъ умиравъ за долгъ. Написано:

*) Ай-цзунъ былъ десятый и послѣдній Государь изъ дома Гинъ, по имени Нингясу; царств. 1224—1254.

домъ Гинь погибъ. Сіе показываетъ, что домъ Нючжсней самъ опъ себя погибъ; не Генераль Мынь-гунъ съ прочими уничтожилъ его. Таковъ естъ глубокий смыслъ Историческаго писанія. Хотя и такъ; но самая справедливостъ возлагаетъ на Государя обязаностъ умереть съ престоломъ. Шеу-суй бѣжалъ на востокъ, ушелъ на западъ и посреди гибели искалъ спасенія: но когда увидѣлъ невозможностъ, то умеръ вмѣстѣ съ престоломъ: какъ жалокъ! Озираясь назадъ, помышлялъ о спасеніи жизни и покорился непріятелю, какъ сдѣлали династіи Хань Государь Лю-шань, династіи Цзинь Государь Хуай-ди и Минь-ди династіи Сунъ, Государь Вэй-цзунъ и Цинь-цзунъ *) Какой стыдъ имъ предъ Государемъ Шеу-суй! У иностранцевъ были Государи, превосходившіе Кишайскихъ.

Земли, отъ городовъ Ченъ-гжеу и Цай-гжеу къ сѣверо-западу лежащія, отдѣлены во владѣніе Монголовъ. Сіи опредѣлили Генерала Лю-фу Главноуправляющимъ дороги Хэ-нанъ. Во второй мѣсяцъ они вступили въ Сюй-гжеу. Царства Гинь Генераль Ванъ-анъ-юнь-анъ умеръ. Въ пятый мѣсяцъ Генераль Вѣшанъ бѣжалъ въ Цзѣ-гжеу, гдѣ и убитъ отъ гарнизонныхъ солдатъ. Царства Сунъ Генералы Чжао-фанъ и Чжао-кхуй представили своему Государю о обратномъ завоеваніи трехъ столицъ. Указано Ли-

*) См. Гань-му 1125 и 1126 годы по Р. Х.

цзы-цай, правителю округа Лѳ-тжеу, собрать войска и поспѣшить въ Бянь. Бывшій царства Гинь Генералъ Ли-бо-юань съ противни казнилъ Цѳй-ли и покорился долу Сунѳ.

Чжао-фань и Чжао-кхуй хотѣли, пользуясь наспоящими обспояпельствами, утвердить Чжунъ-юань и начерпали планъ, чтобы имѣть за собою Желшую рѣку, занявъ Гуань и обратпо получить при сполицы. *) Большая часть Государспвенныхъ чиновъ сие находила еще невозможнымъ. Только Чжень-цинъ сильно защищаль предложеніе о войнѣ. И такъ предписано Генералу Чжао-фань перенесъ канцелярію въ Хуанъ-чжеу, и назначено время къ походу. Генерала Чжао-фань совѣшникъ Цю-іо сказалъ ему: «усилившійся непріятель недавно только заключилъ кляпву, и пошелъ обратпо. Будучи исполненъ жара и спремительности, ужели захочетъ пожертвовашъ пріобрѣщеннымъ, и опдашь оное другимъ? Если наши войска пойдутъ, то и они неумедляшъ прійши. Сверхъ сего, если поидемъ за 1000 ли оспаривашъ пустые города, по полученіи копорыхъ должно еще пещись о доспавленіи онымъ съѣспныхъ припасовъ, то въ послѣдспвіи, безъ сомнѣнія, будемъ раскаивашъ-

*) Чанъ-ань, Ло-янъ и Бянь-лянь.

ся. « Чжао - фань непослушалъ его. Ши-сунъ-чжи также предсавлялъ, что въ Цзѣнь-чжеу и Сянъ-янъ шеперь перпящъ голодъ; еще невозможно предпринять похода. Ду-цюань снова предсавилъ о выгoднoсти оборoнищельнаго положенiя и невыгoднoсти похода. Цяо-синъ-цзянь, бывшiй тогда въ oтпyску, въ посланномъ докладѣ писалъ: «Еще будетъ время проникнуть къ осми кладбищамъ *); предсавялся случай къ возвращенiю Чжунъ-юань. При великихъ пособiяхъ къ дѣйствованiю надлежитъ имѣть и великiе случаи къ oному; тогда въ дѣлахъ будетъ успѣхъ, и безъ сомнѣнiя, смотря на oныя, въ кабинетѣ можно планировать. Я недумаю, чтобы походъ былъ безуспѣшенъ, но безпокоюсь, что не въ состоянiи будемъ продолжать ходъ дѣла; тогда печаль сдѣлается горестнѣйшею. Сверхъ сего, при соображенiи oбратнаго завоеванiя, необходимо нужно избрать полководцевъ, oбразовать войска, имѣть довольно и военныхъ и сѣспныхъ припасовъ. Нынѣ же полководцевъ нѣтъ, войскъ мало. По испoщенiю суммъ и по издержкѣ сѣспныхъ припасовъ, надoбно опасаться, что мы, еще ничего несдѣлавши сѣверу, южныя

*) Къ царскимъ кладбищамъ въ Ло-янъ.

спраны прежде приведемъ въ безпокойство и волненіе. Желательно, чшобы В. В. пшвердо держались собственнаго мнѣнія, ушвердили сужденіе о государствѣ, и симъ пресѣкли бы разныя прожектированія. « Государь никого непослушалъ и указалъ правителю въ Лў-чжеу, Генералу Цюань-цзы-цай, соединивъ 10 тыс. войскъ, опть Хуай-чжеу на западъ ипши въ Бянь. Въ сіе время управляющіевъ сей сполитѣ: Ли-бо-юань, Ли-ци и Ли-цзань-ну, будучи пренебрегаемы опть Цўй-ли, умышляли убипъ его; когда же слышали, что Цюань-цзы-цай приближается съ корпусомъ, то Ли-бо-юань съ прочими опписалъ къ нему о своей покорности, а по наружности совѣшовался съ Цўй-ли о оборонительныхъ мѣрахъ. Въ шестый мѣсяць Ли-бо-юань зажегъ городскія воропа Фынъ - цю - мынь, чшобы симъ расшревожипъ его. Цўй-ли очень обезпокоился и Ли-бо-юань съ прочими явился къ нему, чшобы вмѣстѣ опправишья къ пожару. Цўй-ли, поѣхавъ въ сопровожденіи Юань-сю, Чже-си-янь и нѣсколькихъ конныхъ. При возвращеніи съ пожара Ли-бо-юань самъ поѣхалъ провожатъ Цўй-ли, и на срединѣ пупи нечаянно обхвипилъ его, сидѣвшаго на лошади. Цўй-ли, оглянувшися, сказалъ: »ты хочешь убипъ меня? — Убипъ тебя что за бѣда, опшвѣчалъ ему Ли-

бо-юань. Попомъ вынулъ ножъ и закололъ его. Цуй-ли упалъ съ лошади мерпвый. Топчасть выбѣжали солдаты, скрытые въ засадѣ, и командующій Сань-хэ убилъ Юань-сю; Чжэ-сянь послѣ подъѣхалъ, и также былъ убитъ. Ли-бо-юань, привязавъ пруть Цуй-ли къ лошадиному хвосту и припавъ ко дворцу, говорилъ къ народу: »Цуй-ли кровопійца и грабитель, сластолюбецъ и ширанъ, мясоедникъ и нечестивый, каковыхъ ни въ древности, ни нынѣ невидно: надлежало ли убить его или нѣтъ? »Тысячи голосовъ закричали: »изрубить въ мелкія части—еще мало.« И пакъ вывѣсивъ голову его на показъ, принесли его въ жертву Государю Ай-цзунъ. Ли-бо-юань и прочіе, войско и народъ, всѣ плакали при семъ дѣйствіи. Нѣкоторые вырѣзали у Цуй-ли сердце и сырое съѣли. Всѣ при трупа повѣшены предъ дворцовыми воротами на деревѣ Хуай.

Объясненіе. Для чего прошеніе о возвращеніи прехъ столицъ неимѣетъ предосудительнаго выраженія? Три столицы суть древнее владѣніе дома Сунъ. Для чего написано: *бывшій Генералъ*? приписана! справедливостъ. Цуй-ли, измѣнивъ своему Государю, покорился варварамъ; его преступленіе чрезвычайно: почему прямо написано: *казнилъ*, и симъ выказано его преступленіе. Цуй-ли немогъ

сохранишь себя и тогда, какъ еще неродилась въ немъ мысль мяпежничества: по какой же ему польза думать о жизни и пещись о спасеніи? Правда, что при столицѣ поглощены были варварами, и безъ сомнѣнія служили пятномъ для сыновъ опечесства. Обратное завоеваніе древнихъ границъ было долгомъ ихъ: но надлежало прежде узнать свои силы, лучшее ли было наше оружіе и доспѣхи, достаточно ли запасены магазины, довольно ли людей способныхъ, полны ли казначейства? И послѣ сего приступивъ къ дѣлу, еще невозможно было ручаться за успѣхъ; кодыми паче, когда Монголы, сей возрастающій въ силахъ и необузданный непріятель, еще недавно заключилъ мирный договоръ. Надлежало ли вскорости измѣнятьъ оному? И пакъ Срединное государство прежде нарушило слово предъ иноземцами, и несправедливостъ на споронѣ дома Сунъ. Какъ же возможно было ненавлекъ безпокойствій со спороны презрѣнныхъ варваровъ? Впослѣдствіи, по издастъ самообвинительный манифестъ, по раскаивается въ прежнихъ ошибкахъ. Увы! все сіе поздно. Посему прямо написано и симъ открыто, что самъ навлекъ бѣдствія.

З а м ѣ ч а н і е. Два Чжао, послѣ побѣды въ Янь-чжеу, начали высоко думать о себѣ. Даже

забыли, что Монголы были только что возраспающий, сильный неприятель. Сверх сего въ военномъ искусствѣ оба Чжао не могли сравняться съ Ли-цюань; да и въ военныхъ потребностяхъ былъ недоспапокъ. Какъ же могли продолжашь войну многолѣпную? Ли-цзунъ чрезмѣру вѣрилъ ихъ замысламъ и симъ самымъ допустилъ будущія величайшія несчастія: кто же виновашь въ семъ? Кхунъ-цзы сказалъ: «если чловѣкъ незабопился объ опдаленномъ, то вблизи встрѣпишъ заботы.» Неможно ли примѣнишь сего изрѣченія Государю и чинамъ дома Сунъ?

Чжао-кхуй съ войскою соединился съ Генераломъ Цюань-цзы-цай въ городѣ Бянь. Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Генералъ Янъ-и вступилъ въ Ло-янъ.

Цюань - цзы - цай остановился въ городѣ Бянь. Чжао-кхуй съ 50-тыс. арміею изъ Хуай-си взялъ городъ Сы - чжѣу, и опселя пошелъ въ Бянь, гдѣ и соединился съ прочими. Чжао-кхуй сказалъ Генералу Цюань-цзы-цай: »въ началѣ планъ нашъ былъ завладѣшь Гуань, и Желшую рѣку поставишь границею. Теперь уже полмѣсяца какъ пришли въ Бянь. Если непоспѣшишь осадю города Ло-янъ и крѣпости Тхунъ-гуань, то чего ожидашь?» Цзы-цай отвѣчалъ ему, что провіаншъ еще неподвезенъ. Но

Чжао-кхуй шѣмъ неперпѣливѣ поспѣшалъ : почему опправиль онъ себя 13-швыс. корпусъ съ надзирашедемъ Сюй-минь-цзы; да Генералу Янъ - и предписалъ идши въ слѣдъ за онымъ съ 15-швыс. корпусомъ шугихъ само-спрѣловъ. Всѣмъ выдано было провіанша на 5 дней. Въ седьмый мѣсяцъ пришли къ городу Ло-янъ. Около прехъ сошъ семейспвъ взопли на спѣну городскую, и покорились. Въ слѣд-спвіе чего Генераль вступилъ въ городъ съ войсками. Монголы, услышавши о семъ, обра-тили войска на югъ.

Монголы, обратившись на югъ, пришли къ городу Ло - янъ. Корпусъ Генерала Янъ-и разсѣлся. Въ слѣдствіе того Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, бросивъ Бянь, возврати-лись.

На другой день, по вступленіи Генерала Сюй-минь-цзы въ Ло-янъ, войскà уже неимѣ-ли пищи : почему собирали праву Хào-цзы (artemisia), мѣсили шѣспо, пекли лепешки и шѣмъ пипались. Янъ-и опшошелъ за 30 ли онъ города Ло-янъ на воспокъ, и всѣ расположились ѣспъ. Вдругъ за нѣсколько ли онъ него под-няли два лѣшніе парасоля, желтый и красный. Войскà его пришли въ изумленіе, какъ вдругъ Монгольская засада поднялась изъ правы. Янъ-и по непредвидѣнію невзялъ предосторожности;

Въ слѣдствіе чего войска его пришли въ большое замѣшательство, и множество солдатъ Монголами сполкнуто въ рѣку Ло-шуй. Одинъ Янь-и спасся. Нѣкоторые изъ бѣжавшихъ солдатъ въ ночь же вечеръ пришли въ Ло-янь, и сказали, что весь корпусъ Генерала Янь-и разбитъ сильнымъ ударомъ Монгольскихъ войскъ, и теперь они уже заняли сѣверный берегъ рѣки Ло-шуй. Отъ сего извѣстія войска, споявшія въ городѣ, потеряли духъ. Въ первый день осьмага мѣсяца Монгольскія войска подошли къ самому городу Ло-янь, и расположились лагеремъ. Сюй-минь-цзы вступилъ въ сраженіе съ ними. Побѣда была въ равновѣсіи. Но солдаты неимѣли провіанта: почему пишались лошадьми. Сюй - минь - цзы немогъ оставаться, и вступилъ въ обратный путь. Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, находившійся въ Бянь, также терпѣли недосыпнокъ въ провіантѣ, потому, что Ши-сунь-чжи не присылалъ хлѣба. Обратно завоеванные города почти все были пусты и войска не находили въ оныхъ содержанія. Сверхъ сего Монголы прорвали Желтую рѣку въ озеро Цунь-цзинь-дань, чтобы запереть императорскій корпусъ; и дѣйствительно, многіе изъ сего корпуса погнули: почему вся армія обратно пошла на югъ. Какъ войска, вступившія въ Ло-янь, были

совершенно разбишы, шо Чжао-фань донесъ Государю, что Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, необдумавши, опрядили корпусъ, а Чжао-гай и Лю-цзы-ченъ обвиняли ихъ въ томъ, что посупили въ пропивность предначертанному плану; произвели опспушленіе войскъ не по такшикъ, и чрезъ шо допуспили, что заднія войска были опрокинушы. Указано Генераловъ Чжао-кхуй и Цюань-цзы-цай, понизивъ спепеню, опредѣлишь въ военное поселеніе; прочихъ шакже понизипъ. Чжень-цинъ-чжи-ли опказывался опъ государшвенныхъ дѣлъ, но неуволень. Цяо-синъ-цзянъ предспавиль, что послѣ разоренія трехъ сполницъ дѣла находяшся въ положеніи прошивоположномъ прежнему, и оспаешся шолько усугубишь мѣры къ насшупашельной и оборонительной войнѣ. Имперашоръ съ одобреніемъ принялъ сіе предложеніе.

Въ 12-й мѣсяцѣ Монголы прислали Посланника Ванъ-цзѣ.

Монголы прислали Ванъ-цзѣ спросипъ, для чего нарушили кляшву? Съ сего времени между рѣками Желшою и Хуай болѣе не видали спокойныхъ дней.

З а м ѣ ч а н і е. По справкѣ, въ 4-е лѣшпо правленія Шао-динъ (1251) въ седьмой мѣсяцъ Чжанъ-сюань, правитель въ Мянъ-чжеу, убилъ

Монгольскаго Посланника Чобуганя и Монголы тогда же сказали: »Домъ Сунъ самъ нарушилъ слово, преспустилъ кляшву и отвергъ дружбу. Изъ наспоящаго дѣла ясно видно, на чьей споронѣ справедливоспѣ.« Судя посему, можно было видѣспѣ, что намѣреніе поглоспипѣ царство Сунъ, уже давно зародилось въ ихъ груди, подобно какъ брошенныя въ землю сѣмена въ свое время произникающѣ. Для чего Лицзунъ и оба Чжао непредусмошрѣли сего? Еще неуспѣли Монголы совершенно взяспѣ обратный пунѣ, какъ нпощасѣ задумали о возвращеніи шрехѣ спюлицѣ. Въ самомъ дѣлѣ, что за планъ? Уничппоженіе расперзаннаго дома Гинѣ совершенно силою Монголовъ: домъ Сунъ здѣспѣ ничего немогѣ сдѣлалѣ. Нынѣ Государь и вельможи дома Сунъ, необрашасѣ къ самимѣ себѣ, шолько думали побѣдисѣ другпхѣ. Испинно доспѣйны оной укоризны опѣ Монголовъ въ нарушеніи кляшвы. Если шакѣ, што справедливоспѣ на споронѣ Монголовъ, а несправедливоспѣ на споронѣ дома Сунъ. Кшо же виновашѣ въ привлеченіи непріятелѣй?

1235.

Седьмое лѣшю, И-вэй. Весною Ханъ обвслѣ

Хоринь *) спѣною и поспроилъ въ немъ дворець Вань-ань-гунъ. Осправилъ Князя Башу, царевича Куюка и племянника Мункэ, воевашъ Западный край **); царевича Куйпына воевашъ Цинъ-чжеу и Гунъ-чанъ, царевича Кучуня и Хушука воевашъ Корею. Осенью, въ 9-й мѣсяцъ, Князь Хонъ-буха взялъ въ плѣнъ одного Генерала царскаго Сунъ. Зимой, въ 10 мѣсяцъ, Куйпынъ обложилъ и попомъ присшупомъ взялъ Цзао-янъ; послѣ сего прошелъ обласши Сянъ-янъ, Дынъ-чжеу, всшупилъ въ Инъ-чжеу; захватилъ множество людей и скоша и возвратился. Въ 11-й мѣсяцъ Куйпынъ осадилъ

*) Хоринъ, иначе Хара-хоринъ, по-Тур. Кара-кордиль и Каракудъ, былъ городокъ, получившій имя отъ рѣчки Хара-хоринъ, протекавшей по западную его сторону. Онъ существовалъ задолго до времени Чингисъ-Хановыхъ, и былъ резиденціею другихъ сильныхъ поколѣній. Чингисъ-Ханъ перенесъ сюда свой Дворъ въ 1220 году. Угэдэй, Куюкъ и Мункэ здѣсь же имѣли пребываніе. Уже Хубилай, въ 1260 году, перенесъ свой Дворъ въ Пекинъ. По описанію Монголіи, по сѣверную сторону Хорини текла рѣчка Сиргэ-голь, далѣе къ сѣверу переправа Хуху-бухаская; на западѣ рѣчки Ми-голь и Хара-хоринъ, на юго-западѣ шеплые ключи, на югѣ Онгинъ-голь. По сему описанію Хоринъ долженствовалъ находиться по восточную сторону Хангайскаго хребта, между рѣками: Орхони и Тамира. Европейскіе Миссіонеры несправедливо положили сіе мѣсто подлѣ Хурганъ-уланъ-нора.

**) О семьѣ у Абулгази кратко упомянуто Ч. IV въ гл. I, на стр. 458 и 459.

Ши-мынь. Нючженскій Генераль Ванъ-ши-сянь покорился. Сенапъ просилъ позволенія сдѣлать повѣрку календаря, и Ханъ дозволилъ.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

И-гэй. Второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Дворъ Сунъ назначилъ Ченъ-фу Посланникомъ для заключенія дружбы съ Монголами.

Объясненіе. Во второе лѣто княженія Князя Хуань-гунъ написано: Князь и Жуны *) заключили кляпву въ Тхань. Зимою Князь прибылъ изъ Тхань. Великій мужъ (Кхунъ-цзы) оуждаесть, что Князь подвергалъ себя опасности въ опдаленности полагать кляпву съ Жунами. Ибо Срединное государство должно поставлять свое превосходство въ помѣ, чтобы внутри и внѣ быть предусмотрительнымъ, опредѣлять почтенныхъ отъ низкихъ; различать высшихъ и низшихъ и ясно оплачивать иноземцевъ. Домъ Сунъ, какъ скоро при помощи Монголовъ уничтожилъ Нючженское царство, снова двигнулъ при корпуса, и подалъ поводъ ко враждѣ. Когда же замыслилъ обнаружить вражду, необходимо должно было придумать средства къ опраженію преисбреженія. Для чего онъ не могъ ободриться

*) Тангуцы.

и снова заключаешь дружбу? Повелитель Срединнаго государства заключаешь дружбу съ иноземцами, не слишкомъ ли унизительно сіе? Прямо написано : *для заключенія дружбы*. И безъ повпорительнаго осужденія погрѣшность сама собою видна.

Во второй мѣсяцъ Монголы обвели стѣною Хоринь.

Хоринь былъ прежній городъ Хойхорскаго Пиця - Хана , жившаго при династїи Тхань. Монголы прежде назначили его сборнымъ мѣстомъ , а нынѣ обвели стѣною , имѣвшею около пяти ли *) окружности.

Въ шестой мѣсяцъ Монгольскій Государь послалъ сына своего Куйтына съ прогнати вступить въ Южный Китай, для грабительства.

Монгольскій Государь предписалъ сыну Куйшыну и Генералу Дахаю учинишь нападеніе на губернію Шу ; Генераламъ Тэмодаю и Чжанъ-жѣу на Хань-чжунъ , Генераламъ Хонь-бухъ и Чаганю на Цзянь и Хуай. Еще предписалъ племяннику своему Мункэ воевать Западный край , а Генералу Тангулу-куциню воевать Корею. У Монголовъ изъ каждой десяти ни одинъ человекъ пошелъ на западную и о-

*) Около $2\frac{3}{4}$ версты. О семъ Абулгази пространнѣе пишетъ Ч. IV, въ гл. I, на стр. 460.

динъ на южную войну, ш. е. въ Россію и Кипай; въ сѣверномъ же Кипаѣ съ каждаго 10 домовъ одинъ человекъ на южную войну и одинъ на войну противъ Кореи.

Объясненіе. Монголы супъ иноземцы; для чего же написано: *Государь*? Они мало по малу начали перенимать Кипайскіе нравы; бросили свои овчины и войлоки, и приняли шляпы съ поясами; заняли Срединную землю и объявили себя Императорами и Королями: по сей причинѣ необходимостъ велишь поспавишь ихъ въ ряду царство—припязапелей (самозванцевъ). Слово *встутитъ* означаетъ со вѣѣ, *грабительство* означаетъ злодѣевъ или мяшежниковъ. Симъ образомъ Ганъ-му полагаетъ различіе между Кипайцами и иноземцами, и строго предохраняетъ первыхъ отъ послѣднихъ. Ахъ! домъ Сунъ неободрился; возбудилъ злобу въ иноземцахъ и допустилъ, чшобы шолпы лѣвополыхъ шоржешшвовали надъ племенами образованными. Цзянь и Хуай, Чуанъ и Шанъ ежедневно занимались военными спорами, перяли землю, губили арміи. Домъ Сунъ наипаче ослабѣлъ. Но Чжао-кхуй съ прочими первый замыслилъ начать войну, и недостойнъ ли казни? Ганъ-му записала сіе, чшобы выспавишь его первымъ виновникомъ несчастія.

Осенью, въ седмый мѣсяцъ, Монгольскій Хонь-бүжа напалъ на Тхánб-тжеу. Цюань-цзы-цай съ прогнали, бросивъ войско, ушелъ. Чжао-фанъ съ своимъ войскомъ разбилъ Монголовъ при Шанъ-тжа и возвратился.

ОБЪЯСНЕНІЕ. Уйпи есѣ поступокъ обыкновеннаго человека, поступокъ подлый. Цюань-цзы-цай, будучи полководцемъ, имѣлъ подъ своимъ начальствомъ храброе войско; силы его доспапочно были къ опраженію: но подражая обыкновеннымъ людямъ, бросилъ войско и ушелъ: не подло ли это? Посему написано: *бросивъ войско ушелъ*, и симъ обнаружена его вина въ попеченіи о личномъ спасеніи. Чжао-фанъ выступилъ съ войскомъ противъ непріятелей и разбилъ ихъ при Шанъ-чжа, чрезъ сіе обнаружилъ въ себѣ духъ, доспойный полководца. Мужество и робость показывающъ различіе между Чжао и Цюань. Ганъ-му даешъ и лишаешъ праведно. Судъ ея спрогъ.

Зимою, въ 10 мѣсяцъ, Ванъ-ши-сянь, главнокомандующій царства Гинъ въ городѣ Гцнб-ганъ, покорился Монголамъ.

По паденіи Нючженскаго дома, всѣ города покорились Монголамъ. Одинъ Ванъ-ши-сянь твердо защищался. Въ одинъ день, разговаривая съ своими, онъ сказалъ: »жертвоприношеніе предкамъ уже рушилось и для чего же,

думаешъ, я нежелаю умереть? Жизнь многихъ тысячъ зависить отъ меня. Въ прежнее время я удостоенъ былъ высокихъ чести и хорошаго жалованья. Умереть оспавалось моимъ долгомъ: но и иначе поступить непредосудительно. Въспомо того, чшобы повѣситься или кончить дни въ рѣкѣ для доказательства единовременной ревности, не лучше ли унизишь себя, и чрезъ сие удалишь несчастье отъ людей?» Случилось, что Монгольскій Куйшынъ на пупи въ Шу расположился подъ спѣнами города Гунъ-чанъ. Ванъ-ши-сянь, сопровождаемый спариками, явился къ нему со скопомъ, виномъ и дарами. Куйшынъ сказалъ ему: »я уже давно воюю и куда ни приходилъ, всѣ сдавались; для чего ты одинъ твердо защищался?»—»Я имѣлъ Государя надъ собою,« опвъспововалъ Ванъ-ши-сянь. »Продашь опечеслово, измѣнишь благопворишело не дозволяла сего честность.« Куйшынъ крайне былъ опвъспомъ его доволенъ, и запретилъ своимъ подчиненнымъ, чшобы нималѣйшаго насилія здѣсь непроизводили, а Генерала Ванъ-ши-сянь оставилъ при прежней должности, и въ тотъ же день приказалъ ему слѣдовать съ своимъ корпусомъ на войну. Ванъ-ши-сянь, опрѣзавши Цзя-линъ, прямо пошелъ въ Да-анъ. Куйшынъ доставилъ ему провiантъ и оружiе.

Въ 12 мѣсяцѣ Монгольскій Куйтынѣ вступилѣ въ Мянъ-гжеу и убилѣ Гѣо-цзя, правителя области; пошедши далѣе обложилѣ Цинѣ-ѣ-юань. Генералѣ Цао-ю-вынь, начальствующи въ Ли-гжеу, подоспѣлѣ съ войскомѣ и отразилѣ его.

Гѣо-цзя, находясь въ Мянъ-чжеу, исправилѣ разрушенное и привелѣ въ порядокѣ разсѣроенное; призвалѣ разбѣжавшихся и собралѣ разсѣявшихся. Креспьяне, съ дѣшми за спиною, возвратились къ нему; соединившись со спарыми, упорно сражались, и опличилились многими удивительными подвигами. Нынѣ Куйтынѣ вошелѣ изѣ Фынъ-чжеу въ Си-чуань, и войска Воспочной дороги бѣльшею частію были разбишы. Въ слѣдствіе сего, онѣ ударилѣ на Си-чи-гу, въ 90 ли опѣ Мянъ-чжеу. Чиновники и жишели думали опспупись и защищатѣ Да-ань. Гѣо-цзя сказалѣ Генералу Чжао-янъ-на: » въ настоящихѣ обстоятельствевахѣ должно иполько впередѣ идпи, а неопспупанѣ. Если можно подапсья впередѣ и занявши крѣпкія мѣста, защитишь Шу, то непріатели, озираясь назадѣ, немогутѣ далеко зайпи во внутренность. Если же по нечаянности позватѣ войска и опспупись для охраненія внутреннихѣ земель, то непріатель безпрепятственно поидетѣ впередѣ и дѣла губерніи Шу будутѣ потеряны.« — »Таково же и мое

мнѣніе, « сказалъ Чжао-янь-на. И такъ онъ выступилъ въ походъ, оставя Гао-цзя для защищенія города Мянъ-чжеу. Монголы изъ крѣпости Бай-шуй-гуанъ вступили въ Лю-гу-чжу, въ бо ли опѣ Мянъ-чжеу. Сей городъ неимѣлъ стѣны, а укрѣпленъ былъ прилегающими къ нему горами. Гао-цзя, взошедши на высоту, ударилъ въ лишавры и развернулъ множество знаменъ, какъ будто бы войско спояло. Чжао-янь-на, по прибытіи въ Шу-кхэу, велѣлъ Генералу Хо-янь-вэй возвратиться съ отрядомъ въ Мянъ-чжеу, офицеру Янь-цзюнь-хэ-линь присоединиться къ нему, а Генерала Ванъ-сюанъ послалъ къ нимъ съ 11,000 отборныхъ солдатъ, для подкрѣпленія: но Монголы уже пришли въ большихъ силахъ. Хэ-линь уклонился, и Мянъ-чжеу взятъ. Солдаты, захвативши Гао-цзя, вывели его изъ дома. Онъ непреставалъ кричать на нихъ, и былъ убитъ. Чжао-янь-на, получивъ извѣстіе о смерти Гао-цзя и пошерѣ города, вышелъ и расположился въ Цинъ-ѣ-юань. Вскорѣ Монголы обложили его въ семь мѣсечекъ. Цао-ю-вынь, почитая Цинъ-ѣ-юань ключемъ въ Шу, нехотѣлъ медлить. Онъ поспѣхъ выступилъ въ походъ, и въ полночь далъ сраженіе, въ слѣдствіе котораго осада снята. Вскорѣ за симъ предводилъ Монгольскаго передоваго войска Ванъ-ши-сянь ударилъ на Да-ань. Цао-ю-вынь

спасъ и сіе мѣсто ; но только успѣлъ кончить дѣйствіе, какъ внезапно появилась большая Монгольская армія, состоящая изъ нѣсколькихъ десятковъ тысячъ. Цао-ю-вынь вступилъ въ сраженіе и разбилъ. Непріятели ушли, а Цао-ю-вынь съ своими войсками занялъ крѣпость Сянь-жинь-гуань.

1236.

Осьмое лѣто Бинь-шенъ. Весною, въ первый мѣсяцъ, Князя построили себѣ дома въ Хорини, по случаю сѣзда во дворецъ Вань-ань-гунъ къ пиршеству. Ханъ указалъ ввести ассигнаціи за казенною печатью. Во второй мѣсяцъ предписалъ Генераламъ: Гошену, Фучжури, Цзючжу и Чжао-цянъ, слѣдовать за передовымъ корпусомъ Куйшына на Южный Китай. Въ третій мѣсяцъ снова поправили храмъ философа Кхунъ-цзы и обсерваторію. Лѣтомъ, въ 6 мѣсяцъ, учинили снова опись народонаселенію въ Чжунъ-чжеу, и нашли около 1,100,000 семействъ. По представленію Блюй-чуця, учреждено Историческое Общество ; въ пособіе взяты Историческія книги изъ городовъ Янь-цзинъ и Пхинъ-янь ; ученый Лянь-чже опредѣленъ Исторіографомъ ; Вань-вань-цинъ и Чжао-чжо — его помощниками. Въ седь-

мый мѣсяцъ Ханъ предписалъ чиновнику Чень-ши-кхэ пересмотрѣть всѣ дѣла, до выбора ученыхъ и до казенныхъ сборовъ относящихся, и потомъ для повѣрки представилъ во дворецъ. При раздѣленіи Кипайскихъ земель по указу Хана, вдовствующая Ханьша получила крестьянъ въ Чжэнь-динъ; Князья и Ханскіе родственники получили: Ордо-башу Пъхинъ-янъ; Чаганъпай Тхай-юань-фу; Куюкъ Да-минъ-фу; Борошай Сінъ-чжеу; Хулгэ Хэ-цзянь-фу; Бургушъ Гуанъ-нинъ-фу; Ихэ получилъ часть изъ Й-ду-фу и Цзи-нанъ-фу; Ацишай Бінъ-чжеу и Дай-чжеу; Учжегынь-ноиню Пъхинъ-Луанъ-чжеу; Царевичъ Куйшынъ, Ханскій зять Чеку, Царевна Алиха, Царевна Гацинь, Король Чжалаху, Чаганъпай-Даньцзинъ, Мунгу, Ханьчжа, Анги-ноинъ; Цинъ-ноинъ и Хосъ-цзису, всѣ получили помѣстья въ Дунъ-пъхинъ-фу. Ёлюй-чуцай представилъ о неудобности такого раздѣленія: въ слѣдствіе чего Ханъ велѣлъ вездѣ опредѣлить Даругаци; а министерія поснановила чиновниковъ для сбора доходовъ въ помянутыхъ мѣстахъ и для описки оныхъ кому слѣдуетъ, но съ тѣмъ, чтобы безъ Государева повелѣнія никто не смѣлъ требовать ни солдатъ, ни подапей съ оныхъ земель. Куйшынъ съ Ванъ-ши-сянь и другими Генералами вступилъ въ Шу, взялъ нѣсколь-

ко областей царства Сунъ въ страны Гуань, и казнилъ тамошняго Генерала Цао-ю-вынь. Зимой, въ 10-й мѣсяцъ, Куйшынъ вступилъ въ Чэнь-ду. Ханъ указалъ сдѣлать предложеніе въ Цинь-чжеу, Гунь-чанъ и проч., и болѣе 20 областныхъ городовъ покорились. Царевичъ Куйшынъ скончался. Генералъ Чжанъ-жэу при спускомъ взялъ Инъ-чжеу. Сянь-янъ добровольно покорился, и Ю-сянь оставленъ для управленія сего города.

И з ъ Г а н ъ-м у.

Бинъ-шенъ. Третіе лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій Генералъ Тэмодай напалъ на Цзянъ-линъ.

При семъ Киш. Генералъ Ли-фу-минъ умеръ.

Во второй мѣсяцъ, Монголы въ первый разъ ввели ассигнаціи, названныя Цзю-тао.

По представленію Ёлюй-чуцай, выпущено оныхъ на 10 ш. малыхъ слитковъ (на 50 ш. унцовъ серебра).

Въ третій мѣсяцъ, Генералъ Ванъ-минъ съ противимъ произвелъ возмущеніе въ Сянъ-янъ, и покорился съ сими городами Монголамъ.

Чжао-фанъ, находясь въ Сянъ-янъ, сблизилъ съ собою Генераловъ сѣвернаго корпуса:

Ванъ-линь , Ли-бо-юанъ , Фанъ-вынь-бинъ и Хуанъ-го-би. Рано и поздно пиршествовалъ съ ними и обращался споль пріятельски, что небыло никакого различія между высшими и низшими. Поселяне жаловались, что пограничныя предосторожности повсюду были оставлены въ пренебреженіи. Вскорѣ засимъ открылись военныя дѣйствія между арміями южною и сѣвѣрною. Чжао - фанъ допустилъ послабленіе въ управленіи. Почему Ванъ-минъ и Ли-бо-юанъ зажгли въ городѣ Сянъ-янъ магазины и казначейства, и одинъ за другимъ покорились Монголамъ. Въ сіе время въ городѣ еще находилось до 47 п. чиновниковъ и народа. Имущества и хлѣба въ казначействѣ было почти на 300 п. унцовъ сереб. и 24 кладовыхъ съ военными припасами; все сіе досталось въ руки Монголамъ. Золото, серебро, соль и ассигнаціи не входящъ въ сіе число. Южнаго корпуса Генералъ Ли-ху неспарался ни о потушеніи пожара, ни о прекращеніи мятежа; напропивъ, пользуясь симъ случаемъ, успремился къ грабежу, и Сянъ-янъ совершенно опустѣлъ. Съ того времени, какъ сей городъ обратнo взялъ Генераломъ Го-фей отъ Маньчжуровъ, онъ сдѣлался многлюднѣйшимъ; имѣя высокія стѣны и глубокій ровъ, онъ служилъ оплотомъ для Западной границы, и въ одинъ день весь былъ

превращенъ въ пепелъ. Генераль Чжао - фанъ пониженъ преме степенями, и оставленъ при прежней должности.

О б ѣ я с н е н і е. Чиновниковъ дома Сунъ истинно должно почесать слѣпыми въ минушы рѣшительности. Понимають гражданскія обязанности, соблюдаютъ порядокъ подчиненности, различаютъ усердныхъ отъ коварныхъ, видятъ благопріятствующія и противоборствующія обстоятельства—суть важныя качества въ человѣкѣ, которыми онъ отличаетъ отъ безсмысленныхъ живошныхъ. Кто оставивъ обязанности въ пренебреженіи, порядокъ подчиненности безъ вниманія, кто не въ состояніи различать усердныхъ отъ коварныхъ, и быть рѣшительнымъ при благопріятствующихъ и противоборствующихъ обстоятельствахъ, тотъ можетъ ли имѣть какое либо преимущество предъ безсмысленными живошными? Ванъ-минъ и товарищи его были извѣстные Генералы, охранявшіе Сянъ-янъ: но немогли умереть за Государя; напрошивъ, пользуясь обстоятельствами, польстили иноплеменникамъ Срединною землею, забыли благородство человѣка, и поступили въ число звѣрей; какъ ненавистно сіе! Посему написано: *произвели возмущеніе*, дабы чрезъ сіе выказать ихъ измѣну и бунтъ.

Монголы впервые сдѣлали перепись народу въ Китаѣ и утвердили налоги.

Въ началѣ Монголы спарались только о пріобрѣщеніяхъ, и покоренныхъ жителей по-прежнему раздавали Генераламъ и офицерамъ. Самая малая деревушка принадлежала какому нибудь владѣльцу, и по управленію неимѣла связи съ другими. Нынѣ Ханъ указалъ учинить перепись народонаселенію, и возложилъ исполненіе сего на вельможу Хадаху; и народъ впервые причисленъ къ обласнямъ и уѣздамъ. Въ сіе время всѣ чины просили, чтобы каждого совершеннолѣтняго мужчину считали за домъ: но Ёлюй-чуцай воспротивился сему. Тогда единогласно сказали ему: »Въ нашей державѣ, равно и въ Западныхъ царствахъ, вездѣ одинъ совершеннолѣтній считается за домъ. Какъ можно, оставя уложеніе великой державы, принять систему царства погибшаго? « Ёлюй-чуцай сказалъ на сіе: »Опѣ древнихъ лѣтъ, какъ существуешь Кишай, никогда одну мужескую душу не считали за домъ. Но если въ самой вещи принять сіе, то успѣемъ собрать подаши только за первый годъ, а потомъ всѣ разбѣгнутся. « Монгольскій Государь принялъ мнѣніе Ёлюй-чуцай, и Хадаху представилъ Монгольскому Государю перепись, по копорой оказалось 1,040.000 семействъ или домовъ.

Въ совѣтѣ полагали, чшобы провинціи раздѣлишъ Князьямъ и именишымъ фамиліямъ въ помѣстьяхъ. Ёлюй-чуцай представилъ на сіе: »чшо полешымъ хвостомъ спрудно ворочашъ; легко могушъ произойти неудовольствія. Лучше болѣе награждашъ золомомъ и шелковыми пшканями, чшо будетъ неменьшимъ благопшвореніемъ. — »Уже дано слово, сказалъ Монгольскій Государь.« — »По крайней мѣрѣ, сказалъ Ёлюй-чуцай: опредѣлишъ чиновниковъ опъ Двора, чшобы кромѣ обыкновенныхъ подашей, самовольно ничего нешребовали. Тогда сіе уложеніе можешъ продлишъся.« Монгольскій Государь согласился на сіе. Ёлюй-чуцай еще ушвердилъ подаши и пошпины. Каждая два семейспва обязаны были вносишъ одинъ гинъ шелку въ казну; пшпъ семейспвъ одинъ гинъ шелку для раздачи именишымъ свойспвенникамъ и заслуженнымъ чинамъ. Съ одной му *) лучшей земли шри гарнца съ половиною, съ одной му средней земли шри гарнца, съ одной му худой земли два гарнца съ половиною. Съ одной му водяныхъ пашенъ пшпъ гарнцовъ. Съ купцовъ пошпины брашъ одинъ съ шридцаши; за 40

*) Му содержишъ 1200 квадратныхъ фушовъ земли. Съ сухихъ пашенъ собирали просомъ, а съ водоемныхъ — сраціянскимъ пшеномъ.

гиновъ соли унцъ серебра. Все вышеизложенное положено непрѣмнымъ закономъ. При Дворѣ говорили, что сіи налоги чрезмѣрно легки. Ълюй - чуцай сказалъ на сіе, что послѣ не преминушъ предсавляшъ о выгодахъ, и тогда сіи налоги учиняшся птяжелыми.

Объясненіе. Увы! Чжунъ-юань есмь древняя земля Кипая, прежнее достояніе дома Сунъ. Гао-цзунъ неоспоривалъ, и она пришла подъ власть Нючженей; по паденіи Нючженей досталась Монголамъ. Эпо поиспинъ есмь великое пачно Срединному государству. Теперь образованнѣйшій народъ започенъ въ спранѣлвополыхъ, копорые дѣлаюшъ перепись населенію и ушверждаюшъ налоги. Звѣри ушѣснили людей, просвѣщенные спали ниже варваровъ. Не достойно ли эпо крайней жалоспи? Ганъ-му по необходимости записала сіе.

Въ осьмый мѣсяцъ, Монголы взяли Цзао-янъ и Дэ-анъ-фц. Въ десятый мѣсяцъ, Цао-ю-вынь сразился съ Монголами при крѣпости Янъ-пъхинъ-гуанъ, и будуги совершенно разбитъ, цмеръ. Послѣ сего Монгольскій Кцйтынъ вступилъ въ Чѣнъ-дц.

Цао - ю - вынь примкнулся съ своимъ войскомъ къ крѣпости Сянъ-жинъ-гуанъ. Шпіоны извѣспили его, что Монголы скоро прійдушъ съ 500 тыс. соединенныхъ заграничныхъ и Кипайскихъ войскъ. Цао-ю-вынь, обрапаясь къ

младшему брату Цао-вань, сказалъ: «Опѣ сего единого дѣйствія зависить судьба нашего опечесства. По малосии войскъ невозможно пропировспашъ; но развѣ неможемъ опчаянно сражашься? Надлежитъ только занятъ высопы и крѣпкія мѣстоположенія, выступашъ неожиданно, и скрывать засады, и симъ образомъ ожидашъ ихъ.» Монголы осадили Ву-сюгуань, и разбили корпусъ Генерала Ли-сяньчжунъ. Послѣ сего вошли въ Синь-юань, и хопѣли успремиться на Да-ань-цзюнь. Генераль Чжао-янь-на предписалъ Генералу Цао-ю-вынь запереть Да-ань, дабы защитить Шу-кхэу. Цао-ю-вынь находилъ сіе несообразнымъ, но Чжао-янь-на настоялъ. И такъ Цао-ю-вынь опрядилъ своихъ братьевъ Цао-вань и Цао-ю-лянъ идти съ войсками на заспау Цзигуань-яй и тамъ болѣе распавить знаменъ для показанія непріятелямъ крѣпкаго сопротивленія. Цао-ю-вынь, взявши 10 тыс. опборнѣйшихъ войскъ, въ ночи переправился чрезъ Цзянь и скрытно прошедши къ Лю-си, поставилъ засаду, условившись, чпобы по прибытіи непріятелей, внутри для знака ударить въ лишавры и зажечь огонь, а внѣ кричать: *руби*. Монгольскія войска въ самой вещи пришли. Цао-вань выступилъ дашъ сраженіе. Монгольскій Бапуръ и Дахай наступили

съ 10 тыс. пѣхоты и конницы, и начали упорное сраженіе. Стрѣлы и каменья какъ градъ сыпались. Цао-вань, получивши нѣсколько ранъ, приказалъ зажечь огни. Цао-ю-вынь, раздѣливъ свой корпусъ на три колонны, самъ съ шрема тысячами отборныхъ солдатъ поскакалъ къ засавѣ. Онъ напередъ послалъ Полковника Лю-ху съ 500 неуспрашимыхъ солдатъ успремиться на непріятельскій передовой отрядъ, но немогли поколебать онаго. Цао-ю-вынь приказалъ поставивъ подлѣ дороги въ засадѣ 300 человекъ конницы, а Полковнику Лю-ху молча успремиться на линію непріятели. Въ сіе самое время поднялась сильная гроза. Офицеры, видя, что дождь непереспаешь и сдѣлалось такъ грязно, что ноги понушь, совывовали пообождашь, пока прояснишь. Цао-ю-вынь съ гнѣвомъ сказалъ имъ, что непріятель уже знаетъ о нашей здѣсь засадѣ, и если нѣсколько промедлимъ, то опустимъ время. Послѣ сего, сомкнувши войска, пошли впередъ. Цао-ю-вынь, услышавъ о семъ, пробилъ 5 разъ въ лишавру, вышупилъ изъ засавы, и соединился съ Цао-ю-вынь. Сіи соединенныя войска опчаянно дрались. Кровь лилась на пространствѣ 20 ли. Въ обоихъ сихъ корпусахъ, вмѣсто желѣзныхъ лапъ, употребляли спешаганы или кожаные, въ кошорыхъ, когда на-

мокнушъ опъ дождя , невыгодно пѣшимъ сра-
жашься. На разсвѣшъ Монгольскія войска , бу-
дучи усилены желѣзною конницею , окружили
со всѣхъ споронъ. Цао-ю-вынь , вздохнувши ,
сказалъ : » Небо предопредѣлило сію грозу. Намъ
осталось только умереть.« Послѣ сего началъ
ужасно ругаться и убилъ верховую лошадь подъ
собою, въ знакъ , что онъ рѣшился умереть.
Онъ началъ драться съ большимъ оспервене-
ніемъ , и вмѣстѣ съ Цао-ванъ умеръ. Корпусъ
его весь былъ побитъ. Въ слѣдствіе сего Мон-
гольскія войска безпрепятственно вступили
въ Шу, и въ продолженіе одного мѣсяца побра-
ли всѣ города и крѣпости въ дорогахъ Чэнъ-
ду , Лй-чжеу и Тхунъ-чуанъ. Куйшынъ распо-
ложился въ Чэнъ-ду. Изъ четырехъ дорогъ въ
губерн. Шу осталась только одна дорога Кхуй-
чжеу и принадлежащія къ дорогѣ Тхунъ-чуанъ-
фу города: Лұ-чжеу , Хэ-чжеу и Шунъ-цинъ-фу.

О в ѣ я с н е н і е. Цао-ю-вынь достоинъ на-
именоваться образцемъ долга и справедливости.
Старшій и младшій братъ вмѣстѣ умерли за
престолъ, ничѣмъ непринуждаемые къ сему.
Подсолнечная наполнилась славою справедливо-
сти ихъ. Какъ желательна , чтобы міръ ви-
дѣлъ подобныхъ симъ мужамъ въ бѣльшемъ
числѣ. Прямо написано : *умерли* , и сямъ при-
писано имъ соблюденіе долга.

*Зимой, въ 10-й мѣсяцѣ, Монголы взяли Вынь-гжеу. Област-
ный правитель Лю-жуй и другіе умерли.*

Войска Куйшыновы изъ Чень-ду вспунили въ Вынь-чжеу. Областный правитель Лю-жуй и повариха его Чжао-жу-сянь, взойдя на стѣну, твердо защищались и болѣе мѣсяца отчаянно дрались. Вспомогательныя войска ниоткуда не приходили. Лю-жуй, предвидя, что невозможно спастись, собралъ свое семейство и всѣхъ умертвилъ ядомъ, а потомъ трупы ихъ, казенное и частное имущество и грабунъ на допотопное, все предалъ огню. Когда городъ былъ взятъ, самъ съ двумя сыновьями зарѣзлся; Чжао-жу-сянь захваченъ и въ куски изрубленъ. Войскъ и жителей съ ними умерло нѣсколько десятковъ тысячъ.

Въ 11-й мѣсяцѣ, Монгольскія войска вступили въ Хуай-си. Дворъ Сунъ указалъ Генераламъ: Ши-сунъ-чи, Чжао-хуи и Ченъ-хуа идти противъ ихъ разными дорогами. Мынь-гунъ разбилъ Монгольскаго Тэмода подъ городомъ Цзянь-линъ.

Тэмодай осадилъ Цзянь-линъ. Ши-сунъ-чи послалъ Генерала Мынь-гунъ, для спасенія города. Мынь-гунъ отправилъ Чжанъ-шунъ прежде переправиться чрезъ рѣку, а самъ слѣдовалъ за нимъ со всею арміею. Перемѣняя зна-

мена и одѣянiе, онъ производилъ различныя ложныя движенiя; въ ночи зажигалъ множество огней. Симъ образомъ, напавши на Монголовъ, разбилъ 24 окопа ихъ, опбилъ 20 плѣнныхъ жителей, и возвратился.

Монгольскiй Генералъ Чаганъ учинилъ нападенiе на Чжэнь-чжу. Областнiй правитель Цю-ю разбилъ его.

Монголы осадили Чжэнь-чжеу. Цю-ю учинилъ спрогiя и почныя распоряженiя. Оборонительныя орудiя имѣлъ безъ недостатка. Какъ скоро Монгольскiя войска, приближавшiяся къ городу, были опбиты, то Цю-ю, пользуясь сею поверхностiю, выступилъ сражаться у моста, и пугимъ самоспрѣломъ убилъ одного предводителя. Тогда непрiятельскiя войска нѣсколько отступили. Цю-ю сказалъ: «Непрiятель въ десять крапъ многочисленнѣ насъ. Трудно одержать побѣду надъ нимъ силою.» И такъ онъ скрылъ въ прехъ мѣстахъ засаду, разспавилъ балиспы съ камнями, и такимъ образомъ ожидалъ ихъ у Западной стѣны. По прибышii непрiятеля поднялась засада, и балиспы начали дѣйствовать. Убили одного храбраго непрiятеля, и непрiятельское войско пришло въ великое замѣшательство. Цю-ю съ опборными солдатами нечаянно напалъ на непрiятельскiй ла-

геръ, и сожегъ палаша и палашки ихъ. Чрезъ два дни всѣ ушли.

Китайцы обратно взяли городъ Ченъ-ду.

Девятое лѣто, Динъ-ю. Ханъ производилъ облаву при Цецекъ-чиганъ-норѣ. Мункэ воевалъ Кипчакъ, и покоривши сіе поколѣніе, полонилъ его главу Бацимака. Лѣтомъ, въ четвертый мѣсяцъ, построили городъ Саоринъ и дворецъ Гэгэнь-чаганъ. Въ шестой мѣсяцъ, въ поколѣніяхъ Восточной спороны пронеслась молва, что будущъ набиратьъ дѣвокъ съ народа. Ханъ, разсердившись на сіе, въ самой вещи произвелъ наборъ и раздарилъ ихъ служащимъ при немъ. Осенью, предписалъ чиновникамъ Мохонъ и Лючжунъ учинить по Дорогамъ испытаніе ученымъ, для выбора ихъ къ должностямъ. Кромѣ дѣйствительно служащихъ, избрано 4,030 человекъ. Зимой, въ десятый мѣсяцъ, Ханъ производилъ облаву на берегахъ Ы-ма-чуанъ, и поѣхалъ въ Лунъ-пѣхинъ; послѣ сего пріѣхалъ въ походный дворецъ. Сею зимою Хонъ-буха съ прочими обложилъ Гуанъ-чжеу, и Генералы Чжанъ-жѣу, Гунъ-янь-хунъ, Ши-пѣхянь-цзэ взяли сей городъ. Послѣ сего осадили Ці-чжеу, покорили Суй-чжеу, прошли до Хуанъ-чжеу. Успрашенный симъ Дворъ Сунъ, испросилъ миръ, и войска возвратились.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

Динь-ю. Царства Сунь правленія Цзя-си перее хъто. Во второй мѣсяцѣ, Монголы начали давать судебныя мѣста пѣти, и издали уложеніе о погѣ.

Въ началѣ присущственныя мѣста по дорогамъ сами для себя дѣлали печати, и нѣкопорыя чрезмѣрно много присвоили себѣ. Ълюй-чуцай представилъ, чтобы въ Сенатѣ вылишь печати по образцамъ, и разослать по присущственнымъ мѣстамъ. Съ сего времени имя и вещь получили свою цѣну. Въ то время Князя и родшвенники Ханскіе имѣли право сами забирашь почповыхъ лошадей. Они наносили Дорогамъ разныя безпокойства, и куда ни прѣзжали, всего требовали. Ълюй-чуцай представилъ, чтобы давашь подорожныя и сдѣлашь положеніе о различеніи по достоинствамъ. Съ сего времени пресѣклись всѣ злоупотребленія по сей часпи.

Монголы ударили на поколѣнія въ государство Киньча, и покорили оныя.

Киньча *) опстоишь ошъ Срединнаго го-

*) Здѣсь Лѣтопись говоритъ о нашествіи Монголовъ на Россію, въ 1237 году. Сѣверныя ея земли, какъ-то: Новгородъ и проч. считая ошъ Пекина по дорогѣ чрезъ Среднюю Азію, извѣстный тогдашній путь, дѣйстви-тельно опстоютъ слишкомъ на 20 тыс. ли.

сударства на 30 тыс. ли. Лѣтомъ ночи быва-
юшъ чрезвычайно коровки. Солнце едва зака-
пится и поспѣшь всходитъ. Сія спрана про-
изводитъ опмѣнныхъ лошадей, и богатые раз-
водятъ ихъ въ великомъ множествѣ. Жители
обыкновенно возлежатъ на мехалѣ и кожѣ.
*) Мужественны и храбры; тверды и пылки.
Глаза имѣютъ синіе (голубые), волосы рыже-
ватые. Мункэ съ арміею пришелъ къ морю
Кхуанъ - тхьянь-ги-сы. Неожиданно поднялся
сильный вѣтеръ, и воды морскія пересохли. По-
слѣ сего онъ пошелъ далѣе, и вырубилъ на-
родъ, а старѣйшину Ба-чи-манъ живаго взялъ
въ плѣнъ. Попомъ обложилъ города Гань-ло-
сы и Мѣ-ціо-сы, и покорилъ оныя.

Монголы произвели по Дорогамъ испытаніе чужеземцевъ.

Блюй-чуцай представилъ, что какъ для
работы вещей поспѣбны искусные художни-
ки, такъ для управленія городовъ ученые чи-
новники; образованіе же ученыхъ чиновниковъ
спребуеетъ къ своему усовершенствованію нѣ-
сколько десятковъ лѣтъ. Монгольскій Государь
сказалъ: »Если въ самомъ дѣлѣ такъ, то мо-
жно употреблять сихъ людей къ должностямъ.«

*) Подъ мехаломъ разумѣется оружіе, подъ кожею —
военные доспѣхи.

Блюй-чуцай просилъ учинить испытаніе. И такъ предписано контролерамъ Лю-чжунъ и Янъ-хуанъ произвестъ испытаніе по городамъ, и сіе испытаніе раздѣлилъ на три часпи: на шолкованіе священныхъ книгъ, списки и разсужденіе. Ученыхъ, взятыхъ въ плѣнъ и поверсанныхъ въ невольники, также велѣно допустить къ испытанію; господъ же, кошорые ушаятъ и непошлютъ ихъ, казнить смертію. Симъ образомъ получили 4030 человекъ ученыхъ, изъ кошорыхъ четвертая часть была освобожденныхъ отъ рабства. Блюй-чуцай еще просилъ привести въ единство вѣсы и мѣры, издавъ уставъ объ ассигнаціяхъ и положилъ уравненіе въ подашяхъ. Симъ образомъ государственное управленіе начало нѣсколько образоваться, а народъ чувствовалъ облегченіе.

Зимю, въ 10 мѣсяцѣ, Монголы произвели нападеніе на Ань-фынѣ. Генералъ Ду-го упорными сраженіями отразилъ ихъ. Монголы пошли въ обратный путь.

Монгольскій Хонь-буха осадилъ Хуанъ-чжеу: но Мынь-гунъ, подославши съ войсками, отразилъ ихъ. Послѣ сего Хонь-буха осадилъ Ань-фынѣ. Ду-го исправилъ все нужное къ оборонѣ. Монголы, посредствомъ огненныхъ баолиствъ, сожгли опбойныя машины. Ду-го, по

мѣръ разоренія, все починивалъ и исправлялъ. Монголы приказали Бапурамъ вырубить за-
сѣнки. Сіи Бапуры были изъ преступниковъ,
осужденныхъ на смерть, копорымъ дозволено
загладитъ преступленіе услугами при осадѣ
городовъ. Ду-го прошивопоспавилъ имъ иску-
сныхъ стрѣлковъ, копорые малыми стрѣла-
ми стрѣляли въ глаза. Бапуры, большею ча-
стію израненные, принуждены были отступитъ.
Монголы загасили ровъ въ 27 мѣсяхъ. Ду-
го послалъ солдатъ загородитъ гаши. Монголы,
пользуясь вѣтромъ, пустили огонь: но въ сіе
время сдѣлалась снѣжная вьюга (вѣперъ съ
снѣгомъ). Ду-го выбралъ силачей, чшобы от-
бить дорогу къ гаши. Силачи мужественно и
отважно дрались. Къ счастью, изъ Ча-чжеу
Генераль Люй-вынь-дэ, пробившись сквозь тол-
пы осаждающихъ, вошелъ въ городъ. Они на-
чали защищаться соединенными силами, и Мон-
голы ушли.

1238.

Десятое лѣто Суй-жунъ. Весною корпусъ
Тасовъ пришелъ къ Бэй-ся-гуань; Ванъ-шхунъ-
чи и Генераль царства Сунъ покорился. Лѣ-
томъ Лю-и, одинъ изъ Генераловъ города
Санъ-янъ, отложился, взялъ подъ стражу

Генерала Ю-сянь съ прочими, и покорился дому Сунъ. Войска дома Сунъ обратно взяли Сянь-янь и Фань-ченъ. Ханъ производилъ облаву при Цецекъ-чаганъ-норъ; поспроилъ Тосхо-хошо и шронную Инъ-цзя-дянь. Осенью, въ 8 мѣсяцъ, Ченъ-ши-кхо и Гао-цинъ-минъ представили Хану, что въ Дорогахъ засуха и саранча. Ханъ указалъ просипшъ поземельный оброкъ на нынѣшній годъ; а взысканіе недоимокъ за прошлое время отсрочилъ до урожая.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Сюй-жунъ, второе лѣто. Въ 9-й мѣсяцъ Монголы обложили Лу-чжеу; но Ду-го обратилъ ихъ въ бѣгство.

Монгольскій Чаганъ съ многочисленнымъ войскомъ обложилъ Лу-чжеу, и положилъ, что-бы по взятіи помянушаго города, поспроить суда на озерѣ Чао-ху, для поисковъ на лѣвомъ берегу рѣки Цзянь. За городскимъ ровомъ онъ вывелъ земляной валъ, въ боли окружности, и обвелъ оный двойнымъ ровомъ. Осадныхъ орудій имѣлъ въ нѣсколько разъ болѣе прошныхъ осады города Ань-фынь. Ду-го всѣми силами оборонялся. Монголы сдѣлали плошину въ вышину наравнѣ съ городскими башнями. Ду-го зажегъ основаніе оной соломой, обилиною масломъ, и превратилъ въ пепель. Монголы

пришли въ замѣшательство, и Ду-го, пользуясь симъ, учинилъ вылазку. Монголы, будучи разбины, обратнo ушли. Ду-го преслѣдовалъ ихъ нѣсколько десяшковъ ли.

*Моңголы основали въ Пекинѣ высшее училище, называемое
Тхай-цзи Шу-юань.*

Въ сіе время система Философа Чжеу-дунъ-и еще непроникнула въ Хэ-шо. Янъ-вэй-чжунъ, въ продолженіе войны въ югозападномъ Китаѣ, пріобрѣлъ нѣсколько десяшковъ ученыхъ, и съ сего времени позналъ сущность естественнаго закона. Онъ собралъ довольно книгъ около рѣкъ И-шуй и Ло-шуй, и послалъ въ Пекинъ. По возвращеніи изъ арміи, по совѣту съ Йо-шу, основалъ училище Тхай-цзи Шу-юань и храмъ философу Чжеу-дунъ-и, къ которому при жертвоприношеніи сопричислили еще 6 философовъ, двухъ братьевъ Ченъ-Чжанъ, Янъ, Ю и Чжу *). Онъ просилъ, чтобы опредѣлилъ Чжао-фу училелемъ, и выбралъ людей съ лучшими дарованіями и свѣдѣ-

*) Къ сему времени должно отнести начало нынѣшней Китайской Философіи. Чжеу-дунъ-и почитается основателемъ ея, а послѣдній, т. е. Чжу, иначе Чжу-си, утвердилъ ее единообразнымъ исполновеніемъ всѣхъ священныхъ или каноническихъ Китайскихъ книгъ.

ніями въ ученики къ нему. Съ сего времени въ Хэ-шо *) познали ученіе о еспеспивенномъ законѣ.

1239.

Одиннадцатое лѣто, И-хай. Весною, Ханъ производилъ облаву при Цецекъ-чаганъ-норѣ, куда пришелъ корпусъ Царевича Куйпына изъ Сы-чуань. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Ю-сянь бѣжалъ изъ царства Сунъ. По причинѣ бѣдствій, постигшихъ Шань-дунъ, прощены тамошнимъ Дорогамъ подаши. Зимой, въ одиннадцатый мѣсяцъ, Мункэ обложилъ городъ Усумки, а чрезъ три мѣсяца взялъ оный приспупомъ. Въ 12 мѣсяцъ купецъ Уньдуръ-хамаръ взялъ на опкупъ сборъ серебра въ Сѣверномъ Кишай, обязавшись вмѣсто 22 ш. слишкомъ **) серебра, вносить 44 ш., и Ханъ утвердилъ сіе.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

И-хай, третіе лѣто. Въ третій мѣсяцъ Мынь-гунъ обратно взялъ Сянъ-янъ.

*) Хэ-шо, ш. е. по сѣверную сторону Желтой рѣки; такъ иногда въ ученомъ слогѣ называется Сѣверный Кишай.

**) Большой слишкомъ, по-Киш Юань-бао по-Русски, амба содержишь 50 лановъ серебра на казенный вѣсъ; слѣдов. всего 2 м. 200 ш. лановъ (5 ш. пудовъ чистаго серебра).

Мынь-гунъ далъ при сраженіи съ Монголами, и на всѣхъ побѣдилъ. Послѣ сего обращено взялъ Сянь - янь и Фанъ - чень. Почему въ представленіи Государю писалъ: » взявъ Сянь-янь не трудно, но трудно защищать его. Къ сему попребны предводившеи и солдаты мужественные, оружіе и доспѣхи лучшіе. Сянь-янь и Фанъ-чень составляютъ основаніе престола. Возвращеніе сихъ городовъ споило намъ весьма многихъ сраженій. Теперь надлежитъ сдѣлать хорошія распоряженія, и для защищенія оныхъ мѣстъ поставитъ не менѣе 100 тысячъ латныхъ войскъ. Лучше быть въ готовности, нежели собирать войска по приходѣ непріятелей. «

Монголы вторично разбили Ченъ-дзъ, и ушли.

Монгольскій Дахай вступилъ съ арміею въ Шу. Губернаторъ Динъ-фу, услышавши о семъ, прежде отправилъ жену съ дѣтьми обратно на югъ, а самъ поклялся до смерти защищаться. Теперь Дахай, вступивши сюда изъ Синъ-гынъ, ложно выславилъ предводительское знамя царства Сунъ. Динъ-фу почелъ ихъ за разставшихся солдатъ, и сдѣлавъ посредствомъ знаменъ приглашеніе: но когда всмотрѣлся, то увидѣлъ свою ошибку, и приказалъ войскамъ ночью выступить за городъ на южную спо-

рону и дасть сраженіе : но войска въ улицѣ Ши-сунъ-цзѣ разбѣжались, и онъ по упорномъ сраженіи умеръ. Въ слѣдствіе сего Монголы завоевали : Хань-чжеу , Цюнь-чжеу , Цзянь-чжеу , Мэй-чжеу , Янь-чжеу , Фынъ-чжеу , Суй-нинъ , Чунъ-цинъ , Шунъ-цинъ-фу, и вскорѣ пошли обратно. Динъ-фу, управляя губерніею, оказывалъ рѣдкое великодушіе , и пошому жипели сожалѣли о немъ.

Монголы опредѣлили Ундуръ-хамара главнымъ сборщикомъ податей по Дорогамъ.

Въ началѣ Ёлюй-чуцай утвердилъ извѣстное число серебра, съ налоговъ получаемаго. Ежегодно поступало въ казну 500 тыс. лановъ; когда же покорили Хэ-нанъ, по число семействъ умножилось и сборы возрасли до 1,100,000 лановъ; нынѣ же Туркишпанецъ *) Ундуръ-хамаръ просилъ сборъ подапей отдасть ему на откупъ за 1,200,000 лановъ. Ёлюй - чуцай швердо наспоаялъ пропивъ сего, предспавляя, что можно получить пять милліоновъ лановъ, если только сдѣлашь строжайшія предписанія и скрыпно опнимаъ всѣ выгоды у народа. Онъ приводилъ разныя опроверженія ; видъ и голось его спановились суровѣ. Монгольскій

*) По-Кишайски: Хой-хой.

Государь сказалъ ему: « примѣрно, что ты хочешь драться. » Блюй-чуцай, немогши успокоить въ своемъ мнѣніи, глубоко вздохнулъ и сказалъ: «опъ сего времени начнется ищоще-ніе народа.

1240.

Двѣнадцатое лѣто, Гынъ - цзы. Весною, въ первый мѣсяцъ, Ундуръ - хамаръ сдѣланъ главнымъ сборщикомъ налоговъ въ Кишаѣ. Царевичъ Куюкъ побѣдилъ Западный край; но немогъ покорить всѣхъ владѣній, и прислалъ посланника съ донесеніемъ о побѣдахъ. Ханъ предписалъ Генералу Чжанъ-жѣу и прочимъ, съ 80 тыс. семействъ ипши войною на царство Сунъ. Зимой, въ 12-й мѣсяцъ, указалъ Царевичу Куюку возвращишься съ войсками. Предписалъ, чтобы за поперянное и покраденное, но неопысканное, вознаграждать изъ казны. При основаніи царства узаконено было, чтобы мѣсячные жищели плащили за сіе: но какъ многіе разбѣгались, то нынѣ помянутое узаконеніе уничтожено. Какъ сумма, занимаемая у Хойхорцевъ казенными людьми для раздачи чиновникамъ, ежегодно умножалась нараспаніемъ проценшовъ, именуемыхъ проценшами съ ягнащъ, опъ чего были весьма вредныя

послѣдствія, по Ханъ указалъ уплатишь шаковые долги изъ казны, и за сіе уплачено было 76 тыс. кусковъ серебра (380 тыс. лановъ). Послѣ сего положилъ законъ, по которому многолѣпный долгъ уничтожается, какъ скоро проценны съ онаго сдѣлающа равны капишалу. Мужчинъ же и женщинъ, взявшихъ въ плѣнъ Князьями и чиновниками, указалъ оппущишь на свободу.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Ганъ-цзы, четвертое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскій Чжанъ-жѣу и другіе произвели съ разныхъ тогекъ нападеніе на Сунъ. Пріѣхалъ Ванъ-цзѣ, Монголами вторично посланный къ Южному Двору.

Ванъ-цзѣ всего пять разъ пріѣзжалъ; но какъ онъ немогъ совершить мирнаго договора, по опъ внутренней печали скончался. Опправленъ посланникъ препроводить гробъ его къ Монголамъ.

О в ѣ я с н е н і е . Ганъ-му Монгольскихъ вельможъ никогда не называла по прованію и имени Здѣсь нѣсколько повисила, сказавши: *Ванъ-цзѣ*. Сей Ванъ-цзѣ, въ похвалу ему, дважды названъ по имени. Сказавши *пріѣхалъ*, симъ одобряешь его любовь къ справедливости. Ванъ-цзѣ всего пять разъ пріѣзжалъ, чтобы заключить миръ между двумя государствами

и шѣмъ положишь конецъ войнѣ въ поднебесной. Цѣль его добрая; Ганъ-му приписывается честь иноземцамъ, когда они ищутъ мира съ Срединнымъ государствомъ: почему, назвавши по имени, сказала: *пріѣхалъ*.

Монгольскій Янь-ши скончался.

По немъ наследовалъ сынъ Янь-чжунъ-цзи.

1241.

Тринадцатое лѣто, Синь-чѣу. Весною, во второй мѣсяцъ, Ханъ производилъ облаву при Цецекъ-чаганъ-норѣ. Здѣсь онъ получилъ болѣзнь, и милоспивымъ указомъ просилъ поддерживающихся въ шюрмахъ и ссыльных по всей имперіи. Послѣ сего Хану сдѣлалось легче. Осенью, Корейскій Король Ченъ прислалъ Хану одного изъ своихъ родственниковъ, по имени Шунъ, въ заложники. Зимой, въ 10-й мѣсяцъ, предписалъ Илга-цзидѣ управлять общественными дѣлами Китайскаго народа. Въ 11-й мѣсяцъ, въ день Динъ-хай, Ханъ производилъ великую облаву. Въ день Гынъ-инъ (на 4-й день) на возвращномъ пути пріѣхалъ къ Ошэгу-хуланъ-олѣ. Ундуръ-хамаръ представилъ вино, и Ханъ съ удовольствіемъ пилъ оное до самой

полуночи. Въ день Синь-мао на разсвѣтъ представился въ походномъ дворцѣ, на 13 году царствованія, на 56 отъ рожденія. Погребень въ долину Ци-нянь-гу. По смерти наименованъ *Инь-вынь-хуань-ди*; во храмъ Предковъ названъ *Тхай-цзунъ*. Ханъ обладалъ рѣдкимъ великодушiемъ и истиннымъ снисхожденiемъ. Вникая въ связь обстоятельствъ, измѣряя собственныя силы, онъ непогрѣшалъ въ своихъ предпріятіяхъ. Китайскія страны процвѣли богатствомъ; умножились стада овецъ и коней; пупники избавлены были отъ подашей. Время его почищается благоденственымъ.

И з ъ Г а н ъ-м у.

Синь-тѣу. Царства Сунъ, правленіа Шунь-ю первое лѣто. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Корейскій Король Ванъ-тхунъ, далъ родственника своего въ заложники Монголамъ.

Прежде сего Монголы воевали Корею, и Корейцы многократно были разбиваемы: почему снова представивши дань, просили о мирѣ. Монголы прѣбывали, чтобы Король Тхунъ самъ пріѣхалъ къ Хану, и тогда война прекратится. Нынѣ Тхунъ послалъ къ Монголамъ родственника своего въ заложники.

Зимой, въ 10-й мѣсяцѣ, Монголы опредѣлили Илѣа-цзиду Губернаторомъ въ Пекинѣ.

Ему поручено управлять общественными дѣлами Кипшайскаго народа. Яо-шу опредѣленъ при немъ совѣшникомъ.

Въ 11-й мѣсяцѣ Монгольскій Цзэдэй скончался. Шестая Ханьша, по фамилии Наймагинъ, объявила себѣ правительницею.

Угэдэй царствовалъ 13 лѣтъ; скончался на 56 году отъ рожденія; во храмъ Предковъ названъ Тхай - цзунъ. Имѣлъ склонность къ пьянству, особенно въ послѣдніе годы. Ълюй-чуцай неоднократно увѣщевалъ его; но Ханъ не слушалъ: почему однажды, показывая ему желѣзный ободокъ, изоржавѣвшій отъ вина, сказалъ: »Эпо желѣзо, будучи виномъ съѣдено, приняло такой видъ. Чпо же сказать о пяти черевахъ челоѣка?« Послѣ сего Монгольскій Государь нѣсколько уменьшилъ мѣру вина. Во второй мѣсяцъ сего года болѣзнь усилилась и пульсъ перервался: шестая Ханьша не знала, чпо дѣлать; она позвала Ълюй-чуцай и просила у него совѣша. Ълюй-чуцай въ отвѣтъ сказалъ, чпо нынѣ должности поручаютъ людямъ недоспойнымъ; продаютъ мѣста и торгуютъ судопроизводствомъ, многіе содержатся въ тюрьмѣ безвинно. Надле-

жишъ даровашъ прощеніе въ поднебесной. Ханьша немедленно хотѣла произвести сіе. Ёлюй-чуцай сказалъ ей, что безъ повелѣнія Государя неможешъ сдѣлать сего. Въ скорости Монгольскій Государь нѣсколько пришелъ въ чувство. Ханьша предложила о дарованіи прощенія, и онъ скорѣе всего согласился на сіе. По изданіи прощенія, пульсъ пришелъ въ обыкновенное состояніе. Въ 11-й мѣсяцъ, болѣзнь усилилась. Ёлюй-чуцай, по выкладкамъ на числахъ великой единицы, нашелъ, что ненадлежишъ ему выѣзжать на звѣриную охоту. «Если нестрѣляшъ съ коня,» сказали приближенные: «то что за удовольствіе?» И такъ выѣхалъ на охоту на 5 дней. На возвращномъ пути пріѣхалъ къ Опѣгу-хулань-олѣ, гдѣ Ундурь-хамаръ представилъ ему вино. Ханъ веселился до самой полуночи, а на другой день скончался. Прежде Монгольскій Государь ушвердилъ, чтобы наследовалъ по немъ внукъ его Шилмынь. Нынѣ Ханьша позвала Ёлюй-чуцаю, и спросила его о семъ дѣлѣ. Ёлюй-чуцай сказалъ: «Этого Я, какъ вельможа посторонней фамиліи, знашь немогу. Есть завѣщаніе покойнаго Императора. Должно поступить по оному.» Ханьша непослушала: почему объявила себя правительницею въ Хорини. Шилмынь былъ сынъ Кучуня, четвертаго сына Монгольскаго Государя.

Въ Чёнъ-ду Генералъ Тъхянь-ши-сянъ отложился и съ городомъ покорился Монголамъ. Губернаторъ Чёнъ-лунъ-чжи умеръ.

Изъ Дахаевой арміи Ванъ-ши-сянъ съ прочими опять вступилъ въ Шу, и обложилъ Чёнъ-ду. Чёнъ-лунъ-чжи защищался около 10 дней, и поклялся жить и погибнуть вмѣстѣ съ городомъ. Генералъ его Тъхянь-ши-сянъ тайно передался къ Монголамъ и въ ночи опворилъ имъ ворота. Сѣверныя войска ворвались въ городъ. Нѣсколько сотъ человѣкъ, составлявшихъ домъ Чёнъ-лунъ-чжи, всѣ умерли. Самъ Чёнъ-лунъ-чжи въ клѣшкѣ препровожденъ въ Ханъ-чжеу. Ему вѣлно склонить начальствующаго Ванъ-кхуй покориться. Чёнъ-лунъ-чжи громкимъ голосомъ закричалъ: «великій мужъ умираетъ, но непокоряется.» И такъ онъ убитъ. 3 тыс. солдатъ, бывшіе въ городѣ, начали сражаться: но по взятіи города, всѣ изрублены Монголами.

Объясненіе. Тъхянь-ши-сянъ съ городомъ покорился непріятелямъ. Сіе пресупленіе весьма важно: почему прямо написано: *отложился* и симъ показано, что вина его непростительная. Чёнъ-лунъ-чжи, будучи взятъ въ плѣнъ, непокорился. Весь домъ его преданъ, смерти; а онъ въ клѣшкѣ препровожденъ въ

Ханъ -чжеу, дабы принудить Генерала Ванъ-кхуй сдатьсь. Судя по его словамъ: *великій мужъ умираетъ, но не покоряется*, можно видѣть, что сердце его единственно исполнено было долгомъ къ Государю, и можно ли говорить о немъ въ одно время съ шѣми, которые, какъ Тьхянь-ши-сянь, ослѣпляясь выгодами, забываютъ Государя; измѣняя преспоуду, покоряючися непріятелямъ; алкая славы и обольщаясь мгновеннымъ, получающъ вѣчное поношеніе въ попомспствѣ? Почему исключительно приписано ему сохраненіе долга.

Въ 12 мѣсяцъ Монгольскій Посланникъ Юйлимасай съ про- тими прибылъ на Хуай. Коммендантъ взялъ его подѣ стражу.

Монгольскій Посланникъ Юйлимасай пріѣхалъ для переговоровъ о мирѣ. При немъ находились около 70 человекъ. Юйлимасай говорилъ имъ: »Я съ вами ѣду на югъ по Государеву повелѣнію. Живели спраны Чу коварны; если случится какое несчастіе, надлежитъ умереть, чтобы не постыдился препорученія Государя.« Они скоро прибыли на Хуай. Коммендантъ, спрашая ихъ оружіемъ, говорилъ: »Судьба ваша въ моей рукѣ. Вы находитесь между жизнью и смертію. Если покоритесь, то чины и дослужившва ожида-

юпѣ васъ; въ прошивномъ случаѣ, нѣпѣ вамъ пощады.« Юйлимасай сказалъ на сіе: »Я ѣду на югъ съ бунчугомъ, для опкрышїа дружбы между государспвами: но вы, напрошивъ, склоняете меня къ нарушенію справедливоспи. Я избираю смерть—и кончено.« Комменданшъ, видя, что неможешъ принудитъ, започилъ его въ крѣпость Фэй-ху-чжай, что въ Чанъ-ша.

Объясненіе. Опѣ путешественника, ѣдущаго для опкрышїа дружбы между двумя государспвами, зависитъ спокойствіе и опасность государспва: поиспнѣ недолжно оскорблять его. Нынѣ започивши Посланника, симъ нарушили право справедливоспи; опнудъ ненадлежало дѣлать сего. Домъ Сунъ, започивши иносбраннаго Посланника, симъ навлекъ бѣдспвіа и смяшенїа. Не самъ ли причиною оныхъ? Почему прямо написано: *затошилъ*, въ осужденіе его ошибки.

1242.

Въ лѣто Жинь-инъ, весною, шеспая вдовспвующая Императрица, по фамиліи Наймагинъ, объявила себя правительницею. Осенью Чжанъ-жѣу переправился чрезъ рѣку Ху-ай при Ву-хэ-кхѣу; осадилъ въ царствѣ Сунъ города: Янъ-чжеу, Чу-чжеу и Хо-чжеу.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

Жинь-инь, второе лѣто. Монголы снова произвели нападеніе на Шу. Мынь-гунь, разставивши войска, остановилъ ихъ.

Монгольскіе Ихэ-ноинь и Ёлюй-чжугэ изъ Цзінъ-чжао взяли дорогу чрезъ Шань-чжеу и Фань-чжеу на Сань-чуань. Послѣ сего осадили Лу-чжеу *). Мынь-гунь послалъ одну дивизію въ Цзянь-линъ и Инъ-чжеу, дивизію въ Ша-ши, дивизію чрезъ Цзянь-линъ въ Сянъ-янъ, для присоединенія къ прочимъ войскамъ. Еще послалъ одну дивизію въ Фэу-чжэу. Онъ предписалъ, чѣобы военные начальники, коихъ охраненію ввѣрены мѣста, не смѣли перьятъ и одного дюйма земли.

Осенью, въ 7-й лѣсяцъ, Монгольскія войска, переправившись чрезъ Хуай, вошли въ города: Янь-гжеу, Чу-гжеу и Хо-гжеу. Зимой, въ 10-й лѣсяцъ, Монголы взяли городъ Тхунъ-гжеу и вырубали жителей.

ОБЪЯСНЕНІЕ. Увы! бѣдствія отъ иноземцевъ доспигли въ сіе время высочайшей степени. Домъ Сунъ по безопасности допустилъ, чѣпо лѣвополые сокрушили Кинай, и подвергли народъ всѣмъ родамъ бѣдствій. Какъ скоро взяли Тхунъ-чжеу, то и до-

*) Въ Губерніи Сы-чуань.

и довольно: по согнать жишелей цѣлаго города и предать острію меча,—это можешь сдѣлать только наибезчеловѣчнѣйшій изъ смертныхъ: почему Гань-му прямо написала: *изрубили*, и симъ выказала жестокость ихъ.

1243.

Въ лѣто, Гуй-мао, весною въ первый мѣсяцъ, Чжанъ-жѣу разспавилъ войска подъ городомъ Сянъ-ченъ, для засѣва казенныхъ полей.

.
.

Осенью Ханьша опредѣлила Чжанъ-жѣу Инспекторомъ въ Сюй-ци.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Гуй-мао, третіе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Монгольскій Чжанъ-жѣу размѣстилъ военнопленныхъ подъ городомъ Сянъ-ченъ. Монгольскій президентъ Сената Ълюй-чуцай скончался отъ пегали.

Въ бытность Ханьши Наймагинь правительницею, Уньдуръ-хамаръ имѣлъ силу въ государственномъ управленіи, и предъ могуществомъ его все преклонялось, какъ въ столицѣ, такъ и внѣ. Ханьша послала Ълюй-чуцаю бланкетъ за царскою печатью и приказала ему собственноручно написать. Ълюй-чуцай сказалъ на сіе: »Имперія есть Имперія

покойнаго Государя. Министерія имѣетъ законы себѣ въ руководство. Вы яынѣ желаете въ прошивноснѣ имѣ. Я несмѣю исполнить вашего повелѣнія.» Ханьша еще положила, что если какой президентъ неподпишетъ бланкета, постановленнаго Уньдурь-хамаромъ, то опрубитъ ему рукъ. Ёлюй-чуцай сказалъ на сіе: »Государственныя дѣла всѣ безъ исключенія покойный Императоръ препоручилъ мнѣ. Президентъ неимѣющъ участія въ семъ. Если дѣло какое непрошивно порядку, то я считаю обязанностію привести оное въ исполненіе. Но если недолжно производить, то небуду уклоняться и отъ смерти: не говорю объ опсѣченіи рукъ.» Ханьшѣ непріятель былъ опвѣстѣ. Ёлюй-чуцай съ досады и горести впалъ въ болѣзнь и скончался. Нѣкоторые, оклеветывая его, говорили, что Ёлюй-чуцай служилъ Министромъ 20 лѣтъ, и половина государственныхъ сборовъ поступала въ его домъ. Ханьша приказала приближеннымъ освидѣтельствовати. Нашли только около десятка гуслей и нѣсколько тысячъ древнихъ и новѣйшихъ книгъ, карпинъ и древнихъ писменъ на металлъ и камняхъ. Ёлюй-чуцай имѣлъ высочайшія дарованія, и далеко превосходилъ прочихъ. Съ праводушіемъ служилъ при Дворѣ и не унижался предъ силою. Каждый

разъ , когда предспавлялъ о пользѣ и невыгодахъ опечесства , о благѣ и спраданіяхъ народа , показывалъ силу въ словахъ и ревность въ видѣ. Монгольскій Государь сказалъ однажды ему: »Ты опяшь хочешь плакашь за народъ?« Ълюй-чуцай часто говаривалъ: »Лучше искоренишь одинъ вредъ, нежели предспавишь объ одной выгодѣ; лучше пресѣчь одно дѣло, нежели начашъ новое.« Слова сіи приняшы доспопамятнымъ изрѣченіемъ. Въ первое лѣто правленія Шунь-чу, по смерши, пожалованъ Королевскимъ пицломъ, и наименованъ Вынь-чжень *). Домъ Юань принялъ царство послѣ великихъ неуспройствъ. Законъ Неба исчезъ, порядокъ человѣческій рушился **). Присококупише къ сему кровопролищную и жестпокую войну между югомъ и сѣверомъ. Вельможи, имѣвшіе силу въ правленіи, были изъ иноземцевъ, покорен-

*) Могила Ълюй-чуцаева лежишь при подошвѣ горы Вань-шеу-шань, въ 18 верспахъ отъ Пекина, на западѣ. Въ 1751 году, по повелѣнію правительсства, сооружень ему при его могилѣ новый храмъ, и посшановлень каменный памятникъ съ надписью. Прежній храмъ надъ его могилою давно развалился; но въ 1628 году еще существовалъ. Каменные спашуи его и его супруги предспавлены были въ храмъ въ сидячемъ положеніи. Борода его и усы просширались ниже колѣнь шрема клоками.

**) Подъ симъ лѣтописъ разумѣешь раздробленіе имперіи Кишайской варварами, какъ-то: Маньчжурами, Монголами и Тангушами.

ныхъ или подавленныхъ. Языкъ и разговоръ ихъ были непонятны; виды и цѣли ихъ неодинаковы. Ёлюй-чуцай, будучи простой ученый, одинъ споялъ между ними. Подлинно, трудно было производить ему то, чему онъ учился. Впрочемъ въ распоряженіяхъ правительства можно примѣшивъ двѣ или три десятихъ долей его трудовъ; и если бы небыло тогда Ёлюй-чуцай, то неизвѣстно, чѣмъ бы послѣдовало съ родомъ человѣческимъ.

Объясненіе. При кончинѣ Монгольскихъ чиновниковъ никогда невысказывали ихъ должности. Для чего же присемъ случаѣ выказана должность? Замѣченъ мудрый. Въ сіе время Ханьша Наймагинъ, будучи правительницею, всѣ дѣла самовластно рѣшала. По предсказаніямъ Ёлюй-чуцай непослушала; совѣщевъ его также непринимала. И такъ онъ, исполненный досады, скончался. Ахъ! онъ напрасно поспрадалъ, и поему написано: *скончался отъ печали*. Отсюдова можно видѣть, что онъ, терзаемый скорбію, немогъ преодолѣть оной.

Замѣчаніе. Ёлюй-чуцай былъ изъ вельможей, нарушившихъ долгъ къ престолю. Выше мы дали уже полное сужденіе о его побужденіяхъ. Здѣсь Гань-му сказала: *скончался отъ печали*, и симъ замѣтила, что онъ немогъ по-

лучишь похвальнаго конца. Какъ онъ не могъ сдѣлать ни добраго начала, ни добраго конца, то хопя бы имѣлъ дарованія, равныя съ Чжеугунъ, но нималаго удивленія незаслуживаетъ.

Монголы опредѣлили Ванъ-ши-сянь главнокомандующимъ въ областяхъ Цинъ-чжеу, Гунъ-ганъ и прот., но онъ вскорѣ скончался.

При вступленіи Монголовъ въ Шу, Ванъ-ши-сянь болѣе прочихъ оказалъ услугъ. Почему Куйшынъ именемъ Хана произвелъ его полномочнымъ Главнокомандующимъ въ 20-ши областяхъ на западъ (въ губер. Шэнь-си и Ганъ-су), а именно: въ Цинъ-чжеу, Гунъ-чжеу, Динъ-си-чжеу, Цзинъ-чжеу, Ланъ-чжеу, Тхào-чжеу, Хой-чжеу, Хуанъ-чжеу, Лунъ-чжеу, Цинъ-янъ, Пьхинъ-лянъ, Дэ-шунъ, Чжень-суй, Юанъ-чжеу, Цзъ-чжеу, Ченъ-чжеу, Минъ-чжеу, Тхъ-чжеу и Си-хэ-чжеу. Но онъ въ скорости скончался. Сынъ его Ванъ-дэ-ченъ заступилъ мѣсто Главнокомандующаго, и пошелъ съ войсками за армією въ Шу.

1244.

Въ лѣто Цзя-ченъ, лѣтомъ, въ 5-й мѣсяцъ, Президентъ сенапа Ълюй-чуцай скончался.

Въ лѣто И - сы, осенью, по приказанію Ханьши, Главнокомандующій Чаганъ съ 50 тыс. конницы и Генераль Чжанъ-жѣу опустошили Хуай-си, и приступомъ взяли Шеу-чжѣу. Послѣ сего осадили: Сы - чжѣу, Сюй - и и Янь - чжеу. Чжао-цай именемъ Двора Сунъ предложилъ о мирѣ, и Монголы обратнo пошли.

И з ъ Г а н ѣ - м у.

И-сы, пятое лѣто. Осенью, въ 7-й мѣсяцѣ, Монгольскій Чаганъ, соединившись съ Чжанъ-жѣу, опустошилъ Хуай-си до Янь-чжеу и шелъ обратно.



ОТДѢЛЕНІЕ III.

Динь-цзунь Куюкъ.

Динь-цзунь Цзянь-пыхинь Хуань-ди, по имени *Куюкъ*, былъ старшій сынъ Государя Тхай-цзунь. Мать его, шестая Ханьша *Наймагинь* *) родила сего Хана въ дѣпо Бинь-инь (1206). Когда Тхай-цзунь (Угэдэй) послалъ Князя Ацишай воевать Нючженей, Куюкъ, будучи еще Царевичемъ, сопутствовалъ ему и взялъ въ плѣнъ одного Князя Нючженскаго. Послѣ сего еще находился при Князѣ Бапу въ западной войнѣ. Когда Бапу, расположившись въ предѣлахъ Аксускихъ, обложилъ горное деревянное укрѣпленіе и съ 30-ю не съ большимъ числомъ вспушилъ въ сраженіе, по въ немъ участвовали и Ханъ сей и Мункэ. Угэдэй Ханъ завѣщалъ, чтобы по немъ преемствовалъ внукъ его Шилмынь: но по кончинѣ его, Ханьша, учинившись правительницею, собрала Князей и вельможей въ урочище Далань-даба, гдѣ на общемъ совѣтѣ положили возвести на ханство Куюка.

*) У Абулгази названа *Тырагана*. См. Ч. IV, гл. III, стр. 472.

1246.

Первое лѣто, Бинъ-ву. Весною, въ первый мѣсяцъ, Чженъ-жѣу явился ко Двору въ Хоринь. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Куюкъ, вступилъ на Императорскій престолъ, въ урочищѣ Ангисумэ-шоли *). Ханъ хоня вступилъ на престолъ, но государственное правленіе еще было въ рукахъ шеспой Ханьши. Зимой обложилъ зереновъ при рѣчкѣ Ё-ма-чуань. Генераль Шицюань, бывшій въ должноти десяти тысячника, произвелъ смотръ войскамъ въ спранѣ Хуай-нань, прислуномъ взялъ Ху-шхэу-гуань-чжай и обложилъ Хуанъ-чжеу.

И з ъ Г л а в ѣ м у.

Бинъ-ву, шестое лѣто. Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Монгольскій Государь Куюкъ возведенъ на ханство.

Куюкъ былъ старшій сынъ Государя Тхайцзунъ. Мать его, шесная Ханьша, управляла царствомъ чепыре года. Нынѣ собравшіеся Князья и вельможи положили въ совѣтъ возвести Куюка. И такъ онъ вступилъ на хан-

*) Ханъ Угэдэй умеръ въ Декабрѣ 1241; Куюкъ вступилъ на Ханскій престолъ въ Августѣ 1246 годовъ. Междоцарствіе продолжалось чепыре года и восемь мѣсяцевъ.

ство въ урочищѣ Анги-сумэ-шоли: но государственное управленіе еще было въ рукахъ Ханьши.

Монголы произвели нападеніе на предѣлы около Цзинь-ху, Цзянь и Хуай.

Монгольскій десятопштысячникъ Ши-цюань и прочіе, обозрѣвши войска въ спранѣ Хуайнань, приспупомъ взяли Ху-шхэу-гуань-чжай, попомъ приблизились къ Хуань-чжеу.

1247.

Впорое лѣто, Динь-вэй. Весною, Чжань-жэу осадилъ городъ Сы - чжэу. Лѣпомъ Хань опъ жаровъ уѣхалъ въ урочище Хиргуй - харгисъ. Осенью объѣзжалъ западъ. Въ осьмый мѣсяць, предписалъ Илги-цзидъ съ Чосманьскими войсками иппи воевать на Западъ. Въ семъ году указалъ, чшобы изъ Монголовъ со спа душъ взявъ по одному Башуру.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Динь-вэй, седьмое, лѣто. Монголы напали на Корею.

Корея переспала доставлять годовую дань, и Монголы пошли воевать ее. Въ послѣдствіи, до осмага года царствованія Хана Мункэ (1258)

перемѣнили чешырехъ полководцевъ; присту-
помъ взяли 14 городовъ.

1248.

ИЗЪ ГАНЪ-МУ.

Осьмое лѣто *) Стой-шенъ. Въ третій мѣсяцъ Монгольскій
Государь Куюкъ скончался. Ханьша Цухай-эси об-
явлена Правительницею.

Куюкъ скончался 43-хъ лѣтъ отъ рож-
денія, въ урочищѣ Ханяръ; въ Храмѣ пред-
камъ названъ *Динъ-цзунъ*. Въ сіе время въ госу-
дарствѣ была великая засуха. Вода въ рѣкахъ
совершенно высохла; въ степяхъ выгорѣли
правы. Изъ лошадей и рогатаго скота пало
болѣе $\frac{4}{10}$ частей. Люди неимѣли средствъ къ
пропитанію себя. Князья и другіе владѣльцы
посылали людей въ провинціи для разныхъ
поборовъ, или въ Западный край къ Хойхор-
цамъ, требовавшъ жемчугу и дорогихъ камней,
или къ Воспочному морю за соколами и кре-
чешами. Гонцы одинъ за другимъ скакали, и
на спаниціяхъ ни днемъ, ни ночью небыло по-
кою. Силы народа наипаче истощились. Хань-

*) Въ Исторіи династіи Юань, сплатью подъ симъ го-
домъ невозможно было разобрать, по причинѣ слишкомъ
печаши: почему и непереведена.

ша Улахай-эси приняла правленіе государ-
ствомъ на имя Шилмыня, сына Кучунева,
но Князья и вельможи были прошивнаго мнѣ-
нія.

Объясненіе. Прежде писано было,
что шестая Ханьша Наймагинъ объявила себя
Правительницею. Здѣсь написано, что Ханьша
Улахай-эси объявила себя Правительницею.
По счастью, Монголы не потеряли царства опъ
сего. Ганъ-му нарочно замѣшила сіе на своихъ
лиспахъ, въ наставленіе будущимъ колѣнамъ.

О Т Д Ъ Л Е Н І Е IV.

Сянь-цзунъ Мункэ.

Сянь-цзунъ Хуань-су-хуань-ди, по имени Мункэ, былъ старшій сынъ Государя Жуй-цзунъ (Тулэя *). Мать его была вдовствующая Государыня Чжуань-сянь, урожденная Хирэй или Кирэй, по имени Чолка-тана **); родила Хана въ лѣто Сюй-ченъ (1208), въ шестій день 12-я луны. Въ сіе время Ироваци, изъ поколѣнія Хонходай, разумѣющій прообразованія неба, сказалъ, что Ханъ въ послѣдствіи будетъ великимъ человекомъ: по сей причинѣ и названъ Мункэ. Угэдэй, еще будучи Принцемъ, воспитывалъ его вмѣсто сына, и Государыня Анха нянчилась съ нимъ. Когда пришелъ въ возрастъ, женился на дѣвицѣ Хурча, изъ поколѣнія Хорласъ, и въ приданое получилъ часть сего поколѣнія. По кончинѣ Тулэя, велѣно ему возвращаться въ свой дворецъ. Находясь въ походахъ, онъ оказалъ многіе отличные подвиги. Нѣкогда онъ напалъ на поко-

*) Тулэй по смерти включенъ въ число Государей.

**) У Абулгази названа Сюрхошны-беги-чезанъ, см. Ч. IV, гл. 4, стр. 474.

лѣніе Кипчакъ, спарѣйшина коего Бацимакъ бѣжалъ на морскій оспровъ. Ханъ, услышавъ о семъ, немедленно пришелъ пуда съ войскомъ. По счастію, сильный вѣсперъ согналъ морскую воду съ мелкихъ мѣспъ, пакъ, чшо можно было переправиться. Ханъ, обрадовавшись, сказалъ: »Само Небо опкрываетъ дорогу мнѣ.« Послѣ сего пошелъ далѣе, изрубилъ войско Бацимаково, и самого его взялъ въ плѣнъ. Ханъ приказалъ ему спашъ на колѣна: но Бацимакъ сказалъ: »Я былъ обладапелемъ государства и могу ли дорожить жизнію? Сверхъ сего я не верблюдь: для чего мнѣ становишься на колѣна?« Ханъ приказалъ содержать его подъ карауломъ. Бацимакъ говорилъ къ спрегущимъ его: »Я, бѣжавши въ море, воображалъ себя рыбою: но наконецъ взятъ въ плѣнъ. Такъ Небу угодно. Теперь приближается время возвращенія воды, и войскамъ надобно заблаговременно предпринять обратный пущъ. Ханъ, услышавъ о семъ, немедленно возвратился съ арміею. Въ сіе время вода начала прибывать и заднія войска уже вплавъ переправились. Послѣ сего Ханъ съ Княземъ Башу пошелъ войною на Россію *). Прибывши къ городу

*) Въ подлинникѣ Оросъ, на Кишайскомъ же: Ва-ло-сы и Э-ло-сы.

Алици *), самолично вступилъ въ сраженіе и взялъ онъ городъ. Въ лѣто Сую-шенъ (1248) Куюкъ преславился. Министерія долго несправляла Государя. Въ столицѣ и внѣ всѣ были въ волненіи, всѣ обращали вниманіе на Хана: но общее мнѣніе еще было въ нерѣшимости. Князья: Бапу, Мугэ, Эрэ-бугэ, Суйхэ, Топайцирь; Генералы Уланъ-хада, Санапай, Ихэ-мунъ-дуръ и Ису-буха, собрались въ урочищѣ Эръяпу-холай. Бапу первый подаль годось о возведеніи Мункэ на Ханскій престолъ. Бала, посланникъ Куюковой вдовствующей Ханьши Улахай-эси, засѣдая на семъ собраніи, сказалъ: »Нѣкогда Угэдэй завѣщалъ, чшобы по немъ внукъ его Шилмынь наследовалъ престолъ, чшо всѣмъ Князьямъ и чинамъ извѣстно. Нынѣ Шилмынь находишься еще въ живыхъ: но выборъ обращенъ на другихъ: какимъ же останеся Шилмынь?« Мугэ сказалъ на сіе: »Правда, было завѣщаніе Угэдеево и кшо посмѣешь прошиворѣчитьъ оному? Но на прошломъ съѣздѣ выборъ Куюка произведенъ Ханшею Толи-гайхана и вами. И пакъ въ шо время вы сами нарушили помянутое завѣщаніе Угэдеево: теперь кого же хошите обвинять въ

*) Въ подлинникѣ на Киш. Ы-ли-цзанъ, и кажешся, должно бытъ Рязань.

помъ?« Бала ничего немогъ опвѣчать на сіе. Тогда Уланъ-хада сказалъ: » Мункэ разумень и проницаемель; эпо вѣмъ уже извѣстно: мнѣніе Князя Башу очень справедливо. « Башу немедленно опдалъ приказъ войскамъ. Войска были согласны съ нимъ, и симъ образомъ утверждень выборъ.

1251.

Первое лѣто, Синъ-хай. Лѣтомъ, въ 6-й мѣсяцъ, Князя Западной спороны Бэрхэ и Тохай-Темуръ, Князя Восточной спороны: Ихэ-Тоганъ, Ису-хэ, Ацишай, Тациръ, Белгэшай; полководцы Западной спороны Барици и проч. полководцы Восточной спороны Ису-буха и проч. снова собрались въ урочищѣ Куйшынъ-ола, и обще возвели Мункэ на Императорскій престолъ, на берегахъ Онони *). Шылмынь и братель его Нога немогли оспаться спокойными и начали заговоръ. Ханъ опправиль Князей Шару (Сира) и Мункэ-сала съ войсками примѣчать за ними: но какъ Князя Ису-мункэ и Буринъ-хачжаръ опоздали, то для предоспорожности опрядиль Булангиршай съ

*) Ханъ Куюкъ умеръ въ Апрѣль 1248; Мункэ вступилъ на ханство въ Іюль 1251 года. Междоцарствіе продолжалось три года и три мѣсяца.

корпусомъ. Послѣ сего учинилъ перемѣны въ правительствѣ. Младшему своему брату Хубилаю ввѣрилъ управленіе Монгольскимъ и Кипайскимъ народомъ; Тара-олбо, Чацюра, Сайнь-одэци и Чжао-би отправилъ въ Янь-цзинъ (Пекинъ) для успокоенія войскъ и народа. Мункэ-сала опредѣлилъ судьбою, Болхо къ объявленію Ханскихъ приказовъ, ко свидѣтельствуванію представляемой дани и къ докладамъ какъ о придворныхъ, такъ и о внѣшнихъ дѣлахъ; Хонхора поставилъ главноуправляющимъ въ Хорини, съ завѣдываніемъ дворца и казначейства; Алдара помощникомъ его. Илэга, Кэцибу Бэйэлъ *), Олбо и Душдару опредѣлилъ членами Пекинскаго военнаго совѣща; Сайнь-одэци и Найчжамидина помощниками ихъ; Ного, Тарахая и Басуху опредѣлилъ членами Башибѣискаго **) сената. Уньдуръ, Усунь-ахмапъ и Идэси помощниками ихъ. Ургыня опредѣлилъ членамъ военнаго совѣща на рѣкѣ Аму, и проч., Похаридина и Найчжимидина помощниками его. Чаганъ - иргыня опредѣлилъ главнокомандую-

*) Въ семь словъ сколько именъ, невозможно отгадать, пошому, что я немогъ отыскать подобныхъ выговоровъ въ историческомъ словарѣ.

**) Башибѣли, по - Туркишпански Чаганьтай, въ сіе время еще былъ подъ верховною зависимостію Монгольскихъ Хановъ.

щимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ спранъ Лянъ-хуай; Даньдара главнокомандующимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ губерніи Сы - чуань; Хортая главнокомандующимъ надъ Монгольскими и Кипайскими войсками въ Тубопъ, и всѣмъ предписано продолжать войну. Фoisпа Хайюанъ опредѣлилъ къ управленію дѣлами по религіи Ши-цзяо, Дѣоса Ли-чженъ къ управленію дѣлами по религіи Дао-цзяо. Исупу Аньцишай, Чанги, Чжоно, Хэдэду, Килина, Алчура, Асаръ-хопала и Гангашу, державшихся двухъ споронъ, обвинилъ въ возбужденіи Князей къ произведенію безпокойствъ, и всѣхъ предалъ казни. Послѣ сего при Дворѣ введены новыя поспановленія, копорыхъ пребовали обстоятельствова времени. Ханъ указалъ опобращъ всѣ печаша, копорыя придворными чинами или Князьями безъ разбора были выдаваемы. Князьямъ по почтѣ ѣдущимъ велѣно давать не болѣе шрехъ, а въ дальній пушь не болѣе чешырехъ лошадей. Запрещено Князьямъ самовольно собирать народъ къ себѣ, а чиновникамъ производить поборы съ народа, подъ предлогомъ для нихъ поѣзда ко Двору. Крестьянамъ, далеко опвозившимъ оброчный хлѣбъ, дозволено сдавать оный въ ближайшіе магазины. Оппущены (обратно въ Кипай) 1,500

человѣкъ, бывшіе при поспройкѣ города Хорини. Зимою Янчжу-цзида за сопрошивленіе указу посланъ въ Хапань, и тамъ преданъ казни; домъ его описанъ въ казну.

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Синь-хай, одиннадцатое лѣто. Лѣтолѣ, въ шестой мѣсяцѣ
Монгольскій Государь Мункэ возведенъ на Ханство.*

По кончинѣ Куюка, долго непоставляли Государя. Въ сподицѣ и внѣ всѣ безпокоились. Нынѣ Князь Мугэ, полководецъ Улань-хада и проч. собрались для совѣщанія, кого возвести на ханскій престолъ. Посланникъ отъ Ханьши Куюковой, присуществуя на семъ собраніи, сказалъ: »Прежде по завѣщанію Хана Угэдэя, внукъ его Шилмынь назначенъ былъ преемникомъ престола, о чемъ Князья и всѣ чины извѣстны. Нынѣ Шилмынь еще живъ: но мнѣніе совѣта склоняется къ другому; гдѣ же помѣстимъ Шилмыня?« Улань-хада и прочіе непослушали его. И такъ Мункэ по общему избранію вступилъ на престолъ въ урочищѣ Куишынъ-ола; покойнаго отца своего Тулэя включилъ въ число Императоровъ; въ Храмъ предкамъ назвалъ его Жуи-цзунъ. Шилмынь и младшій его братъ не могли остаться спокойными. Почему Мункэ взялъ прошивумы-

слящихъ Князей подѣ спрогій присмотрѣ , а совѣшниковъ ихъ предаль казни. Послѣ сего обнародоваль при Дворѣ поспановленія, копорыхъ обспоятельствва шребовали, и прекрашилъ ненужныя работы ; ерлыки и печати, копорыя Князьямъ и вельможамъ безъ разбора были выданы, приказаль всѣ опобратъ. Съ сего времени правленіе сосредоточилось въ одномъ лицѣ. Уланъ-хада былъ сынъ Субушова.

Осенью, въ седьмой мѣсяцъ, Монгольскій Государь опредѣлилъ младшаго своего брата Хубилая главноуправляющимъ надъ землями отъ Шамо къ югу, съ пребываніемъ въ мѣстѣ Цзинь-лянь-чуань.

Указаль , чшобы и войска и народъ опѣ песчаной Шамо къ югу всѣ повиновались власпи Хубилая. Въ слѣдствіе чего сей опкрылъ правленіе въ Цзинь-лянь-чуань. Въ сіе время Яо-шу часино жилъ въ Цзи-мынь. Хубилай послаль Чжао-би пригласить его, и когда прибылъ Яо - шу, Хубилай крайне обрадовался и принялъ его какъ гостя. Яо - шу сочинилъ и поднесъ ему книгу , заключающую въ себѣ нѣсколько тысячъ гіероглифовъ. Въ началѣ онъ изложилъ законъ (долгъ) Царей и великія правила, какъ благоустроить царство и умирать поднебесную. Все сіе раздѣлилъ на восемь главъ , какъ-то : о улучшеніи себя , о

усильномъ ученіи, о уваженіи мудрыхъ, о горячності къ роднымъ, о спрахъ къ Небу, о жалосіи къ народу, о любви къ добру и ошдаленіи льспецовъ. Ниже присовокупилъ Зо спашей, касающихся до исправленія злоупотребленій сего времени. Хубилай удивился его дарованіямъ, и при каждомъ внушреннемъ движеніи спрашивалъ его мнѣнія: посему Йо-шу сказалъ Хубилаю: » Нынѣ земли, народъ и богашство все заключаеся въ Кипаѣ. Князь! если шы все сіе пріобрѣнешь, то уже неспрудно учинишься сыномъ Неба. Но въ послѣдствіи непреминутъ поссоришь васъ. Лучше имѣшь шолько власъ надъ войсками, а дѣла ввѣришь начальствамъ. Тогда дѣла пошекутъ благоспѣшно и порядокъ ушвердишься.« Хубилай послушалъ его.

Монголы послали Чагана и другихъ Генераловъ разными дорогами напасть на Хуай и Шу. Монгольскій Хубилай утредилъ хозяйственную экспедицію въ городъ Бянь, и разставилъ войска для земледѣлія.

Съ того времени, какъ Куйпынъ завоевалъ провинціи, по рѣкъ Хань-цзянь оспавлены были по границѣ гарнизоны. Въ послѣдствіи когда Сянъ-янъ, Фанъ-ченъ, Шеу-чжэу и Сы-чжэу обратно покорились дому Сунъ, а жители областей Шеу-чжэу и Сы-чжэу раздѣлены были между Генералами: то дороги запер-

лись проходящими въ подданство южнаго Китая. Хопя Монголы производили ежегодно нападеніе на Хуай и Шу: но полководцы ихъ только для добычи дѣлали опустошенія и убійства. Города неимѣли жилищей. Поля поросли кустарниками и дикими травами. Нынѣ Хубилай, по представленію ученаго Яо-шу, учредилъ хозяйственную экспедицію въ городѣ Бянь; Мангэ, Ши-шъхянь-цзэ, Янь-вэй-чжунъ и Чжао-би опредѣлены членами оной. Они обязаны были употреблять войска для засѣва полей въ сбласяхъ Тхъанъ-чжеу и Дынь-чжеу, выдавать солдатамъ воловъ; когда прійдешь непріятель, драться; когда уйдешь, заниматься землепашествомъ. Начиная опъ Сянь-янъ и Дынь-чжеу на воспокъ до Цинъ-кхэу и Тхао-юань, разспавлены были караулы.

Монголы дали Западному духовному Намо титулъ Го-ши.

Намо былъ уроженецъ царства Чжу-цянъ въ Западномъ краю. Съ старшимъ его братомъ Опокци обучался Цагя-люнцзю закону. Нѣкогда Ханъ Куюкъ указалъ Опокци носить на поясу золотую двойную печать, и дозволилъ ему пользоваться болѣзнями въ народѣ. Сянь-цзунъ еще почпилъ Намо главою Фойстовъ въ поднебесной. Опокци также былъ знаменитъ и силенъ.

Объясненіе. Въ основаніе царству, необходимы только обязанности между опцемъ и сыномъ, между Государемъ и чинами, между мужемъ и женою, между старшими и младшими, между друзьями и пріятелями. Намо, подлый иноземецъ Западнаго края, оставя домъ, скипался изъ прокормленія: слѣдовательно не зналъ долга прописыванья отца и матери. Обрилъ голову и распахнулъ одежду; слѣдов. не зналъ порядка между Государемъ и подданнымъ. Отказавшись отъ брака, не имѣлъ преемника; слѣдов. не зналъ обязанностей супружества. Сидѣлъ поджавши ноги подъ себя или на ципочкахъ: слѣдов. не зналъ долга между старшими и младшими. Отказался отъ общежитія, бѣжалъ отъ міра; слѣдов. не зналъ связей дружества. И такъ изъ обязанностей человѣческихъ, служащихъ основаніемъ государству, онъ ни единой не имѣлъ. Получилъ пишуль Го-ши, т. е. учителя государственнаго; но въ чемъ онъ могъ бытъ учителемъ, и въ чемъ могъ служить примѣромъ? Монголы, будучи варвары, конечно ничего не требовали отъ него. Впрочемъ какъ они уже оставили валяные свои войлоки и приняли шляпу и поясъ (т. е. Китайское одѣяніе), овладѣли Китаемъ и назвались Императорами: то несо- вмѣстно было имѣть такую невниматель-

нось. Почему нарочно замѣчено сіе , чѣобы
выказашъ смѣшеніе скошовъ между собою.

1252.

Впторое лѣпо, Жинь-цзы. Весною, въ пер-
вый мѣсяцъ, Ханъ поѣхалъ въ урочищѣ Си-
гуй; Генерала Кипашъ-буху *) ошправилъ для
осады крѣпости Манлай-Илдуци. Преставилась
вдовспвующая Ханьша. Лѣпомъ Ханъ , нахо-
дясъ въ Хорини , разослалъ Князей къ своимъ
постамъ ; Ходаня въ Баши-бѣли , Мэрэ къ рѣкѣ
Яръ-даши , Хайду въ урочище Халяръ , Болхо
въ урочище Курча , Тохпо въ урочище Ами-
лэ-манкэ , а Огэдэеву Ханьшу Хэлкику - шану
на западъ опъ спойбища Кипашова. Имущес-
тво Угэдэевыхъ супругъ раздѣлилъ по бли-
жайшимъ Князьямъ ; Ханьшѣ Куюковой и ма-
тери Шилмыневой обѣимъ за волхованіе при-
казалъ умереть , а Шилмыня и Ису - бурья
сослалъ въ урочище Модочи. Хуцина и Хоспу
взяшы подъ спражу въ арміи **). Осенью , въ
7-й мѣсяцъ , предписалъ Хубилаю воевашъ Да-
ли, Князю Тологай-сакилу воевашъ Индію, Кня-

*) Кипашъ на Монгольскомъ языкѣ есть собственное
имя Кипаю. Оно неозначаетъ раба, равно и произведе-
но опъ поколѣнія Кидань, какъ нѣкоторые толкуютъ.

**) Сіе происшествіе у Абулгази описано Ч. IV, въ гл. 4,
на стр. 476.

зю Кипашъ - бухъ воевашъ Маласи, Князю Шаръ воевашъ въ Западномъ краю Сулпановы владѣнія. Къ Генераламъ царства Сунъ въ города Сянъ-янъ, Фанъ-ченъ и Цзіонъ-чжеу послалъ предложеніе, чптобы они покорились. Въ осьмый мѣсяцъ, Хубилай, оспановясь подъ Лінъ - шхао, приказалъ полководцу Ванъ-дэ-гу обнесъ стѣною городъ Лй-чжеу *) и пропустилъ слухъ, чпто эпто дѣлается для завоеванія губерніи Шу. Зимомъ, въ 10-й мѣсяцъ, Ханъ приказалъ Князю Ёгу ишши войною на Корею; самъ имѣлъ пребываніе въ урочищѣ Опэгу-хуланъ. Въ сіе время Ханъ, упавши съ лошади во время облавы, повредилъ руку и болѣе 3-хъ мѣсяцовъ незанимался государспвенными дѣлами. Въ 12-й мѣсяцъ, въ день Сюй-ву, подписалъ великое прощеніе по всей имперіи. Тэргэци и Хухучу опредѣлилъ правителеми государспвеннаго казначейспва, Буринъ-хара-усуня начальникомъ Опока, Агучу правителемъ по часпи богослужебной, врачебной и волхвованія, Амакъ-буху помощникомъ его. Князь Хара скончался. Чжурхаша опредѣлилъ директоромъ по часпи почпвой, Булагу правителемъ Ханскаго кабинета и главнымъ при опредѣленіи чиновниковъ. Перевелъ 500 се-

*) Въ губерніи Сы-чуанъ.

мействъ масперовыхъ для починки походныхъ дворцовъ. Въ семь году учинена перепись народу Кипайскихъ земель. Князь Шара скончался.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Жинь-цзы 12-е лѣто, Монголы обвели стѣною городъ Мянъ-тжесу.

О в ъ я с н е н і е . Для чего записано поспроеніе стѣны городской? Чпобы выказать: первое, что сіе важное мѣсто занято непріятелями; второе, что распоряженіе Генераловъ Кипайскихъ разспроены непріятелями. Мѣсто сіе сходствуетъ съ пѣмъ въ Испоріи династїи Тханъ, когда Тибеццы поспроили чрезъ Желпую рѣку мостъ Сянь-хэ-цѣо.

Монгольскій Государь Мункэ переселилъ Князей на границу; убилъ Куюкову Ханьшу Улахай-эси, сослалъ Шилмыня въ Модочи.

Какъ Князя нѣкогда хотѣли поспановишь Шилмыня Ханомъ, по Мункэ поселилъ Угэдэеву Ханьшу Холкиху-Тану отъ Кипатова спойбища на Западъ, а Князей перевелъ на разныя границы: имущества Угэдэевыхъ женъ роздалъ Князьямъ. Ханьшѣ Куюковой и мапери Шилмыневой обѣимъ за волхвованіе прика-

залъ умереть, а Шилмыня започилъ въ Мо-
доци.

Объясненіе. Шилмынь былъ внукъ
Угэдэевъ. Сей Ханъ предъ своею кончиною
объявилъ его преемникомъ по себѣ; слѣдов.
по обрядамъ надлежало Шилмыня возвести на
престолъ. Всѣ Князья были сего же мнѣнія:
но Уланъ-хада съ прочими непослушалъ ихъ и
возвелъ Мункэ: слѣдов. Князья говорили спра-
ведливо; Уланъ-хада напрошивъ. Мункэ досадуя,
что Князья думали вопреки его пользамъ,
и будучи недоволенъ волхвованіемъ старыхъ
Ханьшъ, однихъ переселилъ, другихъ убилъ,
а иныхъ сослалъ. Въ самой же вещи можно ли
обмануть Небо? Посему-то Ганъ-му написала
о нихъ по положенію безвинныхъ, чтобы
симъ выказавъ вину Хана Мункэ.

*Монголы роздали Китайскія земли Князьямъ Ханскаго
дома.*

Монгольскій Государь пожаловалъ земли
сѣвернаго Кипая своимъ однофамильнымъ Кня-
зьямъ. Младшему брату Хубилаю приказалъ
взять по выбору, или Бянь-цзинъ, или Гуанъ-
чжунъ. Яо-шу сказалъ ему: »Въ Южной споли-
цѣ Желтая рѣка нерѣдко перемѣняетъ те-
ченіе; земли пощи, воды мелки, отъ чего
пошва покрывается гужиромъ. Лучше взять

Гуань-чжунъ.» Въ слѣдствіе сего Хубилай пожелалъ имѣть Гуань - чжунъ. Монгольскій Государь сказалъ: » Гуань - чжунъ мало населенъ. Хэ-нанъ имѣетъ воинспвенныхъ людей; земли шѣсны, а народъ многочисленъ: и такъ можешь взять для швоей пользы.» Посему Хубилай получилъ Хэ-нанъ и Гуань-чжунъ, и послалъ гарнизоны въ Синъ-юанъ и другія области. Еще онъ представилъ, чшобы губерніи Хэ-дунъ въ обл. Сѣ - чжэу соляныя озера опрѣзашъ къ нему для продовольствія войскъ.

Осенью, въ 8-й мѣсяцѣ, Монголы послали Хубилая съ войскоми на Да-ли. Зимю, въ 10-й мѣсяцѣ, Монгольскія войска вступили въ Цзя-динъ-фу.

Монгольскій Генералъ Ванъ - дэ - чень съ войсками, разграбивши Чень-ду, приблизился къ Цзя - динъ. Губерніи Сы - чуанъ поражена была спрахомъ. Коммендантъ, въ ночи опворивши крѣпость, вступилъ въ упорное сраженіе и успѣлъ опразить. Въ совѣтѣ говорили, что Сюй - цзѣ выступилъ въ походъ не въ шу спорону; нужно вызвашъ.

1253.

Трептіе льшо, Гуй-чеу; весною, въ первый мѣсяцъ, Ванъ-дэ-гу укрѣпилъ Лі-чжеу и сверхшого завелъ шамъ военнопоселенія. Жишели

губерніи Шу несмѣли препяшпвовапъ ему. Ханъ производилъ облаву въ урочищѣ Цецекъ Чаганъ-норъ. Князь Ёгу, по неудовольствію на Князя Талара нечаянно напалъ на его лагерь. Посему Ханъ собралъ Князей на сѣверномъ берегу Онони, и весьма щедро одарилъ ихъ. Опрѣшилъ Ёгу опъ управленія арміею. Въ Корею назначилъ Чжалапая воспочнымъ главнокомандующимъ; опправилъ Бицикъ - беркѣ сдѣлать исчисленіе народу въ Россіи. Въ 3-й мѣсяцъ, главная армія осадила городъ Хай-чжеу. Командующій гарнизономъ Ванъ-го-чанъ упорно сражался подъ стѣнами города, и одержавши верхъ, взялъ въ плѣнъ одного Генерала. Лѣпомъ, въ 6-й мѣсяцъ, предписалъ Князьямъ Сириху и Уланъ-хадъ иппи съ войсками въ Западный край на царства Фалха и Бахатай; Генераламъ Допоршаю и Сали - шорху иппи войною на царства Индустанъ и Кашмиръ. Ханъ предпріалъ путешешствіе въ урочище Хуриху-ноинъ-буха. Князь Башу прислалъ Тобця просипъ у Хана 10 тыс. слишковъ серебра (около 110 тыс. рублей серебромъ) на покупку жемчугу. Ханъ далъ шолько пысячу слишковъ и при семъ случаѣ сказалъ: »Если симъ образомъ распочашъ сокровища, приобрѣшенныя Чингисомъ и Угэдѣемъ, шо чѣмъ будемъ награждать Князей? Князь долженъ основа-

тельно обдумашь сіе. Это серебро назначено на выдачу наградъ за настоящій и будущій годъ. Осенью Ханъ путешествовалъ къ Чжунь-нору, поставилъ Мункэ-сала десятиштысячникомъ, Хашаня Даругаціемъ. Въ 9-й мѣсяцъ Хубилай остановился въ урочищѣ Тала и пошелъ впередъ прѣмъ дорогами. Зимой, въ 12-й мѣсяцъ, онъ завоевалъ Да-ли. Ханъ имѣлъ пребываніе въ Анги; предписалъ Князю Алху вмѣстѣ съ Генераломъ Хунъ-фу-юань принять начальство надъ арміею въ Корей. Они взяли города: Хэ-шань, Дунъ-чжеу, Чунъ-чжэу, Сань-го шань, Янь-гынь и Тянь-лунъ. Въ семь году судья Мункэ-салъ скончался.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Гуй-тэй. Царства Сунъ правленія Бао-ю первое лѣто. Въ первый мѣсяцъ Монгольскія войска переправились чрезъ Хань-цзянъ и напали на Ванъ-тжеу). Генералъ Гао-да отразилъ ихъ. Монголы обвели стѣною городъ Ли-тжеу.*

Монгольскій Ванъ - дэ - чень, какъ скоро обвелъ стѣною Ванъ - чжеу и Ли - чжеу, то началъ заниматься земледѣліемъ и охранялъ границу. Послѣ сего невозможно уже было обратно завоевать губернію Шу.

*) Въ Кхуй-чжеу-фу.

Монголы воевали Западный край. Зимой, въ 12-й мѣсяцѣ, Монгольскій Хубилай уничтожилъ царство Да-ли; послѣ сего вступилъ въ Тибетъ, и покорилъ сіе царство.

Хубилай, препоручивши военныя дѣла Генералу Улань-хадѣ, выступилъ въ походъ шре-
мля дорогами. Изъ Линь-шхào прошелъ 2000
ли по горнымъ долинамъ; чрезъ Цзинь-ша-цзянь
переправился въ кожаныхъ байдарахъ и на пло-
тахъ. Владѣлецъ народа Моша вышелъ и по-
корился. Далѣе подступилъ къ городу Да-ли;
совершенно разбилъ войско онаго, и взялъ въ
плѣнъ Короля Дуань-чжи-синь. Послѣ сего, раз-
дѣливши войска, привелъ въ подданство вла-
дѣнія Душаньшань и Усинъ, и попомъ всту-
пили въ Тибетъ, глава коего Сохото пришелъ
въ страхъ и покорился. Въ слѣдствіе сего
Хубилай возвратился съ арміею, а Улань-хадѣ
предоставилъ нападеніе на прочихъ иноземцевъ,
еще неподдавшихся.

1254.

Четвертое лѣто, Цзя-инь. Весною Ханъ
производилъ облаву при Цецкѣ-чагань-норѣ.
Лѣтомъ предпріалъ путешествіе въ Ирмыкъ.
Отправилъ Хорци изъ поколѣнія Чжамаръ на
войну въ Корею. Осенью, въ 7-й мѣсяцѣ, ука-
зомъ предписалъ, чшобы чиновники, служащіе
при Дворѣ и въ государственнымъ казначей,

спивъ, хопя они всѣ опть перваго до послѣд-
няго неправы, впередъ воздерживались опть
распочительности. Зимой производилъ боль-
шую облаву въ урочищѣ - Экэцкиъ хурчхай.
Хубилай возвратился изъ Да-ли къ Хану въ
облавное мѣсто, а Генерала Уланъ-хаду оспа-
вилъ для завоеванія еще непокорившихся ино-
спранцевъ. Въ семъ году Ханъ собралъ Князей
по западную сторону Хухунора и принесъ жерт-
вы небу, солнцу, лунѣ и горамъ. Предъ набо-
ромъ новой арміи, Ханъ убѣждалъ вельможей
имѣть оспорожностъ въ опношеніи къ гра-
ницамъ. Произвелъ Генерала Ши - цюй - чжень
десятоптысячникомъ, и подчинилъ ему корпу-
сы: въ Чжэнь-динъ, Сянъ-чжеу, Вэй - чжеу,
Хуай-мѣнъ, а пребываніе назначилъ въ Тхънъ-
чжеу и Дынъ-чжеу. Генерала Чжанъ-жеу пере-
велъ въ Бó-чжеу съ завѣдываніемъ должностіи
десятоптысячника; Генералу Ши-цюанъ назна-
чилъ споятъ въ Дынъ-чжеу. Чжанъ-синъ опря-
женъ Генераломъ Чжанъ-жеу съ восемью Ки-
тайскими полками въ Инъ-чжеу, а Генераль
Ванъ - анъ-го съ 4 тыс. человекъ далеко про-
никъ въ югъ за Хънъ-цзянъ, и возвратился.
Какъ сряду нѣсколько лѣтъ продолжалась вой-
на въ спранѣ Лянъ-хуай, и подвозъ съѣст-
ныхъ запасовъ сталъ затруднителенъ, то
Чжанъ-жеу представилъ, что выгоднѣе за-

нятъ городъ Бó-чжеу. Ханъ указалъ ему съ восемью загорными полками обвеспи сіе мѣсто стѣною, и оставишь гарнизонъ. Какъ сѣверный берегъ рѣки Кхуа - шуй по узкости и мелководію неспособенъ для судоходства, а сіе самое затрудняло подвозъ хлѣба для арміи съ сѣвернаго берега Желшой рѣки изъ Пху-чжеу *), Вэй-чжеу и Бó-чжеу: посему Чжанъ-жéу построилъ каменную дорогу отъ Бó-чжеу до плошины при городѣ Бянь-лянь, длиною на 120 ли; на мѣстахъ же глубокихъ, гдѣ невозможно было вести дорогу, построилъ до 50 мостовъ, въ ширину около 80 футовъ, и поставилъ въ двухъ крѣпостцахъ гарнизоны. Сунъ-цы, командующій въ городѣ Цзюнь-чжеу, прислалъ восковое письмо о своей покорности, и просилъ вспоможенія. Ши-цюань съ опборными солдатами занялъ важные пункты на границахъ царства Сунъ, и симъ образомъ помогъ Генералу Сунъ - цы прійти къ нему. Въ послѣдствіи храбрые офицеры: Чжунъ-сянь, Ванъ-мэй, Ду-чжеу-юань и Ши-синь, каждый съ своимъ опрядомъ покорились.

И з ъ Г а н ъ - м у.

Цзя-инь, второе лѣто. Весною, въ первый мѣсяцъ, Монголь-

*) Въ Цао-чжеу-фу.

скій Хубилай опредѣлилъ Яо-шу директоромъ земледѣлія въ Цзінъ-гжао.

Яо-шу ходилъ съ Хубилаемъ въ походъ на Да-ли. Однажды, встрѣпившись съ нимъ на ночномъ пиру, разсказалъ ему, какъ Цао-бинь, опправленный Государемъ Тхай - цзу изъ дома Сунъ, для взятія города Нань - пханъ, не убилъ при семъ случаѣ ни единого человѣка, и въ лавкахъ непрерывали торговыхъ дѣлъ. На другой день Хубилай, взявшись за сѣдло, закричалъ: »Ты вчера разсказывалъ анекдотъ, какъ Цао - бинь не убилъ ни единого человѣка. И я сдѣлаю это, и я сдѣлаю это! « Когда войска пришли къ Да - ли, то Хубилай велѣлъ Яо-шу сдѣлать вмѣсто знаменъ шелковые флаги, съ надписью: *не убивать*, и разставивъ оныя по улицамъ. Симъ образомъ жители всѣ были спасены. Хубилай, по возвращеніи въ Цзінъ - чжао, опредѣлилъ Яо-шу директоромъ земледѣлія, чптобы наставлялъ народъ землепашеству и шелководству.

Во второй мѣсяцъ войска, посланныя Генераломъ Юй-хой, построили городъ Цзы-цзинъ-шанъ: но Монголы по внезапномъ нападеніи завоевали сіе мѣсто.

Цзы-цзинъ - шанъ есть важное мѣсто въ Шу. Юй-хой опправилъ сюда Генерала Ганъ-жунъ съ нѣсколькими десятками тысячъ

войска поспроишь городъ. Монгольскій Ванъ-дэ-чень съ отборными солдатами ночью по-
дошелъ съ кляпцами въ ропу и совершенно
разбилъ ихъ: Ганъ-жунъ одинъ только спасся.
Послѣ сего Монголы заняли городъ.

*Монголы утинули нападеніе на Хэ-гжеу. Генералъ Ванъ-цзинъ
разбилъ ихъ. Освободили Монгольскаго Посланника и
отпустили съ отечество.*

Юйлимасы уже умеръ.

Монгольскій Чжанъ-жэу обвелъ стѣною Бó-гжеу.

Какъ по причинѣ войны; нѣсколько лѣтъ
продолжавшейся въ странѣ Ланъ-хуай, за-
труднялись въ перевозкѣ хлѣба для войскъ,
то Чжанъ-жэу представилъ о выгодномъ по-
ложеніи Бó-чжеу. И пакъ Монгольскій Госу-
дарь указалъ ему упопребить восемь предгор-
ныхъ полковъ къ построению городской стѣны
и пославишь гарнизонъ. Какъ сѣверная страна
рѣки Хуай мелководна и неудобна для судо-
ходства, то войска много переносили труд-
ностей, а хлѣбъ изъ областей: Цао, Пху,
Вэй и Бо недоходилъ; сверхъ сего Бó-чжанъ-
кхэу есть мѣсто, часто посѣщаемое южными
Китайцами: почему въ обѣихъ мѣстахъ сдѣ-
лалъ каменные дороги, одну изъ Бó-чжеу до
Бянь, другую отъ Бó-чжеу на югъ; поспро-

илъ по онѣмъ укрѣпленія и разставилъ частныя караулы. Послѣ сего хлѣбъ свободно привозили со всѣхъ сторонъ.

1255.

Пятое лѣто, И - мао. Весною указано собрать недоимочныя оброчныя деньги и хлѣбъ. Лѣтомъ Ханъ пушешествовалъ въ урочище Ирмэкшу. Осенью, въ 9-й мѣсяцъ, Чжанъ-жѣу собралъ всѣхъ Генераловъ въ Фу-ли. Бо-чжанъ-кхѣу есть пристань, открывая для южныхъ Кипайцевъ и могущая вмѣщать великое множество судовъ; по сей причинѣ Чжанъ - жѣу построилъ каменную мостовую опѣ Бѣ-чжеу въ югъ на 60 ли, а на срединѣ построилъ крѣпость Хынъ-цзянь-пху. Какъ опѣ сей дороги къ востоку на 60 ли вездѣ могли водою подѣзжать южные Кипайцы, по Чжанъ-жѣу построилъ водяныя преграды и постановилъ частныя припины во всѣхъ пунктахъ, чрезъ которые лежалъ проходъ. Послѣ сего въ мѣстахъ: Лу-и, Нинъ линъ, Кхао-чжэ, Чу-цю и Нанъ-шхунъ болѣе небыло безпокойствъ опѣ южныхъ Кипайцевъ, и съ городами Чѣнь-чжеу, Цай чжеу, Инъ - чжѣу и Сѣ - чжеу открылось сообщеніе. Въ семъ году вновь назначенъ Чжа-лапай съ Генераломъ Кхунъ-фу юань продол-

жапъ войну съ Кореею. Въ слѣдующіе при
года они присшупомъ взяли города : Гуанъ-чжеу,
Ань-чень , Чжунъ-чжеу , Сюань-фынь , Чжень-
юань , Цзя-сянь и Юй-го.

ИЗЪ ГАНЬ-МУ.

*И-лао, третіе лѣтъ. Въ 7-й лунѣ юго-западные иноземцы
покорились Монголамъ.*

Уланъ-хада , по высшупленіи изъ Тибета,
напалъ на народы Бай-мань , Ву-мань и Гуй-
мань. Куда ни шелъ , все сокрушалъ предъ
собою. Долосъ и Або *), оба государства при-
шли въ страхъ и покорились. Послѣ сихъ по-
бѣдъ еще покорились спаршины владѣнія А-лу.
Юго-западные иноземцы всѣ приведены въ под-
данство. Завоевано пять городовъ , восемь де-
партаментовъ , четыре провинціи и 37 по-
колѣній Маней.

1256.

Шестое лѣто, Бинъ-чень. Весною былъ
сильный вѣтеръ съ сѣвера. Опъ песку и дресвы
поднявшихся на воздухъ небо среди дня потем-

*) Лаосъ и Ава.

нѣло. Ханъ собралъ Князей и вельможъ въ урочище Орболгэпу , и угощаль ихъ два мѣсяца ; попомъ щедро наградиъ золотомъ и матеріями , каждого по достоинству , и при семъ случаѣ учиниъ постановленіе о ежегодной наградѣ Князьямъ деньгами и хлѣбомъ. Хубилай прислалъ къ Хану Моргэціа испросиъ дозволеніе о дополненіи Кипайскихъ войскъ внушреннихъ провинцій. Ханъ утвердилъ сіе. Лѣтомъ, въ 4-й мѣсяцъ, онъ имѣлъ пребываніе у Тамира. Въ 5-й мѣсяцъ поѣхалъ въ Шараордо. Въ 6-й мѣсяцъ Ханъ предпріялъ путешествіе въ урочище Дайръ-хада. Князь Усунъ и Ханскій зяпъ Іосоръ предспавляли , чѣобы иппи войною на Южный Кипай. Но какъ правительсво Южнаго Кипая, вопреки Ханскому указу , заключило посла его въ шемницу ; шо и самъ Ханъ держалъ совѣтъ о предпріятіи сей войны. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, Ханъ указалъ Князьямъ возвратиъся къ своимъ айманамъ. Войска Князя Тацира и Ханскаго зяпъ Тэргэ, проходя чрезъ Дунъ-пъхинъ, опнимали у жипелсй овецъ и свиней. Ханъ, узнавши о семъ, нарядиъ чиновниковъ для изслѣдованія. Послѣ чего войска болѣе непроизводили насильствъ. Въ семъ году Корейскій Король и Князя Мохэлоча и Суданъ изъ владѣній Сичай-фу и Юнь-нанъ пріѣхали къ Хану. Уланъ-хада

успокоилъ народъ Цзы-мань; послѣ сего возвращаясь изъ страны Си-па-эръ, пришелъ къ городу Чунъ-цинъ и разбилъ Кипайскаго Генерала Чжанъ-ду-шунъ. Ханъ подарилъ ему дорогое одѣяніе и 50 лановъ серебра, а войскамъ въ награду роздалъ 10,200 кусковъ шелковыхъ матерій. Зимой имѣлъ пребываніе въ Адогу - шациръ - айманъ, и роздалъ Князьямъ и вельможамъ покоренныхъ Бухарцевъ *), живущихъ по рѣкѣ Аму (Дарія).

И з ъ Г а н ъ - м у .

*Бинъ-генъ, четвертое лѣто. Монголы построили городъ Кхай-
пъхинъ-фу.*

Жилъ мѣстечка Синъ-пхай, по имени Лю-бинъ - чжунъ, человекъ просвѣщенный и отважный, по причинѣ бѣдности въ домѣ, служилъ писмоводителемъ въ правленіи. Въ одинъ день, наскучивши приказными дѣлами, вздохнулъ и сказалъ: »Въ домѣ моемъ нѣсколько колѣнъ служили чиновниками, а нынѣ унизились до писаря.« Тотчасъ оставя должность, скрылся жить въ гору Ву-анъ-шанъ, и въ скоромъ времени сдѣлался Фаншомъ въ капищѣ Тхянь - инъ - сы. Онъ часто ходилъ въ Юнь-

*) На Кипайскомъ языкѣ Хой-хой.

чжунъ. Когда Хубилай позвалъ къ себѣ Фон-
ста Хай-юнъ, сей взялъ съ собою Лю-
бинъ-чжунъ, копорый, будучи предспавленъ
Хубилаю, ошвѣчалъ на всѣ его вопросы удо-
влешворительно. Нѣшъ книгъ, копорыхъ бы
нечипалъ Лю-бинъ-чжунъ; особенно углублял-
ся въ перемѣны и прохожденіе вѣковъ ученаго
Шào-шы. Аспрономію, и на Еспеспвословіе
понималъ весьма основашельно. О дѣлахъ госу-
дарспвенныхъ разсуждалъ, какъ будпо чипалъ
на ладони. Хубилай крайне полюбилъ его и
при каждомъ походѣ обо всемъ совѣщовался
съ нимъ. Въ сіе время Монгольскій Государь
захотѣлъ основашъ городъ и поспроишъ дво-
рецъ, чпобы сіе мѣсто служило резиденціею.
Для сего Хубилай предспавилъ Лю-бинъ-чжунъ,
копорому и предписано избрашъ мѣсто по
гаданію. Лю-бинъ-чжунъ нашелъ, что мѣсто
въ обласпи Хуанъ - чжеу на сѣверномъ берегу
рѣки Луанъ-шуй (Шанду-голь), именуемое Лунъ-
ганъ, счастливымъ. И пакъ предписано ему
поспроишъ городъ, копорый названъ Кхай-
пъхинъ-фу.

1257.

Седьмое лѣто, Дянъ - сы. Весною Ханъ
предпріалъ пупешеспвіе въ урочище Хуланъ-

илги. Осенью предписалъ Князьямъ выступить съ войсками прошиву Южнаго Кытая. Кытапъ-буха и проч. покорили взбунтовавшуюся крепость Манлай-илдуци. Лѣтомъ, въ 6-й мѣсяцъ, Ханъ посѣпилъ походный дворецъ Чингисъ-Хановъ, принесъ жертву знаменамъ и липаврамъ, и паки учинилъ съѣздъ въ урочищѣ Гилуръ. На возвращномъ пути предпріалъ путешествіе въ Ирмэкту. Осенью имѣлъ пребываніе при Чжунъ-норъ, и принесъ жертву небу изъ кобыльяго кумыса. Въ 9-й мѣсяцъ выступилъ въ походъ на южную войну; Кытапа, сына Ханскаго зятя Ринция, назначилъ въ должностъ Даругаци въ Россію, и пожаловалъ ему 300 лошадей и пять сотъ овецъ. Хойхорцы поднесли Хану-ванну изъ воспочнаго хрустала и парасоль, унизанный жемчугомъ, что стоило 30 тыс. слипковъ серебра (150 тыс.) лановъ. Ханъ сказалъ имъ: »Нынѣ народъ изнуренъ и въ деньгахъ крайняя нужда. Къ чему мнѣ одному имѣть сіе?« И такъ не принялъ приносимаго. Саинъ-одэци сдѣлалъ о семъ представленіе, и Ханъ наградивши, чего стоили оныя вещи, запретилъ, чтобы впредь ничего неподавали ему. Князь Таларъ повелъ армію на югъ и обложилъ Фанъ-ченъ: но цѣлый мѣсяцъ шелъ проливной дождь и Таларъ принужденъ былъ возвратиться съ арміею. Гла-

внокомандующій Булангиршай выступилъ изъ Дѣнь-чжеу для завоеванія земель, и переправился чрезъ рѣку Хань-цзянь. Зимою, въ 11-й мѣсяцъ, Улань-хада пошелъ войною на Цзю-чжи и разбивши тамошнія войска, вступилъ въ столицу. Чень-чжи-гынъ, Король царства Анъ-нанъ, ушелъ на морской оспровъ; послѣ сего Улань-хада выступилъ съ арміею въ обратный путь. Ханъ отправилъ Алдара, Тойня и Нангяшу въ губернію Шень-си и прочія мѣста учинишъ исчисленіе оброчному хлѣбу и деньгамъ. Зимою Ханъ, перешедши за великую степь на югъ, дошелъ до Гашей-юрунъ. Хубилай, Князь Эрэ-бугэ, Баршу, Чумъ-хара, Юнрунъ-раси, Силици и Царевна Тэмэгынъ пріѣхали для встрѣчи Хана. Учинено было великое пиршество, послѣ котораго всѣ разѣхались по своимъ мѣстамъ.

И з ъ Г а н ъ - м у .

Динъ-сы, пятое лѣто. Монголы уничтожили канцелярію Хубилая, и постановили Алдара губернаторомъ въ Цзінъ-чжао.

Нѣкошорыенаговорили, что Хубилай снискалъ приверженность Кипчакцевъ; почему Монгольскій Государь послалъ Алдара губернаторомъ въ Цзінъ-чжао, Лю-шхай-ньхинъ по-

мощникомъ его. Они для повѣренія государственныхъ сборовъ открыли въ Гуань-чжунъ комисію, въ которую призвали всѣхъ и высшихъ и низшихъ чиновниковъ, даже и купцовъ, и всѣхъ предали казни, исключая Хамара и Ши-пъхянь-цзэ, о которыхъ донесли Государю. Хубилай, услышавши о семъ, почувствовалъ безпокойствіе. Яо-шу сказалъ: »Императоръ есть Государь, а шы Князь, подданный; прудно сравнивашъ сіе дѣло: но въ будущности угрожающъ несчастія. Лучше тебѣ со всемъ домомъ и семействомъ возвратишься ко Двору, чшобы чрезъ сіе обезопасишь будущіе дни. Тогда подозрѣнія сами собою разсѣются.« Когда Хубилай явился къ Монгольскому Государю, оба прослезились. Государь не приказалъ ему представлять объясненія, и все прекратилъ. Почему повѣришельная комисія уничтожена, да и судебныя мѣста, учрежденныя Хубилаемъ, всѣ упразднены.

Монголы напали на Сянбъ-янбъ, и вступили въ наружный городъ.

Монгольскій Дунъ-вынь-юй, поспроивши города Гуань-хуа и Цзао-янъ, заготовилъ съѣстные запасы. Осадивши Сянъ-янъ и Фанъ-ченъ, на югъ заняли Ханъ-цзянь; но на сѣверѣ остановлены были озеромъ, и никакъ немо-

гли переправившись. Дунъ-вынь-хой ночью велѣлъ солдатамъ выбрасть узкое на озерѣ мѣсто, нарочасть деревьевъ съ кореньями и поспавишь въ водѣ, а промежутки наполнишь хвороспомъ и правою; симъ образомъ попчасъ соспавили мостъ; къ разсвѣту уже всѣ войска переправились и обложили городъ, который пришелъ въ великій ужасъ. Дунъ-вынь-хой повелъ войска впередъ и опбилъ внѣшній городъ. Гао-да, Коммендантъ города Сянъ-янъ, вступилъ въ упорное сраженіе при рѣкѣ Бай-хэ и возвратился.

*Монгольскій полководецъ Уланъ-хада вошелъ въ Цзяо-чжи, и
вырубилъ ихъ городъ.*

Уланъ хада вступилъ съ своими войсками въ Цзяо-чжи и опправилъ нарочныхъ для склоненія къ покорности: но посланные были посажены въ пемницу. Когда войска пришли къ рѣкѣ Тхао-цзянь, Тункинцы вступили въ сраженіе и были разбиты. Король ихъ Чень-чжи-гынъ ушелъ на морской островъ. Монголы нашли опправленныхъ ими людей въ пемницѣ. Они связаны были дранымъ бамбукомъ, который врѣзался въ плѣо. Топчасъ освободили и развязали ихъ. Одинъ посланникъ умеръ. По сей причинѣ вырубилъ городъ; пробыли въ

ономъ 9 дней, и по причинѣ несстерпимыхъ жаровъ, пошли въ обратный путь.

Въ девятый мѣсяцъ Монгольскій Государь Мункэ вступилъ въ Южный Китай разными дорогами для грабительства. Младшаго своего брата Эрэ-бугэ оставилъ главноуправляющимъ въ Хорини.

Князь Исунь и Ханскій зяпъ Иосоръ представляли, чшобы объявить войну Южному Кипаю. Монгольскій Государь также питалъ неудовольствіе на домъ Сунъ за започеніе посланника. Предписавши Князю Эрэ-бугэ управлять въ Хорини, а Алдару быть его помощникомъ, самъ съ войсками пошелъ въ южный походъ, и вступилъ чрезъ Сы-чуань въ Южный Кипай. Прежде предписалъ Генералу Чжанъ-жѣу, слѣдуя за Хубилаемъ, осадить Э-чжѣу и иппи на Ханъ-чжеу; Тациру напасъ на Цзинъ-шань. Еще указалъ Уланъ-хадъ изъ Цзяо-чжи и Гуанъ-си соединиться подъ Э-чжѣу съ Генераломъ Лі-пханъ и потомъ осадить Хай-чжеу и Лянъ-шуй. Монгольскій Государь остановился у горы Лю-пханъ съ 40 тыс. арміею, подъ названіемъ спопыслчнѣй; раздѣлившись на три дороги, вступилъ въ Южный Кипай. Онъ чрезъ Лунъ-чжеу пошелъ на Санъ-гуанъ; Князь Мэгэ пошелъ чрезъ Янъ-чжеу *) въ Мін-цанъ; десято-

*) Въ Ханъ-чжунъ-фу, у города Лянъ-сянь.

тысячникъ Бурчакъ пошелъ чрезъ Дунъ-гуань на Мянь-чжеу.

Эрэ-бугэ былъ младшій братъ Хубилаевъ.

З а м ѣ ч а н і е. Гуань-чжунъ упрекалъ Чу, и въ Чунь-цю почтено сіе важнымъ ; ибо онъ, почишадомъ Чжэу, опраждалъ варваровъ. Нынѣ, напрошивъ , варвары раздражаютъ Срединное государство : незначитъ ли сіе бытъ повѣшену вверхъ ногами ? Впрочемъ въ текстѣ написано : *вступилъ для грабительства*, чѣмъ уважено Срединное государство.

Хойхорцы поднесли дань Монголамъ.

Хойхорцы поднесли Ванну изъ горнаго хрустала и жемчужный парасоль , что стоило около 30 п. малыхъ слишковъ серебра. Монгольскій Государь сказалъ : » Нынѣ народъ изнуренъ и въ деньгахъ крайняя нужда. Для чего же мнѣ одному имѣшь это ? « И такъ онъ непринялъ. Саинь-одэци представилъ о семъ. Монгольскій Государь заплашилъ за вещи по цѣнѣ и запретилъ , чтобы впредь ничего неподавали ему.

1258.

Осьмое лѣто, Сюй-ву. Весною, въ первый день перваго мѣсяца, Ханъ поѣхалъ въ урочище Арбанъ-тохай, и шамъ принялъ поздра-

всленія на новѣй годѣ. Во впорѣй мѣсяцѣ Ченѣ-чжи-гынь здалѣ престолѣ спаршему своему сыну Ченѣ-гуанѣ-бинѣ , которѣй послалѣ своего зяпѣ съ прочими вельможами къ Хану съ мѣспными произведеніями ; Уланѣ-хада пре-проводилѣ ихѣ въ мѣстопребываніе Ханское. Князь Силиху ходилѣ для усмиренія Турки-станскаго *) владѣнія Фалха, и покорилѣ оное ; взялѣ въ полонѣ тамошняго Короля, и оши-равилѣ Посла къ Хану съ донесеніемѣ о побѣдѣ. Ханѣ производилѣ облаву въ урочищѣ Илѣ-хая. Армія, шедшая въ югѣ, оспановилась при Жел-той рѣкѣ. По счаспію, сія рѣка покрылась льдомѣ, и солдашы, посыпавѣ дорогу землею, переправились по льду. Ханѣ самѣ пошелѣ на царство Сунѣ и вступилѣ въ оное чрезѣ Шу. Генералу Чжанѣ-жѣу приказалѣ вмѣстѣ съ Ху-билаемѣ иппи на Э-чжѣу , а потомѣ на Ханѣ-чжеу ; Генералу Тациру напасѣ на Цзинѣ-шанѣ, дабы сими движеніями раздѣлишѣ силы Южнаго Кипая. Когда Кипайскій главно-управляющій въ губерніи Сы - чуанѣ Генералѣ Пху-цзѣ-чжи осадилѣ Чѣнѣ-ду , то Нѣулѣ всту-пилѣ въ сраженіе съ нимѣ, и разбивши его, осадилѣ Юнѣ-динѣ-шанѣ. Коммендантѣ Ло-мѣу и прочіе одинѣ за другимѣ здались съ своими

*) На Кипайскомѣ Хой-хой.

опрядами. Ханъ произвелъ Нэулэ главнокомандующимъ. Ханъ, переправившись чрезъ рѣку Дунъ-шенъ-хэ, опрядилъ чиновника Лю-пхай-пхинъ учинить перепись народу въ Синъ-юань. Въ претпій мѣсяцъ указалъ Генералу Хунчаціору иппи съ войскомъ за Чжалапашемъ на Корею. Лыпомъ, въ 4-й мѣсяцъ, имѣлъ пребываніе у Лю-пханъ-шанъ, куда явились къ нему всѣ шамошніе провинціальные и уѣздные правители. Го-суй, тысячникъ въ Фынъ-чжеу, въ представленіи просилъ Хана, чпобы для дополненія корпуса его набрать тысячу человекъ и починить городъ Цзінъ-чжеу *). Ханъ согласился на сіе. Въ сіе время 40 тыс. корпусъ, подъ именемъ 100-тыс. арміи, преля дорогами продолжалъ походъ. Ханъ чрезъ Луъ-чжеу вступилъ въ Санъ-гуанъ; Князь Мэгэ чрезъ Сянъ-чжеу вступилъ въ Ми-цанъ-гуанъ; десятоптысячникъ Бурчакъ чрезъ Юй-гуанъ вступилъ въ Мянъ-чжеу. Минганъ-даиръ произведенъ великимъ наставникомъ и правителемъ области Цзінъ-чжео. Ханъ указалъ пошребовать войскъ Генерала Лі-пханъ, начальспвовавшего въ Й-ду. Лі-пханъ самъ пріѣхалъ и представилъ, что войска его не должно выводить: ибо Й-ду составляетъ важ-

*) Нынѣ Сянъ-анъ-фу.

пый пункшъ на проходъ съ юга на сѣверъ Ханъ согласился и Лй-пхань, по возвращеніи, напалъ на Лянь-шуй и Хай-чжеу. Въ 5-й мѣсяцъ, Ханскій сынъ Ашида производилъ облаву въ Шу, а конница его попопшала хлѣбъ въ полѣ. Ханъ, увидѣвши сіе, сдѣлалъ ему выговоръ; изъ служившихъ при Князѣ людей наказалъ нѣскольکو чловѣкъ тѣлесно, а солдашъ, въ примѣръ прочимъ, за одну луковицу, вырванную у жителя, казнилъ смертію; послѣ сего строго наблюдали порядокъ. Впрочемъ Ханъ награждалъ гарнизоны во всѣхъ проѣзжаемыхъ имъ провинціяхъ. Осенью, въ 7-й мѣсяцъ, оставя обозъ при Лю-пхань-шань, выступилъ съ войскомъ на Бао-цзи, и осадилъ Чунъ-гуй-шань; и куда ни проходилъ, все покорялъ. Въ 8-й мѣсяцъ, въ день Синь-чѣу, Лй-пхань выступилъ въ сраженіе съ войскомъ Южнаго Кипалъ, и на голову побилъ оное. Въ 9-й мѣсяцъ Ханъ имѣлъ пребываніе въ городѣ Ханъ-чжунъ. Главнокомандующій Нэулэ, оставя Мирабъ-хочжѣ и Хамара охранять Чѣнъ-ду, съ прочими войсками переправился чрезъ рѣку Ма-ху, взялъ въ плѣнъ Чжанъ-ши, Генерала царства Сунъ, и послалъ его склонять крѣпость Кху-чжу-ай. Чжанъ-ши бѣжалъ.

Зимою, въ 10-й мѣсяцъ, въ день Жинь-ву, Ханъ оспановился при горѣ Бао-фынъ; въ

день Гуй-вэй (въ слѣд. день) вступилъ въ городъ Ли-чжеу. Находя спѣшны не очень крѣпкими и ровъ недовольно глубокимъ, онъ подарилъ Генералу Ванъ-дэ-гэ бокаль, и похвалилъ его за то, что онъ могъ сохранить Шу, и не допустилъ непріятелей производить нападеній. Послѣ сего Ханъ переправился чрезъ Цзя-линъ-цзянь, и пришелъ къ Бай-шуй-цзянь. Здѣсь приказалъ Генералу Ванъ-дэ-гэ навѣсти судовой мостъ для переправы. Когда же мостъ былъ приведенъ къ концу, то Ванъ-дэ-гэ съ прочими награжденъ шелковыми матеріями. Ханъ имѣлъ пребываніе въ городѣ Цзянь-мынь. Въ день Сюй-цзы (въ шестый опѣ высшаго) осадилъ Кху-чжу-ай. Одинъ офицеръ, по имени Чжао-чунъ, тайно сдалъ юго-воспочныя ворота, которыми войска, вошедшія въ крѣпость, вступили въ сраженіе съ Коммендантомъ Янь-ли, и одержали верхъ. Янь-ли убитъ и войска его разбѣжались. Ханъ запретилъ нападать на домъ офицера Чжао-чунъ, и сверхъ сего наградивши его одеждою, перевелъ въ Лунъ-цинъ. Въ день Ихай (слѣдующій) Чжанъ-ши пойманъ и четвершованъ. Ванъ-дэ-гэ награжденъ лшмовымъ поясомъ, войска угощены виномъ и пищею, и пять сотъ лучшихъ солдатъ оставлено для охраненія крѣпости. Ханъ отправилъ нарочнаго для склоненія города Лунъ-

чжеу *). Ханъ пріѣхалъ къ горѣ Гао-фынѣ. Въ день Гынѣ-цзы (въ третій оиѣ высшаго) обложилъ Чанѣ-нинѣ-шанѣ. Коммендантѣ Ванѣ-цзо и Генералѣ Сюй-синѣ учинили нападеніе, и вступили въ сраженіе, но были разбины. Одинадцатаго мѣсяца, въ день Сы-ю (въ десятый оиѣ высшаго) Ханѣ подѣ личнымѣ предводителемъ прежде осадилъ укрѣпленіе Э-динѣ-пху. Въ день Жинѣ-цзы (въ четвертый оиѣ высшаго) упорно сражались у воротѣ Ванѣ-си-мынѣ. На закатѣ солнца уѣздный правитель Ванѣ-чжунѣ вышелъ изъ Э-динѣ-пху, и здался. Въ сію ночь разбины былъ городъ, и Ванѣ-цзо умеръ. Въ день Гуй-чѣу (въ слѣдующій) казнилъ сыновей. Генерала Ванѣ-цзо, Генерала Сюй-синѣ и проч., всего около 40 человекѣ офицеровѣ. Опредѣлилъ Пъхинѣ-пъхянь-сянѣ здѣсь Даругаціемъ для управленія дѣлами, Ванѣ-чжунѣ — помощникомъ его. Въ день Бинѣ-ченѣ (на четвертый) осадилъ Да-хо-шанѣ, и Коммендантѣ Янѣ-да-юанѣ здался. Перевелъ Янѣ-да-юанѣ совѣшникомъ (Ши-ланѣ) въ Сы-чуанѣ, а войска его присоединены къ арміи. Въ день Гынѣ-ву (въ пятнадцатый) остановился въ Хо-си-кхѣу, и опрядилъ конницу для обозрѣнія Цинѣ-цзюй-шанѣ. Въ семь, мѣсяцѣ правитель города Луѣ-чжеу **) поко-

*) Въ губерніи Сы-чуанѣ.

**) Въ губерніи Сы-чуанѣ.

рился. Князь Мэнгэшу осадилъ Ли-и-шань, но немогъ взять. Князь Тацирь подошелъ къ рѣкѣ Цзянь, и возвратился. Они оба присоединились къ Хану. Хубилаю ввѣрено верховное начальство надъ всѣми какъ Монгольскими, такъ и Кишайскими войсками, шедшими на Южный Кишай. Въ 12-й мѣсяцъ, въ день Жинь-ву (въ 13-й) Янь-да-юань съ своею дивизіею и Вань-дэ-гэ напали на Сянъ-чжу и другіе уѣзды. Главнокомандующій Нэулэ осадилъ городъ Цзянь-чжеу и сдавагося изъ царства Сунъ Генерала Чжанъ-вэй послалъ въ передовомъ корпусѣ. Въ день И-ю (въ четвертый) Ханъ остановился при Юнь-шань. Янь-да-юань сдѣлалъ предложеніе Комменданту Чжанъ-да-юэ и сейдался; почему и оставленъ командующимъ Генераломъ. Войска пришли къ Цинъ-цзюй-шань. Офицеръ Ли-юань съ прочими убилъ Комменданта, Генерала Дуанъ-юань-цзянь и сдался. Въ день Гынъ-инь (въ шестой) отправилъ нарочнаго для преклоненія непокоряющихся. Въ день Динъ-ю (въ осмый) покорился Коммендантъ города Лунъ-чжеу. *) Въ день И-хай (въ шестой) покорился Пху-юань-гуй, Коммендантъ горы Да-лянъ-шань. Ханъ запретилъ войскамъ производить грабительства. Въ день

*) Въ Взо-инь-фу.

Гуй-мао (въ пятый) осадили Я-чжеу, и взяли сей городъ приступомъ. Чжао-шунь, Коммендантъ крѣпости Ши-цюань, покорился. Въ день Цзя-ченъ (въ слѣдующій), послалъ Южнаго Китайца Цзинь-го-бао для преклоненія Генерала Ванъ-цзянь, командовавшаго въ городъ Хэ-чжеу. Но Ванъ-цзянь непринялъ его предложенія. Послѣ сего Цзинь-го-бао возвратился. Въ семь году Царевичъ Бинь-ду скончался на южномъ берегу рѣки Цзи-хэ.

И з ъ Г а н ъ-м у.

Сюй-вэ, шестое лѣто. Въ третій мѣсяцѣ, Пху-цзэ-чжи обратно взялъ Чѣнь-ду: но, будучи совершенно пораженъ на сраженіи съ Монголами, возвратился.

Монгольскій Нэулэ съ передовымъ корпусомъ хотѣлъ соединиться съ Адаху, главнокомандующимъ въ Чѣнь-ду. Пху-цзэ-чжи опрядилъ Генерала Лю-чженъ занять на рѣкѣ Нинъ-цзянь переправу при опмели Цзянь-пхань, чтобъ чрезъ сіе опрѣзать дорогу на воспокъ. Войска Генерала Нэулэ пришли и не могли переправиться. Съ ушра до вечера продолжалось сильное сраженіе. Лю-чженъ былъ разбитъ; послѣ чего Нэулэ безпрепятственно пошелъ къ Чѣнь-ду. Пху-цзэ-чжи приказалъ Генералу Янь-да-юань съ прочими охранять

Цзянь-мынь и Линь-цюань-шань, а самъ между шѣмъ обратню взялъ Чѣнь-ду. Въ сіе время Адаху умеръ. Нэулэ съ прочими Генералами совершенно разбилъ Янь-да-юань при Линь-цюань-шань, потомъ обложилъ городокъ на Юнь-динь-шань, и заперъ возвращную дорогу. Войска Генерала Пху-цзэ-чжи совершенно разсѣялись, въ городѣ издержали весь хлѣбъ, убили Комменданша и покорились. Чѣнь-ду, области: Пхынъ-чжеу, Хань-чжеу, Хуай-чжеу, Мянъ-чжеу *) и Тангупы въ Вэй-мао все покорились Монголамъ.

Монголы вступили въ Западный край и покорили Цишими и другія царства.

Въ началѣ Монголы послали Князя Силиху воевать Западный край. Нынѣ Силиху чрезъ Генераловъ Чанъ-ноиня и Го-пхань покорилъ въ Западномъ краю Цишими и до 10 другихъ владѣній. Они, сражаясь, прошли около 10 тысячъ; еще на Западѣ переправились чрезъ море, взяли царство Фуланъ и отправили посланника съ донесеніемъ о побѣдахъ. Послѣ сего Силиху оставленъ управлять Западнымъ краемъ.

*) Пхынъ-сянь въ Чѣнь-ду-фу. Хуай-чжеу и Хань-чжеу тамъ же. Янь-чжеу область въ Сы-чуань.

Осенью, въ 9-й мѣсяцѣ, Монгольскій Государь Мункэ вступилъ въ Цзянь-мынь ; зимою, въ 11-й мѣсяцѣ, взялъ Э-динъ-пху и другіе города.

Нэулэ получилъ извѣстіе, что Монгольскій Государь остановился въ городѣ Хань-чжунь : въ слѣдствіе чего, оставя Мирабъ-хо-чжо и Хамара для охраненія Чень-ду, самъ съ войскомъ переправился чрезъ Мъ-ху, и плѣннаго Комменданша Чжанъ-ши послалъ склоняшь Кху-чжу-яй къ сдачѣ : но Чжанъ-ши, вошедши въ сію засаду , вмѣстѣ съ Комменданшомъ Янъ-ли началъ защищаться. Монгольскій Государь, переправившись чрезъ Цзя-линъ-цзянь, пришелъ къ рѣкѣ Бай-шуй , и приказалъ Генералу Ванъ-дэ-ченъ изготовить судовой мостъ для переправы. Послѣ чего остановился у Цзянь-мынь. По прибытіи къ Кху-чжу-яй, приказалъ Генералу Ши-шу немедленно осадить и взять сіе мѣсто. Янъ-ли вступилъ въ сраженіе на улицѣ , и будучи разбитъ, умеръ. Монголы поймали Чжанъ-ши и убили ; послѣ сего изрубили оставшійся гарнизонъ. Въ 11-й мѣсяцъ Ханъ обложилъ Чанъ-нинъ-шань. Комменданшы Ванъ-цзо и Сюй-си разбиты на сраженіи. Монголы послѣ сего осадили Э-динъ-пху. Уѣздный правитель Ванъ-чжунъ покорился : послѣ чего городъ взялъ, и Ванъ-цзо умеръ. Монгольскій Государь, по вступленіи въ сей городъ,

убилъ сына Комменданша Ванъ-цзо , Сюй-си и еще около 40 человекъ. Послѣ сего Цинъ-цзюй, Да-лянъ , Юнь-шанъ , Ши-цюанъ , Лунъ-чжеу *). Комменданшы: Лю-юанъ, Пху-юанъ-гуй, Чжанъ-да-юъ, Чжао-шунъ, всѣ покорились съ своими городами. Только Ши-цзэ, провинтскій чиновникъ въ Юнь-шанъ , нехотѣлъ унизиться и умеръ. Монгольскіе Князья Мэгэ и Тациръ , оба ходившіе для завоеваній, возвратились съ своими корпусами и присоединились къ арміи.

Монгольскій Генералъ Ли-тханъ взялъ Хай-чжеу и Лянь-шуй.

Ли-тханъ завоевалъ Лянь-шуй и Хай-чжеу; приступомъ взялъ чепыре города, и побилъ Императорскія войска почти до одинаго.

Монгольскій Государь Мункэ вступилъ въ Линъ-чжеу. Коммендантъ Янъ-да-юанъ покорился съ городомъ.

Монгольскій Государь, завоевавши Лунъ-чжеу **) и Я-чжеу, пришелъ къ Да-хо-шанъ , откуда послалъ Ванъ-чжунъ для преклоненія Генерала Янъ-да-юанъ : но Янъ-да-юанъ убилъ его. Монгольскій Государь, приступивши съ войскомъ, сильно осаждалъ. Янъ-да-юанъ пришелъ въ страхъ , почему и покорился съ го-

*) Въ Лунъ-анъ-фу.

**) Въ Бао-яинъ-фу.

родомъ : но вскорѣ обратно бѣжалъ. Монгольскій Государь, разсердившись, хотѣлъ вырубить городъ : но Генераль Лихуланъ-цзи сказалъ : »Еще невозможно знать, почему бѣжалъ Янь-да-юань ; подобно дагнать его. И такъ верхомъ подѣхалъ къ городу , въ которомъ вороша еще небыли зашворены. Онъ съ великимъ крикомъ вѣхалъ въ городъ и сказалъ : »Императоръ послалъ меня успокоить войска и жителей.« Онъ сошелъ съ лошади, и взявши Янь-да-юань за руку, сказалъ : »Государь только что объявилъ указъ о награжденіи , для чего же ты недождался?« — »Я опасался,« сказалъ Янь-да-юань : »чтобы въ крѣпости невоспослѣдовала перемѣна въ мысляхъ , а посему на скорѣ возвратился.« И такъ они вмѣстѣ поѣхали. Монгольскій Государь крайне былъ доволенъ и сдѣлалъ Янь-да-юань командующимъ Генераломъ.

1259.

Девятое лѣто, Сы-вэй. Весною, въ первый мѣсяцъ, въ первый день И-сы, Ханъ имѣлъ пребываніе на сѣверной споронѣ горы Чжунъ-гуй-шань. Онъ сдѣлалъ великій пиръ, на которомъ, спрашивая совѣта у Князей, зящевъ Ханскихъ и вельможей, сказалъ : »Нынѣ скоро

въ предѣлахъ царства Сунъ наступяшъ лѣшніе жары; скажите мнѣ, могу ли здѣсь остаться или нѣтъ?» Тогань, изъ поколѣнія Чжальаръ, сказалъ на сіе: »Южный климатъ заразиленъ: и тебѣ Государь лучше возвратишься на сѣверъ, а покоренные народы поручишь чиновникамъ въ управленіе.« Барици, изъ поколѣнія Арла, сказалъ: »Тогань человекъ робкій: лучше Государь здѣсь остаться.« Ханъ одобрилъ послѣднее. Въ день Сюй-шенъ (4-го числа) возвратился Цзинь-го-бао, и остановился въ Ся-кхэу. Ванъ-цзянь догнавши, возвратилъ его и предалъ смерти. Князь Мэнгэшу снова осадилъ Ли-и-шанъ въ области Цюй-чжеу. Иршү храбро напалъ на Пьхинъ - лянъ - шанъ въ области Ба-чжеу. Въ день Динъ-мао (23-го числа) Янь-да-юанъ осадилъ Хэ-чжеу и взялъ въ плѣнъ около 80 тыс. мужска и женска пола. Во 2-й мѣсяцъ, въ день Бинъ-цзы (12-го числа) Ханъ со всѣми войсками перешелъ мѣль Цзи - гуапханъ, и пришелъ къ горѣ Ши-цзы-шанъ. Въ день Динъ-чэу (3-го числа) разныя дивизіи сражались подъ сѣнами городскими. Въ день Синъ-сы (7-го числа) осаждалъ И-цзы-ченъ; въ день Гуй-вэй (10-го числа) осаждалъ вороша Чжень-си-мынь. Въ 3-й мѣсяцъ осаждалъ Дунъ-синъ-мынь, Ци-шенъ-мынь, Чжень-си-мынь и Сяо-пху. Лѣтомъ, въ 4-й мѣсяцъ, въ день Бинъ-

цзы быма сильная гроза, и дожди продолжались сряду 20 дней. Въ день II-вэй (въ двадцатый) осаждали Хо-го-мынь. Въ день Динь-ю (въ шрепій) въ ноци взошли на виѣшнюю городскую стѣну, и побили множество войскъ Кипайскихъ. Въ пятый мѣсяць многократно дѣлали прислупъ; но немогли взять. Въ 6-й мѣсяць, въ день Динь-сы, Вань-дэ-гэ съ отборными солдашами опять въ ноци взошелъ на виѣшнюю стѣну и въ укрѣпленіе Ма-цзюнь-чжай; здѣсь убилъ начальствующаго съ караульными. Вань-цзянь пришелъ съ войсками и вступилъ въ сраженіе; на разсвѣтѣ пошелъ дождь: лѣспницы подламывались, и заднія войска немогли входить: почему и прекрапили осаду. Въ семь мѣсяць Хань сдѣлался нездоровъ; осенью, въ 7-й мѣсяць, въ день Синь-хай, оставя 3 тыс. отборныхъ солдатъ для наблюденія города, всѣ прочія войска подвинулъ для осады города Чунь-цинъ. Въ день Гуй-хай (въ 13-й) Хань преставился у Дяо-юй-шань, на 52 году отъ рожденія, на 9 году царствованія. По смерти названъ *Хуань-су Хуань-ди*; въ Храмѣ предковъ наименованъ *Сянъ-цзунъ*. Хань былъ швердъ и разуменъ, мужественъ и постояненъ, шепененъ и рѣшительненъ; говорилъ мало, нелюбилъ пиршествъ; несклоненъ былъ къ распочительности и даже Хань-

шамъ недозволялъ выходитьъ изъ должныхъ предѣловъ. Въ правленіе Угэдэево вельможи были самовластны и правленіе государствен-ное зависѣло отъ многихъ : но сей Ханъ, при изданіи указовъ о чемъ либо , всегда самъ рано вспавалъ, и по зрѣломъ, неоднократно обмы-шленіи, приводилъ оныя въ исполненіе. Въ управленіи вельможами весьма былъ спрогъ. Часпо говаривалъ имъ : »Вы, получивши отъ меня какую либо похвалу , пошчасъ начина-ете писать высокомѣріе ; могутъ ли несча-спія несопущспивовашъ оному ? Пользуйшесъ симъ наспавленіемъ. »Ханъ любилъ звѣриную охоту, и самъ говаривалъ , что онъ, подражая своимъ предкамъ , неслѣдуетъ обыкновеніямъ, принятымъ въ другихъ владѣніяхъ. Впрочемъ онъ крайне вѣрилъ волхвованіямъ шамановъ и ворожей ; при каждомъ предпріятіи призывалъ ихъ къ себѣ, и нескучалъ почти каждый день имѣть ихъ при себѣ.

И з ъ Г а н ѣ - м у .

Сы-вэй. Царства Сунъ правленія Кхай-цинъ первое лѣто. Въ первый мѣсяцъ, Монгольскій Уланъ-хада разграбилъ Цзинъ-цзянъ; въ слѣдствіе сего облего Тханъ-тжеу.

Уланъ-хада съ 3 тыс. Монгольскихъ и 10 тыс. маней разбилъ Хуанъ-шанъ , и проник-

нулъ во внутренность Китая. Пограничные Генералы ожидали его съ бо-тыс. армією. Уланъ-хада, скрытно пробравшись проселочными дорогами, успремился на цепирь ихъ и совершенно разбилъ. Пользуясь сею поверхностію, пошелъ въ Бинь - чжеу , взялъ Сянъ - чжеу и вступилъ въ Цзинь-цзянь-фу ; разбивши Чень-вань, прямо подошелъ къ Тхань-чжеу и Кипайскія войска отрѣзали ему возвратный путь. Уланъ-хада превозжилъ Императорскія войска съ пылу , а сыну своему Ачжу приказалъ ударить съ лица во флангъ. Императорскія войска, будучи разбиты, ушли. Въ слѣдствіе сего онъ окопался подъ городомъ.

Во второй мѣсяцъ , Монгольскій Государь Мункэ обложилъ Хэ-гжеу. Ванъ-цзянь, цпорно сражаясь, удержалъ его.

Монгольскій Государь послалъ покорившагося Кипайца Цзинь-го-бао для склоненія города Хэ - чжеу. Ванъ - цзянь взялъ его подъ стражу и убилъ на военномъ полѣ. Въ слѣдствіе сего Монгольскій Государь приказалъ главнокомандующему Хуншагъ съ 20 тыс. охранять Лю-пхань; Цирдай-бухъ охранять Цинь-цзюй-шань ; самъ съ армією чрезъ Чжунъ-чжеу и Фэу-чжеу пошелъ въ Кхуй-чжеу. Еще приказалъ Генералу Нэулэ проспрошить судо-

вый мостъ въ Фэу-чжэу, въ мѣстечкѣ Лань-ши, для переправы запасныхъ войскъ. Монгольскій Государь, переправившись изъ Цзигуа-пхань, прямо подошелъ къ спѣнамъ города Хэ-чжеу, и забралъ въ полонъ около 10 тысячъ человекъ обоюго пола. Ванъ-цзянь началъ упорно обороняться, и Монголы обложили городъ соединенными силами.

Во 6-й мѣсяцъ, Генералъ Люй-вынь-дэ вступилъ въ сраженіе съ Монгольскими Ши-тхянь-цзэ на Цзя-линъ-цзянь, и былъ совершенно разбитъ.

Пху-цзэ-чжи, во время пребыванія своего въ Шу, неимѣлъ успѣховъ. Указано Генералу Люй-вынь-дэ смѣнить его. Въ сіе время въ Монгольской арміи свирѣпствовала сильная зараза, и они помышляли уже предпринять обратный путь. Люй-вынь-дэ, пользуясь попутнымъ вѣтромъ, напалъ на судовый мостъ чрезъ Фэу-шуй, и послѣ упорнаго сраженія проникнулъ въ Чунъ-цинъ, откуда взявъ около тысячи судовъ, поднялся въ верхъ по рѣкѣ Цзя-линъ-цзянь. Ши-тхянь-цзэ раздѣлитъ армію на два крыла, и пуспившись внизъ по рѣкѣ, спремивельно ударилъ на водяное ополченіе, отбилъ болѣе ста судовъ, преслѣдовалъ до города Чунъ-цинъ, и возвратился.

Осенью, въ 7-й мѣсяцѣ, Монгольскій Государь Мункэ скончался подъ стѣнами города Хэ-чжеу. Генералы, прекративши обложеніе, возвратились на сѣверъ.

Вань-цзянь храбро защищался. Монгольскій Государь со всѣми силами осадилъ его: но ни въ одномъ сраженіи немогъ одержать верхности. Предводившъ передоваго корпуса, Генераль Вань-дэ-ченъ, съ опборными войсками въ ночи взошелъ на стѣны внѣшняго города. Вань-цзянь дрался съ ними до самаго разсвѣта. Вань-дэ-ченъ, одинъ подѣхавши, громко кричалъ: »Вань-цзянь! я пришелъ даровать жизнь войскамъ и жителямъ цѣлаго города: лучше заблаговременно покорись». Едва кончилъ сіи слова, какъ камень, пущенный изъ балисты, поразилъ его. Опъ сего удара получилъ болѣзнь и умеръ. Въ сіе время пошелъ проливной дождь. Осадныя лѣспницы подламывались. Заднія войска немогли впередъ подаваться и всѣ опспунили. Монгольскій Государь также скончался подъ стѣнами города Хэ-чжеу, 52-хъ лѣтъ опъ рожденія. Князья и вельможи, обернувши шѣло его въ шелковыя шкани, положили на двухъ ословъ и опправились на сѣверъ. Осада города Хэ-чжеу прекращена. Мункэ былъ степененъ, рѣшипененъ, говорилъ мало, нелюбилъ пиршесствъ о себѣ говаривалъ, что онъ слѣдуетъ при-

мѣру своихъ предковъ. Впрочемъ имѣлъ спрасъ къ звѣриной охотѣ и до безумія вѣрилъ волхамъ и ворожеямъ. При каждомъ предпріятіи призывалъ ихъ къ себѣ и почти ни единого дня безъ нихъ небылъ. Нѣкоторые утверждаютъ, что онъ умеръ отъ раны стрѣлою. *)

Объясненіе. Въ сіе время Мункэ учинилъ нападеніе на Южный Кишай со всѣми силами своего государства. Раздѣливши полководцевъ по разнымъ пунктамъ, онъ рѣшительно предположилъ уничтожить царство Сунъ; и если бы Небо продолжило жизнь его годомъ, то бы Цзянь-нанъ превратилась въ лѣвополу. По долговременномъ обложеніи города Хэ-чжу, скончался подъ стѣнами онаго. Изъ сего видно, что Небу еще неугодно было прекращеніе царствованіе дома Сунъ. Если бы Мункэ не умеръ, то неизвѣстно, что послѣдовало бы съ спраною Цзянь-нанъ. Посему написанное: *скончался и возвратились на стѣрь*, означаетъ, что сіе обратилось къ ея счастью.

*) У Абулгази сія осада описана Ч. IV, въ гл. 4-й на стр. 479, гдѣ онъ губернію Сы-чуанъ называетъ *Чинцуматинъ*, вѣроятно Чень-ду-ченъ, главный въ губерніи городъ; а городъ Хэ-чжеу называетъ *Чинъ*, т. е. Ченъ, что на Киш. языкѣ значитъ: городъ.

ПОКАЗАНИЕ

древнихъ именъ и названій, исправленныхъ въ
Историческомъ Словарѣ
Династїи Юань.

(Изъясненіе сокращенныхъ словъ, употребленныхъ
ниже: *имя тел.* значить имя чело́вѣка; *назв.* назва-
нія; *зн.* значить; *Монг.* Монгольское рѣченіе; *Ма-
ньж.* Маньчжурское; *Танг.* Тангутское или Тибет-
ское (*Турецк.* Турецкое или Татарское); *Санскр.*
Санскритское; на *Кит.* на Кишайскомъ. Слогъ *рѣ*
собственно *эль*, но въ переложеніи иностранныхъ
рѣченій произносився какъ *рѣ*. Помѣщаемые въ
концѣ при каждомъ словѣ Кишайскіе выговоры суть
изъ прежде находившихся въ Исторіи, а не вновь
переложенные.)

Агэ (*Агу*), имя чел. Симъ словомъ Маньчжу-
ры величаютъ Принцовъ. Маньчж. на Кит. *А-ху*

Агудай, имя чел. зн. просторный. Монг.
на Кит. *А-ху-дай*.

Агуча, имя чел. зн. широкій; на Кит. *А-
ху-ча*.

Адогу - тацурь - аймань, назв. мѣста; зн.
адогу пастбище, *тацурь* поющая земля, *ай-*

мань *) владѣніе. Монг. на Кип. *а-да-га-тѣхъ-ци-рѣ-мань*.

Адунъ-айжи, имя чел. зн. *адунъ* спадо, *айжи* прибыль. Маньчж. на Кип. *ань-дунъ ай-шу*.

Айжинъ, имя чел. зн. золопо. Маньчж. на Кип. *ай-шенъ*.

Акдунга, имя чел. зн. досповѣрный, надежный. Маньчж. на Кип. *а-тхунъ-гэ*.

Аксу, назв. владѣнія; зн. половина. Турецк. на Кип. *а-су*.

Алакъ-буха, имя чел. знач. *алакъ* песпрый, *буха* быкъ. Монг. на Кип. *а-ла-бу-хуа*.

Алдаръ, имя чел. зн. слава; на Кип. *а-ланъ-да-рѣ*.

Алдаръ, назв. поколѣнія, зн. слава. Монгол. на Кип. *а-ли-дай-гѣ-рѣ*.

Алинъ, имя чел. зн. гора. Маньчж. на Кип. *а-линъ*.

Алиха, имя чел. зн. помощникъ. Маньчж. на Кип. *а-ли-хай*.

Алтай, назв. страны, на Кип. *ань-тхай*.

Алтанъ, имя чел. зн. золопо. Монг. на Кип. *ань-тханъ*.

Алха, имя Царевны; зн. голевая маперія. Маньчж. на Кип. *а-ла-хай*.

*) Сѣверные Монголы говорятъ: *аймакъ*.

Аргуръ, имя чел., зн. поповой плашокъ *).
Монг. на Кип. *а-ли-ху*.

Аму, назв. рѣки; значить: хлѣбъ; на Кип.
а-му.

Анги, назв. мѣста, зн. военный округъ, отдѣленіе. Монг. на Кип. *санъ-ги*.

Анги-ноинъ, имя чел., зн. *анги*; смотри выше, *ноинъ* господинъ. Монг. на Кип. *анъ-чи-но-янъ*.

Анги-сумэ-толи, назв. мѣста; зн. *анги*, см. выше; *сумэ* храмъ, *толи* зеркало. Монг. на Кип. *санъ-ги-су-мъ-тхо-ли*.

Анха, имя Государыни; зн. въ началѣ. Монг. на Кип. *анъ хай*.

Анци-Татаръ, назв. поколѣнію; значить *анци* промышленный, *Татаръ* собственное имя. Монг. на Кип. *анъ-чи-Тха-тха-ръ*.

Ань-да, зн. компаніонъ. Маньчж. на Кип. *анъ-да*.

Аньцзіянь, онъ же *Анцизижанъ*, назв. города. Тур. на Кип. *Янь-ци-ганъ*.

Арбанъ-тохой, назв. мѣста, зн. *арбанъ* число 10, *тохой* излучина рѣки. Монг. на Кип. *ъ-ли-бэнь-до-ха*.

Арла, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *а-ръ-ла*.

*) Это носовой плашокъ, но Кишайцы употребляютъ его для оширанія поша; и пошому называютъ поповымъ.

Арсланъ - Ханъ, пишуль Государя, зн. *ар-сланъ* левъ, *Ханъ* Государь. Монг. на Кип. *а-си-ланъ*.

Ару-угэгунъ, назв. мѣста; зн. *ару* задняя или сѣверная сторона горы, *угэгунъ* скудный, недостачный, нѣтъ, безъ. На Кип. *а-лу-у-ху-кхэ-у*.

Ару-хасъ, имя чел. зн. *ару*, см. выше, *хасъ* ясписъ. Монг. на Кип. *а-ла-ху-сы*.

Арунъ - гова, имя Государыни, зн. *арунъ* чиспый, *гова* красивый. Монг. на Кип. *а-ланъ-го-хо*.

Асаръ, имя чел. зн. опшгородка. Монг. на Кип. *а-санъ* и *янь-санъ*.

Ахматъ, имя чел. зн. старшій сынъ. Тур. на Кип. *а-хэй-ма*.

Ацитай, иначе *Ахитай*, имя чел. зн. благодарительный. Монг. на Кип. *анъ-гжи-дай*.

Ашида, имя принца, зн. всегдашній. Монг. на Кип. *а-су-дай*.

Аха, иначе *Ахай*, имя принца, зн. старшій въ родѣ. Монг. на Кип. *но-хуай*.

Багаритай - хабици, имя чел. Монг. на Кип. *Ба-линъ-си-хэ-ла-тху ха-би-ху*.

Ба-далда, наз. поколѣнія, зн. *ба* мѣсто, *далда* заслона. Маньчж. на Кип. *ба-да-да*.

Бада, имя чел. зн. распочинительный. Маньч. на Кип. *да-лай*.

Бай-шенхуръ, или *Синхуръ*, имя чел. Монг. на Кип. *бай-синъ-ху-ръ*.

Байли назв. рѣки, зн. благодѣяніе. Маньчж. на Кип. *бэй-и-лѣ*.

Бала, имя чел. зн. охраняеть. Санскр. на Кип. *ба-ла*.

Балгатъ, имя чел. зн. городская стѣна. Монг. на Кип. *ба-ли-ка*.

Баньжуръ, назв. рѣки, зн. случай. Танг. на Кип. *банъ-чжү-ни*.

Баралха, назв. города; зн. обозрѣвать. Турец. на Кип. *банъ-лэ-гэ*.

Бараху, назв. мѣста; зн. издержать, испощить. Монг. на Кип. *ба-ла-ху*.

Барзаханъ, назв. рѣчки; зн. щемноватый. Монг. на Кип. *ба-ла-га-хэ*.

Бардамъ, имя чел. зн. хвастливый. Монг. на Кип. *ба-ли-данъ*.

Баринъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *ба-линъ*.

Барицзи, имя чел. зн. завѣдывающий. Монг. на Кип. *банъ-ли-чи*.

Барсъ-даланъ даба, назв. горы; зн. *барсъ* пигръ, *даланъ* го, *даба* гора. Монг. на Кип. *ба-ли-сы да-ланъ да-ба*

Барту, имя чел. зн. пигровый. Монг. на Кип. *ба-ли-тху*.

Барту - ола, (собственно *аола*), назв. горы;

зн. *барту* пигровый, *ола* гора. Монг. на Кип. *ба-лу-тхунъ а-лай*.

Барганъ, назв. города, зн. пыльный. Монг. на Кип. *ба-ръ-чжень*.

Басуху, имя чел. зн. поглядывашь. Монг. на Кип. *Ма-су-ху*.

Бату, имя принца *), зн. дюжій, крѣпкій. Монг. на Кип. *Ба-ду*.

Батуръ, зн. богатырь, рыцарь. Монг. на Кип. *ба-ду-лу*.

Бахатай, назв. владѣнію; зн. важный. Монг. на Кип. *ба-ха-тха*.

Бацмакъ, имя чел. зн. внезапно. Монг. на Кип. *ба-чи-манъ*.

Баши-бѣли, назв. спраны; зн. *баши* голова, *бѣли* пояница; Тур. на Кип. *бѣ-ши ба-ли*. Сія самая спрана у Туркистанцевъ называется *Чагатай*.

Бинъду, имя принца, зн. ноликъ, употреблемый вмѣсто почки. Монг. на Кип. *бянь-ду*.

Бицикъ-бѣркэ, имя чел. зн. *бицикъ* письмо, грамоша, *бѣркэ* прудный. Монг. на Кип. *би-чже-бѣ-ръ-гэ*.

Богдо-сализиху, имя чел. Монг. на Кип. *бэ-хэ-ду си-ли-чжи*.

*) У насъ Батый.

Бодонъ - чаръ, имя чел. Монг. на Кип. *бо-дуанъ-ча-ръ*.

Болхо, имя чел. зн. чистый. Маньчж. на Кип. *бо-лу-хэ*.

Бора (*баора*) имя чел., зн. верблюжий самецъ, верблюдь. Монг. на Кип. *бу-у-ла*.

Боро-Ханъ и *Боро-Хань*, имя чел. зн. боро зеленый (сѣрый), *Ханъ* Государь. Монг. на Кип. *бу-лу-юй-ханъ*.

Боро-хуга (*хуга*), назв. заставы, зн. боро сѣрый, *хуга* некладеный баранъ. Монг. на Кип. *ба-ръ ху-чжень*.

Боротай, имя чел. зн. зеленоватый. Монг. на Кип. *бо-лу-дай*.

Бороханъ, имя чел. зн. зеленоватый. Монг. на Кип. *бо-ло-хунъ*.

Борхонъ, имя чел. зн. скирдъ соломы. Маньчж. на Кип. *бо-ло-хуанъ*.

Борици (*Баорци*), зн. двукольный невольникъ. Монг. на Кип. *бо-ръ-чжу*.

Ботъ, имя чел. зн. *си-фанъ*. Танг. на Кип. *бо-тъхъ*.

Бугу-хатаги, имя чел. Монг. на Кип. *бо-ханъ ха-да-хэй*.

Бургутъ, имя чел. зн. орель. Монг. на Кип. *бу-лу-ху-дэ*.

Буринъ, имя чел. зн. цѣлый, весь. Монг. на Кип. *бо-ли* и *бо-линъ*.

Буринь дурбэ *), имя чел. зн. *буринь* весь, *дурбэ* 4. Монг. на Киш. *бо-лу-вань ду-лу-бо*.

Буринь - хара - усунь, имя чел. зн. *буринь* весь, *хара* черный, *усунь* вода. Монг. на Киш. *бо-лань хэ-ла-сунь*.

Буринь - хатжарь, имя чел. зн. *буринь* цѣлый, *хатжарь* узда. Монг. на Киш. *бу - линь хэ-гже*.

Буринь-гжида, имя чел. зн. *буринь* цѣлый, *гжида* копье. Монг. на Киш. *бу-линь цзи-дэ* и *бу-линь цзи-дай*.

Буртакъ, имя чел. зн. горохъ. Монг. на Киш. *бо-ли-га*.

Буси, прозв. на Киш. *Пху-сянь*.

Буту, имя чел. зн. скрышно. Маньчж. на Киш. *бо-тху*.

Буха, назв. города, зн. быкъ. Монг. на Киш. *пху-пхуа*.

Бухарь, назв. спираны и города, зн. брошенные поля. Тур. на Киш. *Бу-ха-рь*.

Бухуньгарь, зн. сговоръ и сговорное вино. Монг. на Киш. *Бу-хунь-га-рь*.

Бэлгэтай, имя принца, зн. благознаменующій. Монг. на Киш. *бъ-ли-гу-тхай*.

Бэркэ (*бэрхэ*), имя чел. зн. трудный, опасный. Монг. на Киш. *бъ-рь-гэ*.

*) Выговаривается и *дурбань*.

Бэци (*боци*), имя чел. зн. крѣпкій. Монг. на Кип. *бо-цзянь*.

Ванцинъ-ноинъ (*ноянъ*) имя чел. зн. *ванцинъ* могущественный. Танг. *ноинъ* господинъ. Монг. на Кип. *ва-ченъ-но-янь*.

Ваньну, имя человека. Маньчж. на Кип. *Ванъ-ну*.

Ваньянь, родовое прозв. Нючженскаго царствующаго дома Гинь; на Кип. *Ванъ-янь*.

Вэйминъ, имя чел. на Кип. *Вэй-минъ*.

Габуль Ханъ, имя чел. Монг. на Кип. *Гэ-бу-люй-ханъ*.

Гангата, имя чел. зн. высокорослый. Маньчж. на Кип. *Ганъ-гэ-данъ*.

Гацинь-бицзи, имя чел. зн. *Гацинь* предобрый. Танг. *бицзи* супруга; Монг. на Кип. *Хо-а-чжень бо-цзи*.

Гилуръ, назв. рѣки, зн. глянцовитый. Монг. на Кип. *цю-лу-лянь*.

Гороло, назв. поколѣнія, зн. лоснящійся. Монг. на Кип. *Хо-лу-ла*.

Го-цзянь, имя царевны, зн. *го* голова, *цзянь* уборъ головной. Танг. на Кип. *Лу-чжень*.

Гуалгя, Маньчж. прозв. на Кип. *цзя-гу*.

Гурбанъ - субакъ, назв. мѣста, зн. *гурбанъ* три, *субакъ* оврагъ. Монг. на Кип. *Ху-лубанъ сюъ-бу-чжа*.

Гую, имя чел., зн. арекъ. Танг. на Кип. *гу-той*

Гэгэнь-чагань, назв. дворца; зн. гэгэнь свѣшлый, *чагань* бѣлый. Монг. на Кип. *Гя-гянь-ча-хань*.

Гэ-дань, имя чел. зн. гэ счастье, *дань* совершенный. Танг. на Кип. *гэ-дань*.

Гюгянь (*Цзю-цзянь*), имя чел. зн. спаш-ный. Маньч. на Кип. *Гю-гянь*; (*Цзю - цзянь*.)

Дайнь, имя чел. зн. врагъ, непріятель. Монг. на Кип. *Тѣхъ-и*.

Дайръ-носунь, имя чел. зн. *Дайръ* олень, *носунь* шерсть. Монг. на Кип. *дай-ръ-у-сунь*.

Дайръ-хада, назв. мѣста, зн. *Дайръ*, олень, *хада* острая вершина горы, холмъ; на Кип. *дэ-и-рѣ-а-да*.

Дайсунь, имя чел. зн. врагъ. Монг. на Кип. *дайсунь*.

Далань-даба, назв. мѣста, зн. *далань* 70, *даба* гора. Монг. на Кип. *да-лань-да-ба*.

Даньдаръ, имя чел. зн. распростран. вѣру. Танг. на Кип. *дай-даръ*.

Даритай, имя чел. и назв. поколѣнія; зн. весьма цѣлишельный. Монг. на Кип. *да - ли-тхай*.

Даругацз, зн. начальникъ. Монг. на Кип. *да - лу-хуа-чи*.

Дахай-гамбу, имя чел. Монг. на Кип. *да-хай-гань-бу*.

Даши, имя чел. зн. благополучный. Танг. на Кип. *динг-сѣ*.

Діань-ханъ, имя чел. зн. *Діань* созерцаніе духовное, *Ханъ* Государь. Монг. на Кипп. *Тхай-янь-ханъ*.

Доголанъ, имя чел. зн. гнилый. Монг. на Кипп. *до-ху-ланъ*.

Долонгисъ, назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кипп. *до-ланъ-ги*.

Думбагай, имя чел. Монг. на Кипп. *дунъ-би-най*.

Дунга, имя чел. и назв. поколѣнія. Монг. на Кипп. *дунъ-ай*.

Дунгэ, назв. озера Монг. на Кипп. *дунъ-гэ*.

Дурбанъ, назв. поколѣнія; зн. число 4. Монг. на Кипп. *до лу-банъ*.

Дурбанъ-хулукъ (или *кулукъ*); зн. чепыре опличныхъ предъ всѣми. Монг. на Кипп. *до-ли-банъ-цуй-люй*.

Дурбанъ-ѣжосу (собспв. *ѣжаосу*) назв. мѣста, зн. *дурбанъ* 4, *ѣжосу* деньга. Монг. на Кипп. *да-ланъ-банъ ѣжу-сы*.

Дутдора, имя чел. зн. споспѣшеспв. Санскрип. на Кипп. *ду-да-ръ*.

Ивогэлъ, имя чел. зн. покровитель. Монг. на Кипп. *пъ-бо-гай*.

Идуху, имя чел. зн. тугій. Монг. на Кипп. *И-ду-хо*.

Идыръ-нэрэ, назв. поколѣнія, зн. *Идыръ* бодрость, сила юношества, *нэрэ* имя. Монг. на Кипп. *пъ-тѣхъ-и-на-ли*.

Идэши, имя чел. зн. съѣстное. Монг. на Кипш. *гъ-ди-ши*.

Избаръ, назв. города. Турецк. на Кипш. *и-сы-ба-ли*.

Ила, назв. города; зн. змѣя. Тур. на Кипш. *гъ-ли*.

Илари, назв. рѣки. Монг. на Кипш. *Ю-лу-линъ*.

Илги-цзида, имя чел. зн. *илги* выдѣланная кожа, *цзида* копье. Монг. на Кипш. *я-ми-чжи-ги-дай* (*цзи-дай*).

Илдуху, имя чел. зн. успокоивать. Монгольское древнее слово; на Кипш. *инъ-да-ху*.

Илха, имя чел. зн. цвѣшокъ. Маньчж. на Кипш. *и-ла-хэ*.

Илэ-хая, назв. мѣста, зн. *илэ* открытый, *хая* наружная боковая спѣна въ зданіи. Монг. на Кипш. *гъ-ли-хай-я*.

Инакици, имя чел. зн. ласковый. Монг. на Кипш. *И-нанъ-чи*.

Ирмыкту, назв. мѣста; значить береговой. Монг. на Кипш. *югъ-рѣ-мгъ-цѳо-тху*.

Ирмыкъ, назв. мѣста, зн. берегъ. Монг. на Кипш. *Югъ-рѣ-мгъ-ко* (*цѳо*).

Ирогэци, или *ирогэчи*, зн. пророкъ. Монг. на Кипш. *я-лао-ва-чи*.

Ирту, имя чел. зн. оспроконечный. Монг. на Кипш. *и-ла-тху*.

Иругылъ, назв. ручья, зн. желаніе. Монг. на Кип. юй-люй-гэ.

Ису-буринъ, имя чел. зн. *ису* число 9, *бу-ринъ* весь. Монг. на Кип. ль-су-бо-ли.

Исукэй (*исугэй*) имя чел. Монг. на Кип. ль-су-гай.

Исунъ-кыль, имя чел. зн. *исунъ* число 9, *кыль* красота. Монг. на Кип. и-сунъ-гэ.

Ихирасъ (*икирасъ*), назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кип. *И-ци-ли-сы* (зн. близнецы).

Ихэ (ѣкэ) имя чел. зн. большой. Монг. на Кип. ль-кху-ль-гу.

Ихэ мульдуръ, имя чел. зн. *ихэ* большой, крупной, *мундуръ* градъ. Монг. на Кип. ль-цуй-мынь-да-ръ.

Ихэ-торъ, имя чел. зн. *ихэ* большой, *торъ* карнизная сѣпка. Монг. на Кип. янь-хотхо-ръ.

Ихэ-тоганъ (*тоханъ*), имя чел. зн. *ихэ* большой, *тоганъ* кошель. Монг. на Кип. ль-гутхо-ху.

Ицири, родовое прозв. зн. сплошь, сряду. Маньчж. на Кип. ѣиси-ли.

Иосоръ, имя чел. зн. по обыкновенію. Монг. на Кип. ль-су-ръ.

Иосуту, имя принца, зн. законный. Монг. на Кип. ль-сунъ-тхо.

Киреуй-харгизъ, назв. мѣста, зн. *киреуй*

сова, *харгизъ* плохій. Монг. на Кип. *Кюй-луй-хуай-хэ-га-су*.

Кирей (*хирей*), назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *цуй-линъ*.

Киръ - цзису, назв. поколѣнія, зн. *киръ* пяпшо, *цзису* цвѣтъ краски. Монг. на Кип. *ци-ли-цзи-су*.

Килинъ, имя чел. зн. гнѣвъ. Монг. на Кип. *цуй-линъ*.

Кинъча, назв. народа, на Кип. *кинъ-ча*. *)

Китатъ, имя чел. зн. Кипай и Кипаецъ. Монг. на Кип. *ци-дай, ци-да-дай*.

Китатъ-буха, имя чел., зн. *китатъ* Китайскій, *буха* быкъ. Мон. на Кип. *ци-ду-бу-хуа*.

Куйтынъ, имя принца, зн. холодный. Монг. на Кип. *Кхо-дуанъ*.

Куйтынъ-аралъ, назв. мѣста, зн. *куйтынъ* холодный, *аралъ* оспровъ. Монг. на Кип. *кху-цянъ-у-а-ла-ли*.

Куйтынъ-ола, назв. горы; зн. *куйтынъ* холодный, *ола* гора. Монг. на Кип. *кхо - тьхъ-еу-а-ланъ*.

Куръжэ, назв. мѣста; зн. желѣзная лопатка. Монг. на Кип. *кюй-ръ-жи*.

*) Кицчакъ.

Куѣунъ, имя принца ; зн. сила. Монг. на Кип. *цую-гу*.

Куюкъ, имя Государя, зн. проворный. Монг. на Кип. *гуй-ю*.

Кэрэ. См. *хэрэ*.

Кэшимиръ (*Кашимиръ*), назв. владѣнія; на Кип. *ко-ша-ми-ръ*.

Лаури, назв. крѣпости, зн. свящая гора. Танг. на Кип. *ли-цзи-ли*.

Лосо, назв. города; зн. топкій; мокрый. Маньчж. на Кип. *ло-сы*.

Лухэ, имя чел. Монг. на Кип. *лу-гэ*.

Лю-гэ, имя чел. Монг. на Кип. *лю-гэ*.

Маласи, назв. владѣнія, зн. дикая кошка. Маньчжур. на Кип. *му-ли-си*.

Маликъ Ханъ, имя чел. зн. *маликъ* владѣлецъ чего, *Ханъ* Государь. Турецк. на Кип. *мъ-ли-кхэ Ханъ*.

Мальци-арасъ, назв. города. Турецк. на Кип. *ма-лу-си ла-сы*.

Малци-ликъ, назв. города, зн. приплодные пастбища. Тур. на Кип. *ма-лу-га-лъ-кхэ*.

Маната, назв. горы. Монг. на Кип. *мо-на-чи*.

Манго, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *манъ-ву*.

Манлай-илдуци, назв. погр. крѣпости, зн. *манлай* главный, *илдуци* меченосецъ. Монг. на Кип. *мо-лай-ги-ръ ду-цѳо*.

Маха додань, имя чел. Монг. на Кип. *ми-нянь ду-дунь*.

Маха мукта расми, имя чел. знач. *ма-ха* крупный, *мукта* жемчугъ, *расми* блескъ. Санскр. на Кип. *мо-хэ му-ди-хуа ла-си-ма*.

Мингань дайръ, имя чел. зн. *мингань* число 1.000, *дайръ* олень. Монг. на Кип. *минъ-ань да-ръ*.

Мирабъ хотжсо, имя чел. зн. *мирабъ* за-вѣдывающій водами, *хотжсо* поже, чпо госпо-динъ. Турецк. на Кип. *ми-ло хо-чжсе*.

Могуцзинь сориту, имя чел. зн. *могу-цзинь* круглый, *сориту* паспъ. Монг. на Кип. *мъ-ву-хжень сяо-ли-тху*.

Модоци, назв. мѣсна, зн. плошникъ. Монг. на Кип. *му-тхо-чи*.

Моналунь, имя Государыни. Монг. на Кип. *мо-на-лунь*.

Монголь (по Маньчж. *Монгу*), назв. поко-лѣнiя. Монг. на Кип. *мынъ-гу*.

Моркисъ (*морхисъ*), назв. поколѣнiя. Монг. на Кип. *мъ-ли-цы*.

Мохона, имя чел. Монг. на Кип. *му-ху-най*.

Мугэ, имя чел. зн. кривизна. Монг. на Кип. *му-гэ*.

Мунгу, имя чел. зн. серебро. Монг. на Кип. *манъ-гу*.

Муруй, назв. владѣнія; зн. извилина. Монг. на Кип. *му-ло-и*.

Мухури, имя чел. зн. округленный. Маньчж. на Кип. *му-хуа-ли*.

Муя, родовое прозв. Манчж. на Кип. *мо-нянь*.

Мункэ, имя Государя, зн. вѣчный. Монг. на Кип. *мынъ-гэ* и *манъ-лай кхэу*.

Мункэ салъ, имя чел. зн. *мункэ* вѣчный, *салъ* умный. Монг. на Кип. *манъ-кхэ-са-ръ* и *мынъ-гэ-са-ръ*.

Мэгэ (*могэ*), имя чел. Монг. на Кип. *мо-гэ*.

Мэнгэ-ту, имя чел. зн. *мэнгэ* черное родимое пятно, *ту* съ. Монг. на Кип. *мынъ-гэ-ду*.

Мэргэци, имя чел. зн. искусный въ военной гимнастикѣ. Монг. на Кип. *му-ръ-хэ-ши*.

Мэръэ, имя принца; зн. грѣчиха. Маньчж. на Кип. *мъ-ли*.

Нагунъ, имя чел. зн. переселен. Монг. на Кип. *нъ-кхунъ*.

Найлагинъ, родовое прозв. на Кип. *най-ма-гинъ*.

Найманъ, назв. поколѣнія, зн. число 8. Монг. на Кип. *най-манъ*.

Найжилидинъ, имя чел. Турецк. на Кип. *ни-ца-ма-динъ*.

Наринъ-цилагуъ, назв. мѣста, зн. *наринъ*

понкій, *цилагунъ* камешекъ. Монг. на Кип. *на-ланъ ци-ло-вынъ*.

Насинъ, имя чел. зн. медвѣдь. Маньчж. на Кип. *ну-шенъ*.

Нацинъ, имя чел. зн. нѣкую хищную птицу. Монг. на Кип. *на-чженъ*.

Нилгянъ, назв. поколѣнія; зн. глянцовитый. Маньчж. на Кип. *ни-рѣ-гинъ*.

Нимака, родовое прозв. зн. названіе. Маньчж. на Кип. *ни-манъ-ху*.

Нимага, родовое прозв. на Кип. *най-ма-чженъ*.

Ного, имя чел. Монг. на Кип. *нао-ху*.

Нѣулэ, имя чел. зн. нѣкощ. звѣря. Санскр. на Кип. *ню-линъ*.

Нюхуру, родовое прозв. на Кип. *нунъ-хэ*.

Огэдэй, (или *Угэтай*) имя Государя, зн. высшій. Монг. на Кип. *о-кхо-тхай*.

Ойратъ, назв. Олошскаго аймана. зн. родственники, ближніе. Монг. на Кип. *ва-и-ла*.

Ола унъдуръ, имя чел. зн. *ола* гора, *унъдуръ* высокій. Монг. на Кип. *а-ла-ву-ду-рѣ*.

Олбо, имя чел. зн. конная доха или курма. Монг. на Кип. *ва-лу-бу*.

Олынъ, имя Государыни, мащери Чингисовой; зн. облако. Монг. на Кип. *юэ-лунъ*. Выговаривается еще *улынъ*.

Оно, назв. рѣки Онони. Монг. на Кип. *а-нанъ*.

Орбалэгту, назв. мѣспа. Монг. на Кип. *юй-рѣ бо-гэ-тху*.

Ордо, или *орду*, ханское стойбище или резиденція. Монг. на Кип. *са-лу-до*.

Оросѣ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *ва-ло-си* и *у-лу-сы* (Россія).

Отокѣ или *нотокѣ*, зн. поколѣніе. Монг. на Кип. *ва-тхо*.

Отокци, на Кип. *гань-тхо-чи*, имя чел.

Отолорѣ, назв. города; зн. пастбище. Турецк. Каш. *ва-тхо-ло-рѣ*.

Отунѣ, родовое прозв. на Кип. *ао-тхунѣ*.

Оторарѣ, назв. города; зн. середина. Турецк. на Кип. *э-да-ла*.

Отту боро, имя чел. зн. *отту* длинный, *боро* зеленый. Монг. на Кип. *ль-ди-тхо бо-лу*.

Отегу хуланѣ, назв. горы, зн. *отегу* спарый, *хуланѣ* дикій лошаке. Монг. на Кип. *э-тхъ-гу-ху-ланѣ*.

Оцигинѣ, имя чел. зн. преножная черепаха. Монг. на Кип. *ва-чи-гинэ*.

Порманѣ, назв. рѣки, зн. внушающій. Турецк. на Кип. *бо-лу-ванѣ*.

Похари-динѣ, имя чел. зн. низкій, подмый. Турецк. на Кип. *фа-хэ-лу-динѣ* и *фа-ху-лу-динѣ*.

Риньцинѣ, имя принца; зн. сокровище. Танг. на Кип. *Ла-чжень*.

Саймаркань (*самаркандъ*), назв. города и страны, зн. процвѣтающій. Турецк. на Кип. *съ-ма-съ-гань*.

Сайнь удэци, имя чел., зн. *сайнь* хорошій, *удэци* силачь. Монг. на Кип. *сай-дянь-чи*.

Сали, назв. рѣки, зн. пощаенный само-спрѣль. Монг. на Кип. *са-ли*.

Сали торху, имя чел. зн. пасъ съ са-моспрѣломъ. Монг. на Кип. *са-ли-тху-лу-хуа*.

Салитай, имя чел. зн. съ пощаенымъ са-моспрѣломъ. Мон. на Кип. *са-ли-тха* и *саръ-тха*.

Салиха, имя чел. зн. черное родимое пятно. Маньчж. на Кип. *сань-мо-хэ*.

Санатай, имя чел. зн. предусмотрительный. Монг. на Кип. *су-най-дай*.

Санябу, имя чел. зн. распяни. Маньчж. на Кип. *си-нть-а-бу*.

Самжжутъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *сань чжи-ву*.

Саоринь, назв. города, зн. пресполъ. Монг. на Кип. *сао-линъ*.

Сибаръ, имя чел. (см. *Шибаръ*); на Кип. *са-ба-ла*.

Сибо (*Шибо*), имя чел. зн. надолбы, укрѣпленіе, полисадомъ обнесенное. Монг. на Кип. *шень-бо*.

Силгаксань хонь (см. *шилгаксань хонь*).

Силику, имя Принца, зн. избрашь. Монг. на Кип. *си-ль-ву*.

Силицизи, имя принца, зн. избранный. Монг. на Кип. *си-ль-цзи*.

Сирэгэ, имя чел. зн. престоль. Монг. на Кип. *ши-ли-гэ*.

Сихиръ, имя чел. зн. сахаръ, леденецъ. Монг. на Кип. *ши-цю-ръ*.

Суйхэ, имя чел. зн. серьга. Монг. на Кип. *со-и-гэ*.

Субутъ, имя принца, зн. жемчугъ. Монг. на Кип. *су-бу-тхай*.

Султанъ, имя владѣтельному дому; зн. Князь. Турецк. на Кип. *су-данъ*.

Сэлэ, имя чел. зн. желѣзо. Маньчж. на Кип. *сы-ль*.

Сэризи-отъ, имя чел. зн. блескъ золота; Танг. на Кип. *са-ли-чжи-ву-дэ*.

Сэгенъ-боци, имя чел. зн. сэгенъ разумный, боци пвердый. Монг. на Кип. *сѣ-ге-бѣ-цзи*.

Сэгенъ дайгёу, имя чел., зн. сэгенъ разумный, дайгёу нарядчикъ. Монг. на Кип. *се-ге-дай-гёу*.

Тайха хотонъ, назв. погр. крѣпости; зн. тайха борзая собака, хотонъ городъ. Маньчж. на Кип. *тхай-ханъ*.

Тайхутъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *тхай-чи-ву*.

Тайши Ойратъ, назв. поколѣнія, знач. *Тайши Князь*, *Ойратъ* назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *Тхай-ши вэй-ла*.

Тала, назв. мѣста, зн. степь, поля. Монг. на Кип. *тэ-ла*.

Таларъ, имя чел. зн. иначе, не такъ. Монг. на Кип. *тха-ла-ръ*.

Талага (тамга), имя царевны, зн. печать. Монг. на Кип. *тхо-мъ-ганъ*.

Тамиръ, назв. рѣки въ Халхѣ. Монг. на Кип. *Тха-ми-ръ*.

Тарахай, имя чел. зн. пуховое перышко. Монг. на Кип. *тха-ла-хай*.

Тарбагтай, имя чел. зн. сурковый. Монг. на Кип. *тха-ръ-бу-тхай*.

Тарха, назв. крѣпости, зн. запрещеніе. Монг. на Кип. *тха-ли-ханъ*.

Таръ, имя чел. зн. ось на шерсти. Монг. на Кип. *тха-ръ*.

Тасъ, имя чел. зн. черный орелъ. Монг. на Кип. *тха-сы*.

Татаръ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *Тха-тха-ръ*.

Тахай-далу, имя чел. зн. *тахай* маленькій, *далу* косць лопапочная. Монг. на Кип. *тха-хай да-лу*.

Тахайханъ, имя чел. зн. маленькій. Монг. на Кип. *тха-хай-ха*.

Тациръ, имя чел. зн. пощя земля. Монг. на Кип. *та-ча-ръ*.

Таишканъ, назв. города. Турецк. на Кип. *Тханъ-сы-ганъ* (*Таишкантъ*).

Тобъ-хойханъ, назв. мѣста, зн. *тобъ* прямой, правильный, *хойханъ* облавная площадь. Маньчж. на Кип. *тхо-бу-ханъ*.

Тобунъ мэргынъ, имя чел. Монг. на Кип. *тхо-бэнь мь-ли-ганъ*.

Тобця, имя чел. зн. подбора у сѣпи. Монг. на Кип. *тхо-би-ча*.

Тоганъ (*тохонъ*), имя чел. зн. копелъ. Монг. на Кип. *тхо-ху*, *тхо-хуанъ*.

Тодо-хурча, имя чел. зн. *тодо* понятный, *хурча* острый. Монг. на Кип. *тхо-дуанъ хо-рѣ чженъ*.

Тойнь, имя чел. зн. послушникъ. Монг. на Кип. *тхо-инъ*.

Толи, имя чел. зн. зеркало. Монг. на Кип. *тхо-ли*.

Толи гайхана, имя Государыни, зн. *толи* зеркало, *гайхана* смолръшься. Монг. на Кип. *тхо-ли гэ-на*.

Толиту, назв. мѣста, зн. зеркальный. Монг. на Кип. *тхъ-ль-ту*.

Тологай сакиль, имя чел. зн. *тологай* голова, *сакиль* узаконеніе. Монг. на Кип. *тху-рѣ хуа-сю-кю*.

Тосхо, имя чел., зн. деревня. Монг. на Кипп. *тху-са-хэ*.

Тосхо хота, назв. городка. Монг. на Кипп. *тху-су-ху*.

Тоатай хирь (*кирь*), имя чел. зн. *тоатай* рѣдкій, *хирь* пачно. Монг. на Кипп. *тху-тхай ча-рѣ*.

Тохай тэмурь, имя чел. зн. *тохай* бляха на поясѣ, *тэмурь* желѣзо. Монг. на Кипп. *тхо-ха тѣхть-му-рѣ*.

Туктань, родовое прозв. Маньчж. на Кипп. *тху-тхань*.

Тула бира, назв. мѣспа и рѣки *тѣмъ* (подлѣ *урги*). Монг. на Кипп. *тху-люй-бѣ-рѣ*.

Тулъту, назв. мѣспа, зн. дровянистый. Монг. на Кипп. *тѣхть-лѣ-тху*.

Тумънь, назв. поколѣнія. (зн. 10 тысячъ). Монг. на Кипп. *тху-мань*

Тура, назв. рѣки, зн. сполбѣ. Маньчж. на Кипп. *тху-су-ла*.

Тушени, назв. города, зн. соляныя копи. Турецк. на Кипп. *тху-сы-ни*.

Тэгэ, имя чел. Монг. на Кипп. *тѣхъань-гэ*.

Тэмогэ, назв. рѣки и мѣспа; зн. верблюды. Монг. на Кипп. *тѣхть-мэ-гай*.

Тэмуцзинь, имя Чингисово, зн. лучшее желѣзо. Монг. на Кипп. *тѣхть-му-чженъ*.

Тэнгэри хура, назв. мѣспа, зн. *тэнгэри*

небо, хура дождь. Монг. на Кип. *тхынъ-гэ-ли ху-ла*.

Тэргэ, имя чел. зн. пелѣга. Монг. на Кип. *тѣхъ-гэ*.

Тэргэцэ, имя чел. зн. смоприпелъ надъ пелѣгами. Монг. на Кип. *тѣхъ-гэ-гэу*.

Уй-ра-ка, назв. города зн. *уй* въ, середина, *ра* спѣна, *ка* проходъ. Танг. на Кип. *ва-ло-гай*.

Уксунь, родов. прозв. зн. родъ. Маньчж. на Кип. *у-гу-сынъ*.

Уланъ баръ, имя чел. зн. *уланъ* красный, *баръ* пигръ. Монг. на Кип. *э-лу бу-рѣ*.

Уланъ хада, имя чел. зн. *уланъ* красный, *хада* оспрая каменная вершина, холмъ каменный. Монг. на Кип. *у-лянъ ха-тхай*.

Улахай эши (*эси*), имя Государыни, знач. *улахай* красный, *эши* черень, ручка. Монг. на Кип. *ва-су-ла-хай ли-ши*.

Уньдуръ, имя Принца, зн. высокій Монг. на Кип. *анъ ду-ла*.

Уньдуръ халиаръ, имя чел. зн. *уньдуръ* высокій, *халиаръ* носъ. Монг. на Кип. *юэ-ду-ла ха-ланъ*.

Ургынъ, имя чел. зн. проспорный, широкій. Монг. на Кип. *а-рѣ-хунъ*.

Ургынъ, назв. рѣки, зн. шже, что и выше. Монг. на Кип. *ва-рѣ-ханъ*.

Урту, назв. города, зн. долгій. Монг. на Кип. *у-лу-тха*.

Урху-салъжа, назв. рѣки, зн. *урху* ко-
сый, *салъжа* соипіе дорогъ. Маньчж. на Кип.
у-лу-хай-ши-лянь-чжень.

Урянхай, назв. поколѣнія; нынѣ названіе
мѣста въ Халхѣ. Монг. на Кип. *У-ла-хай*.

Усулки, назв. города; Турецк. на Кип.
а-су-мъ-ко (цѣ) *сы*.

Усунъ, имя чел. зн. вода. Монг. на Кип.
у-сунъ и *у-сэнъ*.

Ухури (*укуру*), родовое прозв. на Кип.
у-гу-лунъ.

Утьръ, имя чел. зн. наводненіе. Монг. на
Кип. *у-тъ-ръ*.

Фалха, назв. владѣнія, зн. сообщникъ.
Маньчж. на Кип. *фа-ли-ха*.

Фулху, имя чел. зн. мѣшокъ. Маньчж.
на Кип. *пху-лу-ху*.

Фуга, Маньчж. родовое прозв. знамени-
таго дома; на Кип. *бо-чжу-лу*.

Фада, имя Принца, зн. острая каменная
вершина горы, каменный холмъ. Монг. на Кип.
э-да.

Хадала, назв. мѣста, зн. узда. Маньчж.
на Кип. *ха-динъ-ли*.

Хайду, имя чел. зн. кривобокій. Маньчж.
на Кип. *хай-ду*.

Халагунь, назв. мѣста, зн. горячій.
Монг. на Кип. *ха-ла-вынь*.

Халаръ, назв. мѣста, зн. спебель или
сполбецъ дикаго чеснока. Монг. на Кип. *хай-
я-ли*.

Халяртай хорога, назв. мѣста; зн. *халяр-
тай* со спебелями дикаго чеснока, *хорога* дворъ.
Монг. на Кип. *хай-ла-ръ тьхъ-ни-хо лу-гань*.

Халаръ, имя чел. зн. облавный вожакъ;
Турецк. на Кип. *хэйла*.

Халбургай, имя, чел. Монг. на Кип.
сянь-бу-хай.

Хангай, назв. горнаго хребта. Монг. на
Кип. *ханъ-хай*.

Ханяръ, назв. мѣста, зн. носовой храпъ.
Монг. на Кип. *хынъ-сянь-и-ръ*.

Ханху (*ханхо*), имя чел. зн. досташоч-
но. Монг. на Кип. *ханъ-ху*.

Ханъгжа, имя чел. зн. честный. Маньчж.
на Кип. *ханъ-гжи*.

Хаоцитъ гжала, имя чел. зн. *хаоцитъ*
спарый, *гжала* кисть на шляпъ. Монг. на
Кип. *ха-гженъ гжа-ли*.

Хара, имя чел. зн. черный. Монг. на Кип.
хэ-ла и ха-ла.

Харакцинъ шату, назв. мѣста; зн. *харак-
цинъ* гуй, имя одного изъ 10-и Китайскихъ

пней, *шату* лѣспница. Монг. на Кип. *ха-лань-чжень ша-тхо*.

Харату, назв. мѣспа, зн. темный. Монг. на Кип. *ха-лао-тху*.

Хатагинь, назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кип. *ха-да-гинь*.

Хатань, имя Принца, зн. вспыльчивый. Монг. на Кип. *хэ-дань*.

Хатунь, зн. Княгиня. Монг. на Кип. *ха-дунь*.

Хацзирь цзираньту, имя чел. зн. *хацзирь* вѣкая пища, *цзираньту* 60 - й. Монг. на Кип. *ха-чжирь чжи-лань-тху*.

Хачжао, имя чел. зн. въ спорѣ, подлѣ. Монг. на Кип. *хо-чжэу*.

Хачжарь (*хацзарь*), имя чел. зн. узда. Монг. на Кип. *ха-са-рѣ*.

Хобого, назв. мѣспа, зн. плетеная бадейка. Монг. на Кип. *хо-бо*.

Хойхорь, назв. владѣнію; на Кип. *вэй-у-рѣ*.

Хола, назв. уѣзднаго города; зн. далеко. Монг. на Кип. *хэ-ло*.

Холиха, имя чел. зн. вмѣстѣ смѣшашь. Монг. на Кип. *хо-ли-чжень*.

Хонходай, назв. владѣнія; на Кип. *хуань-ху-да*.

Хоньбуха, имя чел., зн. *хонь* (*кунь*) чело-

вѣкъ , *буха* быкъ. Монг. на Кип. *кхэу-вынь*
бу-хуа.

Хоринь, назв. мѣста, зн. 20. Монг. на Кип.
хо-линъ.

Хорласъ, назв. древняго поколѣнія. Монг.
на Кип. *хо-лу-ла-сыг*.

Хоронъ чжасэ, назв. горы; зн. *хоронъ* гроз-
ный, *чжасэ* предѣлъ, граница. Маньчж. на
Кип. *ху-ланъ чжанъ-це*.

Хортай, имя чел. зн. злый, ядовитый.
Монг. на Кип. *хо-ли-дай*.

Хоръ (хаоръ) шырэмьинъ, назв. поколѣнія.
Монг. на Кип. *хо-ли-ши-лѣ-мынь*.

Хорици, имя чел. зн. сайдашникъ. Монг.
на Кип. *хо-рѣ-чи*.

Хошту, имя чел. зн. парный; Монг. на
Кип. *ху-сунъ-тхо*.

Хошъ (хосъ), имя чел. зн. *хошъ*, пара,
цзису краска. Монг. на Кип. *хо-сѣ чау-сыг*.

Хотала, имя чел. зн. повсюду; Монг. на
Кип. *ху-ду-лу*.

Хубилай, имя Государя, зн. измѣнившійся.
Монг. на Кип. *ху-би-лѣ*.

Хубири, имя чел. зн. все убери. Монг. на
Кип. *ху-би-ла*.

Худула, имя чел. зн. продай. Монг. на
Кип. *ху-ду-ла*.

Хуланъ илги, назв. мѣста, зн. *хуланъ* ди-

кій лошакъ, *илги* выдѣланная кожа. Монг. на Кип. *ху-лань ть-рѣ-ги*.

Хулгэ, имя чел. зн. возовый, употреблемый для вѣды. Монг. на Кип. *го-лу-гань*.

Хулусу бэци, имя чел. зн. *хулусу* водяной протсникъ, *бэци* птвердый. Монг. на Кип. *хо-ли-су бо-ци*.

Хунгири, назв. поколѣнія; Монг. на Кип. *хунъ-ги-ли* и *хунъ-ги-лѣ*.

Ху́ньчу ола, назв. горы; зн. *ху́ньчу* сани. Маньчж. на Кип. *хунъ-чуй*.

Хураху-наинь-буха, назв. мѣста; зн. *хураху* собратъся, *наинь* число 80, *буха* быкъ. Монг. на Кип. *хоръ ху-на-яо*.

Хурга (*хурца*), имя Государыни, зн. оспрый. Монг. на Кип. *хо-ли-ча*.

Хурга хошъ билю, имя чел. зн. *хурга* оспрый, *хошъ* пара, *билю* почильный камень. Монг. на Кип. *хи-рѣ џжа-ху-сы бэй-лю*.

Хуту, назв. озера. Монг. на Кип. *ху-ду-ху*.

Хутукъ, имя чел. зн. счастье. Монг. на Кип. *ху-ду ху* и *ху-тху-ху*.

Хутукъ ноинь, имя чел. зн. *хутукъ* счастье, *ноинь* господинъ. Монг. на Кип. *ху - тху - ху но-инь*.

Хутукъ бэци, имя чел. зн. *хутукъ* счастье, *бэци* прочный. Монг. на Кип. *ху-ду-бху ать-ци*.

Хуху-норъ (*кукуноръ*), назв. озера и спраны, по-Кип. *Цинъ-хай*, зн. *хуху* (иначе *кукэ*) синий, *норъ* озеро. Монг. на Кип. *ко-хо-нао-ръ*
Хухучу, имя чел. зн. голубая пинкпура. Монг. на Кип. *кхо-кхо-чжу*.

Хуцина, имя чел. зн. заслона. Монг. на Кип. *хо-чжи-на*.

Хуциръ, имя чел. зн. *гужиръ* слабш. соль Сибирская. Монг. на Кип. *хо-ча-ръ*.

Хучулей Ханъ (*кучулей*), имя чел. зн. *хучулей* сисящийся, *Ханъ* Государь. Монг. на Кип. *Кюй-чу-лэй*.

Хушаху, имя чел. зн. сова. Маньчж. на Кип. *ху-ша-ху* и *ху-сть-ху*.

Хынъдустанъ, назв. владѣнія; на Кип. *Синъ-ду-сы*.

Хэлкиху тана, имя Государыни, зн. *хэлкиху* низанка, *тана* Восп. жемчугъ. Маньчж. на Кип. *ци-ли-ги-ху тьхть-ни*.

Хэринъ (*кэринъ*) *сурукъ*, зн. степный пабунъ. Монг. на Кип. *ци-лль-сы*.

Хэрэ или *кэрэ*, назв. поколѣнія; зн. степь, пуспыня. Монг. на Кип. *кэ-лль*.

Хэтэбци (*кэтэбги*), имя чел. зн. огнивный приборъ. Монг. на Кип. *кхэ-тэ-бо-цы*.

Хэиери, Маньчжурское родовое прозв. на Кип. *гэ-ши-лль*.

Хэшикъ (*кэшикъ*) *бакии*, назв. мѣспа; зн.

хэшикхъ благодарственный, *бакиши* учитель. Монг. на Кип. *хэ-синь ба-ши*.

Цигинь, имя чел. на Кип. *ци-гинь*.

Цигэ, назв. мѣсца, зн. кобылій кумызъ. Монг. на Кип. *цю-гэ*.

Цидалъ ола, назв. горы, зн. *цидалъ* могущій, ола гора. Монг. на Кип. *цуй-дяо а-лань*.

Цики, имя слов. зн. ухо. Монг. на Кип. *цуй-цуй*.

Цилагунь, имя чел. зн. камешекъ. Монг. на Кип. *чи-лао-вынь*. (Выговаривается *цилу*).

Цинь-ноинь, имя чел. зн. *цинь* истинный, *ноинь* господинъ. Монг. на Кип. *чо-но-лянь*.

Циньдахань, назв. горы, зн. заяць русакъ. Монг. на Кип. *цзянь-дэ-хай*.

Цюмъ (или *киотъ*) родовое прозв. дома Чингисова; зн. подносишь. Танг. на Кип. *ци-су-вынь*.

Цирдай буха, имя чел. зн. *цирдай*, пестрый, *буха* быкъ. Монг. на Кип. *ци-дай-бу-хуа*.

Цирикци, имя чел. зн. солдапъ. Мон. на Кип. *чжо-ли-чи*.

Цису, имя чел. зн. кровь. Монг. на Кип. *цуй-сть*.

Цигэжу, имя чел. зн. дѣлать; на Кип. *ци-гэжу*.

Цзинунъ дарханъ, имя чел. зн. по заслу-

гамъ освобожденный опъ повинноспей. Монг. на Кип. *цзи-ну-ду-рѣ-хань*.

Цзючжу, имя чел. Монг. на Кип. *цзю-чжу*.

Цзэцкѣ чаганъ, назв. озера. зн. *цзэцкѣ цвѣ-покъ*, *чаганъ* бѣлый. Монг. на Кип. *цзѣ-цзѣ-ча-ха*.

Чаганъ иргынъ, имя чел. зн. *чаганъ* бѣлый, *иргынъ* народъ. Монг. на Кип. *ча-ханъ-гѣ-ляо-ганъ*.

Чаганъ Татаръ, назв. поколѣнія, зн. *чаганъ* бѣлый, *Татаръ* собств. имя поколѣнію. Монг. на Кип. *ча-ханъ-тха-тха-рѣ*.

Чаганътай, имя принца; зн. бѣлый. Монг. на Кип. *ча-хэ-тхай*.

Чаганътай данцзинъ; имя чел. зн. *чаганъ-тай* бѣлый. Монг. *данцзинъ* духовный начальникъ. Танг. на Кип. *ча-хэ-дай дуанъ-чжень*.

Чанги, имя чел. зн. огородъ. Монг. на Кип. *чанъ-ги*.

Чангэ, имя чел. зн. пшичье гвѣздо въ дуплѣ. Турецк. на Кип. *чанъ-гэ*.

Чаоръ (см. *горъ*).

Чацюръ (чакюръ), имя чел. зн. кремень. Монг. на Кип. *ча-ци-ла* и *ча-цю*.

Чачаръ, назв. горы; зн. палатка. Монг. на Кип. *че-че-рѣ*.

Чеку, имя чел. зн. круглая качель. Маньчж. на Кип. *чи-кху*.

Чеченьту, назв. горы; зн. умный. Монг. на Кип. *че-юнь-ду*.

Чжасаладинъ, имя чел. зн. Турецк. на Кип. *чжа-ла-динъ*.

Чжаларъ, имя чел. и назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *чжа-ла-ръ*.

Чжалатай, имя чел. зн. съ киспью на шляпѣ. Монг. на Кип. *чжа-ла-рѣ-дай* и *чжа-ла-дай*.

Чжаллаху, имя чел. зн. призываѣ, привести. Монг. на Кип. *чжа-лао-вынь*.

Чжалиханъ, назв. древняго поколѣнія. Монг. на Кип. *чжа-лу-хэ*.

Чжаргуци, зн. судья. Монг. на Кип. *чжа-лу-хуа-чи*.

Чжасакъ, зн. управляющій. Монг. на Кип. *чжа-санъ*.

Чжаси-гамбу, имя чел. зн. *чжаси* благополучный, *гамбу* спароспѣ. Танг. на Кип. *чжа-си-ганъ-би*.

Чжеримъ, имя чел. зн. повода узды. Монг. на Кип. *чже-ли-мэ (май)*.

Чжодо, имя принца. Монг. на Кип. *чжѣ-да*.

Чжоно, имя чел. зн. напомни. Маньчж. на Кип. *чжуа-нанъ*.

Чжоріатъ, назв. поколѣнія. Монг. на Китайск. *Чжо-ли-до*.

Чжоцинь, имя принца, зн. госпъ. Монг. на Кип. *чжу-чи*.

Чжоцитъ боця, имя чел. зн. *чжоцитъ* госпи, *боця* неповоротливые. Монг. на Кип. *чо-чи-дай бо-ча*.

Чжугынъ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *Чжу-ли-гинъ*.

Чжунъ (цзунъ) норъ, назв. озера, зн. *чжунъ* воспокъ, *норъ* озеро. Монг. на Кип. *хунъ-на-оръ*.

Чжуръ, имя чел. зн. дикая коза *). Монг. на Кип. *Цзюй-ръ*.

Чжурхадай, имя чел. зн. шеспицалый. Монг. на Кип. *чжи-рѣ-во-дай*.

Чжүшунъ, имя чел. зн. уксусъ. Маньчж. на Кип. *чжунъ-чанъ*.

Чжебэ, имя чел. зн. стрѣла съ деревянною иглою. Монг. на Кип. *Чже-бѣ*.

Чингисъ (цингисъ), проименованіе, данное Тэмуцзиню. Монг. на Кип. *ченъ-ги-сы*.

Чобуганъ, имя чел. зн. ловкій, оборотливый. Монг. на Кип. *чо-бу-ханъ*.

Чой - данъ, назв. мѣста; зн. *чой* праведный, *данъ* непорочный. Танг. на Кип. *цюль - и-тханъ*.

*) Однорогая, съ коровьимъ хвостомъ.

Чоло, назв. уѣзднаго города; зн. названіе.
Маньчж. на Кип. *чо-ло*.

Чоръ, имя чел. зн. свирѣль. Монг. на
Кип. *ча-ву-ръ*.

Чоръ-бицзи, имя чел. зн. *горъ* (см. выше),
бицзи супруга. Монг. на Кип. *чао-ръ бо-цзи*.

Чосмань, назв. поколѣнія, на Кип. *чо-сы*
мынь.

Чохи (*чоки*), имя чел. зн. бей. Маньчж. на
Кип. *чо-чжи*.

Чулхань, зн. собраніе войска. Монг. на
Кип. *цзюй-ръ-хань*.

Чуль (*цумль*, *цѳмль*) *хара*, имя чел. зн.
чуль...*весь*, *хара* черный. Монг. на Кип. *чу-*
му-ха-ръ.

Чучула, назв. рѣки; зн. обгорѣлое дере-
во. Турецк. на Кип. *чо-чо-лань*.

Шара (*сира*), имя чел. зн. желтый. Монг.
на Кип. *си-лѣ* и *ши-ла*.

Шара ордо, назв. мѣста; зн. *шара* жел-
тый, *ордо* Ханское спойбище. Монг. на Кип.
си-ла у-ху-до.

Шибаръ имя чел. зн. *шопъ*, болохисное
мѣсто. Монг. на Кип. *си-ба-ла*.

Шибаръ, назв. мѣста; зн. (см. выше) на
Кип. *си-ба-ръ*.

Шигуй, назв. мѣста, зн. роща. Монг. на
Кип. *ши-хай*.

Шилгаксань хунь, имя чел. зн. *шилгаксань* выбранный, *хунь* *) человекъ. Монг. на Кип. *си-гэ-га-шань-кхунь*. Иначе *силгаксань хонь*.

Шилмынь, имя принца, зн. яспребъ. Маньчж. на Кип. *Ши-ль-мынь*.

Шииа, имя чел. зн. бубеньчикъ, ширкунецъ. Маньчж. на Кип. *сть-хже*.

Шумуру, Маньчж. родовое прозв. на Кип. *ши-лю*.

Б-люй, родовое прозв. Киданьскаго дома Ляо; на Кип. *Б-люй*.

Бииль тисъ, назв. рѣки, зн. *тйимль* зеленый, *тисъ* рѣчной порогъ. Тур. на Кип. *ть-ии ди-ии*.

Эбэсу, назв. мѣста, зн. права. Монг. на Кип. *ву-би-сы*.

Эдъ, имя чел. зн. имущество, доспапокъ. Монг. на Кип. *э-да*.

Элици, назв. мѣста, зн. жишь въ окрестности. Турецк. на Кип. *ть-ль-цзань*.

Эмилэ, назв. мѣста; зн. ппичья самка. Маньчж. на Кип. *ть-ми-ли*

Эмэкицинъ харчагай, назв. мѣста; зн. садецъ хищныхъ ппичъ. Монг. на Кип. *ть-ль-гань ха-ли-ча-хай*.

*) Выговаривается *хонь* и *кунь*.

Эркэ, имя чел. зн. воля, власть. Монг. на Кип. *Э-кхэ*.

Эркэ хара, имя чел. зн. эркэ гиря, хара черный. Монг. на Кип. *гь-ли-кхэ ха-ла*.

Эръяту холай, назв. мѣста; зн. эръяту полосатый, холай шей. Монг. на Кип. *а-ла-тхо хо-ла-ву*.

Эрэ бугэ, имя принца, зн. эрэ мужесствен-ный, бугэ шаманъ. Монг. на Кип. *а-ли бу-гэ*.

Юль, имя чел. зн. спрана, обласъ. Танг. на Кип. *юй-люй*.

Юрунъ раси, имя принца; зн. знакъ благополучія. Танг. на Кип. *юй-лунъ тха-ши* *).

Юрунъ, назв. горного мѣста, зн. иппи за чѣмъ. Тур. на Кип. *Юй-лунъ*.

Юрунъ хаши, назв. города; на Кип. *юй-лунъ цзъ-чи*.

Ялайръ, назв. поколѣнія. Монг. на Кип. *я-ла-и-ръ*.

Ялху, имя чел. зн. пазикъ или бращина съ ручкою. Маньчж. на Кип. *гь-ху* и *я-ху*.

Янгжу цзида, имя чел. зн. янгжу образцовый, цзида копье. Монг. на Кип. *янь-джи цзи-дай*.

*) Сей знакъ есть  и называется *Юнрунъ*; онъ есть обыкновенный на Тибетскихъ байкахъ.

Яръ, назв. мѣспа, зн. вышній. Танг. на
Кип. *инъ-ли*.

Яръ-даши, назв. рѣки; зн. *яръ* высшій,
даши счастіе. Танг. на Кип. *пъ-ръ-ди-ши*.

П Р И Б А В Л Е Н І Е

ИЗЪ ИСТОРИЧЕСКАГО СЛОВАРЯ
ДИНАСТІИ ГИНЬ.

Ада-мѡу, имя чел. зн. *ада* плодъ, *мѡу* дерево; на Кип. *ань-дэ-му* *)

Адунь, имя чел. зн. спадо. Монг. на Кип. *а-дунь*.

Алибасъ, имя чел. зн. многій. Монг. на Кип. *а-ли-бу-сунь*.

Арудай, имя чел. зн. загорное мѣсто. Монг. на Кип. *а-лу-дай*.

Баксань, имя чел. на Кип. *бай-са*.

Босху, имя чел. зн. споймя спавишь; на Кип. *ба-са-хэ*.

Буха, имя чел. зн. быкъ. Монг. на Кип. *пху-а*.

Бэлхэ, имя чел. зн. пригошовляй; на Кип. *ба-ли-хай*.

Гуаньну, имя чел. на Кип. *гуань-ну*.

Дэгэ, имя чел. на Кип. *да-гэ*.

Даху, имя чел. зн. доха; на Кип. *да-ху*.

*) Слова неподписанныя, съ какого языка заимствованы, суть Маньчжурскія.

Дэси, имя чел. зн. 40; на Кипш. *ду-си*.

Ючжу, имя чел. на Кипш. *цзяо-чжу*.

Ира, родовое прозв. на Кипш. *Й-ла*.

Кацика, имя чел. зн. собачка. Солонское рѣченіе; на Кипш. *хэ-си*.

Лосо, имя чел. зн. топкій; Манчж. на Кипш. *Лэу-ши*.

Люгэ, имя чел. на Кипш. *лю-гэ*.

Майчжу, имя чел. на Кипш. *май-чжу*.

Манхису, имя чел. зн. барсукъ; Маньчж. на Кипш. *Мо-цзинь-чу*.

Мунгу-буха, имя чел. зн. *мунгу* серебро, *буха* быкъ. Монг. на Кипш. *мынь-гу бу-хуа*.

Нангятъ, имя чел. на Кипш. *нань-цзя*.

Нагата, род. прозв. на Кипш. *на-хэ* и *на-гэ*.

Нюлхунъ, имя чел. зн. 16-е число первой луны; на Кипш. *ньюй-ху-луанъ*.

Онъоло, имя чел. зн. рѣчной заливъ; на Кипш. *ва-гу-луанъ*.

Онъду, род. прозв. на Кипш. *вынь-дунъ*.

Отунъ, род. прозв. на Кипш. *ао-тхунъ*.

Сабу, имя чел. зн. башмакъ; на Кипш. *сай-бу*.

Сахалянъ, имя чел. зн. темный; на Кипш. *са-хэ-нянъ*.

Силинь, имя чел. Маньчж. на Кипш. *си-лль*.

Субутъ, имя чел. зн. жемчугъ. Монг. на Кипш. *су-бу-дай*.

Сурэ, имя чел. зн. оспроша, проница-
тельность; на Кип. *су-лань*.

Сурэ хутури, имя чел. зн. *сурэ* (см. выше),
хутури счастье; на Кип. *со-лу-ху-тху*.

Такишбу, имя чел. на Кип. *да-иш-бу*.

Тунги, родовое прызв. на Кип. *ду-ци*.

Тэлэгэтай, имя чел. зн. верблюжий. Монг.
на Кип. *дэ-лу-дай*.

Удэнь, имя чел. зн. привалъ, роздыхъ, на
Кип. *ву-дэнь*.

Улинга, родовое прозв. на Кип. *ву-линъ-да*.

Ужинъ, имя чел. Маньчж. пашня, на Кип.
а-сянь.

Фоймо, родовое прозв. Маньчж. на Кип.
фэй-мань

Фулату, имя чел. на Кип. *пху-ла-ду*.

Фусэнь, родовое прозв. зн. приплодъ, при-
ращение; на Кип. *фу-сэнь*.

Хада, имя чел. зн. каменная вершина
горы, холмъ, на Кип. *ха-да*.

Холдонъ, имя чел. зн. кедръ Сибирск. на
Кип. *хуанъ-дуанъ*.

Хорхо, имя чел. Маньчж. на Кип. *хэ-ли-хэ*.

Хото, назв. мѣста (черепъ головы), на
Кип. *хуа-дао*.

Хошо, имя чел. зн. уголь; на Кип. *ху-ша*.

Цяньгяну, имя чел. на Кип. *цянь-гя-ну*.

Часунъ, имя чел. на Кип. *ганъ-сунъ*.

Чжугэ, родовое прозв. на Кип. *чжу-ху*.

Чизя, родовое прозв. на Кип. *чи-чжань*.

Шигя, родовое прозв. на Кип. *ши-чжань*.

Эгүдэ, имя чел. на Кип. *а-ху-дэ*.

Эньгсхэнь, имя чел. зн. сила, способность;
на Кип. *э-ху-ху*.

Эньгү, имя чел. (опличный), на Кип. *э-ху*.

Ю-хэдэ, имя чел. зн. рубецъ, пашно; на
Кип. *я-су-тха*.

Приличаніе. Нѣкопорыя собственныя имена и прозванія людей династіи Гинь помѣщены въ Словарѣ династіи Юань.

ОБЪЯСНЕНІЕ

древнихъ и новѣйшихъ названій мѣстъ, помещенныхъ въ сей Исторіи.

А.

Ань-су, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Ань-су-сянь* въ Бао-динъ-фу въ губ. Чжй-ли.

Ань-чжеу, окружный городъ въ 60 ли отъ гор. Бао-динъ-фу къ востоку, въ губ. Чжй-ли.

Б.

Ба-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 188 ли отъ гор. Шунь-тхьянь-фу къ югу въ губ. Чжй-ли.

Ба-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 350 ли отъ гор. Баонинъ-фу къ сѣверо-востоку въ губ. Сы-чуань.

Бай - дынъ - ченъ, городокъ, находившійся въ 8 ли отъ г. *) *Да-шхунъ-фу* къ востоку въ губ. *Шань-си*.

Бай-лунъ-цзянъ, рѣка, протекающая въ *Бао-нинъ-фу* и въ *Шунъ-цинъ-фу* съ сѣвера на югъ въ губ. *Сы-чуань*.

Бай-шуй-гуанъ, названіе крѣпости въ губ. *Сы-чуань* въ *Бао-нинъ-фу* въ 120 ли отъ г. *Чжао-хуа-сянь* къ сѣверо-западу; это есть важнѣйшій горный проходъ.

Бай-шуй-цзянъ, рѣка, текущая въ *Бао-нинъ-фу* отъ гор. *Чжао-хуа-сянь* на сѣверо-западъ въ губ. *Сы-чуань*.

Бао-анъ, прежде округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Бао-анъ-сянь*, въ 220 ли отъ *Янь-анъ-фу* къ сѣверо-западу въ губ. *Шень-си*.

Бао-цзи, уѣздъ и городъ, лежащій въ 90 ли отъ гор. *Фынъ-сянь-фу* къ юго-западу въ губ. *Гань-су*.

Бао-чжеу, округъ, а нынѣ обласль и городъ *Бао-динъ-фу* въ губ. *Чжй-ли*.

*) Подъ буквою г. и гор. разумѣется слово *городъ*. Тѣ мѣста, означеніе которыхъ отъ главной ихъ точки неизвѣстно, невыказаны на картѣ; что касается до словъ *лежалъ*, или *лежавшій отъ такого-то города* къ , надобно разумѣть подъ оными только округъ города, не болѣе какъ отъ 20 до 200 ли отъ указываемой точки простирающійся.

Бинь-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ Тхай-юань-фу въ губ. Шань-си.

Бинь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шэнь-си въ 320 ли отъ г. Си-ань-фу къ сѣверо-западу.

Бинь-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 90 ли отъ города Ву-динь-фу къ востоку въ губ. Шань-дунь.

Бо-чжеу, окружный городъ въ 180 ли отъ г. Инь-чжеу-фу на сѣверъ въ губ. Ань-хой.

Бо-чжеу, нынѣ область и городъ Дунь-чань-фу въ губ. Шань-дунь.

Бянь, см. Бянь-лянь.

Бянь-лянь, нынѣ Кхай-фынь-фу, главный городъ въ губ. Хэ-нань; еще называется *Бянь* и *Бянь-цзинь*.

Бянь-цзинь, см. Бянь-лянь.

В.

Вань-чжеу, прежде округъ, а нынѣ уездъ и городъ *Вань-сянь* въ Бао-динь-фу въ губ. Чжи-ли

Восточная столица, по Кип. Дунь-цзинь, есть городъ *Ляо-янь* (Ляо-янь-чжеу), лежащій въ Маньчжуріи въ 120 ли отъ гор. Фынъ-пыхань-фу къ югу.

Бу-до-шань, иначе *Ци-ли-шань*, высокія горы въ Нань-янъ-фу въ 90 ли отъ гор. Чжень-пъхинъ-сянь къ сѣверо-западу въ губ. Хэ-нань. Здѣсь въ 1232 году Нючженскій Генераль Хунъ - э - саньхэ объявленъ Главнокомандующимъ надъ войсками сихъ мѣстъ.

Бу-ша-пху есть назв. крѣпости, которая долженствовала лежать неподалеку отъ города Да-шхунъ-фу на сѣверъ въ Шань-си.

Бу-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шо-пъхинъ у отъ гор. Цзо-юнь-сянь къ югу въ губ. Шань-си.

Бу-шо есть сложное слово, означающее назв. двухъ городовъ: *Бу-чжеу* и *Шо-чжэу*, которые оба находились въ Шо-пъхинъ-фу. См. сіи города порознь.

Бу-юэ-инъ есть назв. крѣпости, которая долженствовала лежать неподалеку отъ гор. Да-шхунъ-фу къ сѣверу въ Шань-си.

Вынь-си, уѣздъ и городъ *Вынь-си-сянь* въ 70 ли отъ г. Цзянь-чжеу къ югу въ губ. Хэ-нань.

Вынь-сянь, уѣздъ и городъ *Вынь-сянь-сянь* въ 120 ли отъ гор. Шань-чжеу къ юго-западу въ губ. Хэ-нань.

Вэй-хой-фу, область и городъ въ губ. Хэ-нань на сѣверной сторонѣ Желтой рѣки.

Вэй-чжеу округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ

Вэй-сянь въ 140 ли оупъ гор. Гуанъ-пъхинъ-фу къ сѣверо-воспоку въ губ. Чжй-ли.

Вэй-чжеу, прежде окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Вэй-сянь* въ 280 ли оупъ гор. Лай-чжэу-фу къ юго-западу въ губ. Шань-дунъ.

Вэй-шуй, назв. рѣки, текущей изъ Лань-чжеу-фу на воспокъ чрезъ Гунъ-чанъ-фу и Си-анъ-фу и впадающей въ Желтую рѣку въ губ. Шэнь-си.

Г.

Ганъ-чжеу, нынѣ обласпъ и городъ *Ганъ-чжеу-фу* въ губ. Ганъ-су.

Гао-фынъ-шань. Еспъ сего имени гора въ Цзы-чжеу въ 20 ли оупъ гор. Нэй-ци-сянь къ югу въ губ. Сы-чуань.

Гао-хуанъ-пхо, прудъ въ 60 ли оупъ гор. Жу-нинъ-фу къ югу въ губ. Хэ-нань. До сего мѣста Генераль *Мынъ-гунъ* преслѣдовалъ Ню-чженское войско.

Гао-ченъ, нынѣ уѣздъ и городъ *Гао-ченъ-сянь* въ Чженъ-динъ-фу въ губ. Чжй-ли.

Го-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шань-чжеу въ губ. Хэ-нань, оупъ гор. Линь-бао-сянь къ югу. Нынѣ въ 40 ли оупъ сего гор. къ югу еспъ крѣпоспъ *Го-ляо-чженъ*.

Гу-бэй-кхэу, пограничная крѣпоспъ, ле-

жащая въ Шунь-пъхянь-фу въ 120 ли отъ г. Ми-юнь-сянь къ сѣверо-воспоку въ Чжй-ли.

Гу-шань, гора въ Нань-янъ-фу въ 20 ли отъ г. Си-чуань-сянь на воспокъ въ губ. Хэ-нань. Здѣсь Вушань былъ разбишъ Кипайцами.

Гуань-нинъ естъ уѣздъ и городъ Чань-ли-сянь въ Юнь-пъхинъ-фу въ губ. Чжй-ли.

Гуань, поже что и Гуань-чжунъ. См. последнее слово.

Гуань-си, названіе губерніи Кипайской, сопредѣльной съ Тонкиномъ.

Гуань-шань, иначе Цзюй-юнь-шань, названіе горъ, въ которыхъ лежишъ крѣпость Цзюй-юнь, въ Губ. Чжй-ли.

Гуань-си естъ названіе спраны, заключавшей въ себѣ нынѣшнюю губ. Гань-су.

Гуань-чжунъ; подъ симъ словомъ разумѣется спрана, нынѣ составляющая губернію Шэнь-си.

Гуй-дэ, нынѣ область и городъ Гуй-дэ-фу въ губ. Хэ-нань.

Гунъ-ханъ, область и городъ Гунъ-ханъ-фу въ губ. Гань-су.

Д.

Да-анъ и Да-анъ-цзюнь, нынѣ окружный городъ Нинъ-цянъ-чжэу, лежащій въ 120 ли

отъ г. Хань-чжунъ-фу къ юго-западу въ губ. Шэнь-си.

Да-кхэу есть крѣпость въ 215 ли отъ Пекина къ западу, иначе называется *Тхянь-цзинъ-гуань* и *Тхянь-мынь-кхэу*.

Да-ли, нынѣ область и городъ *Да-ли-фу* въ губ. Юнь-нань.

Да-лянъ-шань, иначе *Да-цзянь-шань*, есть назв. горы, лежащей въ Бао-нинъ-фу въ 25 ли отъ г. Цзянь-чжеу на сѣверѣ. Это есть одна изъ высочайшихъ горъ въ губ. Сы-чуань, наиболѣе трудная для перехода.

Да-минъ, нынѣ область и городъ *Да-минъ-фу* въ губ. Чжй-ли.

Да-нинъ-фу, сѣверная столица дома Гинь, по-Кипайски *Бэй-цзинъ*, находилась въ Карцинъскомъ аймакѣ на сѣверномъ берегу Лѣхи, подъ 43° 5' сѣверной широты.

Да-санъ-гуань, крѣпость въ Хань-чжунъ-фу въ 50 ли отъ гор. Фынъ-сянь къ сѣверовостоку въ губ. Шэнь си.

Да-хо-шань, гора, лежащая въ Бао-нинъ-фу въ 30 ли отъ гор. Цинъ-си-сянь къ юговостоку. На вершинѣ сей горы есть городокъ *Да-хо-ченъ*, въ Сы-чуань.

Да-шенъ-гуань, крѣпость въ Жу-нинъ-фу въ 140 ли отъ гор. Ло-шанъ-сянь на югѣ въ Хэ-нань.

Дай-чжэу, окружный городъ въ губ. Шань-си въ 520 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ сѣверо-востоку.

Дай-чжэу, окружный городъ, а нынѣ областъ и городъ Ву-динь-фу въ губ. Шань-дунъ въ 200 ли отъ г. Цзи-нань-фу къ сѣв.

Дай-хой-гу, долина лежащая въ губ. Шэнь-си отъ гор. Си-ань-фу къ юго-востоку. Изъ сей долины вытекаетъ рѣка *Ба-шуй*.

Дань-ся-шань есть назв. высокихъ горъ въ Нань-янь-фу въ 30 ли отъ гор. Нань-чжао-сянь къ сѣверо-западу. Сюда уклонился Нючженскій Генераль *Вушань*, разбитый Монголами при горѣ Сань-фынь. Онъ съ остальнымъ войскомъ расположился при горѣ *Лю-шань*, копорая составляетъ часть помянутыхъ горъ.

Дань-чжеу. Сей городъ долженствовалъ находиться въ губ. Шань-дунъ.

Дань-чжеу, окружный городъ въ Янь-ань-фу въ 29 ли отъ города И-чуань-сянь къ сѣверо-востоку; упраздненъ въ 1369 году.

Дао-ма-гуань, крѣпость, лежащая въ Бао-динь-фу въ 150 ли отъ города Тхай-сянь къ сѣверо-западу въ Чжй-ли.

Дй-чжеу, бывший окружный городъ, а нынѣ крѣпость *Ди-лю-чжень* въ Шань-чжеу въ 40 ли отъ гор. Линь-бао-сянь къ югу въ губ. Хэ-нань.

Дунь-пъхинь, нынѣ округъ и городъ *Дунь-пъхинь-чжэу* въ 140 ли опъ гор. Тхай-ань-фу къ западу въ Шань-дунь.

Дунь-шёнъ-чжесу, нынѣ въ Западномъ Тумошъ городъ *Тохто-хота*, лежащій на восточномъ берегу Желшой рѣки, при поворотѣ ея изъ Монголіи на юго-востокъ.

Дынъ-чжесу, нынѣ область и городъ *Дынъ-чжесу-фу* въ губ. Шань-дунь.

Дынъ-чжесу, округъ и городъ, лежащій въ 120 ли опъ г. Нань-янь-фу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Дэ-ань-фу, область и городъ въ губ. Ху-бэй.

Дэ-синъ-фу, есть областный городъ *Бао-ань-чжесу* въ 60 ли опъ г. Сюань-хуа-фу на югъ въ Чжй-ли.

Дэ-чжесу, нынѣ уѣздъ и городъ *Линъ-сянь* въ 260 ли опъ гор. Цзи-нань-фу къ сѣверо-западу въ губ. Шань-дунь.

Дэ-шунъ-чжэу, нынѣ округъ и городъ *Цзинъ-нйнь-чжесу*, въ 230 ли опъ г. Пъхинь-лянь-фу къ западу въ губ. Гань-су.

Дло-юй-шань, гора въ Тхунъ-цинъ-фу въ 10 ли опъ гор. Хэ-чжесу на востокъ въ губ. Сы-чуань. У сей горы умеръ Хань *Мункэ*.

Ж.

Жао-фынь-гуань, крѣпость, лежащая въ

Синъ-ань-фу опъ гор. Ши-цюань-сянь къ западу въ губ. Шэнь-си.

Жу-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Хэ-нань, въ 490 ли опъ г. Кхай-фынь-фу къ юго-западу.

Жу-шуй, названіе рѣки, протекающей въ Жу-нинъ-фу съ запада на юго-воспокъ, иначе называется *Жу-хэ*.

Жуй-чжеу (собств. Шуй-чжеу), нынѣ обласъ и городъ *Вай-хой-фу* въ губ. Хэ-нань.

3.

Западная Столица естъ городъ *Да-тхунъ-фу* въ губ. Шань-си; см. Да-тхунъ-фу.

II и I.

И-ду, нынѣ обласъ и городъ *Цинъ-чжеу* фу въ губ. Шань-дунъ.

И-чжэу, округъ и городъ, лежащій въ 220 ли опъ Пекина къ юго-западу въ Чжй-ли.

И-чжеу, округъ, а нынѣ обласъ и городъ *И-чжеу-фу*, въ 660 ли опъ г. Цзи-нань-фу къ юго-востоку въ Шань-дунъ.

Инь-чжеу, нынѣ обласъ и городъ *Инь-чжеу-фу* въ губ. Ань-хой.

Ю-чжеу, окружный городъ въ 130 ли опъ города Си-ань-фу къ сѣверу въ Шэнь-си.

К.

Кхай-пъхинъ - фу, иначе *Шанъ - ду* или *Шанду*, п. е. *верхняя столица*, лежащая въ *Чахаръ* отъ *Ду-ши-кхэу* на сѣверѣ, на сѣверномъ берегу *Шанду-гола* и называется *Чжао-найманъ-сумэ*, иначе *Цзю-найманъ-сумэ*.

Кхай-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 120 ли отъ города *Да-минъ - фу* къ югу въ *Чжи-ли*.

Кху-чжу-ай, крѣпость въ *Бао - нинъ - фу* отъ гор. *Цзянь-чжеу* на сѣверѣ, на самой вершинѣ горы *Сло-цзянь-шанъ*, высочайшей и со всѣхъ четырехъ споронъ отвѣсно утесистой; по дорогѣ съ передней спороны неподалеку отъ крѣпости есть отверстiе, просѣченное сквозь камень. Сiя крѣпость иначе называется *Кху-чжу-чжай*.

Л.

Лай-чжеу, нынѣ обласъ и городъ *Лай-чжеу-фу* въ губ. *Шань-дунъ*.

<i>Лаури</i> , на Кип.	<i>Ли-цзи-ли</i>	Сiи два города долженствовали лежать въ Гань- чжеу-фу за Вели- кою спѣною въ губ. Гань-су.
<i>Лосо</i> .		

Ланъ-я-линъ, гора въ *Чжень-динъ-фу* во

100 ли опъ г. Фэу-пъхйнъ-сянь къ сѣверо-востоку въ Чжй-ли. Въ 1218 году *Чжънъ-жеу* здѣсь сражался съ Монголами.

Ланъ-чжеу, прежде окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Ланъ-сянь* въ 260 ли опъ г. Тхай-юанъ-фу къ сѣверо-западу въ Шанъ-си.

Ланъ-чжеу, нынѣ область и городъ *Ланъ-чжеу-фу* въ губ. Ганъ-су.

Ли-и-шанъ, гора въ Шунъ-цинъ-фу въ 60 ли опъ г. Цюй-сянь на воспокъ. На вершинѣ ея видны развалины городка.

Ли-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Гуанъ-юанъ-сянь*, лежащій въ 280 ли опъ гор. *Бао-нинъ-фу* къ сѣверу въ губ. Сы-чуанъ.

Ли-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Ли-сянь* въ 90 ли опъ гор. *Бао-динъ-фу* къ югу въ Чжй-ли.

Линъ-су, городокъ, лежавшій въ Нинъ-ся-фу опъ гор. *Линъ-чжеу* къ сѣверо-западу. Эпо еспъ Динаспій Тханъ городъ *Ху-ченъ*, иначе *Ху-ди-ченъ*.

Линъ - тхао и *Линъ-тхао-фу*, прежде область, а нынѣ округъ и городъ *Ди-дао-чжеу* въ 210 ли опъ гор. *Ланъ-чжеу-фу* къ югу въ Ганъ-су.

Линъ-хуанъ, иначе *Шанъ-цзинъ*, ш. е. верхняя столица Динаспіи Ляо; сей городъ лежалъ въ Бариньскомъ айманѣ на воспочномъ

берегу Чжо-гола, прошивъ развалившагося городка *Боро-хота*.

Линь-чжеу, округъ и окружный городъ, лежавшій въ Юй-линъ-фу въ 40 ли отъ гор. Шень-му-сянь къ сѣверу въ губерніи Шень-си.

Линь-ши, мѣспечко, въ 60 ли отъ г. Фэу-чжеу на западъ въ губ. Сы-чуань. Въ 1259 году, когда Монгольскія войска осадили Хэ-чжеу, Монгольскій Генераль *Нэулэ* сдѣлалъ судовый мостъ въ Фэу-чжеу при *Линь-ши*.

Ло-янъ есть нынѣшній городъ *Хэ-нань-фу* въ губ. Хэ-нань.

Лу-гэу, названіе мѣста въ 30 ли отъ Пекина къ юго-западу. Находящаяся здѣсь крепость называется *Гунъ-цзи-ченъ*.

Лу-цзюй-хэ, древнее Кипайское названіе Монгольской рѣки *Кэрулынъ*.

Лу-чжеу, обласъ и городъ *Лу-ань-фу* въ губ. Шань-си.

Лу-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сы-чуань, въ 750 ли отъ г. Ченъ-ду-фу къ юго-востоку.

Лу-шы, назв. города, лежавшаго въ 50 ли отъ гор. Суй-дэ-чжеу къ юго-востоку въ губ. Шень-си.

Луань-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 40 ли отъ гор. Юнь-пъхинъ-фу къ юго-западу.

Лунъ-ань, обласць и городъ *Лунъ-ань-фу* въ губ. Сы-чуань.

Лунъ-дэ, уѣздъ и городъ *Лунъ-дэ-сянь*, лежащій въ 140 ли отъ гор. Пьхинъ-лянъ-фу къ западу въ губ. Ганъ-су.

Лунъ-цинъ или *Лунъ-цинъ-фу* есть городъ *Цзянь-чжеу* въ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Лунъ-чжеу, названіе окружающаго города, лежавшаго въ губ. Сы-чуань неподалеку отъ гор. Лунъ-анъ-фу къ сѣверо-востоку. Лунъ-анъ-фу поспросятъ вмѣсто упраздненнаго *Лунъ-чжеу*.

Лунъ-чжеу, а нынѣ *Лунъ-ченъ*, городъ, лежащій отъ г. Бао-нинъ-фу на востокъ въ Сы-чуань.

Лунъ-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 150 ли отъ г. Фынъ-сянь-фу на западѣ нѣсколько къ сѣверу въ губ. Шэнь-си.

Лю-чжу-гу, долина, лежащая въ Ханъ-чжунъ-фу, въ 80 ли отъ г. Бао-ченъ-сянь къ югу въ Шэнь-си.

Лянъ-сянь, нынѣ уѣздъ и городъ *Лянъ-сянь-сянь*, въ 70 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Лянъ-чжеу, округъ, а нынѣ обласць и городъ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Лю-шань. См. Данъ-ся-шань.

Ляо-си, названіе страны, составляющей нынѣ въ Маньчжуріи обласць Цзинъ-чжеу-фу,

лежащую по западную спорону рѣки Ляо, что самое и значащъ слова *Ляо-си*; противуположная ея спорона по правую спорону рѣки называется *Ляо-дунъ*, т. е. по восточную спорону рѣки Ляо.

Ляо-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Шань-си въ 340 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ юго-воспоку.

Ляо-янъ. См. Восточная столица.

М.

Ма-ву-чжай, крѣпость, лежащая въ Вэй-хой-фу, въ 70 ли отъ г. Вэй-хой-сянь къ сѣверо-западу въ хребтѣ Тхай-ханъ въ Хэ-нань.

Ма-дынъ-шань, гора въ Нань-янъ-фу въ 30 ли отъ гор. Си-чуанъ-сянь на воспокъ въ губ. Хэ-нань. Здѣсь *Вушань* окруженъ былъ Китайскою арміей.

Ма-ху и *Ма-ху-цзянь*, иначе *Цзинь-ша-цзянь*, рѣка, которая входитъ въ Китай изъ Тибета чрезъ губ. Юнь-нань и протекая на сѣверо-западъ, проходитъ въ губ. Сы-чуанъ по южную спорону гор. Сюй-чжеу-фу и впадаетъ въ Да-цзянь. Есть *Ма-ху* городокъ въ Сюй-чжеу-фу отъ гор. Ванъ-шань-сянь на западъ.

Мань-ченъ, нынѣ уѣздъ и городъ *Мань-ченъ-сянь* въ 40 ли опъ гор. Бао-динъ-фу къ сѣверо-западу въ Чжй-ли.

Ми-сянь, уѣздъ и городъ, лежащій въ хребтѣ Тхай-ханъ въ 220 ли опъ гор. Кхай-фынъ-фу къ западу въ Хэ-нань.

Ми-цанъ и *Ми-цанъ-гуанъ*, крѣпость въ Бао-нинъ-фу въ 100 ли опъ гор. Нань-цзянъ-сянь къ сѣверу.

Ми-чжеу, нынѣ уѣздъ и городъ *Чжэ-ченъ-сянь* въ 280 ли опъ гор. Цинъ-чжеу-фу къ юго-воспоку въ Шанъ-дунъ.

Ми-юнь и *Ми-юнь-сянь*, уѣздъ и городъ, лежащій въ 130 ли опъ Пекина къ сѣверо-воспоку.

Минъ-чжеу, прежде округъ, а нынѣ обласъ и городъ *Гуанъ-пъхинъ-фу* въ губ. Чжй-ли.

Мо-чжеу, нынѣ уѣздъ и городъ *Жинъ-цю-сянь* въ 70 ли опъ г. Хэ-цзянъ-фу къ сѣверу въ Чжй-ли.

Мынъ-чжеу округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Мынъ-сянь* въ 50 ли опъ г. Хуай-цинъ-фу къ юго-западу въ губ. Хэ-нань.

Мэй-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сычуань въ 190 ли опъ г. Ченъ-ду-фу къ югу.

Мэй-шанъ-дланъ, селеніе, лежащее въ Кхай-фынъ-фу опъ гор. Ми-сянь на воспокѣ. См. 1232 годъ.

Мянъ-чжеу, городъ, лежавшій въ Хань-

чжунъ-фу, въ 70 ли опъ нынѣшняго города *Мянъ-сянъ* къ сѣверо-востоку.

Мянъ-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сычуань въ 200 ли опъ г. Ченъ-ду-фу къ сѣверо-востоку.

Н.

Нанъ-янъ, областъ и городъ *Нанъ-янъ-фу* въ губ. Хэ-нань, въ 610 ли опъ г. Кхай-фынъ-фу къ юго-западу.

Нинъ-хай, округъ и городъ *Нинъ-хай-чжеу*, лежащій въ 210 ли опъ г. Дынъ-чжеу-фу къ юго-востоку въ Шанъ-дунъ.

Нинъ-цзинъ, уѣздъ и городъ *Нинъ-цзинъ-сянъ* въ 40 ли опъ гор. Чжао-чжеу къ юго-востоку въ Чжи-ли.

Ню-синъ-чжай, крѣпость въ Пьхинъ-янъ-фу въ 60 ли опъ г. Цзі-чжеу къ западу въ губ. Шанъ-си.

О.

Ононь, назв. рѣки, текущей въ Халхъ опъ Кяхты на востокъ; она же называется *Шилкою*.

П.

Псу-ченъ; былъ городокъ сего имени въ Нанъ-янъ-фу въ 20 ли опъ гор. Ё-сянъ къ сѣверу; нынѣ на семь мѣстъ селеніе *Пху-ченъ-дьянь*.

Пху-чжеу, окружный городокъ въ 120 ли отъ города Цао-чжеу-фу на сѣверъ въ губерн. Шань-дунь.

Пхынъ-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 100 ли отъ г. Шунь-цинъ-фу къ сѣверовостоку въ Сы-чуань.

Пхынъ-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Пхынъ-сянъ* въ 90 ли отъ г. Чень-ду-фу къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Пхй-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 150 ли отъ гор. Сюй-чжеу-фу къ сѣверовостоку въ губ. Цзянь-су.

Пхинъ-луанъ, ш. е. *Пхынъ-чжеу* и *Луанъ-чжеу*. См. сіи слова порознь.

Пхинъ-лянъ-шанъ, гора въ Бао-пинъ-фу въ губ. Сы-чуань, въ 25 ли отъ гор. Бъ-чжеу къ западу; она состоишь изъ камня, со всѣхъ сторонъ очевидно крупная, а на вершинѣ ея есть небольшая равнина и древній городокъ.

Пхынъ-чжеу, нынѣ область и городъ *Юнь-пхынъ-фу* въ 550 ли отъ Пекина къ востоку.

Пхинъ-янъ, область и городъ *Пхинъ-янъ-фу* въ губ. Шань-си.

С

Санъ-гуанъ, названіе крѣпости, лежащей въ Фынъ-сянъ-фу отъ гор. Бао-цзи-сянъ къ юго-

западу; сія крѣпость соспавляетъ важнѣйшій проходъ изъ Шэнь-си въ Сы - чуань. Она же называется Да-сань-гуань. См. сіе слово выше.

Сань-фынь-шань, назв. горы, лежащей въ Кхай-фынь-фу въ 20 ли отъ гор. Юй-чжеу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Си-лянъ, нынѣ областъ и городъ *Лянъ-чжеу-фу* въ губ. Гань-су.

Си-ся. См. Ся-го.

Си-чжеу, окружный городъ въ губ. Шань-си въ 550 ли отъ г. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Си-чжеу, нынѣ уездъ и городъ Си-сянь въ 90 ли отъ гор. Гуань-чжеу къ сѣверо-западу въ Хэ-нань.

Си-нинъ, областъ и городъ Си-нинъ-фу въ губ. Гань-су.

Си-чи-гу, названіе долины, лежащей въ 90 ли отъ прежняго города Мянъ-чжеу (должно быть къ югу) въ губ. Сы-чуань.

Си-шуй-сянь, уездный городъ, находившійся въ Бао-нинъ-фу въ 140 ли отъ гор. Нань-бу-сянь къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Синъ-чжеу, округъ, а нынѣ областъ и городъ *Шунь-дэ-фу* въ губ. Чжй-ли.

Синъ-юань и *Синъ-юань-фу*, нынѣ областъ и городъ *Хань-чжунъ-фу* въ губ. Гань-су.

Си-хэ-чжеу, нынѣ уездъ и городъ *Си-хэ-*

сянь, въ 310 ли отъ г. Гунъ-чанъ-фу къ юго-воспоку въ Ганъ-су.

Синь-ду, уѣздъ и городъ, *Синь-ду-сянь* въ 50 ли отъ г. Ченъ-ду-фу къ воспоку въ Сы-чуань.

Синь-хуа-инъ, крѣпость, лежащая въ 20 ли отъ г. Кхай-фынь-фу къ западу, въ Хэ-нань.

Синь-чженъ, уѣздъ и городъ *Синь-чженъ-сянь*, въ 160 ли отъ гор. Кхай-фынь-фу къ юго-западу, въ Хэ-нань.

Синь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шань-си, лежащій въ 140 ли отъ гор. Тхай-юань-фу къ сѣверу.

Средняя столица, по-Кипайски Чжунъ-цзинъ, естъ нынѣшній *Пекинъ*.

Су-чжеу, округъ и городъ въ губ. Ганъ-су въ 1470 ли отъ гор. Ланъ-чжеу-фу къ сѣверо-западу.

Суй-дэ-чжеу, округъ и городъ въ губерніи Шэнь-си, за 1100 ли отъ г. Си-ань-фу къ сѣверо-воспоку.

Суй-ченъ, городокъ, лежавшій въ Бао-динъ-фу отъ гор. Ань-су-сянь на западъ.

Суй-нинъ, уѣздъ и городъ *Суй-нинъ-сянь*, лежащій въ 180 ли отъ гор. Тхунъ-чуанъ-фу къ юго-воспоку въ Сы-чуань.

Суй-чжеу, окружный городъ въ Гуй-дэ-фу въ Хэ-нань.

пворяемой горы, лежащей въ 5 ли отъ г. Тхай-ань-фу къ сѣверо-востоку въ Шань-дунь.

Тхай-юань, область и городъ *Тхай-юань-фу* въ губ. Шань-си.

Тхань-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Тхань-сянь*, лежащій въ 120 ли отъ гор. Нань-янь-фу къ востоку въ Хэ-нань.

Тхао-юань, уѣздный городъ, лежащій въ 120 ли отъ города Хуай-ань-фу къ западу въ губ. Цзянь-су.

Тху-гуань-ай, крѣпкій проходъ изъ Хань-чжунь-фу въ губернію Сы-чуань; лежащій въ Хань-чжунь-фу отъ гор. Фынть-сянь къ юго-востоку. Монгольскій Генералъ *Вань-ши-сянь* чрезъ сіе мѣсто проникъ въ Сы-чуань.

Тхунь-гуань, нынѣ *Тхунь-гуань-тѣхинь*, въ Тхунь-чжеу-фу въ губ. Шень-си.

Тхунь-чжэу, округъ и городъ въ губ. Цзянь-су въ 530 ли отъ гор. Цзянь-нинь-фу къ востоку. См. 1242 годъ.

Тхунь-чжэу, округъ и городъ, лежащій въ 40 ли отъ Пекина къ востоку.

Тхунь-чжэу, округъ, а нынѣ область и городъ *Тхунь-чжэу-фу* въ губ. Шань-си.

Тхянь-линъ, назв. горы въ Шань-чжеу въ 50 ли отъ гор. Лу-шы-сянь къ сѣверу въ губ. Хэ-нань. Чрезъ сію гору просѣченъ узкій проходъ.

Тхянь-ченъ-пху, крѣпость, а нынѣ уѣздъ

и городъ *Тъхянь-чжэнь-сянь* въ 180 ли отъ гор. Да-пхунъ-фу къ сѣверо-воспоку въ Шань-си.

Ухуань, названіе Монг. поколѣнія, существовавшаго около временъ Рожд. Хр. и кочевывшаго на земляхъ нынѣшнихъ айманей Ара-Корцинъскаго и Корцинъскаго,

Ф.

Фанъ-ченъ, нынѣ городъ *Юй-чжэу* въ 120 ли отъ гор. Нань-янъ-фу къ сѣверо-воспоку въ Хэ-нань.

Фанъ-чжэу, окружный упраздненный городъ, лежишь въ Бинь-чжэу отъ гор. Чжунъ-бу-сянь къ югу въ губ. Шень-си.

Фанъ-ченъ, городокъ, лежащій на пропиву-положномъ берегу пропиву города Сянъ-янъ-фу на сѣверъ въ губ. Ху-бэй.

Фу-нинъ, уѣздъ и городъ *Фу-нинъ-сянь* въ 75 ли отъ города Юнь-пъхинъ-фу къ воспоку въ губ. Чжѣ-ли.

Фу-чжэу, нынѣ окружный городъ *Мянь-лянь-чжэу* въ Хань-янъ-фу въ губ. Ху-бэй.

Фу-чжэу, прежде округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Фу-гу-сянь*, лежащій въ 200 ли отъ гор. Юй-линъ-фу къ сѣверо-воспоку въ Шень-си.

Фынъ-жунъ, нынѣ уѣздный городъ *Фынъ-жунъ-сянь*, въ 50 ли отъ гор. Цзунъ-хуа-чжэу къ юго-воспоку въ губ. Чжѣ-ли.

Фынъ-ли, уѣздный городъ, основанный въ 1193 году, а при династїи Юань уничтоженъ; лежалъ въ Чахарѣ, въ 200 ли отъ Калгана не-подалеку отъ Великой стѣны.

Фынъ-сянъ, нынѣ область и городъ *Фынъ-сянъ-фу* въ губ. Шэнь-си.

Фынъ-цзю, уѣздъ и городъ *Фынъ-цзю-сянъ* въ 100 ли отъ гор. Вэй-хой-фу къ юго-востоку въ губ. Хэ-нань.

Фынъ-чжеу, названіе округа, который въ X-мъ столѣтіи составлялъ нынѣшній Хухэ-хоша-скій округъ.

Фынъ-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздный городъ *Фынъ-сянъ* въ 380 ли отъ гор. Хань-чжунъ-фу къ сѣверо-востоку въ Шэнь-си.

Фынъ-чжеу, нынѣ область и городъ *Фынъ-чжеу-фу* въ губ. Шань-си.

Фэй-ху-чжай, крѣпость въ И-чжеу отъ гор. Гуанъ-чанъ-сянъ на сѣверъ; иначе называется *Фэй-ху-кхэу*, въ губ. Чжй-ли.

Фэу-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 310 ли отъ города Чунъ-цинъ-фу къ востоку въ губ. Сы-чуань.

Фэу-шуй, иначе *Фэу-цзянъ*, рѣка, текущая изъ Лунъ-анъ-фу на югъ чрезъ Мянъ-чжеу, Тхунъ-чуанъ - фу и Чунъ-цинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Х.

Хай-чжеу, округъ и городъ въ губ. Цзянь-су въ 820 ли отъ г. Цзянь-нинъ-фу къ сѣверовостоку.

Хань-чжунъ есть область и городъ *Хань-чжунъ-фу* въ губ. Шэнь-си.

Хань-чжеу есть *Хань-чжеу-фу*, область и главный городъ въ губ. Чжэ-цзянь.

Хань-чжеу, окружный городъ въ 90 ли отъ гор. Чень-ду-фу на сѣверъ въ губ. Сы-чуань.

Хань-цзянь, и *Хань* назв. рѣки, текущей на юго-западной межѣ губерніи Хэ-нань.

Хань-ченъ, уѣздный городъ *Хань-ченъ-сянь*, въ 200 ли отъ гор. Тхунъ-чжеу-фу къ сѣверовостоку въ губ. Шэнь-си.

Холо, уѣздный городъ, находившійся въ Лянь-чжеу-фу въ губ. Гань-су.

Хо-си-кхэу, нынѣ крѣпость *Хо-си-гуань* въ Бао-нинъ-фу въ 20 ли отъ г. Бао-нинъ-фу къ юго-востоку въ Сы-чуань.

Хо-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шань-си въ 500 ли отъ гор. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Хо-чжеу, окр. и гор. въ губ. Ань-хой, въ 460 ли отъ гор. Ань-цинъ-фу къ сѣверовостоку.

Хуа-инь, уѣздъ и городъ *Хуа-инь-сянь*, лежащій въ 160 ли отъ гор. Тхунъ-чжеу-фу къ югу въ губ. Шэнь-си.

Хой-хэ-пху, крѣпость, лежащая въ Сю-

ань-хуа-фу опъ гор. Хуай-лай-сянь къ сѣверо-востоку, при соединеніи двухъ рѣкъ Янь-хэ, воспочной и южной, въ Чжи-ли.

Хоринь, иначе *Хара-хоринь*, названіе столицы Чингисъ-Хановой, лежавшей подъ Хангаемъ между рѣками Орхономъ и Тамиромъ. Туркиспанцы называли сей городъ *Каракоруль*, а Кишайцы *Хо-линъ*.

Ху-лао, иначе *Чэнь-гао*, названіе древней крѣпости, находившейся въ Кхай-фынь-фу опъ города Чи-шуй-сянь (въ 10 ли) къ сѣверо-западу; построена удѣла Лу Княземъ Сянь-гунъ во 2-е лѣто его княженія.

Ху-линъ-гуань, крѣпость, лежащая въ Хуай-цинъ-фу, опъ г. Цзи-юань-сянь къ западу въ Хэ-нань. Сюда бѣжалъ Генераль *Вушань*, разбитый Монголами.

Хуа-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли опъ гор. Тхунъ-чжеу-фу къ югу въ губ. Шэнь-си.

Хуай-мынь, иначе *Хуай-мынь-лу*; такъ съ 1257 года названа нынѣшняя область *Хуай-цинъ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Хуа-чжеу, пынь уѣздъ и городъ *Хуа-сянь*, лежащій въ 90 ли опъ гор. Вэй-хой-фу къ сѣверо-востоку въ Хэ-нань.

Хуай, иначе *Хуай-хэ*, названіе рѣки, текущей на южныхъ предѣлахъ губ. Хэ-нань.

Хуай-ань, область и городъ *Хуай-ань-фу* въ губ. Цзянь-су.

Хуай-лай, уѣздъ и городъ, лежащій въ 150 ли отъ гор. Сюань - хуа - фу къ юго - востоку въ Чжй-ли.

Хуай-нань, есть назв. спраны, заключающей земли, лежащія по правую сторону рѣки Хуай къ югу до рѣки Цзянь.

Хуань-линъ-ганъ, назв. гряды холмовъ, лежащихъ въ Цао-чжеу-фу въ 60 ли отъ гор. Цао-сянь къ юго-западу въ Шань - дунъ; при подшвѣ сихъ холмовъ течетъ Желтая рѣка. Здѣсь находится и переправа чрезъ Желтую рѣку. Тунъ же въ 1233 году переправился Нючжискій Государь на сѣверный берегъ.

Хуай-си, есть назв. спраны, заключающей земли, лежащія отъ рѣки Хуай къ западу до рѣки Хань-цзянь.

Хуай-чжеу, иначе *Хуай-ань-цзюнь*, древній городъ, а нынѣ мѣстечко; лежитъ въ Ченъ-ду-фу въ 50 ли отъ г. Цзинь-шханъ-сянь къ юго-востоку.

Хуай-чжеу, нынѣ область и городъ *Хуай-цинъ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Хуанъ-хуа, крѣпость *Хуанъ-хуа-чжень*, лежащая въ Хань-чжунъ-фу отъ города Фынъ-сянь къ сѣверу въ Шень-си.

Хуанъ-юй-дянь, сселеніе въ Кхай-фынь-фу

опѣ г. Юй-чжеу къ югу. Здѣсь *Ира-буха* стоялъ съ войскомъ.

Хуань-чжеу, прежде окружный городъ, а нынѣ облассть и городъ *Хуань-чжеу-фу* въ губ. Ху-бэй.

Хуань-чжеу, окружный городъ, лежавшій въ Шо-пъхинь-фу опѣ г. Ма-и-сянь къ юго-западу.

Хуань-чжеу, окружный городъ, лежавшій за Великою стѣною за 186 ли опѣ Ду-ши-кхэу прямо на сѣверо-востокъ, опѣ Долонь-нора къ юго-западу; основанъ въ 810 году Кипайцами; нынѣ по-Монгольски называется *Хуртунь-балгасу*.

Хунь-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Си-нинь-сянь*, лежащій въ 120 ли опѣ гор. Сюань-хуа-фу къ юго-западу въ Чжй-ли.

Хэ-бэй, назв. спраны, заключающей области, по сѣверную сторону Желтой рѣки лежащія; но болѣе подъ симъ словомъ разумѣется губ. *Шань-дунъ*.

Хэ-дунъ, нынѣ облассть и городъ *Пху-чжеу-фу* въ губ. Шань-си.

Хэ-нэй, нынѣ облассть и городъ *Хуай-цинъ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Хэ-нань, назв. спраны, составляющей губернію Хэ-нань, лежащую на правомъ берегу Желтой рѣки, послѣ поворота ея на востокъ.

Хэ-си, естъ назв. спраны, заключающей земли, лежащія по сѣверной границѣ Кипая опъ Ордоса къ западу до Хами, какъ-то обласпи: Нинъ-ся-фу, Лянъ-чжеу-фу, Ганъ-чжеу-фу и округъ Анъ-си-чжѣу. Въ Чингисъ-Ханово время Монголы называли сію спрану *Хами* или *Хаси*, и разумѣли подъ симъ сѣверные предѣлы царства, копорое у Испориковъ Средней Азіи извѣстно подъ названіемъ *Тангута*.

Хэ-чжунъ, нынѣ обласпъ и городъ *Пху-чжеу-фу* въ губ. Шанъ-си.

Хэ-чжеу, окружный городъ въ 250 ли опъ г. Чунъ-цинъ-фу къ сѣверу въ Сы-чуань.

Хэ-шо, то же что и *Хэ-бэй* въ первомъ смыслѣ. См. *Хэ-бэй*.

Хэ-цзянь, обласпъ и городъ *Хэ-цзянь-фу* въ губ. Чжй-ли.

Ц.

Цай-чжеу, нынѣ обласпъ и городъ *Жунинъ-фу* въ губ. Хэ-нань.

Цанъ-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли опъ г. Тхянь-цзинъ-фу къ югу въ Чжй-ли.

Цао-чжеу, округъ, а нынѣ обласпъ и городъ *Цао-чжеу-фу* въ губ. Шанъ-дунъ.

Цзы-цзинъ-гуань, крѣпость, лежащая опъ

гор. И-чжэу на западъ въ хребтъ Тхай-Хань въ Чжи-ли.

Цзэ-чжеу, округъ, а нынѣ обласль и городъ *Цзэ-чжэу-фу* въ губ. Шань-си.

Цзао-янъ, уѣздный городъ, лежащій во 140 ли опъ гор. Сянъ-янъ-фу къ сѣверо-востоку въ Ху-бэй.

Ци, есть назв. древняго удѣльнаго княжества, содержавшаго сѣверную половину губ. Шань-дунъ. Цинъ-чжеу-фу былъ сполитичный въ немъ городъ.

Ци-чжеу, окружный городъ въ 120 ли опъ г. Бао-динъ-фу къ югу, въ губ. Чжй-ли.

Цзинъ-кхэу, есть названіе пролива, копорымъ рѣка Хуай изъ озера Хунъ - цзэ - ху впадаетъ въ Желтую рѣку въ Хуай-анъ-фу.

Цинъ-лунъ-пху, крѣпость, лежащая въ Пьхинъ-янъ-фу опъ гор. Цзі-чжеу къ юго-востоку въ Шань-си.

Цинъ-цзюй-шань, гора, лежащая въ Шунь-цинъ-фу въ 35 ли опъ гор. Шунь-цинъ-фу къ югу въ Сы-чуань.

Цинъ-ченъ, назв. городка, копорыхъ находилось два; одинъ за южными, другой за сѣверными воротами города Кхай-фынъ-фу. Это были дворцы, въ копорыхъ Государь держалъ постъ предъ жертвоприношеніемъ.

Цинъ-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и го-

родъ *Цинъ-сянь*, лежащій въ 160 ли отъ г. Тьхянь-цзинъ-фу къ юго-западу въ Чжй-ли.

Цинъ-чжеу, область и городъ *Цинъ-чжеу-фу* въ губ. Шань-дунъ.

Цинъ-шуй, уѣздъ и городъ *Цинъ-шуй-сянь*, лежащій въ 120 ли отъ гор. Цинъ-чжеу къ востоку въ губ. Гань-су.

Цинъ-гъ-юань, равнина въ Хань-чжунъ-фу отъ гор. Лю-янъ-сянь на сѣверъ въ Шень-си.

Цинъ-лянъ, нынѣ *Цинъ-лянъ-фу*, область и городъ въ губерніи Гань-су.

Цинъ-чжеу, округъ и городъ въ губ. Гань-су, лежащій въ 730 ли отъ гор. Лань-чжеу-фу къ юго-востоку.

Цинъ - чжеу, окружный городъ въ губ. Шань-си въ 310 отъ гор. Тхай-юань-фу къ юго-востоку.

Цуй-бинъ-кхэу, засава, лежащая въ Шунь-пхянь-фу въ 20 ли отъ г. Чанъ-пхинъ-чжѣу на сѣверъ; она же называется *Дэ-шенъ-кхэу*.

Цы-чжеу, окружный городъ, лежащій во 120 ли отъ г. Гуанъ-пхинъ-фу къ юго-западу въ Чжй-ли.

Цзи-нанъ, область и городъ *Цзи-нанъ-фу* въ губ. Шань-дунъ.

Цзи-нинъ, округъ и городъ *Цзи-нинъ-чжеу* въ губ. Шань-дунъ, въ 490 ли отъ гор. Цзи-нанъ-фу къ югу.

Цзи-сянь, такъ по уѣзду называется городъ *Вэй-хой-фу* въ губ. Хэ-нань.

Цзи-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 170 ли отъ города *Пьхинъ-янъ-фу* къ западу, въ *Шань-си*.

Цзи-чжеу, окружный городъ въ губ. Чжй-ли въ 633 ли отъ Пекина къ югу.

Цзи-чжеу, а нынѣ *Цзи-нинъ-чжѣу*, округъ и городъ въ губ. Шань-дунъ въ 490 ли отъ гор. *Цзи-нанъ-фу* къ югу.

Цзи-ши-чжѣу, округъ и окружный городъ, находившійся въ *Ланъ-чжеу-фу*. *Чингисъ-Ханъ* покорилъ сей городъ въ 1227 году; точное его мѣстоположеніе неизвѣстно.

Цзинъ-чжао, нынѣ обласль и городъ *Сианъ-фу* въ губ. Шень-си.

Цзинъ-чжеу, древній городокъ, лежавшій въ аймакъ *Дурбанъ-хухушъ*. Онъ долженъ былъ находиться отъ гл. спойбища къ сѣверо-западу на межѣ съ *Халхасцами* восп. крима.

Цзинъ-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 190 ли отъ гор. *Хэ-цзянь-фу* къ юго-востоку въ Чжй-ли.

Цзинъ-шань, упразднен. уѣздный городъ, лежавшій въ *Фынъ-янъ-фу* въ 3 ли отъ города *Хуай-юанъ-сянь* на сѣверѣ въ губ. Анъ-хой.

Цзинъ-чжѣу, округъ, а нынѣ обласль и городъ *Синъ-анъ-фу* въ губ. Шень-си.

Цзинь-шань, нынѣ окружный городъ *Янь-цинъ-чжеу*, лежащій въ 200 ли отъ города Сюань-хуа-фу къ востоку въ Чжѣ-ли.

Цзѣ-чжеу, округъ и городъ въ губ. Гань-су за 1.070 ли отъ гор. Лань-чжеу-фу къ юго-востоку.

Цзю-ши-цзю-цюань, озеро, по-Монгольски *Тайха-норъ* на карптѣ, а по Географіи *Илунь-усунь-норъ* отъ Калгана за 500 ли къ сѣверо-западу.

Цзинь-чжеу, окружный, а нынѣ обласпный городъ *Цзинь-чжеу-фу* въ Ляо-дунѣ.

Цзюй-юнъ-гуань, крѣпость, лежащая въ Шунь - шьхянь - фу въ 40 ли отъ гор. Чань-пъхинъ-чжеу къ сѣверо-западу въ Чжѣ-ли.

Цзюнь-чжеу, нынѣ округъ и городъ *Юй-чжеу* въ Кхай-фынь-фу въ г. Хэ-нань.

Цзя-динъ-фу, область и городъ въ губерніи Сы-чуань, въ 390 ли отъ г. Ченъ-ду-фу къ югу.

Цзя - линъ - цзянь, рѣка, протекающая въ Бао-нинъ-фу въ губ. Сы-чуань.

Цзя-мынь, городъ, лежавшій въ Бао-нинъ-фу отъ гор. Чжао-хуа-сянь къ югу, въ 85 ли отъ г. Гуань-юань-сянь къ югу въ Сы-чуань.

Цзѣ-чжеу, окружный городъ, лежащій въ 170 ли отъ города Юй-линъ-фу къ юго-востоку въ губ. Шэнь-си.

Цзянь-линъ, нынѣ уѣздъ и городъ *Дэ-янъ-сянь* въ 55 ли, опѣ гор. Мянъ-чжеу къ юго-западу въ Сы-чуань.

Цзянь-чжѣу, обласпъ и городъ въ губ. Шань-си въ 710 ли опѣ гор. Тхай-юань-фу къ юго-западу.

Цзянь-чжеу, окружный городъ въ 220 ли опѣ г. Бао-нинъ-фу къ сѣверо-западу въ Сы-чуань.

Цзянь-чжеу, окружный городъ въ 120 ли опѣ г. Чень-ду-фу на воспокѣ въ Сы-чуань.

Цзянь-мынь, городокъ въ Бао-нинъ-фу въ 60 ли опѣ гор. Цзянь-чжеу къ сѣверо-востоку.

Цзяо-си, нынѣ окружный городъ *Цзяо-чжѣу*, въ 220 ли опѣ г. Лай-чжеу-фу къ югу въ губ. Шань-дунъ.

Цзяо-чжеу, древнее названіе королевству Анъ-нанъ или Тонкинъ.

Цюй-янъ, уѣздъ и городъ *Цюй-янъ-сянь* въ 60 ли опѣ гор. Динъ-чжѣу къ сѣверо-западу въ Чжй-ли.

Цюй-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Цюй-сянь*, въ 210 ли опѣ г. Шунъ-цинъ-фу къ востоку въ Сы-чуань.

Цюнь-чжеу, округъ и городъ, лежащій въ 180 ли опѣ гор. Чень-ду-фу къ юго-западу въ Сы-чуань.

Цянь-чжеу, округъ и городъ въ губ. Шень-

зи, во 160 ли отъ города Си-ань-фу къ сѣверо-ападу.

Ч.

Чай-тхань, прудъ, лежащій въ 3 ли отъ города Жу-нинъ-фу къ югу, въ Хэнань.

Чанъ-ань, нынѣ *Си-ань-фу*, обласль и главный городъ въ губ. Шэнь-си.

Чанъ-ву, нынѣ уѣздъ и городъ *Синъ-тхань-сянь* въ 70 ли отъ г. Чжень-динъ-фу къ сѣверу въ Чжй-ли.

Чанъ-нинъ-шань, назв. горы, лежащей въ Бао-нинъ-фу въ 90 ли отъ города Чжао-хуа-сянь къ юго-западу, въ Сы-чуань.

Чанъ-пъхинъ, нынѣ окружный городъ *Чанъ-пъхинъ-хжсѣу*, въ 70 ли отъ Пекина на сѣверъ.

Чанъ-хжсѣу, нынѣ обласль и городъ *Чанъ-хжсѣу-фу* въ губ. Цзянь-су.

Чанъ-ша, нынѣ *Чанъ-ша-фу*, обласль и главный городъ въ губ. Ху-нань.

Чень-ду, иначе *Чень-ду-фу*, обласль и главный городъ въ губ. Сы-чуань.

Чень-хжсѣу, нынѣ обласль и городъ *Чень-хжсѣу-фу* въ губ. Хэ-нань.

Чжанъ-дэ, нынѣ обласль и городъ *Чжанъ-дэ-фу* въ Хэ-нань.

Чженъ-динъ, нынѣ область и городъ.
Чженъ-динъ-фу, въ губ. Чжй-ли.

Чжйо-чжеу, округъ и городъ въ губ. Чжй-ли, въ 740 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Чжснъ-чжеу, окружный городъ въ 140 ли отъ гор. Кхай-фынъ-фу къ западу въ Хэ-нань.

Чжо-лу, названіе горы, лежащей въ Хэ-нань-хуа-фу въ 90 ли отъ гор. Бао-ань-чжэу къ юго-западу, иначе называется *Да-лу-шань*.

Чжунъ-синъ, нынѣ область и городъ *Нинъ-ся-фу*, въ губ. Гань-су.

Чженъ-цзянъ-фу, область и городъ въ губ. Цзянъ-су.

Чжунъ-чжеу, округъ и городъ въ губ. Сычуань, въ 1500 ли отъ гор. Чень-ду-фу къ востоку.

Чжунъ-шань, нынѣ округъ и городъ *Динъ-чжеу*, въ губ. Чжй-ли въ 500 ли отъ Пекина къ юго-западу.

Чжунъ-юань, подъ симъ словомъ разумѣется Сѣверный Кипай, отдѣляемый отъ Южнаго Кипая рѣками Хуай и Хань-цзянъ.

Чжй-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Чжи-гуанъ-сянъ*, въ 220 ли отъ гор. Цзи-нанъ-фу къ востоку въ Шань-дунъ.

Чоло, сей городокъ по описанію находился въ Лянъ-чжеу-фу въ г. Гань-су.

Чу-чжеу, округъ и городъ въ губ. Ань-

хой, въ 650 ли опъ гор. Анъ-цинъ-фу къ сѣверо-воспоку.

Чунъ-цинъ, обласпъ и городъ *Чунъ-цинъ-фу* въ губ. Сы-чуань.

III.

Шанъ-цай, уѣздъ и городъ *Шанъ-цай-сянь* въ 70 ли опъ гор. Жу-нинъ-фу къ сѣверу въ Хэ-нань.

Шанъ-хжеу, округъ и городъ въ губ. Шэнь-си, въ 300 ли опъ гор. Си-анъ-фу къ юго-востоку.

Шанъ, нынѣ *Шанъ-хжеу*, округъ и городъ въ губ. Хэ-нань, въ 680 ли опъ гор. Кхай-фынъ-фу къ западу.

Шанъ-дунъ, назв. Кишайской губерніи, прилегающей къ Желшому морю и Воспочному океану.

Шень-цзэ, уѣздъ и городъ *Шень-цзэ-сянь* въ 90 ли опъ гор. Динъ-чжѣу къ юго-воспоку въ Чжй-ли.

Шень-хжеу, округъ и городъ въ губ. Чжй-ли, лежащей въ 612 ли опъ Пекина къ юго-западу.

Ши-цзы-шанъ; еспъ сего имени гора въ Шунъ-цинъ-фу въ 60 ли опъ города Инъ-шанъ-сянь, на воспокъ въ Сы-чуань.

Шеу-чжэу, окружный городъ въ 180 ли отъ города *Фынть-янь-фу* къ западу въ *Ань-хой*.

Ши-чжэу, нынѣ *Юнь-нинъ-чжэу*, окружный городъ, въ 170 ли отъ г. *Фынть-чжэу-фу* къ сѣверо-западу въ губ. *Шань-си*.

Ши-цюань, городокъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Ши-цюань-сянь*, въ 320 ли отъ гор. *Лунъ-ань-фу* къ юго-западу въ *Сы-чуань*.

Шо-чжэу, окружный городъ въ 240 ли отъ гор. *Шо-пъхинъ-фу* къ югу въ губ. *Шань-си*.

Шу, есть книжное названіе губерніи *Сы-чуань*, взятое отъ древняго княжества *Шу*, составляющаго нынѣ часть сей губерніи.

Шу-кхэу, есть *Шу-лынъ*; такъ называются проходы чрезъ высочайшія горы, лежація по обоимъ берегамъ рѣки *Цзя-минъ-цзянь* въ *Хань-чжунъ-фу*, особенно чрезъ горы *Да-цзянь-шань* и *Сло-цзянь-шань*. Проходъ чрезъ послѣднія двѣ горы содержишь не болѣе 30 ли длины и въ древности назывался *Цзянь-гэ*; лежишь съ востока къ западу съ горы *Да-цзянь-шань* до *Сло-цзянь-шань*. Въ обѣихъ мѣстахъ при входѣ съ горы построены крѣпости. Дорога между ними весьма круша и во многихъ мѣстахъ есть воздушные мосты. Съ *Да-цзянь-шань* прочія горы кажутся равнинами.

Шунь-цинъ-фу, облассть и городъ въ губ. Сы-чуань.

Шунь-чжэу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Шунь-и-сянь* въ 60 ли отъ Пекина къ сѣверо-востоку.

Шунь-янъ, уѣздный городъ, лежавшій въ Нань-янъ-фу отъ г. Си-чуань-сянь на востокъ въ Ху-бэй.

Б.

Б-ху-линъ, названіе горъ, лежащихъ въ 20 ли отъ города Да-шхунъ-фу къ сѣверо-западу. Здѣсь *Мухури* разбилъ Нючжискую армію, состоявшую изъ 400 тысячъ.

Б-сянь, уѣздный городъ, въ 130 ли отъ г. Нань-янъ-фу къ сѣверу.

Э.

Э-чжесу, прежде окружный, а нынѣ *Ву-чанъ-фу*, облассть и главный городъ въ губерніи Ху-бэй.

Энь-чжесу, прежде окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Энь-сянь* въ 180 ли отъ города Дунъ-чанъ-фу къ сѣверо-востоку въ Шань-дунъ.

Ю.

Юань-чжесу, прежде округъ, а нынѣ уѣздъ

и городъ *Чжень-юань-сянь*, въ 100 ли отъ гор. Цзинь-чжеу къ сѣверо-западу въ Гань-су.

Юй-кхунъ-ли, горная засава, лежащая въ Хань-чжунъ-фу отъ города Мянъ-сянь къ юго-западу. См. 1243 годъ.

Юй-эль-ло, озеро въ айманѣ Корлоскомъ въ 50 ли отъ стойбища передняго знамени къ сѣверо-западу; по-Монгольски *Чжахасутай*. На карпѣ названо *Байбуръ - чаганъ-норъ*.

Юй-чжэу, окружный городъ въ 120 ли отъ гор. Нань-янъ-фу къ сѣверо-востоку въ губ. Хэ-нань.

Юй-чжэу, окружный городъ въ 120 ли отъ г. Кхай-фынь-фу къ сѣверо-западу въ губ. Хэ-нань.

Юй-шань, названіе горы, лежащей въ Нань-янъ-фу въ 60 ли отъ гор. Юй-чжэу къ юго-западу въ Хэ-нань.

Южная столица династіи Гинь, есть нынѣшній въ губ. Хэ-нань городъ Кхай-фынь-фу.

Юнь, книжное названіе области Да-пхунъ-фу въ Шань-си.

Юнь-динъ-шань, назв. горы, лежащей въ Ченъ-ду-фу въ 50 ли отъ г. Цзинь-пханъ-сянь къ югу въ Сы-чуань.

Юнь-нэй-хжэу, городъ, основанный при династіи Ляо; прежде назывался *Средній Шеу-сянь-ченъ*, лежалъ пропиву Ордоса по сѣверную

спорону Желшой рѣки въ Урапскомъ айманѣ, опѣ главнаго спойбища къ сѣверо-западу.

Юнь-чжеу, окружный, а нынѣ уѣзд. городъ *Чи-ченъ-сянь* въ 170 ли опѣ г. Сюань-хуа-фу къ сѣверо-востоку въ Чжѣ-ли.

Юнь-чжеу, округъ, а нынѣ уѣздъ и городъ *Юнь-лянъ-сянь* въ Сюй-чжеу-фу въ губерніи Сы-чуань. Прежній городъ лежалъ опѣ нынѣшняго къ югу.

Юнь-чжунъ; есть древнее названіе округа, лежавшаго на сѣверо-западныхъ предѣлахъ области Да-пихунъ-фу, болѣе за Великою стѣною.

Юнь-шань, гора въ Шунъ цинъ-фу опѣ города Инъ-шань-сянь на западѣ (въ 65 ли къ ю. з.) на ней есть крѣпость.

Я.

Я-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ *Я-чжеу-фу* въ губ. Сы-чуань.

Янь-чжеу, окружный, а нынѣ уѣздный городъ *Янь-сянь*, въ 120 ли опѣ гор. Хань-чжунъ-фу къ востоку губ. въ Шэнь-си.

Янь-чжеу, нынѣ область и городъ *Янь-чжеу-фу* въ губ. Цзянь-су.

Янь - анъ - фу, область и городъ въ губ. Шэнь-си.

Янь-цзинь, то есть столица страны Янь; есть древнее название нынѣшняго Пекина.

Янь, книжное название области Шунь-тхянь-фу.

Янь-чжеу, округъ, а нынѣ область и городъ *Янь-чжеу-фу* въ губ. Шань-дунъ.

Яо-гуань, крепость, нынѣ называется *Лань-тхянь-гуань*; въ Си-ань-фу отъ города Лань-тхянь-сянь къ юго-востоку въ Шень-си.

К о н е ц ъ.

ПОГРЪШНОСТИ.

Напечатано.

Читай.

Стран. Строка.

2	1	быль	бывъ
19	4	Хунхури,	Хунгири,
27	19	извѣстные	памятны
49	5	Цзйнь-чжеу	Цзйнь-чжеу
63	28	предашь ихъс уду	предашь ихъ суду
88	2	Сань-минь	Сань-мынь
93	15	сподкнулась	споткнулась
132	2	Сй-чжеу	Су-чжеу
—	15	Гоа-ченъ	Гао-ченъ
20	9	Насукая	Насукыя
210	16	Субуду	Субушу
—	23	одного миллионна	милліона
211	10	-мэу-	-шеу-
218	22	Суй-янъ	Жу-янъ
219	18	Хушаху	Хушаху
233	7	вздохи	вздохи,
237	24	Гихай-	Тхай-
—	26	Тханъ	Тхай-
252	5	И-гэй	И-вэй
275	11	ученихъ	ученыхъ
—	26	баолисть	балисть
285	11	Ганъ-цзы	Гынъ-цзы
291	24	по и до	по
301	6	Улухай	Улахай
307	6	успокоенія	управленія
311	25	Провинціи, по рѣкѣ Хань-цзянъ	Провинціи по рѣкѣ Хань-цзянъ,
312	21	Люнiewу	Монiewу
330		Астрономію, и на естествословіе	Астрономію и естествословіе
331	16	Хану-ванну	Хану ванну
332	15	Гашей-юрунъ	гашей Юрунъ
338	22	Цзйнь-чжео	Цзйнь-чжао

ИЗЪЯСНЕНИЕ ЗНАКОВЪ

- Городъ Столичный
- Губернскій
- Областной
- Главный Окружный
- Окружный
- Уездный
- Крестъ
- Городъ протекъ обитый
- Граница Государственная
- Губернская



КАРТА
КЪ
Исторіи
ПЕРВЫХЪ ЧЕТЫРЕХЪ
ХАНОВЪ
ИЗЪ
ДОМУ ЧИНГИСОВА
ИЛИ
ПОЯСНЕНИЕ ПОХОДОВЪ
ЧИНГИСЪ ХАНА
ИЗДАННАЯ
ВЪ 1829 ГОДУ